

# YAMAHA

# RX-V692

# RX-V592

*Natural Sound AV Receiver*

*Récepteur audiovisuel "Son Naturel"*

*Receptor AV de Sonido Natural*

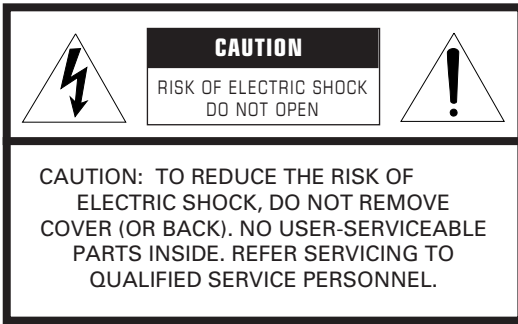
*Thank you for selecting this YAMAHA AV receiver.*

*Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce récepteur audiovisuel YAMAHA.*

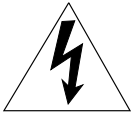
*Muchas gracias por haber adquirido este receptor AV YAMAHA.*

**OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

# SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols




The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**

- 1 Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
- 2 Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3 Heed Warnings – All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
- 4 Follow Instructions – All operating and other instructions should be followed.
- 5 Water and Moisture – The unit should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
- 6 Carts and Stands – The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6A A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn. 
- 7 Wall or Ceiling Mounting – The unit should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 8 Ventilation – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 9 Heat – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produce heat.
- 10 Power Sources – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- 11 Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- 12 Cleaning – The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 13 Nonuse Periods – The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 14 Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.
- 15 Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
  - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
  - C. The unit has been exposed to rain; or
  - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.
- 16 Servicing – The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 17 Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 18 Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.

**19 For US customers only:**

**Outdoor Antenna Grounding** – If an outside antenna is connected to this unit, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

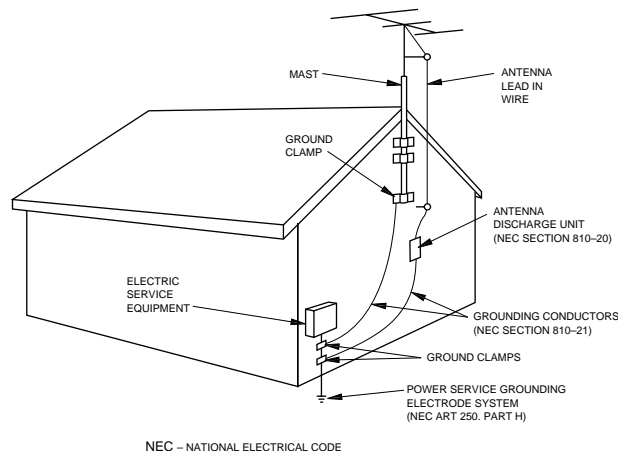
**Note to CATV system installer:**

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

**SPECIAL NOTES FOR FCC COMPOSITE DEVICE (for US customers only)**

This device is a composite system. The digital device component may not cause harmful interference.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING

**FCC INFORMATION (for US customers only)****1. IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT :** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.**3. NOTE :** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

**We Want You Listening For A Lifetime (for US customers only)**

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.

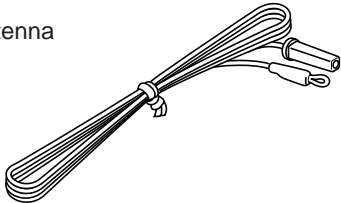
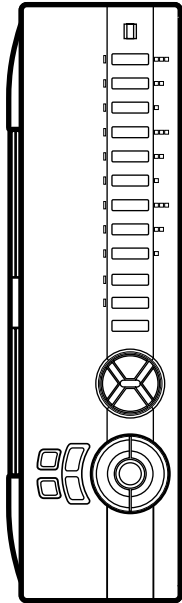
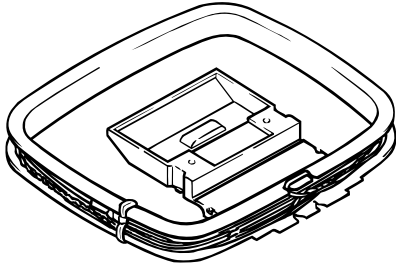
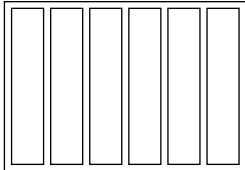
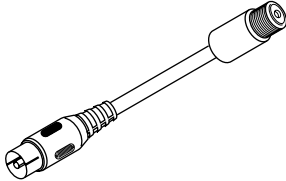
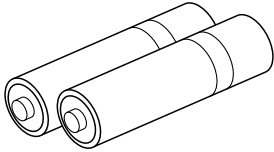


# CONTENTS

Safety Instructions .....	Inside the Front Cover	Speaker Balance Adjustment .....	20
Supplied Accessories .....	2	Basic Operations .....	23
Features .....	3	Tuning Operations .....	26
Caution .....	4	Preset Tuning .....	27
Notes about the Remote Control Transmitter .....	5	Using Digital Sound Field Processor (DSP) .....	30
Profile of This Unit .....	6	Setting the SLEEP Timer .....	35
Speaker Setup .....	7	Remote Control Transmitter .....	36
Connections .....	8	Troubleshooting .....	46
Controls and Their Functions .....	16	Specifications .....	47

# SUPPLIED ACCESSORIES

After unpacking, check that the following parts are included.

<p>Indoor FM Antenna</p> 	<p>Remote Control Transmitter</p> 
<p>AM Loop Antenna</p> 	<p>User function stickers</p> 
<p>Antenna adapter (U.S.A. and Canada models only)</p> 	
<p>Batteries (size AA, R6, UM-3)</p> 	

## FEATURES

### ● 5 Speaker Configuration

#### **RX-V692**

##### <U.S.A. and Canada models>

**Main:** 80W + 80W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz

**Center:** 80W (8Ω) RMS Output Power, 0.07% THD, 20–20,000 Hz

**Rear:** 40W + 40W (8Ω) RMS Output Power, 0.3% THD, 1 kHz

##### <Australia, Singapore and General models>

**Main:** 75W + 75W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz

**Center:** 75W (8Ω) RMS Output Power, 0.07% THD, 20–20,000 Hz

**Rear:** 40W + 40W (8Ω) RMS Output Power, 0.3% THD, 1 kHz

#### **RX-V592**

##### <U.S.A. and Canada models>

**Main:** 75W + 75W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz

**Center:** 75W (8Ω) RMS Output Power, 0.07% THD, 20–20,000 Hz

**Rear:** 35W + 35W (8Ω) RMS Output Power, 0.3% THD, 1 kHz

##### <Australia, Singapore and General models>

**Main:** 70W + 70W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz

**Center:** 70W (8Ω) RMS Output Power, 0.07% THD, 20–20,000 Hz

**Rear:** 35W + 35W (8Ω) RMS Output Power, 0.3% THD, 1 kHz

- Digital Sound Field Processor
- Dolby Pro Logic Surround Decoder
- Theater-like Sound Experience by the Combination of Dolby Pro Logic and YAMAHA DSP Technology (CINEMA DSP)
- Automatic Input Balance Control for Dolby Pro Logic Surround
- Test Tone Generator for Easier Speaker Balance Adjustment
- 3 Center Channel Modes (NORMAL/WIDE/PHANTOM)
- BASS EXTENSION Switch for Reinforcing Bass Response
- 40-Station Random Access Preset Tuning
- Automatic Preset Tuning
- Preset Station Shifting Capability (Preset Editing)
- IF Count Direct PLL Synthesizer Tuning System
- Video Signal Input/Output Capability
- 6-Channel Discrete Input Terminals for Connecting with a Dolby Digital (AC-3) Decoder
- SLEEP Timer
- “Learning” Remote Control Transmitter

## CAUTION : READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

1. To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
2. Install this unit in a cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose the unit to rain or water.
3. Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your dealer.
4. Do not use force on switches, controls or connection wires. When moving the unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.
5. The openings on the cabinet assure proper ventilation of the unit. If these openings are obstructed, the temperature inside the cabinet will rise rapidly. Therefore, avoid placing objects against these openings, and install the unit in well-ventilated condition. Make sure to allow a space of at least 10 cm behind, 20 cm on the both sides and 30 cm above the top panel of the unit. Otherwise it may not only damage the unit, but also cause fire.
6. Always set the VOLUME control to “– ∞” before starting the audio source play. Increase the volume gradually to an appropriate level after playback has been started.
7. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
8. Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
9. When not planning to use this unit for long periods of time (ie., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
10. To prevent lightning damage, disconnect the AC power plug and disconnect the antenna cable when there is an electrical storm.
11. Grounding or polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization of an appliance is not defeated.
12. AC outlet  
Do not connect audio equipment to the AC outlet on the rear panel if that equipment requires more power than the outlet is rated to provide.
13. **Voltage Selector (General Model only)**  
**The voltage selector on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging into the AC main supply.**  
**Voltages are 110/120/220/240 V AC, 50/60 Hz.**

### IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

### WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**

### FOR CANADIAN CUSTOMERS

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

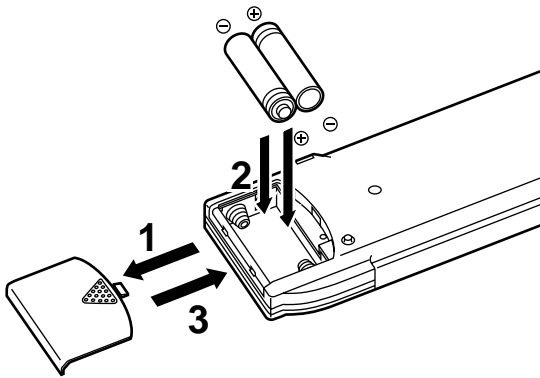
The apparatus is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if the apparatus itself is turned off.

### FREQUENCY STEP switch (General Model only)

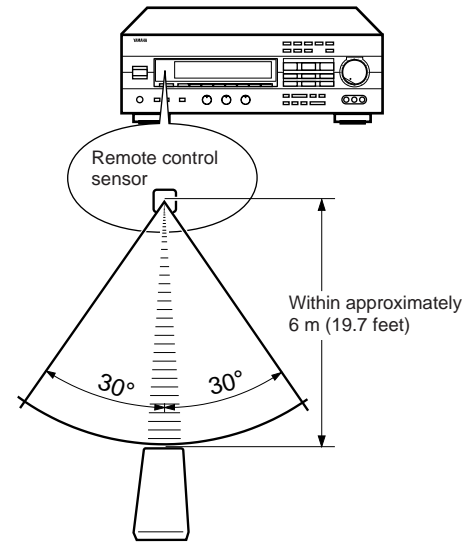
Because the interstation frequency spacing differs in different areas, set the FREQUENCY STEP switch (located at the rear) according to the frequency spacing in your area. Before setting this switch, disconnect the AC power plug of this unit from the AC outlet.

# NOTES ABOUT THE REMOTE CONTROL TRANSMITTER

## Battery installation



## Remote control transmitter operation range



## Battery replacement

If you find that the remote control transmitter must be used closer to the main unit, the batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

### Notes

- Use only AA, R6, UM-3 batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control transmitter will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- After you change batteries, make sure to press the **RESET** button inside the battery compartment.

### Notes

- There should be no large obstacles between the remote control transmitter and the main unit.
- If the remote control sensor is directly illuminated by strong lighting (especially an inverter type of fluorescent lamp etc.), it might cause the remote control transmitter not to work correctly. In this case, reposition the main unit to avoid direct lighting.



# PROFILE OF THIS UNIT

You are the proud owner of a Yamaha stereo receiver –an extremely sophisticated audio component. The Digital Sound Field Processor (DSP) built into this unit takes advantage of Yamaha's undisputed leadership in the field of digital audio processing to bring you a whole new world of listening experiences. Follow the instructions in this manual carefully when setting up your system, and this unit will sonically transform your room into a wide range of listening environments –movie theater, concert hall, and so on. In addition, you get incredible realism from sources encoded with Dolby Surround using the built-in Dolby Pro Logic Surround Decoder.

Please read this operation manual carefully and store it in a safe place for later reference.

## Digital Sound Field Processing

What is it that makes live music so good? Today's advanced sound reproduction technology lets you get extremely close to the sound of a live performance, but chances are you'll still notice something missing: the acoustic environment of the live concert hall. Extensive research into the exact nature of the sonic reflections that create the ambience of a large hall has made it possible for Yamaha engineers to bring you this same sound in your own listening room, so you'll feel all the sound of a live concert.

Furthermore, our technicians, armed with sophisticated measuring equipment, have even made it possible to capture the acoustics of a variety of venues such as an actual concert hall, theater, etc. to allow you to accurately recreate one of several actual live performance environments, all in your own home.

## Dolby Pro Logic Surround

This unit employs a Dolby Pro Logic Surround decoder similar to professional Dolby Stereo decoders used in many movie theaters. By using the Dolby Pro Logic Surround decoder, you can experience the dramatic realism and impact of Dolby Surround movie theater sound in your own home. Dolby Pro Logic employs a four channel five speaker system. The Pro Logic Surround system divides the input signal into four levels: the left and right main channels, the center channel (used for dialog), and the rear surround sound channels (used for sound effects, background noise, and other ambient noises). The center channel allows listeners seated in even less-than-ideal positions to hear the dialog originating from the action on the screen while experiencing good stereo imaging. Dolby Surround is encoded on the sound track of pre-recorded video tapes, laser discs, and some TV/cable broadcasts. When you play a source encoded with Dolby Surround on this unit, the Dolby Pro Logic Surround decoder decodes the signal and distributes the surround-sound effects.

This Dolby Pro Logic Surround Decoder employs a digital signal processing system. This system improves the stability of sound at each channel and minimizes crosstalk between channels, so that positioning of sounds around the room is more accurate compared with conventional analog signal processing systems. In addition, this unit features a built-in automatic input balance control. This always assures you the best performance without manual adjustment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.


## Dolby Pro Logic Surround + DSP

Dolby Surround sound system shows its full ability in a large movie theater, because movie sounds are originally designed to be reproduced in a large movie theater using many speakers. It is difficult to create a sound environment similar to that of a movie theater in your listening room, because the room size, materials of inside walls, the number of speakers, etc. of your listening room is much different from those of a movie theater.

Yamaha DSP technology made it possible to present you with nearly the same sound experience as that of a large movie theater in your listening room by compensating for lack of presence and dynamics in your listening room with its original digital sound fields combined with Dolby Surround sound field.

The combination of Dolby Pro Logic Surround and DSP is used on the sound field program "  PRO LOGIC ENHANCED".

### **RX-V692 only**

This combination is used on sound field programs "  PRO LOGIC ENHANCED", "70 mm MOVIE THEATER" and "TV SPORTS".

### **CINEMA DSP**

The YAMAHA "CINEMA DSP" logo indicates these programs are created by the combination of Dolby Pro Logic and YAMAHA DSP technology.



# SPEAKER SETUP

## SPEAKERS TO BE USED

This unit is designed to provide the best sound-field quality with a 5 speaker configuration. The most effective speakers to use with this unit are main speakers, rear speakers and a center speaker. You may omit the center speaker. (Refer to the “**4-Speaker Configuration**” shown below.)

The main speakers are used for the main source sound plus the effect sounds. They will probably be the speakers from your present stereo system. The rear speakers are used for the effect and surround sounds, and the center speaker is for the center sounds (dialog etc.) within programs encoded with Dolby Surround. The center speaker needs to be equal in power to the main speakers, although the rear speakers should not be equal. However, all the speakers should have high enough power handling to accept the maximum output of this unit.

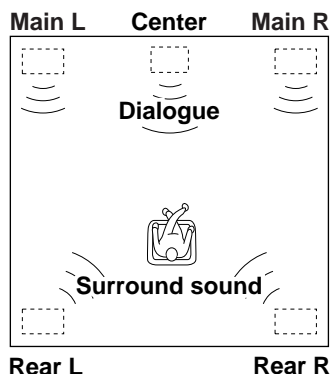
## SPEAKER CONFIGURATION

### 5-Speaker Configuration

This configuration is the most effective and recommended one. In this configuration, the center speaker is necessary as well as the rear speakers. If one of the programs shown below is selected, conversations will be output from the center speaker and the ambience will be excellent.

- PRO LOGIC
- PRO LOGIC ENHANCED
- 70 mm MOVIE THEATER **RX-V692 only**
- TV SPORTS **RX-V692 only**

**Note:** Set the center channel mode to the “NORMAL” or “WIDE” position. (For details, refer to page 21.)

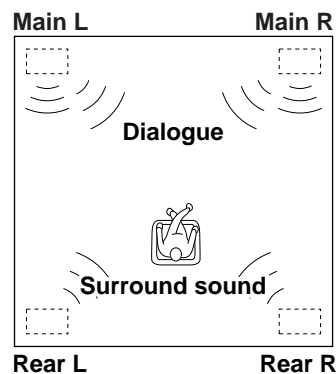


### 4-Speaker Configuration

The center speaker is not used in this configuration. If one of the programs shown below is selected, the center sound is output from the left and the right main speakers. However, the sound effect of other programs can be the same as that of the 5-speaker configuration.

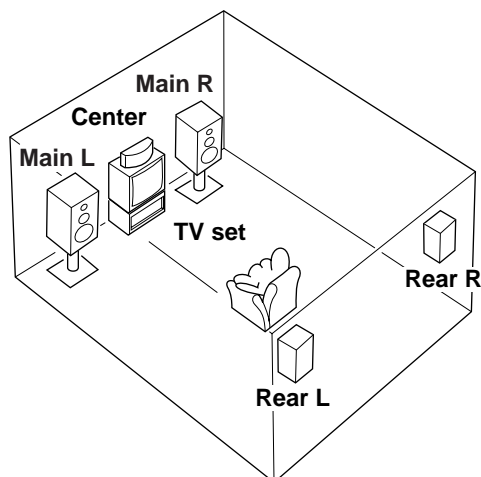
- PRO LOGIC
- PRO LOGIC ENHANCED
- 70 mm MOVIE THEATER **RX-V692 only**
- TV SPORTS **RX-V692 only**

**Note:** Be sure to set the center channel mode to the “PHANTOM” position. (For details, refer to page 21.)



## SPEAKER PLACEMENT

The recommended speaker configuration, the 5-speaker configuration, will require two speaker pairs: **main speakers** (your normal stereo speakers), and **rear speakers**, plus a **center speaker**. When you place these speakers, refer to the following.



- Main:** In normal position. (The position of your present stereo speaker system.)
- Rear:** Behind your listening position, facing slightly inward. Nearly six feet (approx. 1.8 m) up from the floor.
- Center:** Precisely between the main speakers. (To avoid interference with TV sets, use a magnetically shielded speaker.)

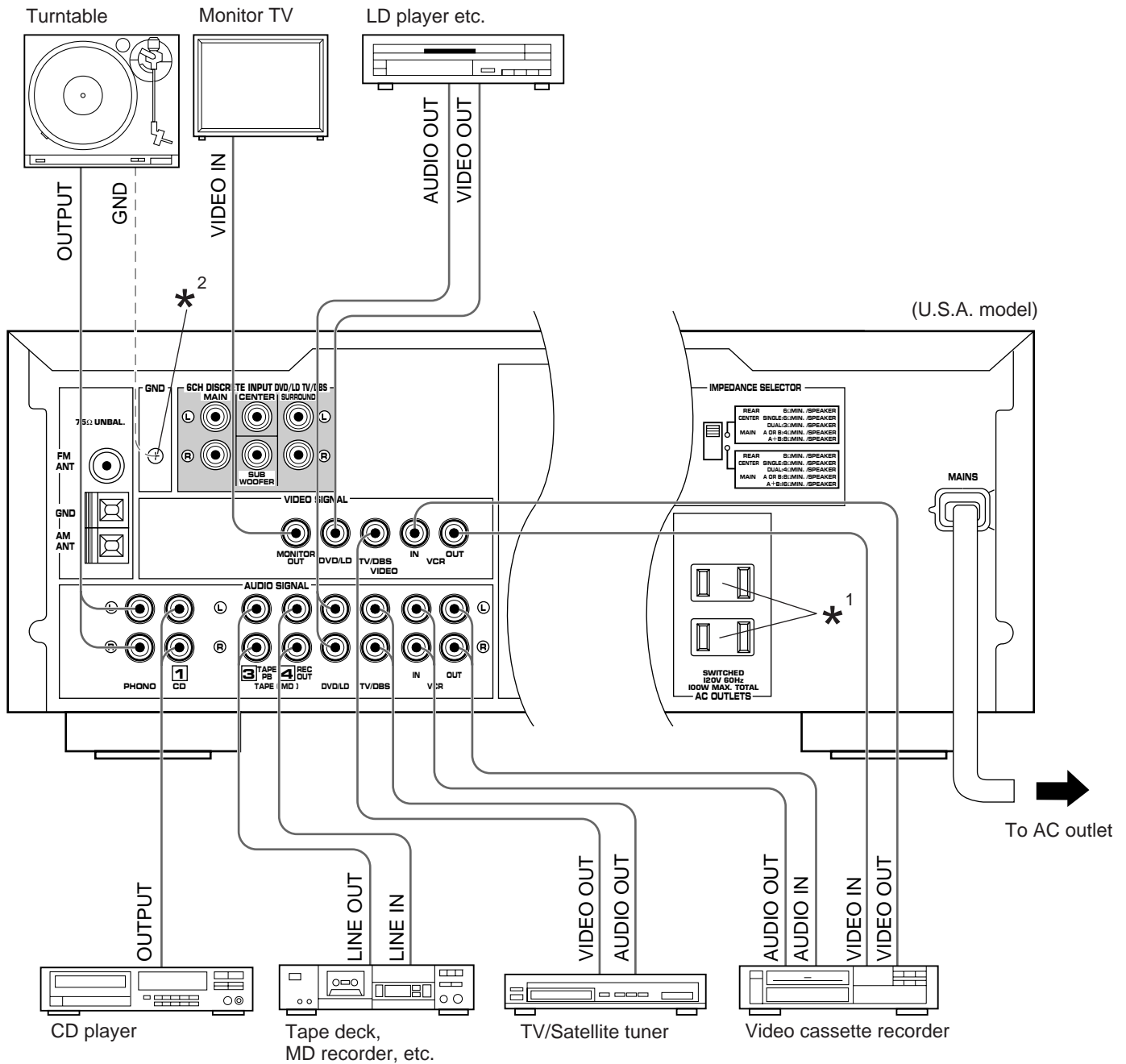
# CONNECTIONS

Never plug in this unit and other components until all connections are completed.

## CONNECTIONS WITH OTHER COMPONENTS

When making connections between this unit and other components, be sure all connections are made correctly, that is to say L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. Also, refer to the owner’s manual for each component to be connected to this unit.

\* If you have YAMAHA components numbered as 1, 2, 3, etc. on the rear panel, connections can be made easily by making sure to connect the output (or input) terminals of each component to the same-numbered terminals of this unit.



\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup> : See the next page.

\*<sup>1</sup>**AC OUTLET(S) (SWITCHED)**

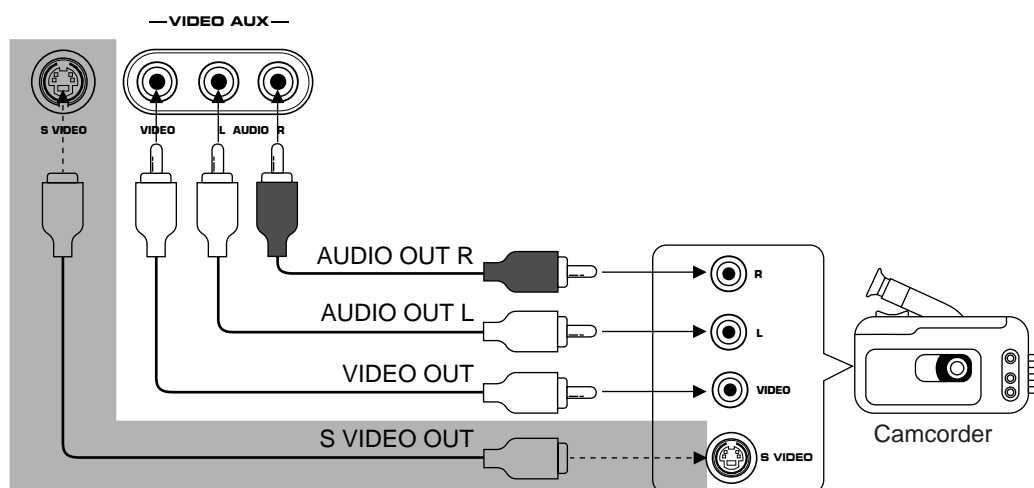
(U.S.A., Canada, Singapore and General models)

..... 2 SWITCHED OUTLETS  
(Australia model) ..... 1 SWITCHED OUTLET

Use these to connect the power cords from your components to this unit.

The power to the **SWITCHED** outlets is controlled by this unit's **POWER** switch or the provided remote control transmitter's **POWER** key. These outlets will supply power to any component whenever this unit is turned on.The maximum power (total power consumption of components) that can be connected to the **SWITCHED AC OUTLET(S)** is 100 watts.\*<sup>2</sup>**GND terminal (For turntable use)**Connecting the ground wire of the turntable to the **GND** terminal will normally minimize hum, but in some cases better results may be obtained with the ground wire disconnected.**CONNECTING TO VIDEO AUX TERMINALS (ON THE FRONT PANEL)**

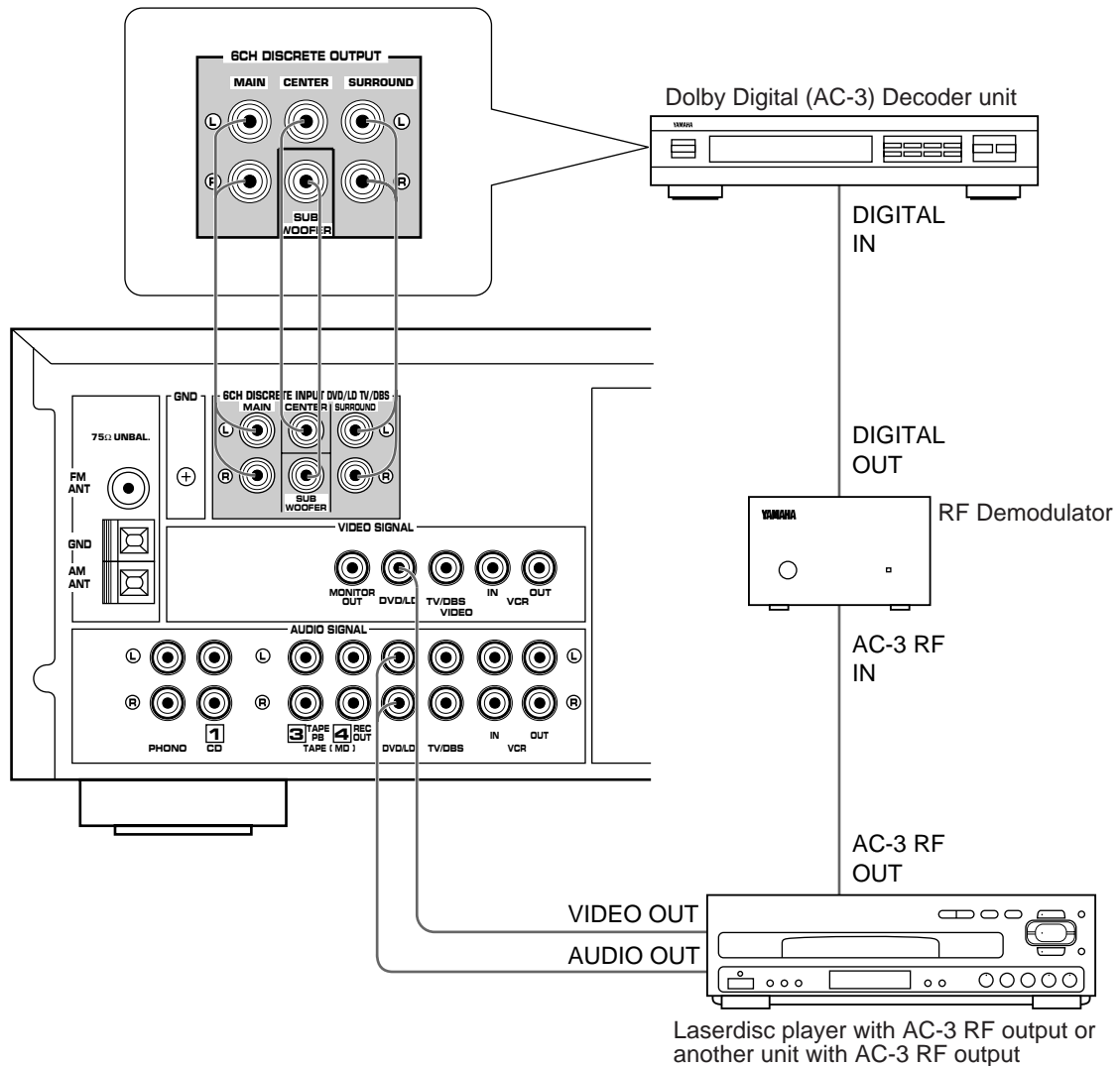
These terminals are used to connect any video input source such as a camcorder to this unit.



■ : S VIDEO terminal is provided for **RX-V692** only.

## Connecting with a Dolby Digital (AC-3) Decoder

If you have a Dolby Digital (AC-3) Decoder unit or an LD player etc. which incorporates a Dolby Digital (AC-3) Decoder, its discrete outputs can be connected to this unit.



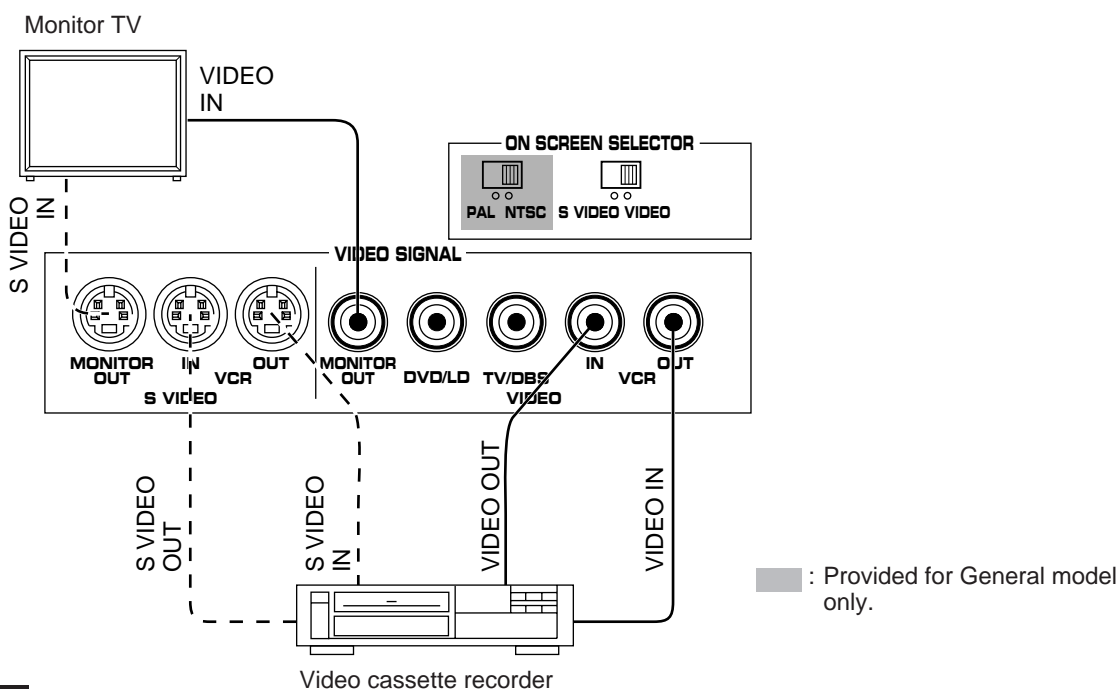
### Notes

- The laserdisc player (or another unit) must be also connected to the DVD/LD (or TV/DBS) AUDIO SIGNAL input terminals of this unit for playing a source with the Dolby Pro Logic Surround decoded or in normal stereo (or monaural).
- The discrete signals input to this unit cannot be recorded by a tape deck, MD recorder or VCR. To record a source played on the laserdisc player (or another unit), it must be connected to the DVD/LD (or TV/DBS) AUDIO/VIDEO SIGNAL input terminals of this unit.
- If you made no connection to the SUBWOOFER input terminal of this unit or you will not use a subwoofer, you should make a setting for distributing signals at the LFE channel to the right and left MAIN output terminals on the Dolby Digital (AC-3) Decoder unit. For details, refer to the owner's manual for the Dolby Digital (AC-3) Decoder unit.

**RX-V692 only****CONNECTING TO S VIDEO TERMINALS**

If you have a video cassette recorder and a monitor equipped with “S” (high-resolution) video terminals, those terminals can be connected to this unit’s **S VIDEO** terminals. Connect the video cassette recorder’s “S” video input and output terminals to this unit’s **S VIDEO VCR IN** and **OUT** terminals respectively, and connect the monitor’s “S” video input terminal to this unit’s **S VIDEO MONITOR OUT** terminal. Otherwise, connect the video cassette recorder’s composite video terminals to this unit’s composite video terminals, and connect the monitor’s composite video input terminal to this unit’s composite **MONITOR OUT** terminal.

**Note**  
If video signals are sent to both **S VIDEO** input and composite input terminals, the signals will be sent to their respective output terminals independently.

**RX-V692 only****ON SCREEN DISPLAY**

If you connect a video cassette recorder, LD player, video monitor, etc. to this unit, you can display DSP program names and information about other settings and adjustments on the video monitor screen which is connected to the composite **VIDEO** (or **S VIDEO**) **MONITOR OUT** terminal of this unit. Information is superimposed over the video image. If there is no program material on the monitor, the information will be displayed over a monochromatic background.

By using the **S VIDEO/VIDEO** switch, select the video monitor connected to the **S VIDEO** or composite **VIDEO MONITOR OUT** terminal on which you want to display the screen display information.

**S VIDEO/VIDEO switch**

**S VIDEO:** In this position, the screen display information is displayed on the video monitor connected to the **S VIDEO MONITOR OUT** terminal.

**VIDEO:** In this position, the screen display information is displayed on the video monitor connected to the composite **VIDEO MONITOR OUT** terminal.

**PAL/NTSC switch (General model only)**

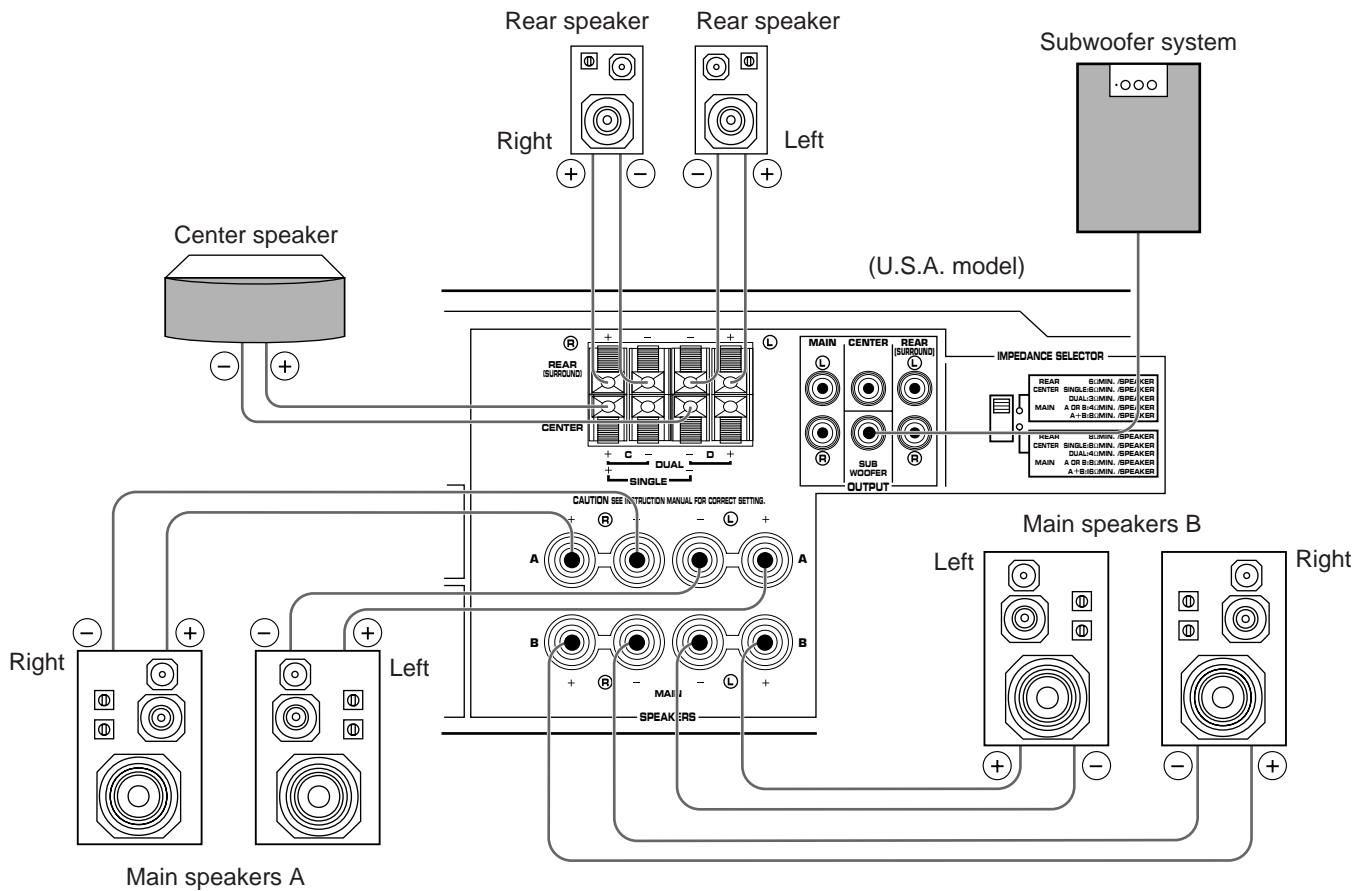
**PAL:** Set to this position if your monitor TV employs the PAL format.

**NTSC:** Set to this position if your monitor TV employs the NTSC format.

**Note**

Make sure to play back a video source which employs the same format that your monitor TV employs, otherwise a picture will not be played back normally.

# CONNECTING SPEAKERS



**Note**

Use speakers with the specified impedance shown on the rear of this unit.

**Note on main speaker connections:**

One or two speaker systems can be connected to this unit. If you use only one speaker system, connect it to either the **SPEAKERS A** or **B** terminals.

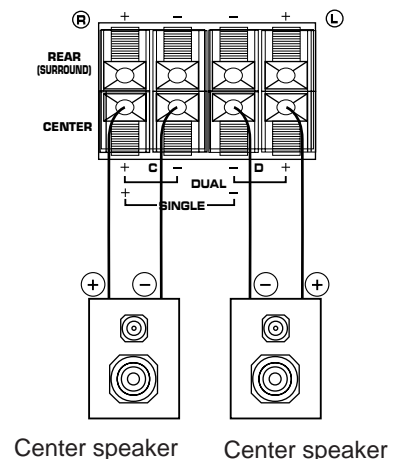
**Note on a subwoofer connection:**

You may wish to add a subwoofer to reinforce low frequencies or to output low bass sound from the subwoofer channel when reproducing discrete signals.

Connect the **SUBWOOFER OUTPUT** terminal of this unit to the INPUT terminal of the subwoofer amplifier, and connect the speaker terminals of the subwoofer amplifier to the subwoofer. With some subwoofers, including the Yamaha Active Servo Processing Subwoofer System, the amplifier and subwoofer are in the same unit.

**Note on center speaker connection:**

One or two center speakers can be connected to this unit. If you cannot place the center speaker on or under the TV, it is recommended to use two center speakers and place them on both sides of the TV to orient the center sound at the center position. For connecting two center speakers, follow the method shown below.



## How to Connect:

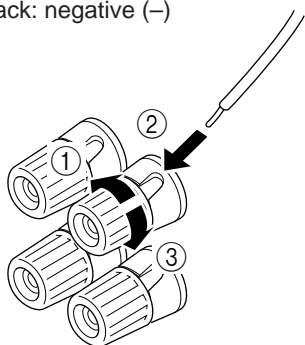
Connect the **SPEAKERS** terminals to your speakers with wire of the proper gauge, cut as short as possible. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers. Make sure that the polarity of the speaker wires is correct, that is the + and – markings are observed. If these wires are reversed, the sound will be unnatural and lack bass.

### Caution

**Do not let the bare speaker wires touch each other and do not let them touch any metal part of this unit. This could damage this unit and/or speakers.**

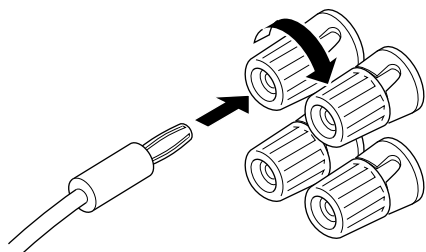
### For connecting to the MAIN SPEAKERS terminals

Red: positive (+)  
Black: negative (–)



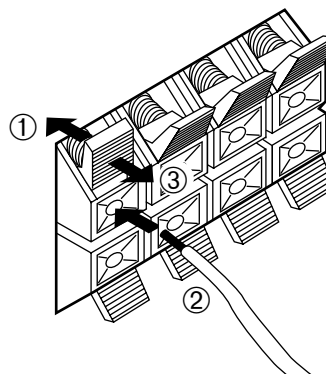
- ① Unscrew the knob.
- ② Insert the bare wire.  
[Remove approx. 5mm (1/4") insulation from the speaker wires.]
- ③ Tighten the knob and secure the wire.

Banana Plug connections are also possible (except for Singapore model). Simply insert the Banana Plug connector into the corresponding terminal.



### For connecting to the REAR and CENTER SPEAKERS terminals

Red: positive (+)  
Black: negative (–)



- ① Press the tab.
- ② Insert the bare wire.  
[Remove approx. 5mm (1/4") insulation from the speaker wires.]
- ③ Release the tab and secure the wire.

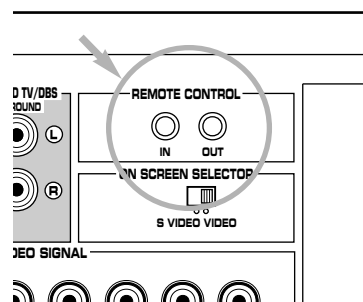
## For Custom Installer For U.S.A. and Canada models of RX-V692 only

### REMOTE CONTROL (IN, OUT) terminals

These terminals are used for custom installation system. When this unit is connected to the components for custom installation system, you can operate this unit with the system remote control.

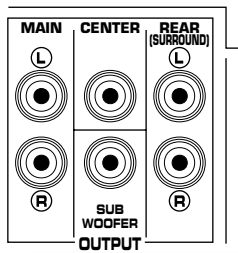
Connect the **REMOTE CONTROL IN** terminal of this unit to the output terminal of the central controller for custom installation system.

By connecting the **REMOTE CONTROL OUT** terminal of this unit to the REMOTE CONTROL IN terminal of the other component, you can also operate it with the system remote control. In this way, up to 6 components can be connected in series.





## OUTPUT terminals (for driving speakers with external amplifiers)



### MAIN OUTPUT terminals

These terminals are for main channel line output. There is no connection to these terminals when you use the built-in amplifier.

However, if you drive main speakers with an external stereo power amplifier, connect the input terminals of the external amplifier (MAIN IN or AUX terminals of a power amplifier or an integrated amplifier) to these terminals.

\* Output signals from the MAIN OUTPUT terminals only are affected by the use of **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** controls and **BASS EXTENSION** switch.

### CENTER OUTPUT terminal

This terminal is for center channel line output. There is no connection to this terminal when you use the built-in amplifier. However, if you drive a center speaker with an external power amplifier, connect the input terminal of the external amplifier to this terminal.

## IMPEDANCE SELECTOR switch

Be sure to switch this only when the power of this unit is turned off.

Select the position whose requirements your speaker system meets.

 (Upper position)

**Rear:** The impedance of each speaker must be 6Ω or higher.

**Center:** If you use one center speaker, the impedance of the speaker must be 6Ω or higher.  
If you use two center speakers, the impedance of each speaker must be 3Ω or higher.

**Main:** If you use one pair of main speakers, the impedance of each speaker must be 4Ω or higher.  
If you use two pairs of main speakers, the impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

### REAR (SURROUND) OUTPUT terminals

These terminals are for rear channel line output. There is no connection to these terminals when you use the built-in amplifier.

However, if you drive rear speakers with an external stereo power amplifier, connect the input terminals of the external amplifier (MAIN IN or AUX terminals of a power amplifier or an integrated amplifier) to these terminals.

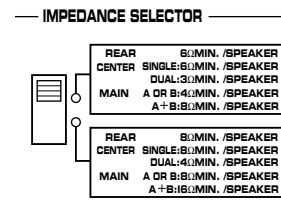
### SUBWOOFER OUTPUT terminal

This terminal is for connecting with the input terminal of an amplifier for driving a subwoofer.

When the input signals to this unit are in normal 2-channel stereo, this terminal outputs only frequencies below 200 Hz from the main and center channels. When discrete signals are input to this unit and are selected as the input source, this terminal outputs signals from the subwoofer channel.

#### Note

Output level of signals from all of these terminals are adjusted by the use of **VOLUME** control on the front panel or **MASTER VOLUME** keys on the remote control transmitter.



(U.S.A. model)

 (Lower position)

**Rear:** The impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

**Center:** If you use one center speaker, the impedance of the speaker must be 8Ω or higher.  
If you use two center speakers, the impedance of each speaker must be 4Ω or higher.

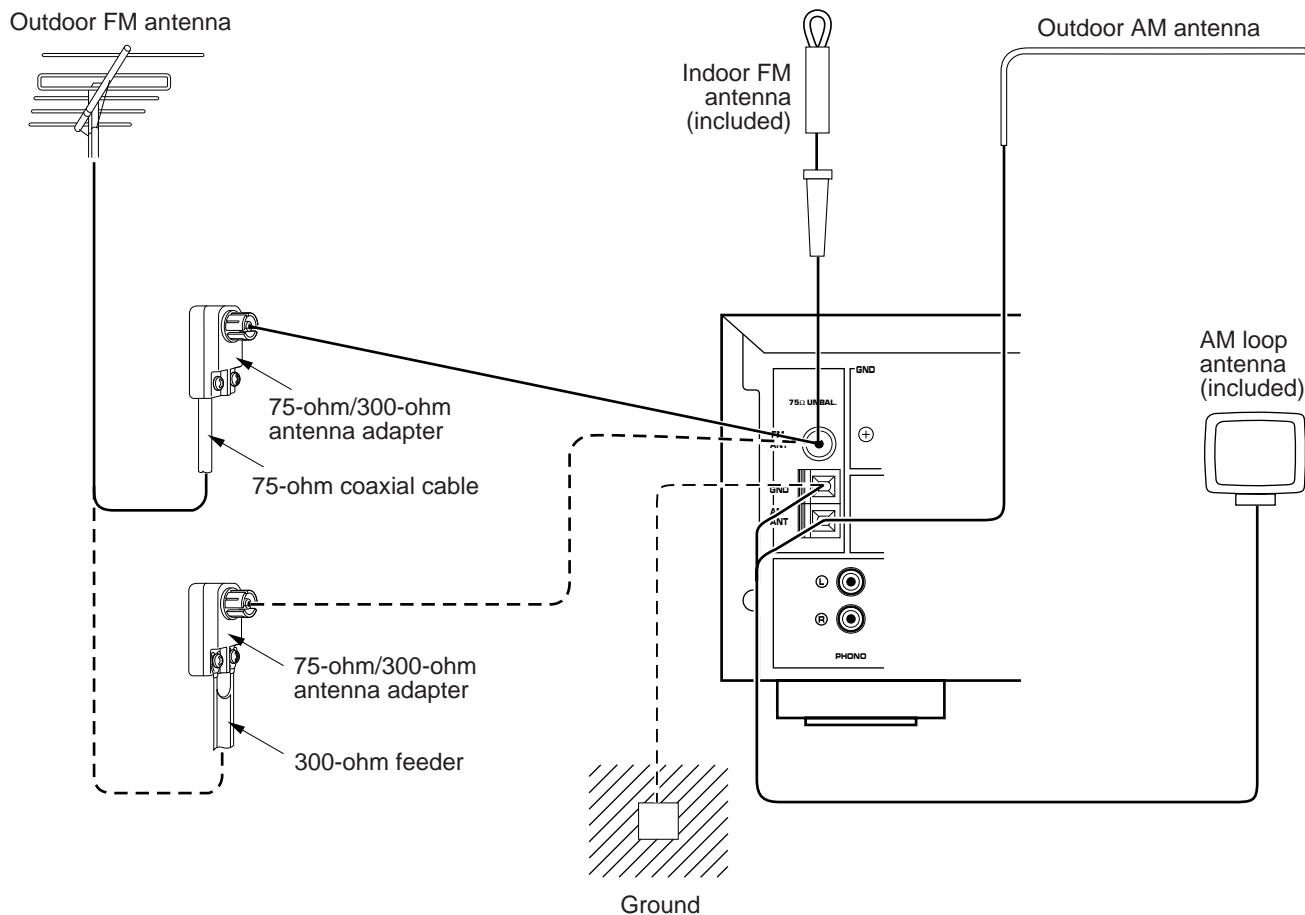
**Main:** If you use one pair of main speakers, the impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

#### <Except Canada model>

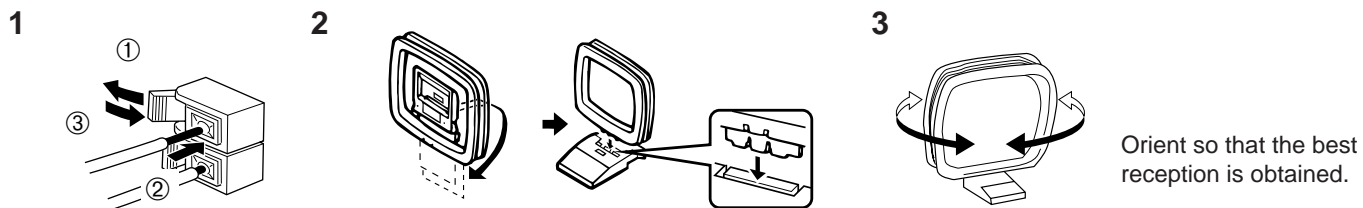
If you use two pairs of main speakers, the impedance of each speaker must be 16Ω or higher.

## ANTENNA CONNECTIONS

- Each antenna should be connected to the designated terminals correctly, referring to the following diagram.
- Both AM and FM indoor antennas are included with this unit. In general, these antennas will probably provide sufficient signal strength. Nevertheless, a properly installed outdoor antenna will give clearer reception than an indoor one. If you experience poor reception quality, an outdoor antenna may result in improvement.



### Connecting the AM loop antenna



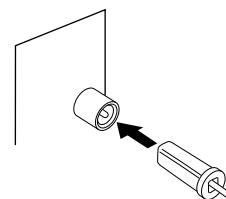
- \* The AM loop antenna should be placed apart from the main unit. The antenna may be hung on a wall.
- \* The AM loop antenna should be kept connected, even if an outdoor AM antenna is connected to this unit.

### GND terminal

For maximum safety and minimum interference, connect the **GND** terminal to a good earth ground. A good earth ground is a metal stake driven into moist earth.

### Notes

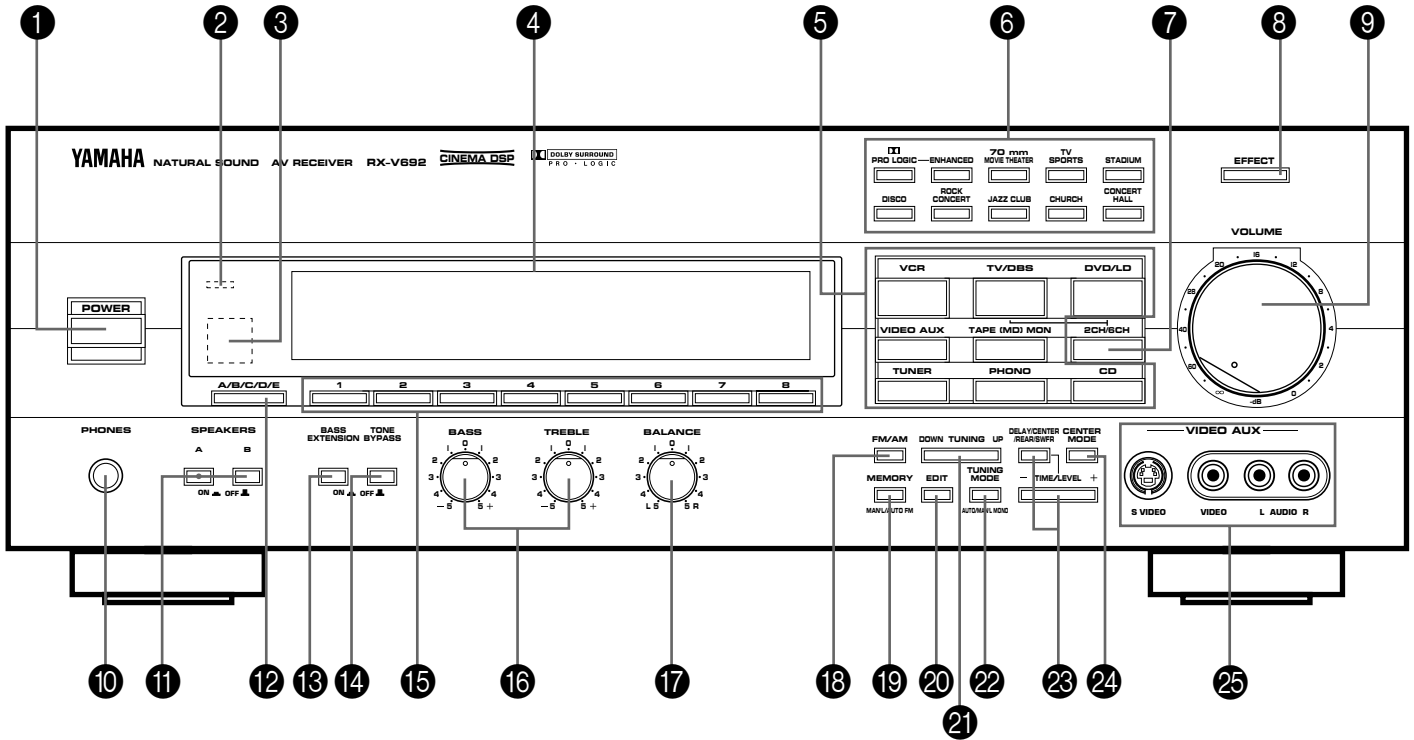
- When connecting the indoor FM antenna, insert its connector into the **FM ANT** terminal firmly.
- If you need an outdoor FM antenna to improve FM reception quality, either 300-ohm feeder or coaxial cable may be used. In locations troubled by electrical interference, coaxial cable is preferable.



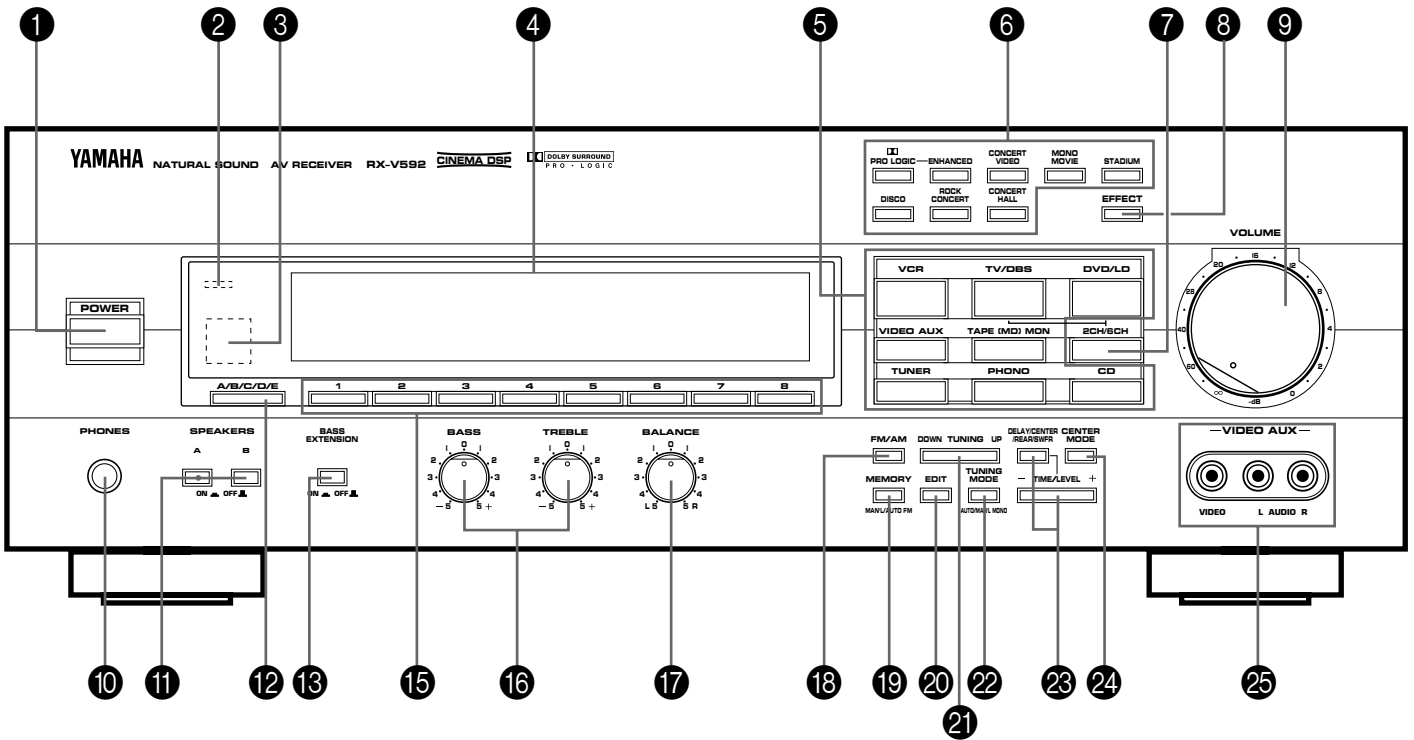
# CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS

## FRONT PANEL

### RX-V692



### RX-V592



**1 POWER switch**

Press this switch to switch the power on. Press it again to switch the power off.

**2 Standby mode indicator  
(Except U.S.A. and Canada models)**

While the power is on, pressing the **SYSTEM POWER OFF** key on the remote control transmitter switches the unit to the standby mode. In this mode, this indicator is illuminated.

**3 Remote control sensor**

Receives signals from the remote control transmitter.

**4 Display panel**

Shows various information. (Refer to page 18–19 for details.)

**5 Input selector buttons**

Select a program source to listen to or watch. When a button is pressed, the name of selected source appears on the display.

**6 DSP program selector buttons**

Select a DSP program. When a button is pressed, the name of selected program lights up on the display.

**7 2CH/6CH selector button**

When the **TV/DBS** or **DVD/LD** input source is selected, pressing this button switches the input signals between 2 channel stereo signals and 6 channel discrete signals. When switched to "6CH", discrete signals from the unit connected to the 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS terminals of this unit are selected as the input signals.

**8 EFFECT button**

Switches on/off the digital sound field processor (including the Dolby Pro Logic Surround decoder).

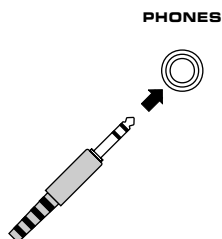
**9 VOLUME control**

Used to raise or lower the volume level.

**10 PHONES jack**

When you listen with headphones, connect the headphones to the **PHONES** jack. You can listen to the sound to be output from the main speakers through headphones.

When listening with headphones privately, set both the **SPEAKERS A** and **B** switches to the **OFF** position and switch off the digital sound field processor (so that no DSP program name is illuminated on the display) by pressing the **EFFECT** button.

**11 SPEAKERS switches**

Set the switch **A** or **B** (or both **A** and **B**) for the main speaker system (connected to this unit) you will use to the **ON** position. Set the switch for the main speaker system you will not use to the **OFF** position.

**12 A/B/C/D/E button**

Press this button to select a desired group (A–E) of preset stations.

**13 BASS EXTENSION switch**

When this switch is pressed inward (ON), boosts bass frequency response at the main left and main right channels while maintaining overall tonal balance. If you do not have a subwoofer, the use of this switch will be effective to reinforce the bass frequencies.

**14 TONE BYPASS switch****RX-V692 only**

When this switch is pressed inward (ON), the input signal does not pass through the tone control circuitry so that it is unaffected by the tone control circuitry. Use this switch to obtain pure sound and to check the tone control setting. Press this switch to release it outward (OFF) to use the tone control circuitry.

**15 Preset station number selector buttons**

Select a preset station number (1 to 8).

**16 Tone controls**

These controls are effective only for the sound from the main speakers.

**BASS**

Used to increase or decrease the low frequency response. The 0 position produces flat response.

**TREBLE**

Used to increase or decrease the high frequency response. The 0 position produces flat response.

**17 BALANCE control**

Adjusts the balance of the output volume to the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by speaker location or listening room conditions.

**18 FM/AM buttons**

Press this button to switch the reception band to FM or AM.

**19 MEMORY (MAN'L/AUTO FM) button**

When this button is pressed, the MEMORY indicator flashes for about 5 seconds. During this period, select a desired preset station number by pressing the corresponding preset station number selector button to enter the displayed station into the memory.

When this button is pressed and held for about 3 seconds, the automatic preset tuning begins. (Refer to page 28 for details.)

**20 EDIT button**

This button is used to exchange the places of two preset stations with each other.

**21 TUNING DOWN/UP button**

Used for tuning. Press the "UP" side to tune in to higher frequencies, and press the "DOWN" side to tune in to lower frequencies.

**22 TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) button**

Press this button to switch the tuning mode to automatic or manual. To select the automatic tuning mode, press this button so that "AUTO (TUNING)" lights up on the display. To select the manual tuning mode, press this button so that "AUTO (TUNING)" goes off.

**23 DELAY/CENTER/REAR/SWFR and TIME/LEVEL +/- buttons**

Adjust the delay time (DELAY), the rear channel output level (REAR), center channel output level (CENTER) and the output level to the SUBWOOFER OUTPUT terminal (SWFR). Select the item which you want to adjust by pressing the DELAY/CENTER/REAR/SWFR button and adjust its time or level by pressing the TIME/LEVEL +/- button.

**24 CENTER MODE button**

Selects a center channel output mode (NORMAL, WIDE or PHANTOM). (For details, refer to page 21.)

**25 VIDEO AUX terminals**

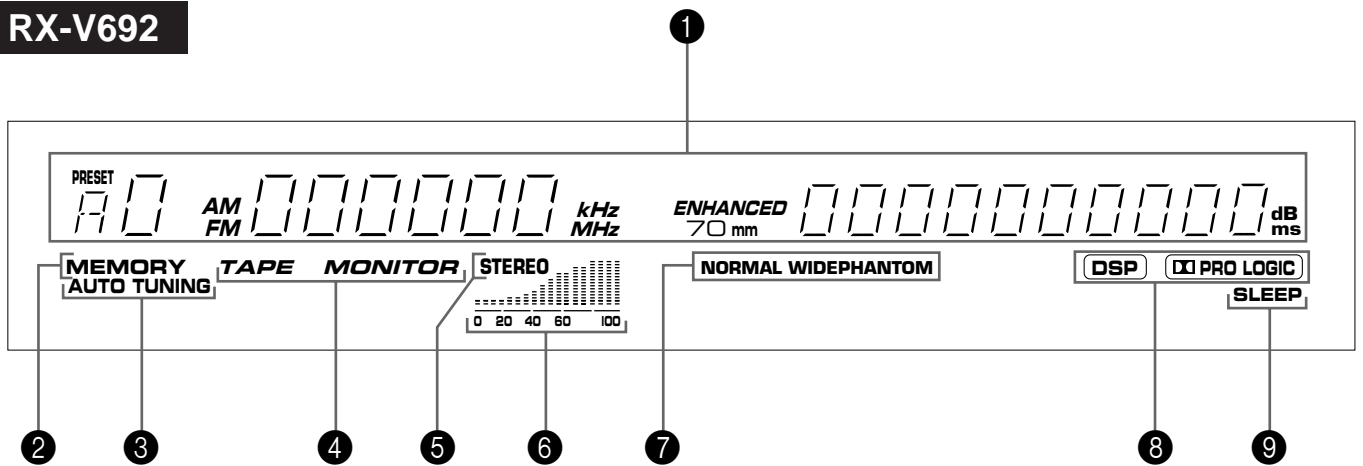
Connect an auxiliary video or audio input source unit such as a camcorder to these terminals. The source connected to these terminals can be selected by the corresponding input selector button.

**\* RX-V692 only**

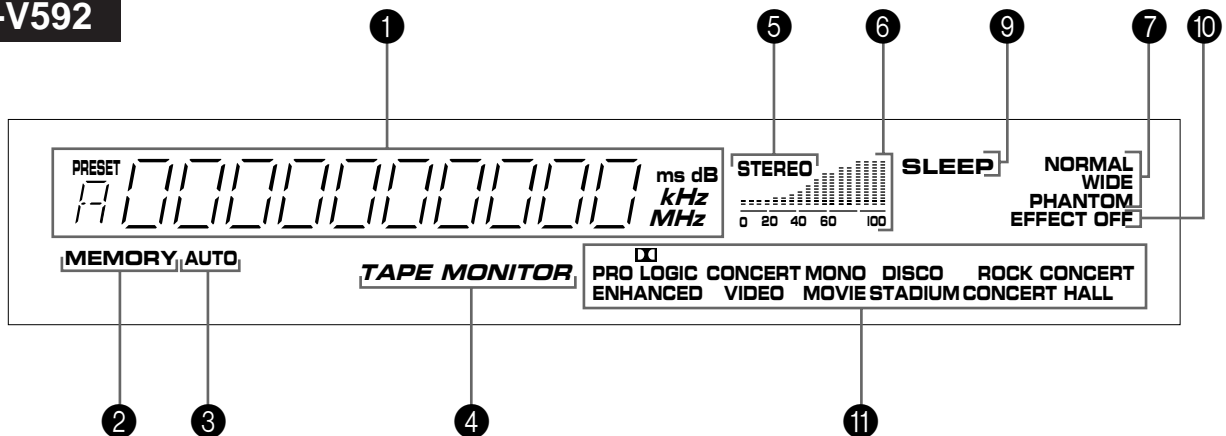
If the connected video unit has a S video output terminal, connect it to the S VIDEO terminal to obtain a high resolution picture.

**DISPLAY PANEL**

**RX-V692**



**RX-V592**



**1 Multi-information display**

Displays various information, for example station frequency, preset station number and name of selected input source.

**2 MEMORY indicator**

When the **MEMORY** button is pressed, this indicator flashes for about 5 seconds. During this period, the displayed station can be programmed to the memory by using the **A/B/C/D/E** button and the preset station number selector buttons.

**3 AUTO (TUNING) indicator**

Lights up when this unit is in the automatic tuning mode.

**4 TAPE MONITOR indicator**

Lights up when the tape deck (or MD recorder etc.) is selected as the input source by pressing the **TAPE (MD) MON** button.

**5 STEREO indicator**

Lights up when an FM stereo broadcast with sufficient signal strength is received.


**6 Signal-level meter**

Indicates the signal level of the received station. If multipath interference is detected, the indication decreases.

**7 Center channel mode indicators**

The name of a selected center channel mode lights up only when a program which uses the Dolby Pro Logic Surround decoder is selected.

**8 DSP and  PRO LOGIC indicators****RX-V692 only**

"DSP" lights up when the built-in digital sound field processor is on, and " PRO LOGIC" lights up when the built-in Dolby Pro Logic Surround decoder is on. Both indicators light up when the digital sound field processor and the Dolby Pro Logic Surround decoder are on.

**9 SLEEP indicator**

Lights up while the built-in SLEEP timer is functioning.

**10 EFFECT OFF indicator **RX-V592 only****

Lights up if neither the digital sound field processor nor the Dolby Pro Logic Surround decoder is on. In this state, sound output is 2-channel stereo.

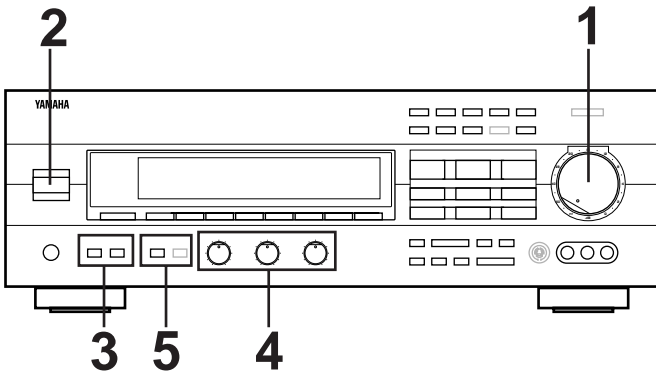
**11 DSP program indicators **RX-V592 only****

The name of a selected DSP program lights up when the built-in digital sound field processor and/or the Dolby Pro Logic Surround decoder is on.

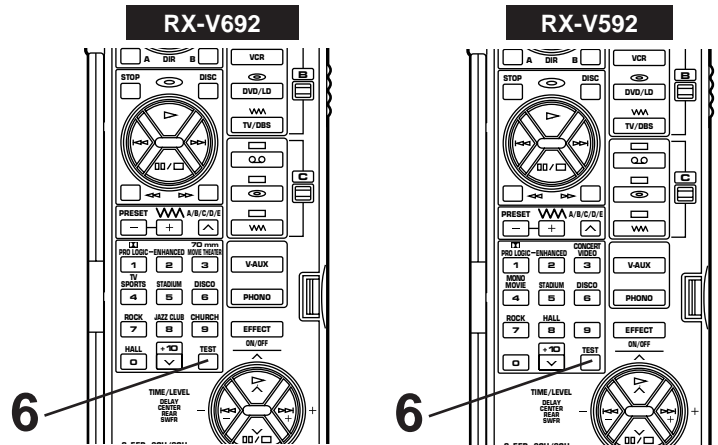
# SPEAKER BALANCE ADJUSTMENT

This procedure lets you adjust the sound output level balance between the main, center, and rear speakers using the built-in test tone generator. When this adjustment is performed, the sound output level heard at the listening position will be the same from each speaker. This is important for the best performance of the digital sound field processor and the Dolby Pro Logic Surround decoder.

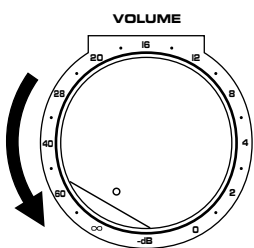
The adjustment of each speaker output level should be done at your listening position with the remote control transmitter. Otherwise, the result may not be satisfactory.



 : Provided for RX-V692 only.



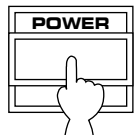
**1**



Set to the "∞" position.

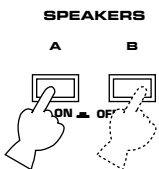
---

**2** Turn the power on.



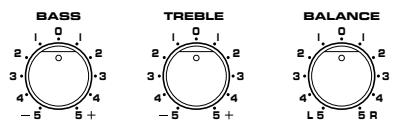

---

**3** Select the main speakers to be used.



\* If you use two main speaker systems, press both the A and B switches.

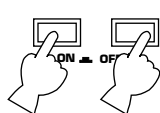

**4**



Set to the "0" position.

---


**5**

<p><b>RX-V692</b></p> <p>BASS TONE EXTENSION BYPASS</p> 	<p><b>RX-V592</b></p> <p>BASS EXTENSION</p> 
--	---

Set to the "OFF (⬇️)" position.

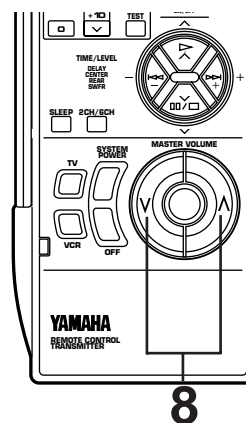
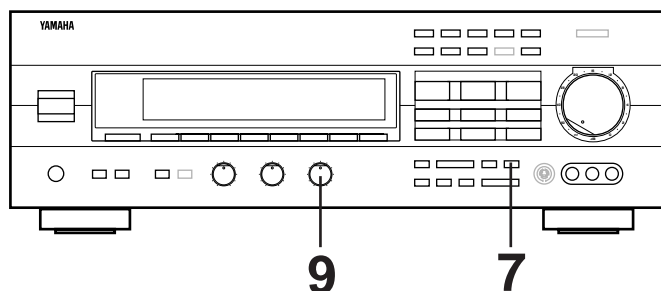
---

**6**

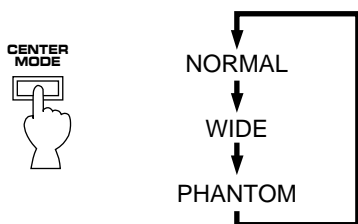


TEST LEFT





**7** Select the center channel output mode suitable for your speaker configuration. (Refer to **"SPEAKER CONFIGURATION"** on page 7.)



On the feature of each mode, refer to the **"Note"** shown below.

**Note**

In step 7, when you select a center channel output mode, note the following.

**For 5 speaker configuration)**

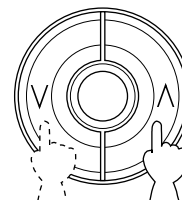
**NORMAL:** Select this mode when you use a center speaker that is smaller than the main speakers. In this mode, the bass tone will be output from the main speakers.

**WIDE:** Select this mode when you use the center speaker approximately same sized as the main speakers.

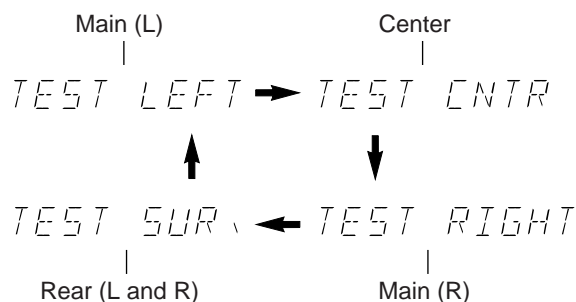
**For 4 speaker configuration)**

**PHANTOM:** Select this mode when you do not use the center speaker. The center sound will be output from the left and right main speakers.

**8** Turn up the volume.



You will hear a test tone (like pink noise) from the left main speaker, then the center speaker, then the right main speaker, and then the rear speakers, for about two seconds each. The display changes as shown below.

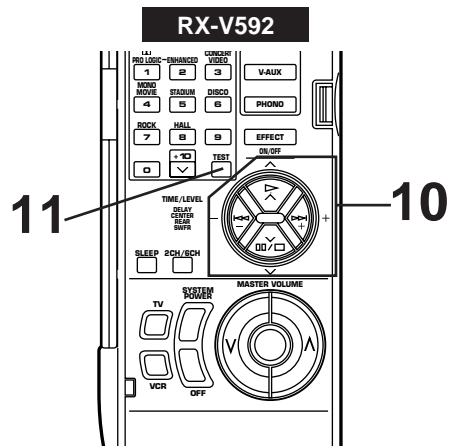
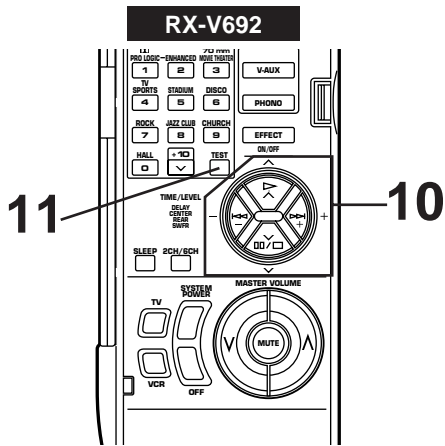


\* The test tone from the left rear speaker and the right rear speaker will be heard at the same time.

**9** Adjust the **BALANCE** control so that the effect sound output level of the left main speaker and the right main speaker are the same.

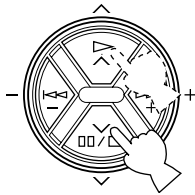


**CONTINUED**

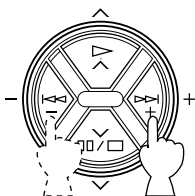


**10** Adjust the sound output levels of the center speaker and the rear speakers so that they become almost as same as that of the main speakers.

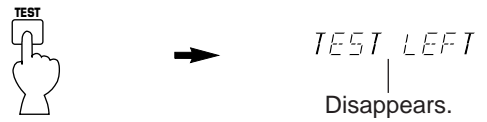
- a) Press once or more so that "CENTER" or "REAR" appears on the display.  
 \* Select "CENTER" to adjust the output level of the center speaker, and select "REAR" to adjust the output level of the rear speakers.



- b) Adjust its level.  
 \* Pressing the + side raises and the - side lowers the level.



**11** Cancel the test tone.

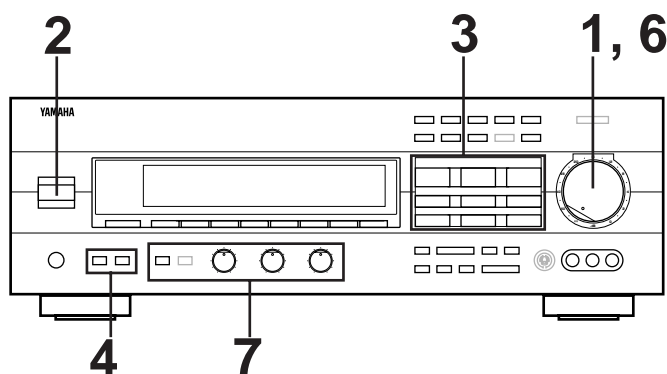



**Notes**

- Once you have completed these adjustments, you can adjust whole sound level on your audio system by using the **VOLUME** control (or the **MASTER VOLUME** keys on the remote control transmitter) only.
- If you use external power amplifiers, you may also use their volume controls to achieve proper balance.
- In step 10, if the center channel mode is in the "PHANTOM" position, the sound output level of the center speaker cannot be adjusted. This is because in this mode, the center sound is automatically output from the left and right main speakers.

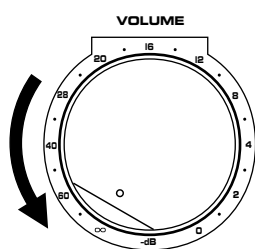
# BASIC OPERATIONS

## TO PLAY A SOURCE



 : Provided for RX-V692 only.

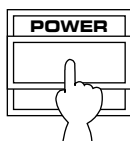
### 1



Set to the "∞" position.

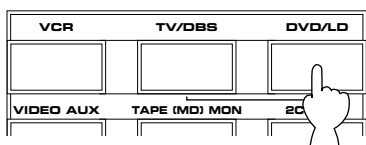
### 2

Turn the power on.



### 3

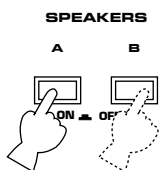
Select the desired input source by using the input selector buttons.  
(For video sources, turn the TV/monitor ON.)



\* The name of the selected input source will appear on the display.

### 4

Select the main speakers to be used.

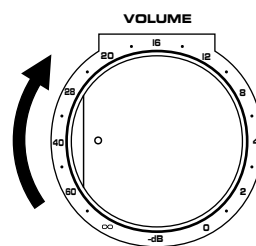


\* If you use two main speaker systems, press both the A and B switches.

### 5

Play the source. (For detailed information on the tuning operation, refer to page 26.)

### 6



Adjust to the desired output level.

### 7

If desired, adjust the **BASS, TREBLE, BALANCE** controls, etc. (refer to page 25) and use the digital sound field processor. (Refer to page 32.)

#### Notes on using the input selector buttons

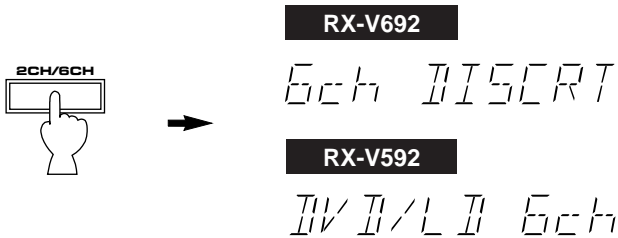
- Note that pressing on each input selector button selects the source which is connected to the corresponding input terminals on the rear panel.
  - \* To select the source connected to the **VIDEO AUX** terminals on the front panel, press **VIDEO AUX**.
- The selection of **TAPE (MD) MON** cannot be canceled by pressing another input selector button. To cancel it, press **TAPE (MD) MON** again so that "TAPE MONITOR" disappears from the display. When you select a button other than **TAPE (MD) MON**, make sure that "TAPE MONITOR" is not illuminated on the display.
- If you select the input selector button for a video source without canceling the selection of **TAPE (MD) MON**, the playback result will be the video image from the video source and the sound from the audio tape (or MD etc.).
- Once you play a video source, its video image will not be interrupted even if the input selector button for an audio source is selected.

#### To turn off the power

Press the **POWER** switch again.

To listen to a decoded source using **Dolby Digital (AC-3)** by reproducing the signals input to the **6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS** terminals of this unit.

In step 3, select **TV/DBS** or **DVD/LD**, and then press the **2CH/6CH** button so that "6ch" appears on the display. Discrete signals from the unit connected to the **6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS** terminals of this unit are selected as the input signals.



To cancel it, press the **2CH/6CH** button again or select another input source.

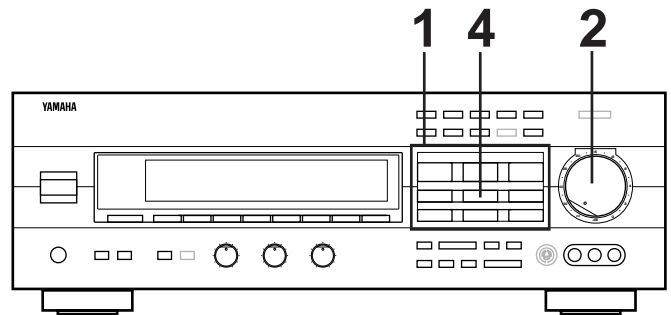
**Note for reproducing discrete signals with Dolby Digital (AC-3) decoded:**

1. Your speaker system must include a center speaker.
2. Your speaker system must include a subwoofer.
  - \* Connect a subwoofer which has a built-in amplifier to the **SUBWOOFER OUTPUT** terminal of this unit.
  - \* You can do without using a subwoofer. If you do so, you should make a setting for distributing signals at the LFE channel to the right and left **MAIN** output terminals on the Dolby Digital (AC-3) Decoder unit. For details, refer to the owner's manual for the Dolby Digital (AC-3) Decoder unit.

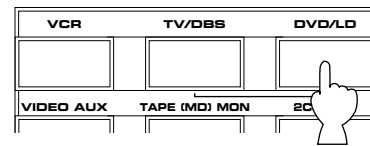
**Notes**

- When you switch to the "6CH" mode, the built-in Digital Sound Field processor will not work and adjustment of delay time cannot be made.
- Switching this unit to the "6CH" mode will input no signal to this unit if there is no connection to the **6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS** terminals of this unit.

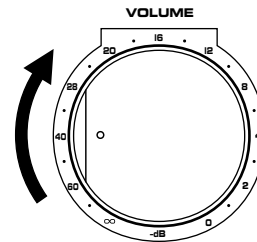
**TO RECORD A SOURCE TO TAPE (OR MD)**



**1** Select the source to be recorded.

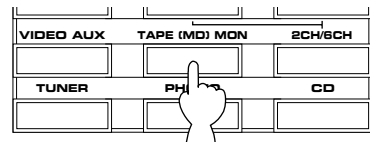


**2** Play the source and then turn the **VOLUME** control up to confirm the input source. (For detailed information on the tuning operations, refer to the page 26.)



**3** Begin recording on the tape deck (or MD recorder etc.) or VCR connected to this unit.

**4** If the tape deck (or MD recorder etc.) is used for recording, you can monitor the sounds being recorded by pressing **TAPE (MD) MON** so that "TAPE MONITOR" lights up on the display.

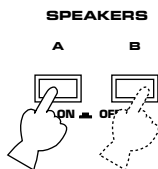


**Notes**

- The settings of DSP and the **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** controls and the **BASS EXTENSION** switch have no effect on the material being recorded.
- In step 1, do not make an input source selection so that "6ch" appears on the display. Signals input to this unit's **6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS** terminals cannot be recorded by a tape deck, MD recorder or VCR.

## Selecting the SPEAKER system

Because one or two speaker systems (as main speakers) can be connected to this unit, the **SPEAKERS** switches allow you to select speaker system **A** or **B**, or both at once.



## Adjusting the BALANCE control

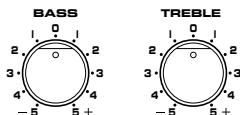
Adjust the balance of the output volume to the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by speaker location or listening room conditions.



### Note

This control is effective only for the sound from the main speakers.

## Adjusting the BASS and TREBLE controls



**BASS** : Turn this clockwise to increase (or counter-clockwise to decrease) the low frequency response.

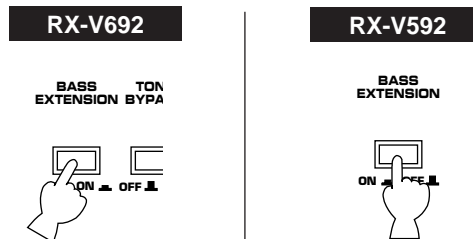
**TREBLE** : Turn this clockwise to increase (or counter-clockwise to decrease) the high frequency response.

### Note

These controls are effective only for the sound from the main speakers.

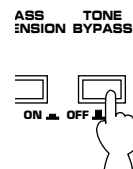
## Using the BASS EXTENSION switch

You can boost bass frequency response by setting this switch to the "ON" position. This switch is effective only on the sound from the main speakers.



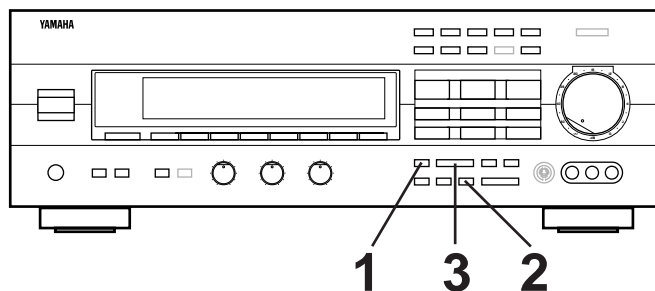
## Using the TONE BYPASS switch RX-V692 only

Press this switch to revert instantly to the flat states of the **BASS** and **TREBLE** controls without changing the setting of these controls.



# TUNING OPERATIONS

Normally, if station signals are strong and there is no interference, quick automatic-search tuning (AUTOMATIC TUNING) is possible. However, if signals of the station you want to select are weak, you must tune to it manually (MANUAL TUNING).



## AUTOMATIC TUNING

- 1** Select the reception band (FM or AM) confirming it on the display.
- 2**
- 3**

To tune to a higher frequency, press the right side once.  
To tune to a lower frequency, press the left side once.

  - \* If the station where tuning search stops is not the desired one, press again.
  - \* If the tuning search does not stop at the desired station (because the signals of the station are weak), change to the MANUAL TUNING method.

## MANUAL TUNING

- 1** Select the reception band (FM or AM) confirming it on the display.
- 2**

Turn "AUTO (TUNING)" off.
- 3** Tune to a desired station manually.

\* To continue tuning search, press and hold the button.

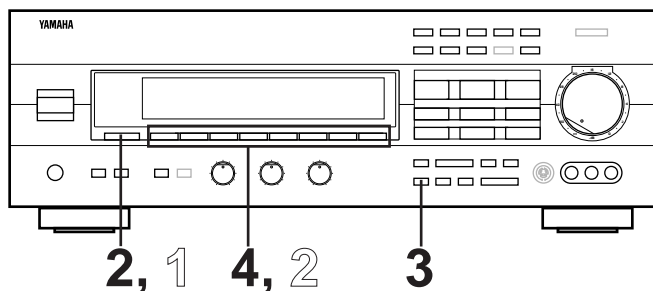
### Note

If you tune to an FM station manually, it is received in monaural mode automatically to increase the signal quality.

# PRESET TUNING

## MANUAL PRESET TUNING

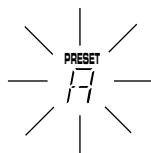
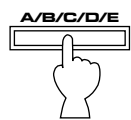
This unit can store station frequencies selected by tuning operation. With this function, you can recall any desired station by only selecting the preset station number where it is stored. Up to 40 stations (8 stations x 5 groups) can be stored.



### To store stations

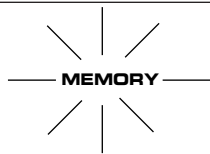
**1** Tune to a desired station.  
(Refer to the previous page for tuning procedure.)

**2** Select a desired group (A – E) of preset stations confirming it on the display.

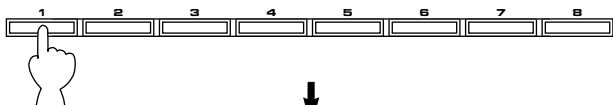


**3** **MEMORY** **MANUAL**

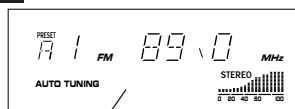
Flashes on and off for about 5 seconds.



**4** Select a preset station number where you want to program the station before “MEMORY” goes off from the display.

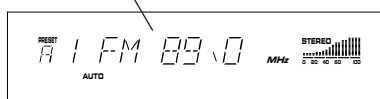


**RX-V692**



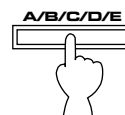
Shows the displayed station has been programmed to A1.

**RX-V592**

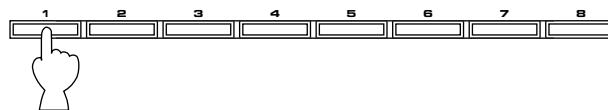


### To recall a preset station

**1** Select the group of preset stations.



**2** Select the preset station number.



#### Notes

- A new setting can be programmed in place of the former one.
- For presets, the setting of the reception mode (stereo or monaural) is stored along with the station frequency.

#### Memory back-up

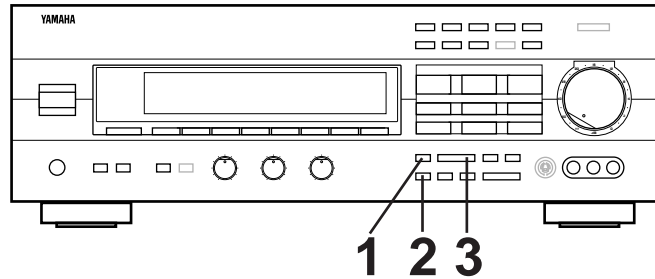
The memory back-up circuit prevents the programmed data from being lost even if the **POWER** switch is set off or the power plug is disconnected from the AC outlet or the power is cut due to temporary power failure. If, however, the power is cut for more than one week, the memory may be erased. If so, it can be re-programmed by simply following the PRESET TUNING steps.

- \* In the same way, program other stations to A2, A3 ... A8.
- \* You can program more stations to preset station numbers on other groups in the same way by selecting other groups in step 2.



## AUTOMATIC PRESET TUNING

You can also make use of an automatic preset tuning function for FM stations only. By this function, this unit performs automatic tuning and stores FM stations with strong signals sequentially. Up to 40 stations are stored automatically in the same way as in the manual preset tuning method on page 27.



### To store stations

<b>1</b>			<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">RX-V692</div> 	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">RX-V592</div> 
<b>2</b>			<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">RX-V692</div> 	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">RX-V592</div> 
			<p>Press and hold for about 3 seconds.</p> <p style="text-align: center;">Flashes.</p>	
<b>3</b>				
<p>To tune to higher frequencies, press right side once.          To tune to lower frequencies, press left side once.          * If the <b>TUNING</b> button is not pressed, in a while, the automatic preset tuning begins automatically toward higher frequencies.</p> <p>The automatic preset tuning begins from the frequency currently displayed. Received stations are programmed to A1, A2 ... A8 sequentially.          * If more than 8 stations are received, they are also programmed to the preset station numbers on other groups (B, C, D and E) in that order.</p>				

### When the automatic preset tuning is finished

The display shows the frequency of the last preset station. Check the contents and the number of preset stations by following the procedure of the section "To recall a preset station" on page 27.

### To recall a preset station

Simply follow the procedure of the section "To recall a preset station" on page 27.

### Notes

- You can replace a preset station by another FM or AM station manually by simply following the procedure of the section "To store stations" on page 27.
- If the number of received stations is not enough to be stored up to E8, the search is finished automatically after searching all frequencies.
- With this function, only FM stations with sufficient signal strength are stored automatically. If the station you want to program is weak in signal strength, tune to it in monaural manually and program it by following the procedure of the section "To store stations" on page 27.

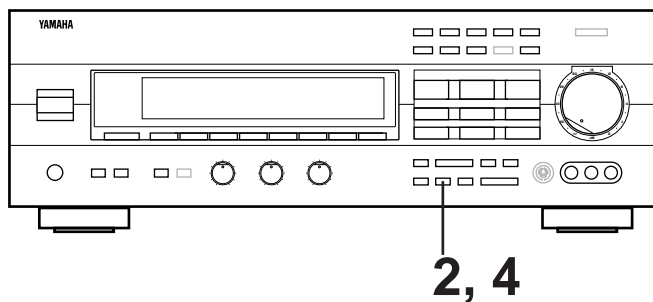
### If you want to store the first station received by the automatic preset tuning to a desired preset station number.

If, for example, you want to store the first received station to C5, select "C5" by using the **A/B/C/D/E** button and the preset station number selector buttons after pressing the **MEMORY** button in step 2. Then press the **TUNING** button. The first received station is stored to C5, and next stations to C6, C7 ... sequentially.

If stations are stored up to E8, the automatic preset tuning is finished automatically.

## EXCHANGING PRESET STATIONS


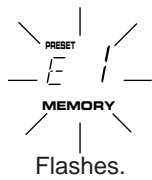
You can exchange the places of two preset stations with each other as shown below.



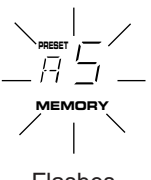
### Example)


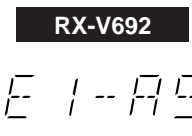
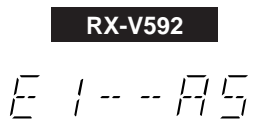
If you want to shift the preset station on E1 to A5, and vice versa.

**1** Recall the preset station on E1 (by following the method of "To recall a preset station" on page 27).

**2**  →  Flashes.

**3** Next, recall the preset station on A5 by following the same method with step 1.

 Flashes.

**4**  →  | 

Shows the exchange of stations is completed.

# USING DIGITAL SOUND FIELD PROCESSOR (DSP)

This unit incorporates a sophisticated, multi-program digital sound field processor. The processor allows you to electronically expand and change the shape of the audio sound field from both audio and video sources, creating a theater-like experience in your listening room. You can create an excellent audio sound field by selecting a suitable sound field program (this will, of course, depend on what you will be listening to), and adding desired adjustments.

In addition, this unit incorporates a Dolby Pro Logic Surround decoder for multi-channel sound reproduction of sources encoded with Dolby Surround. The operation of the Dolby Pro Logic Surround decoder can be controlled by selecting a corresponding DSP program including a combined operation of the Yamaha DSP and the Dolby Pro Logic Surround.

## Brief Overview of Digital Sound Field Programs

The following list gives you a brief description of the sound fields produced by each of the DSP programs. Keep in mind that most of these are precise digital recreations of actual acoustic environments. The data for these sound fields was recorded at actual locations using sophisticated sound field measurement equipment.

**Note**  
**The channel level balance between the left and right rear effect speakers may vary depending on the sound field you are listening to. This is due to the fact that most of these sound field recreations are actual acoustic environments.**

PROGRAM	FEATURE
<input checked="" type="checkbox"/> PRO LOGIC	This program is used for playback of sources encoded with Dolby Surround. The application of a sophisticated digital signal processing system reduces crosstalk and directs or steers the sound source more smoothly and precisely, as compared to conventional types.
<input checked="" type="checkbox"/> PRO LOGIC ENHANCED	This program is also used for playback of sources encoded with Dolby Surround. Enhancing the "Normal" Dolby Pro Logic, the DSP technology simulates the multi-surround speaker systems of a 35 mm movie theater. This effect creates a wide surround sound field, and expands the sound stage with an improved presence image. This program is used for musical based movies, as well as drama and comedy based movies.
STADIUM	This program gives you long delays between direct sounds and effect sounds, and extraordinarily spacious feel of a large stadium.
DISCO	This program recreates the acoustic environment of a lively disco in the heart of a very lively city. The sound is dense and highly concentrated. It is also characterized by a high-energy, "immediate" sound.
ROCK CONCERT	This program is ideally suited for rock music. You will experience a very dynamic or lively sound field.
CONCERT HALL	In this program, the center will appear to be deep behind the main speakers, creating an expansive large hall ambience. Orchestra and opera music are suited for this sound field.

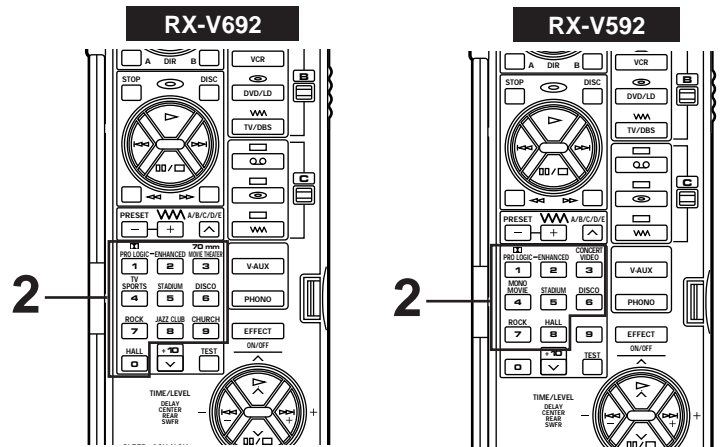
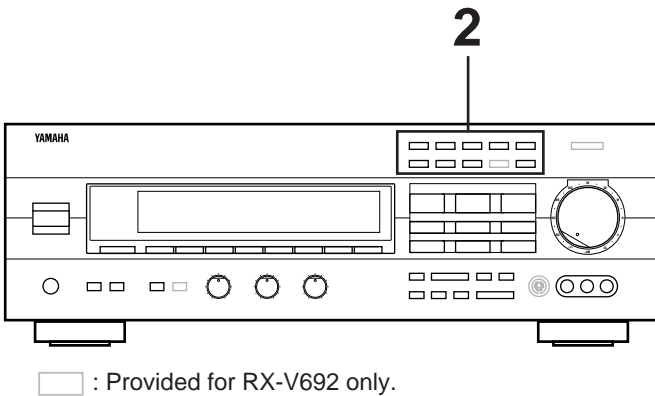
**RX-V692 only**

PROGRAM	FEATURE
<b>70 mm MOVIE THEATER</b>	This program is effective for playback of sources encoded with Dolby Surround. The Yamaha DSP technology is ideally combined with the Dolby Pro Logic to present you incredible listening experience of the 70 mm film movie theater. This program is ideal for precisely reproducing the sound design of the newest movies. The sound field is made according to the design of the newest movie theaters, so the reverberations of the sound field itself are restrained as much as possible. The three dimensional feeling of the sound field is emphasized, and dialog is precisely oriented on the screen. You can enjoy watching Sci-Fi, adventure movies, etc. with this program.
<b>TV SPORTS</b>	This program is furnished with a tight sound field in which the sound will not spread excessively on the front side, but the rear surround side produces a dynamic sound expansion. This program is the most suitable for sports programs encoded with Dolby Surround.
<b>JAZZ CLUB</b>	This is a small, cozy jazz club with a low ceiling. The sound is very close and intimate.
<b>CHURCH</b>	This program recreates the acoustic environment of a big church with a high pointed dome and columns along the sides. This interior produces very long reverberations.

**RX-V592 only**

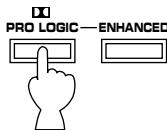
PROGRAM	FEATURE
<b>CONCERT VIDEO</b>	This program is effective for music videos and gives excellent depth and clarity for vocals. For opera, the orchestra and stage are ideally recreated, letting you feel as if you were in an actual concert hall.
<b>MONO MOVIE</b>	This program is designed specifically to enhance mono source programs. Compared to a strictly mono setting, the sound image created in this mode is wider and slightly forward of the speaker pair, lending an immediacy to the overall sound. It is particularly effective when used with old mono movies, news broadcasts and dialog.

## To play a source with the digital sound field processor

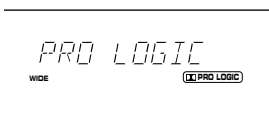


**1** Follow steps 1 – 6 shown in “**BASIC OPERATIONS**” on page 23.

**2** Select the desired program that is suitable for the source.



**RX-V692**



**RX-V592**



The selected program name is shown on the display.

**3** If desired, adjust the delay time and the output level of each speaker. (For details, refer to the corresponding descriptions on page 33 and 34.)

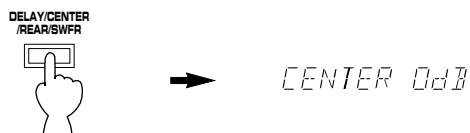
### Notes

- Program selection can be made to individual input sources. Once you select a program, it is linked with the input source selected at that time. So, when you select the input source next time, the same program is automatically called.
- If you prefer to cancel the DSP, press the **EFFECT** button. The sound will be the normal 2-channel stereo without surround sound effect.
- **RX-V692 only**  
When **STADIUM**, **DISCO**, **ROCK CONCERT**, **JAZZ CLUB**, **CHURCH** or **CONCERT HALL** is selected, no sound is heard from the center speaker.
- **RX-V592 only**  
When **CONCERT VIDEO**, **MONO MOVIE**, **DISCO**, **STADIUM**, **ROCK CONCERT** or **CONCERT HALL** is selected, no sound is heard from the center speaker.
- When a monaural sound source is played with **DOLBY PRO LOGIC** or **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, no sound is heard from the main speakers and the rear speakers. Sound is heard only from the center speaker. However, if the center channel mode is in **PHANTOM**, the main speakers output the sound of the center channel.
- When this unit's Dolby Pro Logic Surround decoder is used, if the main-source sound is considerably altered by overadjustment of the **BASS** or **TREBLE** control, the relationship between the center and rear channels may produce an unnatural effect.

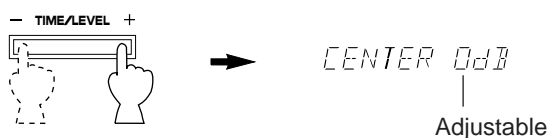
## Adjustment of the CENTER LEVEL

If desired, you can adjust the sound output level of the center speaker even if the output level is already set in “**SPEAKER BALANCE ADJUSTMENT**” on page 22.

- 1 Press once or more so that “CENTER” appears on the display.



- 2 By continuously pressing the “+” or “-” side of the **TIME/LEVEL** button, the level value changes continuously. The value stops changing momentarily at the preset point (0 dB).



**Control range:** MIN, -20 to +10 dB

### Notes

- **RX-V692 only**  
This adjustment can be made only when the digital sound field program **DOLBY PRO LOGIC**, **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, **70 mm MOVIE THEATER** or **TV SPORTS** is selected, or the “6CH” input source mode is selected.

### RX-V592 only

This adjustment can be made only when the digital sound field program **DOLBY PRO LOGIC** or **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** is selected, or the “6CH” input source mode is selected.

- Once the output level is adjusted, the level value will be the same in all the digital sound field programs mentioned above.

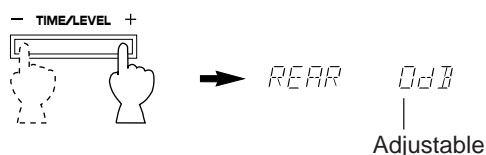
## Adjustment of the REAR LEVEL

If desired, you can adjust the sound output level of the rear speakers even if the output level is already set in “**SPEAKER BALANCE ADJUSTMENT**” on page 22.

- 1 Press once or more so that “REAR” appears on the display.



- 2 By continuously pressing the “+” or “-” side of the **TIME/LEVEL** button, the level value changes continuously. The value stops changing momentarily at the preset point (0 dB).



**Control range:** MIN, -20 to +10 dB

### Notes

- This adjustment can be made only when the built-in digital sound field processor is on, or the “6CH” input source mode is selected.
- Once the output level is adjusted, the level value will be the same in all the digital sound field programs.

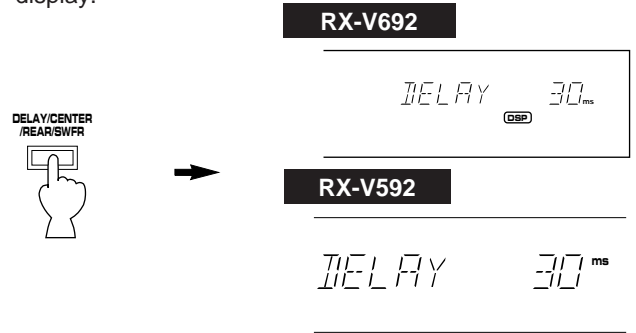
# Adjustment of DELAY TIME

You can adjust the time difference between the beginning of the sound from the main speakers and the beginning of the effect sound from the rear speakers. The larger the value, the later the effect sound is generated. This adjustment can be made to all programs individually.

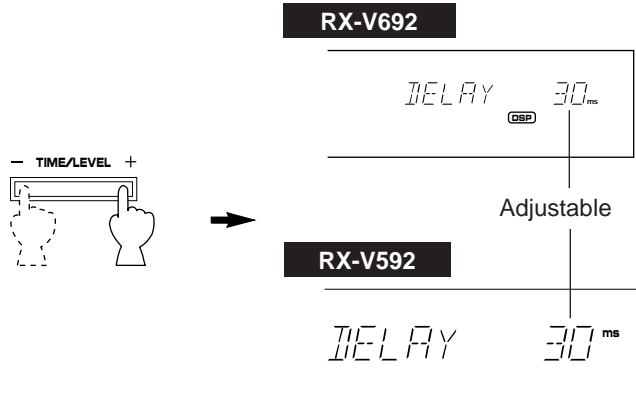
<b>RX-V692</b>	
<b>PRO LOGIC</b>	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>70 mm MOVIE</b>	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 17 milliseconds)
<b>THEATER</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>TV SPORTS</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 45 milliseconds)
<b>STADIUM</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>DISCO</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 14 milliseconds)
<b>ROCK CONCERT</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 22 milliseconds)
<b>JAZZ CLUB</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 26 milliseconds)
<b>CHURCH</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 40 milliseconds)
<b>CONCERT HALL</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 30 milliseconds)

<b>RX-V592</b>	
<b>PRO LOGIC</b>	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>CONCERT VIDEO</b>	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 28 milliseconds)
<b>MONO MOVIE</b>	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
<b>STADIUM</b>	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 45 milliseconds)
<b>DISCO</b>	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 14 milliseconds)
<b>ROCK CONCERT</b>	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 17 milliseconds)
<b>CONCERT HALL</b>	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 30 milliseconds)

1 Press once or more so that "DELAY" appears on the display.



2 By continuously pressing the "+" or "-" side of the TIME/LEVEL button, the value changes continuously. The value stops changing momentarily at the preset point.



**Notes**

- Adding too much delay will cause an unnatural effect with some sources.
- When the **TIME/LEVEL** button is pressed, sound is momentarily interrupted.

**Note**

The values of the delay time, center level and rear level you set the last time will remain memorized even when the power of this unit is off. However, if the power cord is kept disconnected for more than one week, these values will be automatically changed back to the original factory settings.



# SETTING THE SLEEP TIMER

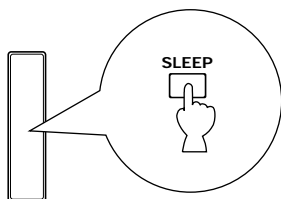
If you use the SLEEP timer of this unit, you can make this unit turn off automatically. When you are going to sleep while enjoying a broadcast or other desired input source, this timer function is helpful.

## Notes

- The SLEEP timer can be controlled only with the remote control transmitter.
- The components on which the SLEEP timer is effective are the sources connected to the **SWITCHED AC OUTLET(S)** on the rear panel of this unit.

## To set the SLEEP time

1

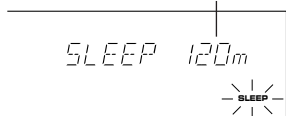


Press once or more to select the desired SLEEP time.



### RX-V692

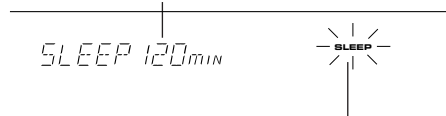
Indicates the SLEEP time.



Lights up.

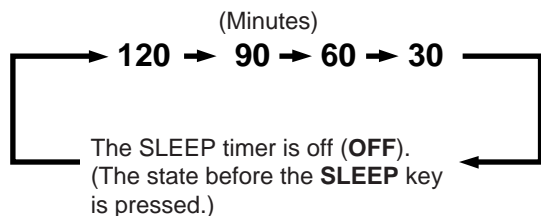
### RX-V592

Indicates the SLEEP time.



Lights up.

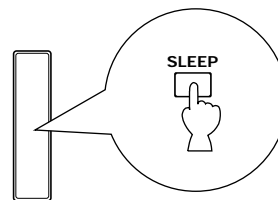
Whenever the **SLEEP** key is pressed, the SLEEP time will change as follows.



After a while, the display returns to the indication before the SLEEP timer is set.

2 The unit will be turned off automatically at the selected SLEEP time.

## To cancel the selected SLEEP time



Press once or more so that "SLEEP OFF" appears on the display. (It will soon disappear and the "SLEEP" indicator will go off from the display.)

## Note

The SLEEP timer setting can also be canceled by turning off the power with the **POWER** switch or disconnecting the power plug of this unit from the AC outlet.

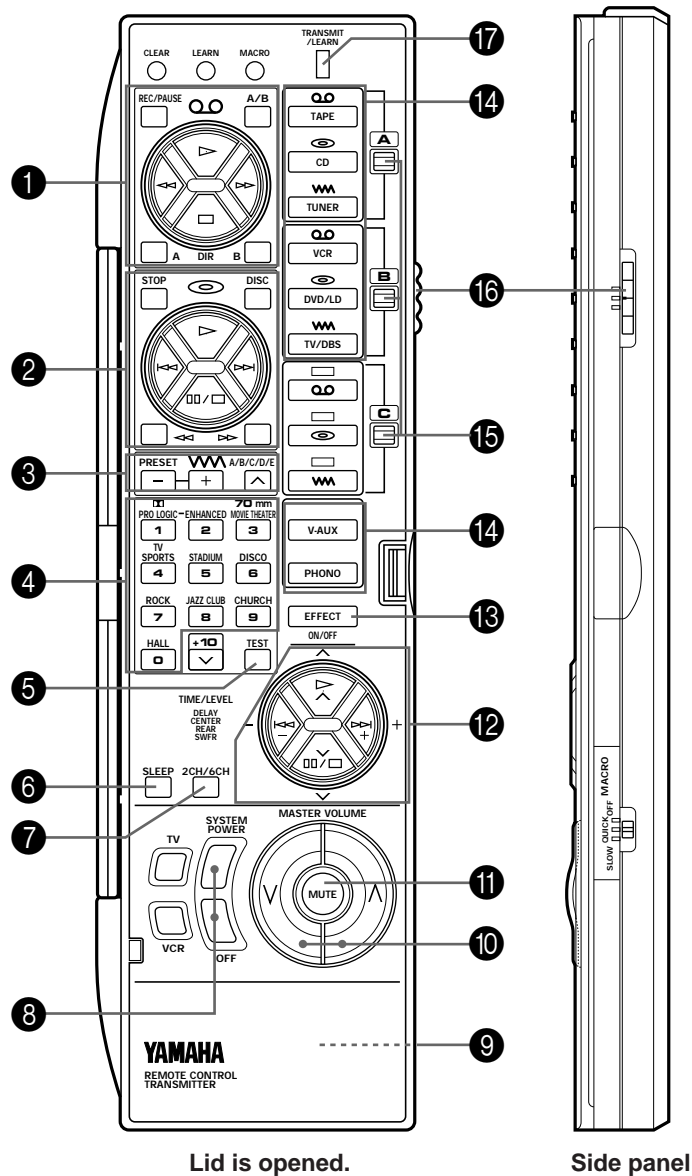
# REMOTE CONTROL TRANSMITTER

## BASIC OPERATIONS (When the lid is open)

The remote control transmitter provided with this unit is designed to control all the most commonly used functions of this unit. If the CD player, tape deck, LD player etc. connected to this unit are YAMAHA components designed for remote control compatibility, then this remote control transmitter will also control various functions of each component.

\* For basic operations, use the remote control transmitter with the lid open.

## NAMES OF KEYS AND THEIR FUNCTIONS



The illustration is of remote control transmitter for the **RX-V692**.

- **RX-V692** and **RX-V592** differ in some of the DSP programs (4).
- **RX-V592** does not have the **MUTE** key (11).

**1 Tape deck keys**

Controls tape deck.

(The A/B/C switch (16) should be set to the "A" position.)

- \* **DIR A, B** and **A/B** are applicable only to double cassette tape deck.
- \* For a single cassette deck with automatic reverse function, pressing **DIR A** will reverse the direction of tape running.

**2 CD/LD player keys**

Controls compact disc player or LD player.

(To control compact disc player, set the A/B/C switch (16) to the "A" position. To control LD player, set the A/B/C switch (16) to the "C" position.)

- \* **DISC** is applicable only to compact disc changer.
- \* **STOP** is applicable only to LD player.

**3 Tuner keys**

Controls tuner.

(The A/B/C switch (16) should be set to the "A" position.)

- +**: Selects higher preset station number.
- : Selects lower preset station number.
- A/B/C/D/E**: Selects the group (A – E) of preset station numbers.

**4 DSP program selector keys**

Selects a DSP program when the built-in digital sound field processor (including the Dolby Pro Logic Surround decoder) is on.

\* **RX-V592 only**

The functions on "9" and "0" are useless.

**5 TEST key**

Used for speaker balance adjustment. (For details, refer to page 20–22.)

**6 SLEEP timer key**

This key is used to turn the built-in SLEEP timer on and off, and to set the SLEEP time. (See page 35 for details.)

**7 2CH/6CH selector key**

When the **TV/DBS** or **DVD/LD** input source is selected, pressing this key switches the input signals between 2 channel stereo signals and 6 channel discrete signals. When switched to "6CH", discrete signals from the unit connected to the 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS terminals of this unit are selected as the input signals.

**8 SYSTEM POWER and OFF keys**

Pressing the **SYSTEM POWER** key turns the power of this unit on and pressing the **OFF** key turns the power off.

\* (Except U.S.A. and Canada models)

While the power is on, pressing these keys switches the unit from the power-on mode to the standby mode, and vice versa. (In the standby mode, the standby mode indicator on the front panel is illuminated.)

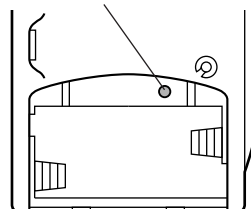
**9 RESET button**

This button is inside the battery compartment.

Press this button to "reset" the internal microcomputer which controls remote control operations. Microcomputer "reset" is necessary when the remote control freezes.

- \* Pressing the **RESET** button will not erase learned functions.

**RESET button**

**10 MASTER VOLUME ^ (up) and v (down) keys**

Turns the volume level up and down.

**11 MUTE key RX-V692 only**

When pressed, this key mutes the volume level. To resume the original volume level, press this key again.

While muting, the indicator on the **VOLUME** control flashes continuously.

**12 DELAY/CENTER/REAR/SWFR selector (^ / v) and TIME/LEVEL +/- keys**

Adjust the delay time (DELAY), the rear channel output level (REAR), center channel output level (CENTER) and the output level to the SUBWOOFER OUTPUT terminal (SWFR).

Select the item which you want to adjust by pressing the ^ or v key and adjust its time or level by pressing the + or – key.

**13 EFFECT ON/OFF key**

Switches on/off the digital sound field processor (including the Dolby Pro Logic Surround decoder).

**14 Input selector keys**

Selects input source.

**15 A/B/C indicators**

The position (A, B or C) selected by the A/B/C switch is shown in red.

**16 A/B/C switch**

This switch must be used only when the lid of the remote control transmitter is open. (This switch will not function when the lid is closed.)

Normally, set this switch to the "A" position. When controlling a Yamaha LD player by using the CD/LD player keys (2), set this switch to the "C" position.

**17 TRANSMIT/LEARN indicator**

Lights up when the remote control transmitter is transmitting infrared signals (when a command key is pressed).

**Note**

When using the keys to control Yamaha components, identify them with your component's keys. If these keys are identical, their functions will be the same. For each key function, refer to the corresponding instruction in your component's manual.

# LEARNING NEW CONTROL FUNCTIONS (When the lid is open)

**This is a learning remote control transmitter.** The shaded keys in the illustration shown below can be programmed to “learn” control functions from other remote control transmitters. By learning key-functions from other remote control transmitter, this unit can then be used in place of one or more other remote control transmitters, thus making operation of your various audio and video components more convenient.

Some of the “learning-capable” keys are originally empty and others have already been preset with functions to control this unit and other Yamaha components. You can store new functions to them (in place of preset functions) as desired.

\* See page 43 for the learning method.

\* See page 45 for clearing a learned function (or all learned functions).

**Note**

If the memory capacity of the remote control transmitter becomes full, no further learning is possible even if some learning-capable keys are not occupied with new functions. If, for example, you store Yamaha codes only into this remote control transmitter, up to about 20 functions can be stored. Store new functions to the learnable-capable keys which are useful for you.

### Keys which can have three functions (①, ②, ③, ④)

In the “Learning-capable” keys, the keys numbered ①–④ in the illustration at left can have three functions. This is because they have three memory areas (A, B and C). (One function per area.) You can store new functions into the area B and C, and use three functions on a key by switching the memory areas with the **A/B/C switch**. (Area A cannot learn a new function.)

**To use these keys:**

1. Before using a key, select the area A, B or C of the key on which the function you want to use is stored by using the **A/B/C switch**.
2. Press the key.

The original factory settings of these keys are as follows.

	The position of A/B/C switch		
	A	B	C
①	Preset with functions for controlling a Yamaha tape deck.	Empty	Empty
②	Preset with functions for controlling a Yamaha CD player. ( <b>STOP</b> is empty.)	Empty	Preset with functions for controlling a Yamaha LD player. ( <b>DISC</b> is empty.)
③	Preset with functions for controlling the built-in tuner.	Empty	Empty
④	Preset as the DSP program selector keys and the <b>TEST</b> key. * <sup>2</sup>	Preset as the DSP program selector keys and the <b>TEST</b> key. * <sup>2</sup>	Preset as the DSP program selector keys and the <b>TEST</b> key. * <sup>2</sup>

\*<sup>2</sup>: “+10” is empty.

For **RX-V592**, the functions on “9” and “0” are useless.

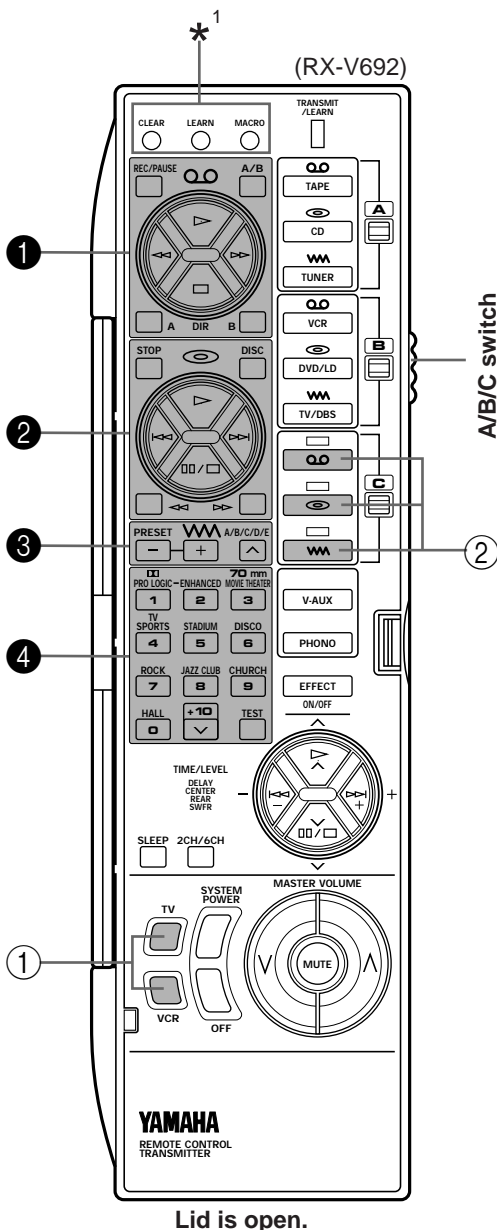
**Note**

The area A of all keys cannot learn new functions. To store new functions to these keys, store them onto the area B or C.

### Empty keys (①, ②)

These are empty keys. Each key can learn a function from another remote control transmitter.

For example, the **TV** key is useful for storing the function of your TV’s power switch, and the **VCR** key can be used for your VCR’s power switch.



\*<sup>1</sup>: These buttons are used for learning a new function or clearing a learned function (or all learned functions). See page 43–45 for details.

**Note**

If a key which has a preset function learns a new function, the preset function will not be deleted, but disabled. When the learned function is cleared, the preset function is restored. (For information on clearing a learned function, refer to page 45.)

**About the marks shown on the remote control transmitter**

The marks on the remote control transmitter signify functions of keys, input sources, etc.

**Examples)**

- ◻◻ (tape): Shows tape deck, VCR, etc.
- ◻ (disc): Shows CD player, LD player, etc.
- ◻◻ (radio wave): Shows tuner, TV/BS tuner, etc.

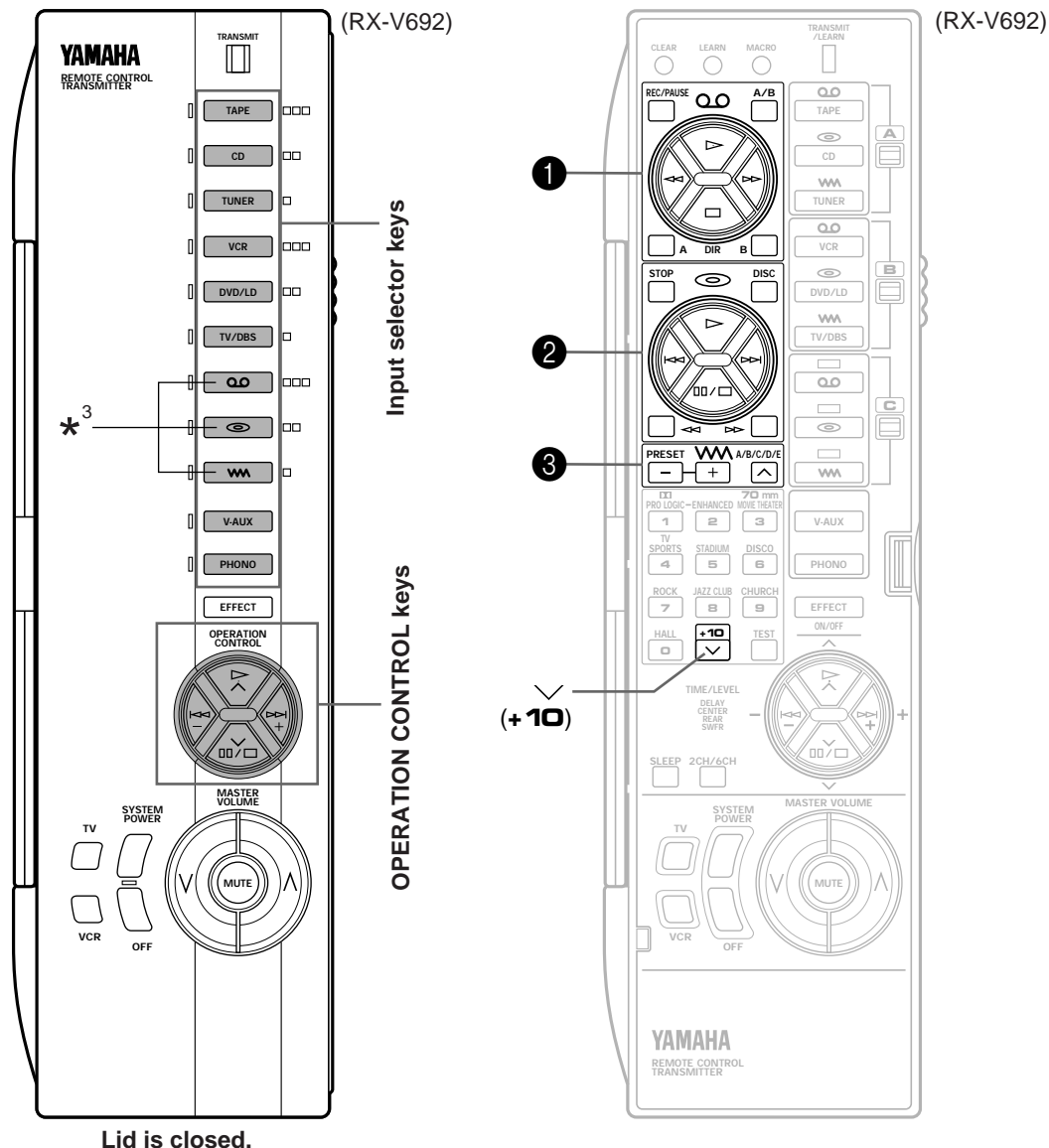
These marks are helpful for storing new functions.

**Examples)**

- The area B of keys ❶ is suitable for storing functions to control your VCR.
- The area B of keys ❸ is suitable for storing functions to control your TV/BS tuner.

**USING OPERATION CONTROL KEYS (When the lid is closed)**

When the lid of the remote control transmitter is closed, you can easily operate Yamaha components including learned functions by using the **OPERATION CONTROL** keys.



Lid is closed.

\*<sup>3</sup>: These keys are originally empty. If these keys have learned functions, pressing them executes those learned functions.

When the lid is closed, the **OPERATION CONTROL** keys substitute for the keys numbered ①, ②, ③ and the √ (+10) key on the left illustration. To use these keys, you do not have to switch the A/B/C switch. The functions which the **OPERATION CONTROL** keys carry out are determined by which input selector key was pressed before you used the **OPERATION CONTROL** keys.

**Note**

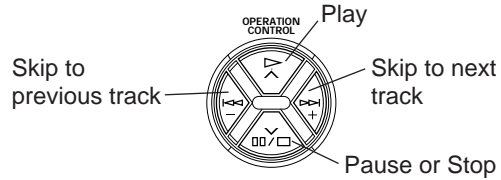
When the lid is closed, the **EFFECT, MASTER VOLUME, MUTE (RX-V692 only), TV and VCR** keys will function in the same way as when the lid is open.

\* If the **MACRO** switch on the side of the remote control transmitter is set to "OFF", when the lid is closed, the **SYSTEM POWER** and **OFF** keys also will function in the same way as when the lid is open.

**Examples of operations controlled by using the OPERATION CONTROL keys**

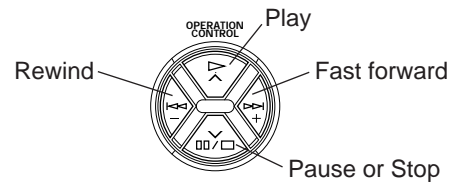
**To operate a Yamaha CD player**

1. Press the "CD" input selector key.
2. Use the **OPERATION CONTROL** keys. (They carry out the functions in area A of keys ②.)



**To operate your VCR**

1. Press the "VCR" input selector key.
2. Use the **OPERATION CONTROL** keys. (They carry out the functions in area B of keys ①. This area is originally preset with no function. You must store the functions related to controlling the VCR in area B of keys ① beforehand.)



See the table below for a combination of an input selector key and key functions which the **OPERATION CONTROL** keys carry out. (Also, refer to the table on page 38.)

Selected input selector	Key functions which the OPERATION CONTROL keys carry out
TAPE	Functions in area A of keys ① (except REC/PAUSE, A/B, DIR A and B)
CD	Functions in area A of keys ② (except STOP, DISC, <<< and >>> )
TUNER	Functions in area A of keys ③ and √ (+10)
VCR	Functions in area B of keys ① (except REC/PAUSE, A/B, DIR A and B)
DVD/LD	Functions in area B of keys ② (except STOP, DISC, <<< and >>> )
TV/DBS	Functions in area B of keys ③ and √ (+10)
QD	Functions in area C of keys ① (except REC/PAUSE, A/B, DIR A and B)
Eye	Functions in area C of keys ② (except STOP, DISC, <<< and >>> )
WM	Functions in area C of keys ③ and √ (+10)

Pressing the "V-AUX" or "PHONO" input selector key has no effect on the **OPERATION CONTROL** keys.

**Notes**

- If the **OPERATION CONTROL** keys substitute for keys which has no function (empty), no command is carried out. According to your plan, store functions from other remote control transmitters into an empty area of those keys. (Refer to page 43 for the learning method.)
- While playing an audio/video unit, if you want to operate another unit by using the remote control transmitter (for example, if you want to rewind a tape on your VCR while listening to a CD), you should open the lid of the remote control transmitter and use the A/B/C switch and the corresponding keys. (If you press an input selector key with the lid closed to change the functions of the **OPERATION CONTROL** keys to the functions for controlling a VCR, the input of currently playing CD source is canceled.)

## MACRO OPERATIONS (When the lid is closed)

“Macro” is a command which defines a sequence of several operations.

The keys shown in the illustrations below (as **preset macro keys**) are also preset with macros, in addition to individual functions.

Each macro key is preset so that simply pressing it alone will carry out several functions of other keys on this remote control transmitter sequentially. (To know what key functions are sequentially carried out by pressing each preset macro key, see the next page.)

Macros can be used only when the lid is closed and the **MACRO** switch is set to “SLOW” or “QUICK”. (If “OFF” is selected, no macro will function even if the lid is closed.)

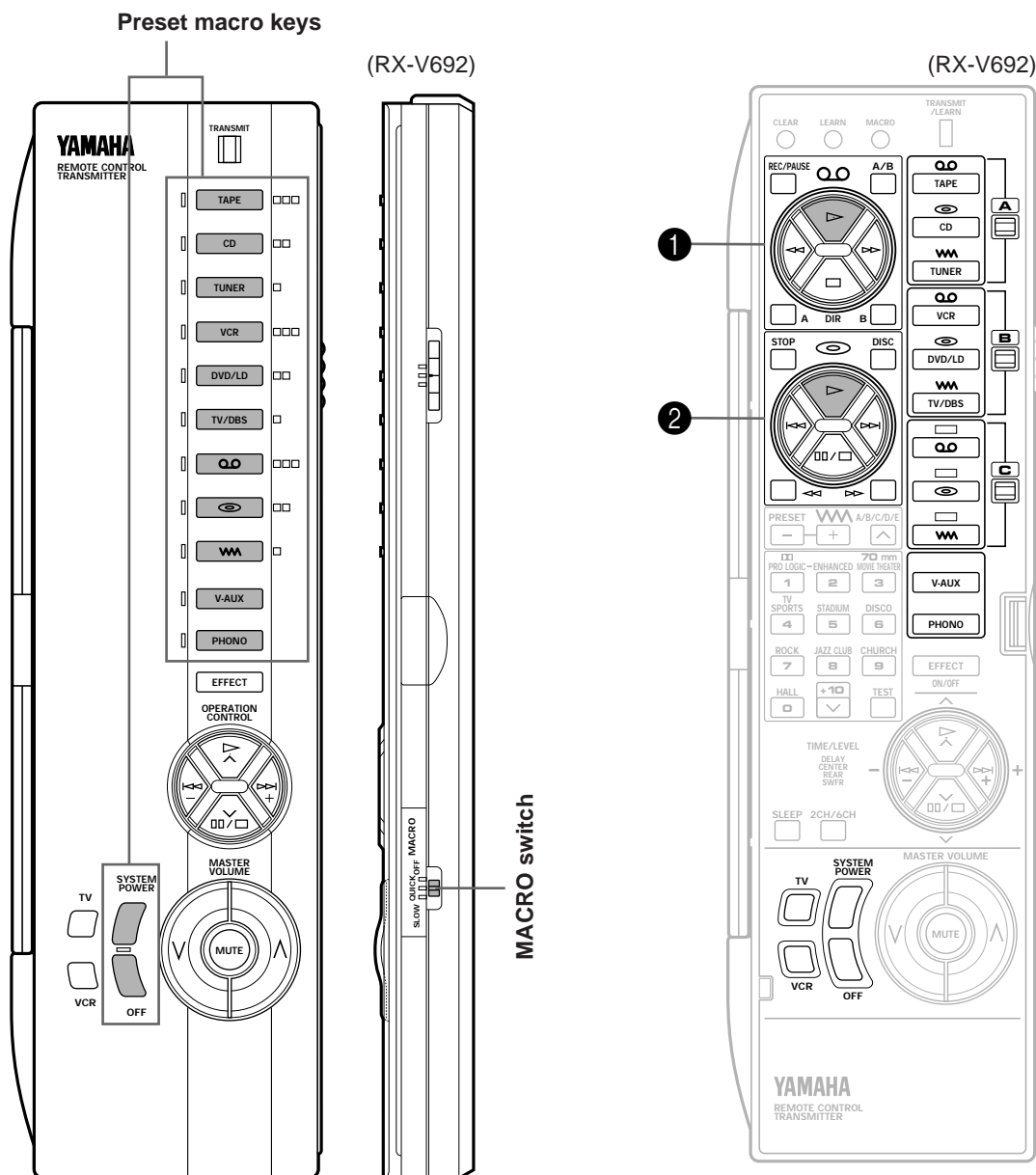
Preset macro keys are originally preset with macros. If you prefer, however, you can change the contents of a macro key by storing a desired series of functions on it. You can store up to seven functions onto a macro key. (See page 44 for the learning method.)

### Setting the MACRO switch

**OFF:** In this position, no macro will function even if the lid of remote control transmitter is closed.

**QUICK:** In this position, when a macro key is pressed, each command is transmitted at 0.5 second intervals.




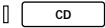

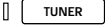

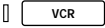

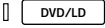

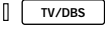

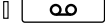





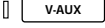

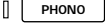

**SLOW:** In this position, when a macro key is pressed, each command is transmitted at 3 second intervals.









Lid is closed.  
(Set the MACRO switch to “QUICK” or “SLOW”).



Preset macro keys and the key functions which they carry out sequentially are as follows. (Also, refer to the table on page 38.)

Macro key	Function of the key (and area) which operates when a macro key is pressed		
	1st (Turning the power of this unit on)	2nd (Selecting an input source)	3rd (Playing a source)
	SYSTEM POWER 		“▷” on area A of keys ①
			“▷” on area A of keys ②
			—
			“▷” on area B of keys ①
			“▷” on area B of keys ②
			—
			“▷” on area C of keys ①
			“▷” on area C of keys ②
			—
			—
			—

Macro key	Function of the key which operates when a macro key is pressed		
	1st	2nd	3rd
			
		—	—

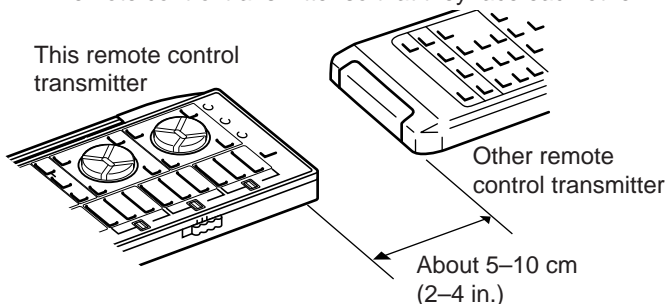
### Notes

- A key in which no function is stored will carry out no command.
- If it occurs that this unit will not receive the second command because the internal operation of the first command takes a long time, set the **MACRO** switch to the “SLOW” position, or add no function or repeat the same command between the first command and the next command.
- If you will program the power on/off switching function of TV, VCR, etc. as part of a macro sequence, note that it switches the current mode to the other (“on” to “off”, or “off” to “on”). For example, when you press the macro key, if the power of TV, VCR, etc. is already on, the power will be turned off even though you may not want it to do so.
- Once you press a macro key, this unit will not receive the command of another key (even if it is pressed) until this unit finishes carrying out all commands of the macro key. Take notice of this especially when the **MACRO** switch is in the “SLOW” position.
- Once you press a macro key, you must keep the remote control transmitter directed at the main unit’s remote control sensor until the remote control transmitter finishes transmitting all command signals of the macro key.
- You can use the **OPERATION CONTROL** keys also while using the macro functions.



## LEARNING A NEW FUNCTION

- 1** Place this remote control transmitter and the other remote control transmitter so that they face each other.



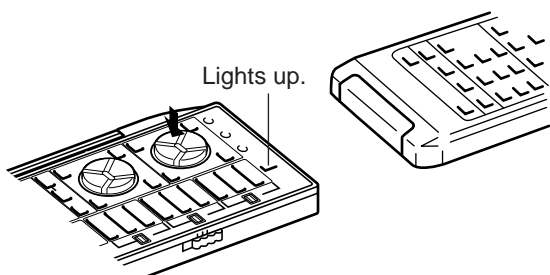
- 2**
- 
- (Press by using the point of a mechanical pencil, etc.)
- Flashes slowly.

- \* If there is no operation for about 30 seconds after the **LEARN** button is pressed, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly and the current mode is canceled. If this occurs, repeat this step.

- 3** If necessary, select the memory area by using the A/B/C switch on the side panel of the remote control transmitter.

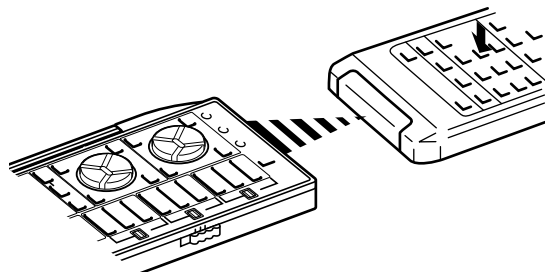


- 4** Press the key on this remote control transmitter in which you will store a new function.



- \* If a key which cannot learn another function is pressed, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly and the current mode is canceled. If this occurs, repeat this step.
- \* If there is no operation for about 30 seconds after a key is pressed, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly and the mode before you began learning operations is restored. If this occurs, restart from step 2.

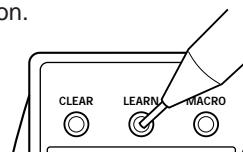
- 5** Press and hold the key (on the other remote control transmitter) which has the function you want to store.



- \* When learning is finished, the TRANSMIT/LEARN indicator stops lighting and then begins flashing slowly.
- \* If a signal is not successfully received, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly and the mode prior to step 4 is restored. If this occurs, restart from step 4.
- \* If memory capacity is full, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly to show you that learning is impossible, and then the mode before you began learning operations is restored.

- 6** Repeat step 3-5 to store more functions.

- 7** When you finish the learning operation, press the **LEARN** button.



### Notes

- Newly learned functions will replace previously learned functions.
- If there is no more room in the memory area for a function to be learned, the TRANSMIT/LEARN indicator will flash rapidly. In this case, even if some keys are not occupied with functions from other remote control transmitters, no further learning is possible.
- If the lid is closed while learning and about 5 seconds pass, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly and the mode before you began learning operations is restored. If this occurs, restart from step 2. However, if the lid is opened within 5 seconds, the mode before the lid was closed is restored.
- There may occasionally be instances in which, due to the signal-coding and modulation employed by the other remote control transmitter, this remote control transmitter will not be able to "learn" its signals.

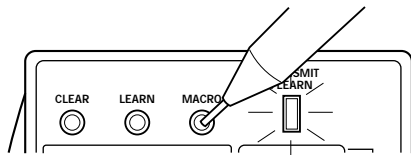
## MAKING A NEW MACRO

A new macro can be programmed onto any preset macro key in place of preset functions. (See page 41 to know what keys are preset macro keys.) You can make as many as 13 new macro keys. A macro key can learn as many as seven functions of other keys.

### Note

If you store a continuous command such as lowering of volume level, it will become a short command when it is carried out as a part of macro.

**1**



Flashes slowly.

- \* If there is no operation for about 30 seconds after the **MACRO** button is pressed, the **TRANSMIT/LEARN** indicator flashes rapidly and the mode before you pressed the **MACRO** button is restored. If this occurs, press the **MACRO** button again.

**2**

Press a preset macro key on which you want to make a new macro.



Lights up.

- \* If a key other than a preset macro key is pressed, the **TRANSMIT/LEARN** indicator flashes rapidly and the current mode is canceled. If this occurs, repeat this step.

**3**

Press a key whose function you want to store as the first function of the new macro.



Goes off.  
(When learning is finished, this indicator lights up again.)

- \* If a key whose function cannot be stored as a command of macro is pressed, the **TRANSMIT/LEARN** indicator flashes rapidly and the current mode is canceled. If this occurs, repeat this step.
- \* If about 30 seconds pass before a key is pressed, the **TRANSMIT/LEARN** indicator flashes rapidly and the mode before you began learning operations is restored. If this occurs, restart from step 1.

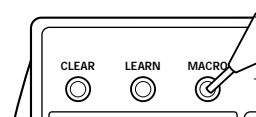
**4**

Repeat step 3 to store the second, the third and more functions. You can store up to seven key functions in series as a macro.

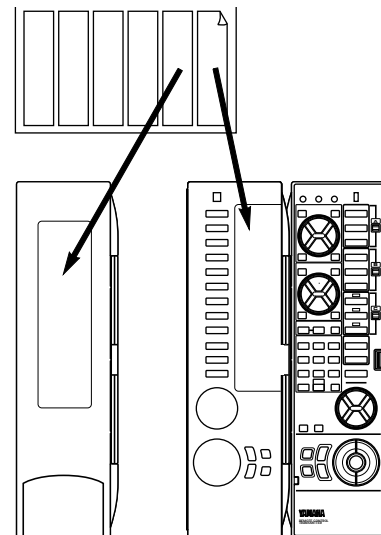
- \* If the seventh key function has been learned, the **TRANSMIT/LEARN** indicator flashes rapidly and the mode before you began learning operations is restored. (This shows that the key has completed learning a series of functions as a macro.) If this occurs, you do not have to follow the next step.

**5**

When you finish learning, press the **MACRO** button.



It is recommended to write down new key functions you stored on the provided user function stickers and paste them on the reverse side of the remote control transmitter or the reverse side of the remote control transmitter's lid.



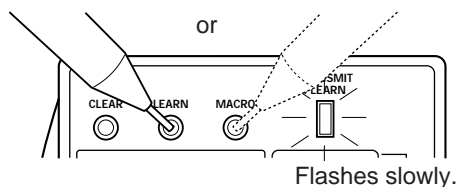
### Memory back-up

All of the learned functions will be retained while you replace the batteries. However, if no batteries are installed for a few hours, the learned functions will be erased and will have to be learned again.

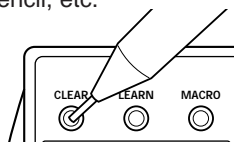
## CLEARING LEARNED FUNCTIONS

### To Clear a Learned Function

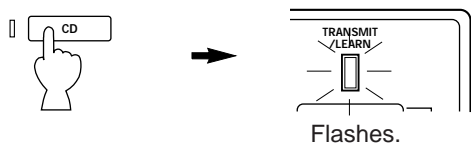
- 1** To clear a learned key function, press the **LEARN** button using the point of a mechanical pencil, etc.  
To clear a macro you made, press the **MACRO** button.



- 2** Press and hold the **CLEAR** button using the point of a mechanical pencil, etc.



- 3** Holding the **CLEAR** button pressed, press and hold the key whose function you want to clear until the indicator flashes 3 times.



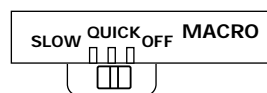
To clear two or more functions sequentially, do not release the **CLEAR** button pressed, and repeat this step.

#### Note

If you clear a learned function of a key, the originally preset function of the key is restored (except the keys which are originally preset with no function.)

### To Clear All Learned Functions

- 1** Select the kind of key functions all of which you want to clear by using the **MACRO** switch on the side panel of the remote control transmitter.

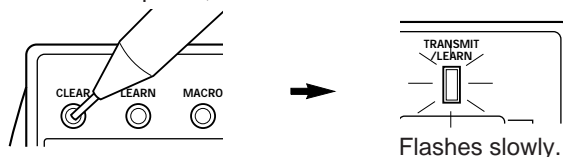


**OFF:** Select this position if you want to clear all of the learned functions except macros.

**QUICK:** Select this position if you want to clear all of the macros you made only.

**SLOW:** Select this position if you want to clear all of the learned functions including macros.

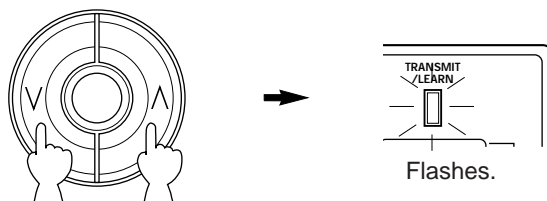
- 2** Press the **CLEAR** button using the point of a mechanical pencil, etc.



\* If one of the following operation is made after you press the **CLEAR** button, the TRANSMIT/LEARN indicator flashes rapidly and the current mode is canceled. If this occurs, press the **CLEAR** button again.

- **MACRO** switch is switched to another position.
- Another key is pressed.
- There is no operation for about 30 seconds.

- 3** Press and hold the **CLEAR** button again. While holding the **CLEAR** button pressed, press and hold the **MASTER VOLUME**  $\wedge$  and  $\vee$  keys simultaneously until the indicator flashes 7 times.



### Trouble shooting guide

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
The remote control transmitter does not work.	The batteries of this remote control transmitter are weak. The internal microcomputer "freezes".	Replace the batteries with new ones and press the RESET button on the remote control transmitter.
Learning cannot be made successfully. (The TRANSMIT/LEARN indicator does not light up or flash.)	The batteries of this remote control transmitter and/or the other remote control transmitter are weak.	Replace the batteries (and press the RESET button for this remote control transmitter).
	The distance between the two remote control transmitters is too long or too short.	Place the remote control transmitters with the proper distance.
	The signal coding or modulation of the other remote control transmitter is not compatible with this remote control transmitter.	Learning is not possible.
	Memory capacity is full.	Further learning is not possible without deleting unnecessary commands.
	The internal microcomputer "freezes".	Press the RESET button on the remote control transmitter.

# TROUBLESHOOTING

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help.

	SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
Amplifier	The unit fails to turn on when the POWER switch is pressed, or turns off suddenly soon after the power is turned on.	Power cord is not plugged in or is not completely inserted.	Firmly plug in the power cord.
		The IMPEDANCE SELECTOR switch on the rear panel is not set to the upper or the lower end exactly.	Set the switch to the upper or the lower end exactly.
	No sound or no picture.	Incorrect output cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
		Appropriate input source is not selected.	Select an appropriate input source with the input selector buttons.
		The SPEAKERS switches are not set properly.	Set the SPEAKERS switch which corresponds to the speakers to be used to the ON position.
		Speaker connections are not secure.	Secure the connections.
	The sound suddenly goes off.	The protection circuit has been activated because of short circuit etc.	Turning the unit off and then on will reset the protection circuit.
		The SLEEP timer has functioned.	Cancel the SLEEP timer function.
	Only one side speaker outputs the sound.	Incorrect setting of the BALANCE control.	Adjust it to the appropriate position.
		Incorrect cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
Sound "hums".	Incorrect cord connections.	Firmly connect the audio plugs. If the problem persists, the cords may be defective.	
	No connection from the turntable to the GND terminal.	Make the GND connection between the turntable and this unit.	
The volume level is low while playing a record.	The record is being played on a turntable with an MC cartridge.	The player should be connected to the unit through the MC head amplifier.	
The volume level cannot be increased, or sound is distorted.	The power to the component connected to the REC OUT terminals of this unit is off.	Turn the power to the component on.	
No sound from the rear speakers.	The sound output level to the rear speakers is set to 0.	Raise the sound output level to the rear speakers.	
	The monaural sound source is played in DOLBY PRO LOGIC or DOLBY PRO LOGIC ENHANCED mode.	Select another program suitable for the monaural sound source.	
No sound from the center speaker.	The sound output level to the center speaker is set to 0.	Raise the sound output level to the center speaker.	
	The center channel mode is in PHANTOM mode.	Select NORMAL or WIDE.	
	Incorrect sound field program selection.	Select the appropriate program.	
FM	FM stereo reception is noisy.	Because of the characteristics of FM stereo broadcasts, this is limited to cases where the transmitter is too far away or the antenna input is poor.	Check the antenna connections. Try using a high quality directional FM antenna. Set the TUNING MODE button to the manual tuning mode.
	There is distortion and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna.	There is multipath interference.	Adjust antenna placement to eliminate multipath interference.
	A desired station cannot be tuned in with the automatic tuning method.	The station is too weak.	Use the manual tuning method. Use a high quality directional FM antenna.
	Previously preset stations can no longer be tuned in.	This unit has been unplugged for a long period.	Repeat the presetting procedure.
AM	A desired station cannot be tuned in with the automatic tuning method.	Weak signal or loose antenna connections.	Tighten the AM loop antenna connections and rotate it for best reception.
			Use the manual tuning method.
	There are continuous crackling and hissing noises.	Noises will result from lightning, fluorescent lamps, motors, thermostats and other electrical equipment.	Use an outdoor antenna and a ground wire. This will help somewhat but it is difficult to eliminate all noise.
	There are buzzing and whining noises (especially in the evening).	A television set is being used nearby.	Relocate this unit away from the TV.
Remote control transmitter	The remote control transmitter does not work.	Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp etc.) is striking the remote control sensor of the main unit.	Change the position of the main unit.
		The batteries of this remote control transmitter are too weak.	Replace the batteries with new ones.
Others	The sound is degraded when listening with the headphones connected to the compact disc player or cassette deck that are connected with this unit.	The power to this unit is off.	Turn the power to this unit on.

# SPECIFICATIONS

## AUDIO SECTION

Minimum RMS Output Power per Channel  
Main L, R  
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz, 0.04% THD  
<RX-V692>  
[U.S.A. and Canada models]  
.....80W + 80W  
[Australia, Singapore and  
General models] .....75W + 75W  
<RX-V592>  
[U.S.A. and Canada models]  
.....75W + 75W  
[Australia, Singapore and  
General models] .....70W + 70W

Center  
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz, 0.07% THD  
<RX-V692>  
[U.S.A. and Canada models] .....80W  
[Australia, Singapore and  
General models] .....75W  
<RX-V592>  
[U.S.A. and Canada models] .....75W  
[Australia, Singapore and  
General models] .....70W

Rear  
8 ohms, 1 kHz, 0.3% THD  
<RX-V692> .....40W + 40W  
<RX-V592> .....35W + 35W

Maximum Power [General model only]  
Main L, R (8 ohms, 1 kHz, 10% THD)  
<RX-V692> .....120W+120W  
<RX-V592> .....110W+110W

Dynamic Power per Channel  
(by IHF Dynamic Headroom measuring  
method)  
<RX-V692>  
[U.S.A. and Canada models]  
8/6/4/2 ohms .....115/145/175/200W  
[Australia, Singapore and General models]  
8/6/4/2 ohms .....100/125/150/175W  
<RX-V592>  
[U.S.A. and Canada models]  
8/6/4/2 ohms .....110/140/170/190W  
[Australia, Singapore and General models]  
8/6/4/2 ohms .....95/120/150/170W

Dynamic Headroom (8 ohms)  
[U.S.A. and Canada models only]  
<RX-V692> .....1.58 dB  
<RX-V592> .....1.66 dB

Power Band Width  
<RX-V692>  
8 ohms, 40W, 0.09% THD  
.....10 Hz to 50 kHz  
<RX-V592>  
8 ohms, 30W, 0.09% THD  
.....10 Hz to 50 kHz

Damping Factor (SPEAKERS A)  
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz .....80 or more

Input Sensitivity/Impedance  
PHONO MM .....2.5 mV/47 k-ohms  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
.....150 mV/47 k-ohms  
6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS  
<RX-V692> .....150 mV/40 k-ohms  
<RX-V592> .....150 mV/50 k-ohms

Maximum Input Signal  
PHONO MM  
1 kHz, 0.04% THD .....110 mV  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
(EFFECT ON)  
1 kHz, 0.5% THD .....2.2V

Output Level/Impedance  
REC OUT .....150 mV/2.5 k-ohms  
PRE OUT (MAIN L/R) .....2.2V/1.2 k-ohms  
PRE OUT (REAR L/R) .....1.6V/1.2 k-ohms  
SUBWOOFER (EFFECT OFF)  
.....6.0V/1.5 k-ohms

Headphone Jack Rated Output/Impedance  
Output Level (8 ohms, 0.04% THD) .....0.5V  
Impedance .....390 ohms

Frequency Response (20 Hz to 20 kHz)  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
.....0±0.5 dB

RIAA Equalization Deviation  
PHONO MM .....0±0.5 dB

Total Harmonic Distortion (20 Hz to 20 kHz)  
PHONO MM to REC OUT  
1V .....0.02%  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR to SP OUT  
<RX-V692>  
40W/8 ohms .....0.025%  
<RX-V592>  
30W/8 ohms .....0.025%

Signal-to-Noise Ratio (IHF-A Network)  
PHONO MM to REC OUT  
(5 mV Input Shorted)  
<RX-V692>  
[U.S.A., Canada and General models]  
.....86 dB  
[Australia and Singapore models]  
.....83 dB  
<RX-V592>  
[U.S.A., Canada and General models]  
.....85 dB  
[Australia and Singapore models]  
.....82 dB  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR to SP OUT  
(Shorted) .....98 dB

Residual Noise (IHF-A Network)  
MAIN L/R .....140 µV

Channel Separation  
(Vol. -30 dB, EFFECT OFF)  
PHONO MM  
(Input Shorted, 1 kHz/10 kHz)  
.....60 dB/50 dB  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
(Input 5.1 k-ohms Terminated,  
1 kHz/10 kHz) .....60 dB/45 dB

Tone Control Characteristics  
BASS: Boost/cut .....±10 dB (50 Hz)  
Turnover Frequency .....(350 Hz)  
TREBLE: Boost/cut .....±10 dB (20 kHz)  
Turnover Frequency .....(3.5 kHz)

Bass Extension .....+6 dB (50 Hz)  
Gain Tracking Error (0 to -60 dB) .....3 dB

## VIDEO SECTION

Video Signal Type  
[U.S.A. and Canada models] .....NTSC  
[Australia and Singapore models] .....PAL  
[General model] .....NTSC/PAL

Video Signal Level .....1 Vp-p/75 ohms

S-Video Signal Level  
Y .....1 Vp-p/75 ohms  
C .....0.286 Vp-p/75 ohms

Maximum Input Level .....1.5 Vp-p or more  
<RX-V692 only>  
S-Video C .....0.5 Vp-p or more

Signal-to-Noise Ratio .....50 dB or more

Monitor Out Frequency Response  
.....5 Hz to 10 MHz, -3 dB

## FM SECTION

Tuning Range  
[U.S.A. and Canada models]  
.....87.5 to 107.9 MHz  
[Australia, Singapore and  
General models] .....87.5 to 108.0 MHz

50 dB Quieting Sensitivity (IHF, 75 ohms)  
[U.S.A., Canada and General models only]  
Mono .....1.55 µV (15.1 dBf)  
Stereo .....21 µV (37.7 dBf)

Usable Sensitivity  
DIN, Mono (S/N 26 dB)  
[Australia and Singapore models]  
.....0.9 µV  
DIN, Stereo (S/N 46 dB)  
[Australia and Singapore models]  
.....24 µV

Image Response Ratio  
[U.S.A., Canada and General models]  
.....45 dB  
[Australia and Singapore models]  
.....80 dB

IF Response Ratio  
[U.S.A., Canada and General models]  
.....70 dB  
[Australia and Singapore models] .....80 dB

Spurious Response Ratio .....70 dB

AM Suppression Ratio .....55 dB

Capture Ratio .....1.5 dB

Alternate Channel Selectivity  
 [U.S.A., Canada and General models]  
 .....85 dB

Selectivity (two signals, 40 kHz Dev.  $\pm$ 300 kHz)  
 [Australia and Singapore models] .....70 dB

Signal-to-Noise Ratio  
 (IHF) Mono/Stereo  
 [U.S.A., Canada and General models]  
 .....80 dB/75 dB  
 (DIN-Weighted, 40 kHz Dev.) Mono/Stereo  
 [Australia and Singapore models]  
 .....75 dB/70 dB

Harmonic Distortion  
 Mono/Stereo (1 kHz) .....0.1/0.2%

Stereo Separation (1 kHz) .....50 dB

Frequency Response  
 20 Hz to 15 kHz .....0  $\pm$ 1.5 dB

**AM SECTION**

Tuning Range  
 [U.S.A., Canada and General models]  
 .....530 to 1,710 kHz  
 [Australia and Singapore models]  
 .....531 to 1,611 kHz

Usable Sensitivity .....100  $\mu$ V/m

Selectivity .....32 dB

Signal-to-Noise Ratio .....50 dB

Image Response Ratio .....40 dB

Spurious Response Ratio .....50 dB  
 Harmonic Distortion (1 kHz) .....0.3%

**AUDIO SECTION**

Output Level/Impedance  
 FM (100% mod., 1 kHz)  
 [U.S.A., Canada and General models]  
 .....500 mV/2.2 k-ohms  
 [Australia and Singapore models]  
 .....400 mV/2.2 k-ohms  
 AM (30% mod., 1 kHz)  
 .....150 mV/2.2 k-ohms

**GENERAL**

Power Supply  
 [U.S.A. and Canada models]  
 .....AC 120V, 60 Hz  
 [Australia model] .....AC 240V, 50 Hz  
 [Singapore model] .....AC 230V, 50 Hz  
 [General model]  
 .....AC 110/120/220/240V, 50/60 Hz

Power Consumption  
 <RX-V692>  
 [U.S.A. model] .....240W  
 [Canada model] .....280W  
 [Australia, Singapore and  
 General models] .....290W  
 <RX-V592>  
 [U.S.A. model] .....230W  
 [Canada model] .....250W  
 [Australia, Singapore and  
 General models] .....270W

Maximum Power Consumption  
 (8 ohms, 1 kHz, 10% THD, When 5 channels  
 are driven:)

[General model only]  
 <RX-V692> .....690W  
 <RX-V592> .....630W

AC Outlets  
 2 SWITCHED OUTLETS  
 [U.S.A., Canada, Singapore and General  
 models] .....100W max. total  
 1 SWITCHED OUTLET  
 [Australia model] .....100W max. total

Dimensions (W x H x D)  
 .....435 x 151 x 379.5 mm  
 (17-1/8" x 5-15/16" x 14-15/16")

Weight  
 <RX-V692> .....12.5 kg (27 lbs. 8 oz.)  
 <RX-V592> .....11.0 kg (24 lbs. 3 oz.)

Accessories .....AM loop antenna  
 Indoor FM antenna  
 Remote control transmitter  
 Batteries  
 User function stickers  
 Antenna adapter  
 (U.S.A. and Canada models only)

Specifications are subject to change without  
 notice.

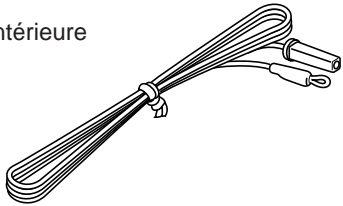
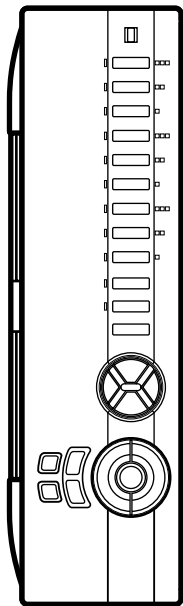
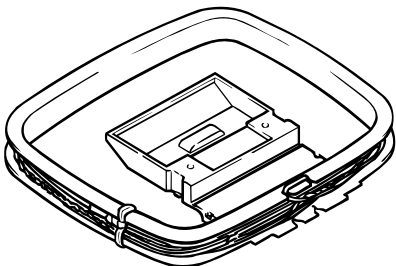
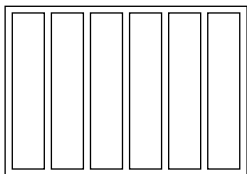
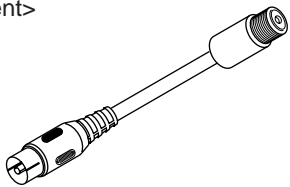
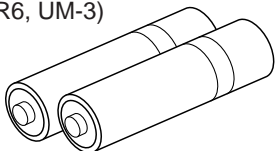


## TABLES DES MATIERES

Accessoires fournis .....	49	Syntonisation .....	73
Caractéristiques .....	50	Syntonisation pré réglée .....	74
Attention .....	51	Utilisation du processeur de champ sonore numérique (DSP) .....	77
Remarques concernant la télécommande ....	52	Réglage de la minuterie de sommeil .....	82
Aperçu de cet appareil .....	53	Télécommande .....	83
Installation des enceintes acoustiques .....	54	En cas de difficulté .....	93
Raccordements .....	55	Caractéristiques techniques .....	94
Les commandes et leurs fonctions .....	63		
Réglage de la balance des enceintes .....	67		
Fonctionnement de base .....	70		

## ACCESSOIRES FOURNIS

Après le déballage, vérifier que les pièces suivantes sont incluses.

<p>Antenne FM intérieure</p> 	<p>Emetteur de télécommande</p> 
<p>Cadre-antenna AM</p> 	<p>Etiquettes de fonctions d'utilisateur</p> 
<p>Adaptateur d'antenne &lt;Modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement&gt;</p> 	
<p>Piles (taille AA, R6, UM-3)</p> 	

## CARACTERISTIQUES

---

### ● Composition avec amplification à 5 canaux

#### **RX-V692**

<Modèles pour les Etats-Unis et le Canada>

Principale: Puissance de sortie RMS de 80W + 80W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz

Centrale: Puissance de sortie RMS de 80W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,07%, 20–20.000 Hz

Arrière: Puissance de sortie RMS de 40W + 40W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,3%, 1 kHz

<Modèles pour l'Australie, Singapour et général>

Principale: Puissance de sortie RMS de 75W + 75W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz

Centrale: Puissance de sortie RMS de 75W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,07%, 20–20.000 Hz

Arrière: Puissance de sortie RMS de 40W + 40W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,3%, 1 kHz

#### **RX-V592**

<Modèles pour les Etats-Unis et le Canada>

Principale: Puissance de sortie RMS de 75W + 75W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz

Centrale: Puissance de sortie RMS de 75W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,07%, 20–20.000 Hz

Arrière: Puissance de sortie RMS de 35W + 35W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,3%, 1 kHz

<Modèles pour l'Australie, Singapour et général>

Principale: Puissance de sortie RMS de 70W + 70W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz

Centrale: Puissance de sortie RMS de 70W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,07%, 20–20.000 Hz

Arrière: Puissance de sortie RMS de 35W + 35W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,3%, 1 kHz

- Processeur de champ sonore numérique
- Décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic
- Recréation de l'univers sonore d'une salle de cinéma grâce à la combinaison du système Dolby Pro Logic et de la technologie DSP de Yamaha (CINEMA DSP)
- Fonction de contrôle automatique d'équilibre à l'entrée pour Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby
- Générateur de son d'essai destiné à faciliter l'équilibrage du niveau de sortie aux enceintes
- 3 modes de canal central (NORMAL/WIDE/PHANTOM)
- Commutateur d'expansion des graves (BASS EXTENSION) pour accentuer la réponse dans les graves
- Préréglage de syntonisation aléatoire pour 40 stations
- Syntonisation préréglée automatique
- Fonction de permutation des stations préréglées (Montage préréglé)
- Système de syntonisation par synthétiseur PLL direct en IF
- Entrée/sortie vidéo possible
- Bornes d'entrée discrètes à 6 canaux pour raccorder un décodeur numérique Dolby AC-3
- Minuterie de Sommeil
- Fonction d'“apprentissage” de la télécommande



# ATTENTION: TENIR COMPTE DES PRECAUTIONS CI-DESSOUS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

1. Pour garantir les meilleures performances possible, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr pour une référence future.
2. Installer votre appareil dans un endroit frais, sec et propre, loin de fenêtres, sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Eviter les sources de bourdonnements (transformateurs, moteurs). Pour éviter les incendies ou chocs électriques, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
3. Ne jamais ouvrir le coffret. Si un objet pénètre dans l'appareil, contacter votre revendeur.
4. Ne pas forcer les commutateurs, boutons ou câbles. Lors du déplacement de l'appareil, d'abord débrancher la prise d'alimentation et les câbles le raccordant à d'autres appareils. Ne jamais tirer sur le cordon.
5. Les ouvertures pratiquées sur le coffret assurent une ventilation adéquate de l'appareil. Si ces ouvertures sont bouchées, la température va s'élever rapidement à l'intérieur de l'appareil. Par conséquent, éviter de placer des objets sur ces ouvertures, et installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé. Veiller à laisser un espace d'au moins 10 cm derrière, 20 cm sur les deux côtés et 30 cm au-dessus du panneau supérieur de l'appareil. Sinon, non seulement on risque d'endommager l'appareil, mais aussi de provoquer un incendie.
6. Toujours régler la commande de volume sur "∞" avant de commencer la lecture d'une source audio; augmenter petit à petit le volume jusqu'à un niveau adéquat une fois que la lecture a commencé.
7. Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des diluants chimiques, ceci endommagerait le fini. Utiliser un chiffon propre et sec.
8. Bien lire la section "EN CAS DE DIFFICULTE" concernant les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que votre appareil est en panne.
9. Lorsqu'on prévoit de ne pas utiliser cet appareil pendant longtemps (pendant les vacances, par exemple), débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise de courant secteur.
10. Pour éviter des endommagements dus à l'orage, débrancher la prise d'alimentation CA et débrancher le câble d'antenne en cas d'orage.
11. Mise à la terre ou polarisation – Des précautions doivent être prises de manière à ce que la mise à la terre ou la polarisation d'un appareil ne soit pas annulée.
12. Prises CA  
Ne pas raccorder d'appareil audio aux prises CA du panneau arrière si cet appareil demande plus d'alimentation que la valeur nominale fournie par les prises.
13. Sélecteur de tension (modèle général seulement)  
**Le sélecteur de tension sur le panneau arrière de cet appareil doit être réglé sur la tension locale AVANT de brancher l'appareil sur une prise de courant CA.**  
Les tensions sont de 110/120/220/240V CA 50/60 Hz.

## IMPORTANT

Noter le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

N° de série:

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Garder le manuel d'instructions dans un endroit sûr pour une référence future.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

## POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

## ATTENTION

L'appareil reste toujours sous tension lorsque la touche secteur est en position arrêt.

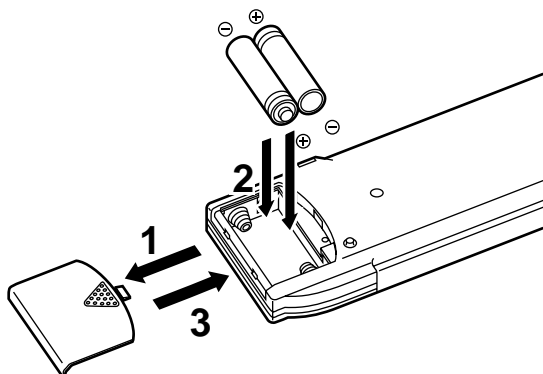
## Commutateur d'étapes de fréquences (FREQUENCY STEP) (modèle général seulement)

Du fait que l'espacement interstations des fréquences diffère selon les régions, régler le commutateur FREQUENCY STEP situé sur le panneau arrière selon l'espacement des fréquences de votre région.

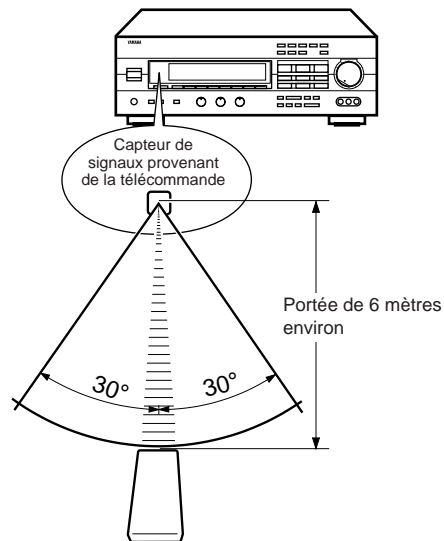
Avant de régler ce commutateur, débrancher le cordon d'alimentation CA de cet appareil de la prise de courant.

# REMARQUES CONCERNANT LA TELECOMMANDE

## Mise en place des piles



## Portée de fonctionnement de la télécommande



## Remplacement de piles

Si lorsque l'on utilise la télécommande il est nécessaire de la rapprocher de l'appareil, les piles sont sans doute déchargées. Dans ce cas, remplacer les deux piles par des neuves.

### Remarques

- N'utiliser que des piles AA, R6, UM-3 pour le remplacement des piles.
- Veiller à ce que les polarités soient respectées. (Voir l'illustration se trouvant dans le compartiment des piles.)
- Lorsque l'on n'utilise pas la télécommande pendant un certain temps, retirer les piles de la télécommande.
- Si les piles fuient, les jeter immédiatement. Ne pas toucher l'électrolyte et veiller à ce qu'il n'entre pas en contact avec des vêtements, etc. Nettoyer soigneusement le compartiment des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Après avoir changé les piles, veiller à appuyer sur la touche **RESET** située dans le compartiment des piles.

### Remarques

- En outre, veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Si le détecteur de télécommande est exposé directement à une forte lumière (provenant d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, changer la position de l'appareil principal de façon à éviter une exposition directe.

# APERÇU DE CET APPAREIL

Vous voici à présent le fier propriétaire d'un récepteur stéréo Yamaha, un appareil audio des plus perfectionnés. Toute l'expérience de Yamaha, leader incontesté dans le domaine du traitement audio numérique, a été exploitée pour mettre au point le Processeur de champ sonore numérique (DSP) de cet appareil, afin de vous offrir un monde acoustique tout nouveau. Si vous observez soigneusement les instructions de ce manuel lorsque vous mettez votre système en place, cet appareil va transformer "acoustiquement" votre pièce d'écoute en recréant toute une variété d'environnements acoustiques, par exemple une salle de cinéma ou de concert. De plus, vous obtiendrez un réalisme extraordinaire de vos sources encodées par le système ambiophonique Dolby grâce au décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby incorporé. Veuillez lire attentivement ce manuel et conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

## Traitement de champ sonore numérique

Pourquoi la musique en direct semble-t-elle toujours aussi bonne? Grâce aux perfectionnements des techniques de reproduction sonore, il est pratiquement possible aujourd'hui de retrouver le son d'une représentation sur scène et pourtant il y a toujours quelque chose qui semble manquer: l'environnement acoustique de la salle de concert. Des recherches approfondies sur la nature exacte des réflexions soniques produisant l'ambiance propre aux grandes salles de concert ont permis aux ingénieurs de Yamaha de reproduire ces mêmes sons dans une salle de séjour.

En outre, nos techniciens ont même réussi, en utilisant des instruments de mesure ultra-perfectionnés, à capturer l'acoustique de toute une variété de salles de concert, de théâtres, etc. à travers le monde entier, afin de pouvoir recréer chez soi l'environnement acoustique réel d'une représentation sur divers types de scène.

## Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby

Cet appareil utilise un décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby similaire aux décodeurs stéréo Dolby de niveau professionnel utilisés dans de nombreuses salles de cinéma. Grâce au décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby, il est possible de recréer chez soi toute la richesse et tout le réalisme d'une salle de cinéma à effet ambiophonique Dolby. Le système Logique Pro Dolby utilise un système de cinq enceintes à quatre canaux. Le système Logique Pro d'effet ambiophonique distribue le signal d'entrée sur quatre niveaux: les canaux principaux gauche et droit, le canal central (utilisé pour les dialogues), et les canaux d'effet ambiophonique arrière (utilisés pour les effets sonores, les bruits de fond, et les autres sons ambiants). Le canal central permet même à ceux qui ne sont pas assis à une position d'écoute très favorable d'entendre le dialogue d'un film avec une excellente reproduction d'image en stéréo. L'effet ambiophonique Dolby est encodé sur la piste sonore de bandes vidéo pré-enregistrées, sur les disques laser, et sur certaines émissions de télévision par satellite. Lorsqu'on effectue la lecture d'une source encodée avec l'effet

ambiophonique Dolby sur cet appareil, le décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby décode le signal et distribue les effets sonores ambiophoniques.

Ce décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby utilise un système de traitement de signaux numériques. Ce système augmente la stabilité du son de chaque canal et réduit la diaphonie entre les canaux, ce qui permet de positionner des sons dans la pièce plus précisément qu'avec les systèmes conventionnels de traitement de signaux analogiques.

D'autre part, cet appareil dispose d'une commande incorporée d'équilibrage automatique d'entrée. Ceci permet de toujours obtenir un son excellent sans nécessiter un réglage manuel.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, AC-3, PRO LOGIC et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby + DSP

Le système d'effet ambiophonique Dolby démontre ses possibilités maximales dans une grande salle de cinéma, car les sons des films cinématographiques sont conçus à l'origine pour être reproduits dans une grande salle de cinéma utilisant de nombreuses enceintes. Il est difficile de recréer un environnement sonore similaire à celui d'une salle de cinéma dans votre salle d'écoute, car la taille de la salle, les matériaux des murs intérieurs, le nombre d'enceintes, etc., de votre salle d'écoute sont complètement différents de ceux d'une salle de cinéma. La technologie YAMAHA DSP permet d'offrir une expérience sonore proche de celle offerte par les grandes salles de cinéma dans votre salle d'écoute, en compensant le manque de présence et de dynamique sonores de votre salle d'écoute avec les champs sonores numériques originaux combinés au champ sonore du système d'effet ambiophonique Dolby.

La combinaison des systèmes Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby et DSP est utilisée pour le programme de champ sonore " **PRO LOGIC ENHANCED**".

### **RX-V692 seulement**

Cette combinaison est utilisée pour les programmes de champ sonore **PRO LOGIC ENHANCED**, 70 mm MOVIE THEATER et TV SPORTS.

## **CINEMA DSP**

Le sigle "CINEMA DSP" de YAMAHA indique les programmes créés par la combinaison du système Logique Pro Dolby et de la technologie YAMAHA DSP.

# INSTALLATION DES ENCEINTES ACOUSTIQUES

## CHOIX DES ENCEINTES

C'est avec une composition à 5 enceintes que l'on obtiendra les meilleures performances sonores de cet appareil. Les enceintes acoustiques que l'on doit utiliser sont les enceintes principales, les enceintes arrière et une enceinte centrale. Il est cependant possible d'éliminer l'enceinte centrale. Se reporter à la rubrique "**Composition à 4 enceintes**" ci-dessous.

Les enceintes principales assurent l'émission du son de la source principale et des effets sonores. Ces enceintes sont probablement celles de votre chaîne stéréo actuelle. Les enceintes arrière assurent l'émission des effets sonores et des sons ambiophoniques, et l'enceinte centrale assure l'émission des sons centraux (dialogue, etc.) des programmes encodés par le système ambiophonique Dolby. Il n'est pas vraiment nécessaire que l'enceinte centrale soit aussi puissante que les enceintes principales, bien que les enceintes arrière doivent être aussi puissantes. Veiller cependant à ce que toutes les enceintes soient d'une puissance au moins égale à la puissance de sortie maximum de l'appareil.

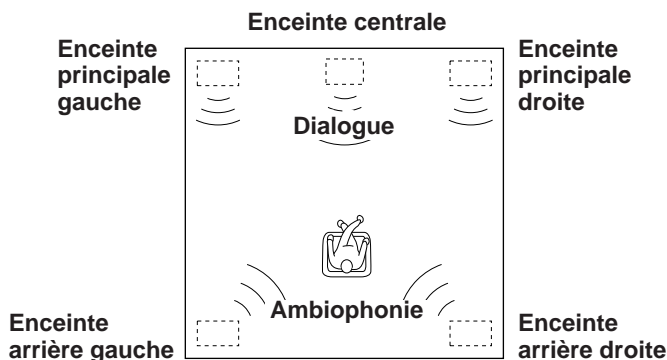
## COMPOSITION DES ENCEINTES

### Composition à 5 enceintes

C'est une composition recommandée, et qui donnera les meilleurs résultats. Dans cet agencement, l'enceinte centrale joue un rôle tout aussi important que les enceintes arrière ou avant. Lorsque l'un des programmes indiqués ci-dessous est sélectionné, des conversations seront émises à l'enceinte centrale, ce qui produira une ambiophonie excellente.

- **PRO LOGIC**
- **PRO LOGIC ENHANCED**
- **70 mm MOVIE THEATER** **RX-V692 seulement**
- **TV SPORTS** **RX-V692 seulement**

Remarque: Régler le sélecteur de mode de canal central sur la position "**NORMAL**" ou "**WIDE**". (Se reporter à la page 68 pour des informations détaillées.)

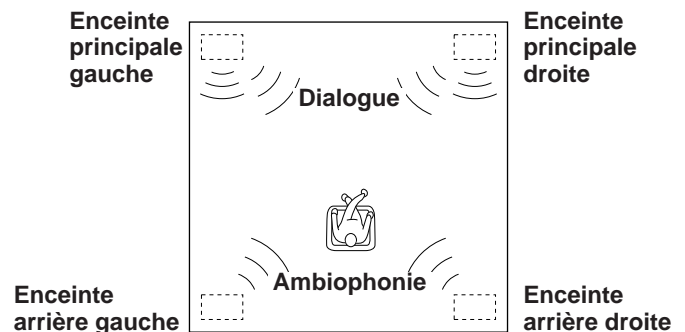


### Composition à 4 enceintes

Dans cet agencement, il n'y a pas d'enceinte centrale. Lorsque l'un des programmes indiqués ci-dessous est sélectionné, les sons normalement acheminés à l'enceinte centrale seront émis aux enceintes principales gauche et droite. Les effets sonores d'autres programmes seront émis de la même manière que pour une composition à 5 enceintes.

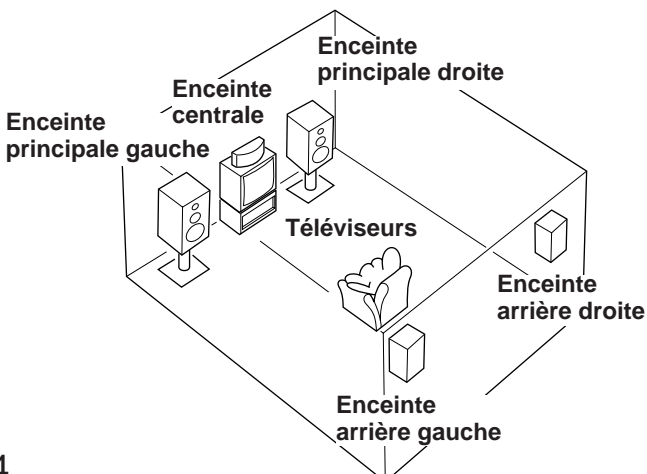
- **PRO LOGIC**
- **PRO LOGIC ENHANCED**
- **70 mm MOVIE THEATER** **RX-V692 seulement**
- **TV SPORTS** **RX-V692 seulement**

Remarque: Veiller à régler le sélecteur de mode de canal central sur la position "**PHANTOM**". (Se reporter à la page 68 pour des informations détaillées.)



## EMPLACEMENT DES ENCEINTES

La composition recommandée à 5 enceintes requiert: une **paire d'enceintes principales** (les enceintes de votre chaîne stéréo actuelle), une **paire d'enceintes arrière** et une **enceinte centrale**. Placer les enceintes comme indiqué ci-dessous.



**Enceintes principales:** Position normale. (Les positions qu'elles occupent dans la chaîne stéréo actuelle.)

**Enceintes arrière:** Derrière la position d'écoute, dirigées légèrement vers l'intérieur. A environ 2 mètres au-dessus du sol.

**Enceinte centrale:** Exactement au milieu des enceintes principales. (Pour éviter les interférences avec le téléviseur, utiliser une enceinte avec blindage anti-magnétique.)

# RACCORDEMENTS

Ne jamais brancher cet appareil et les autres composants avant d'avoir accompli tous les raccordements.

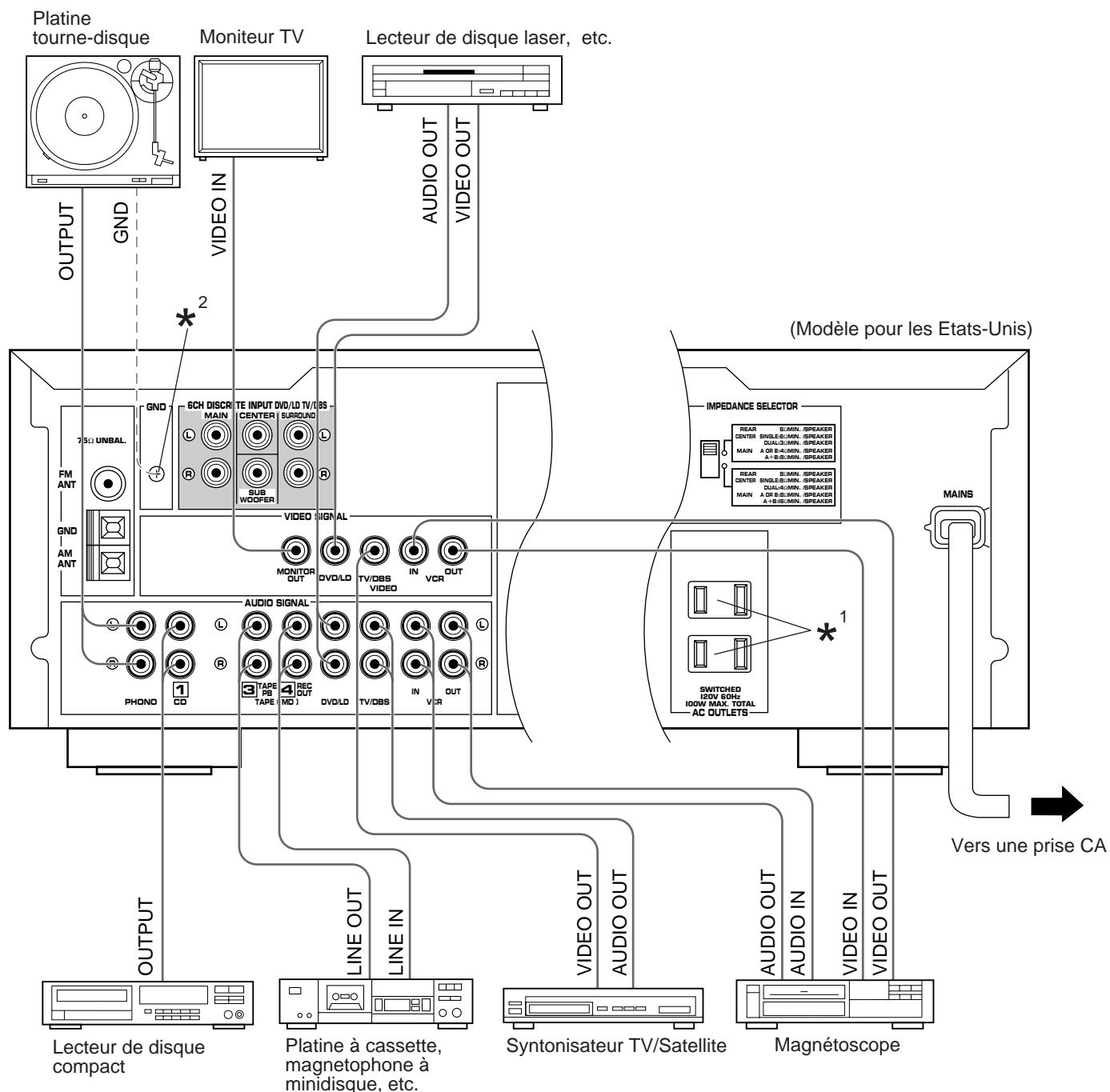
## RACCORDEMENTS A D'AUTRES APPAREILS

Lors du raccordement de cet appareil aux autres composants veiller à ce que tous les branchements soient effectués correctement, c'est-à-dire entre "L" (gauche) et "L", entre "R" (droite) et "R", entre "+" et "+" et entre "-" et "-".

Voir aussi le mode d'emploi de chaque appareil branché à cet appareil.

\* S'il y a des composants YAMAHA numérotés 1, 2, 3, etc. sur le panneau arrière, il est possible d'effectuer facilement les raccordements en raccordant les bornes de sortie (ou d'entrée) de chaque composant aux bornes portant les mêmes numéros sur cet appareil.

Français



\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup> : Voir la page suivante.

\*<sup>1</sup>

### Prise(s) CA [AC OUTLETS (SWITCHED)]

(Modèles pour les Etats-Unis, le Canada, Singapour et général).....2 prises commutées  
(Modèle pour l'Australie).....1 prise commutée  
Brancher à ces prises les cordons d'alimentation des appareils qui composent la chaîne Hi Fi.

L'alimentation aux prises commutées **SWITCHED** est contrôlée par l'interrupteur **POWER** de cet appareil ou la touche **POWER** de la télécommande fournie. En d'autres termes, lorsque l'appareil est mis sous tension, tous les appareils qui sont raccordés à ces prises seront aussi sous tension.

La puissance totale maximum (puissance cumulée de tous les appareils branchés) autorisée est de 100 watts au(x) prise(s) commutée(s) **SWITCHED**.

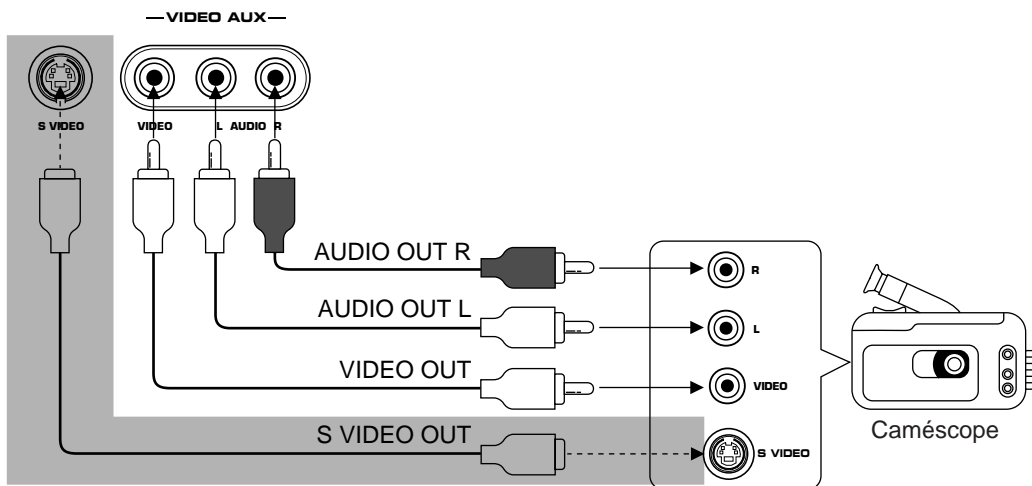
\*<sup>2</sup>

### Borne de mise à la terre (GND) (Pour le tourne-disque)

En branchant le câble de mise à la terre d'un tourne-disque à la borne de mise à la terre, on obtient en général une réduction du ronflement. Cependant, dans certains cas, les résultats sont meilleurs si le câble de mise à la terre reste débranché.

## RACCORDEMENT AUX BORNES VIDEO AUX (SUR LE PANNEAU AVANT)

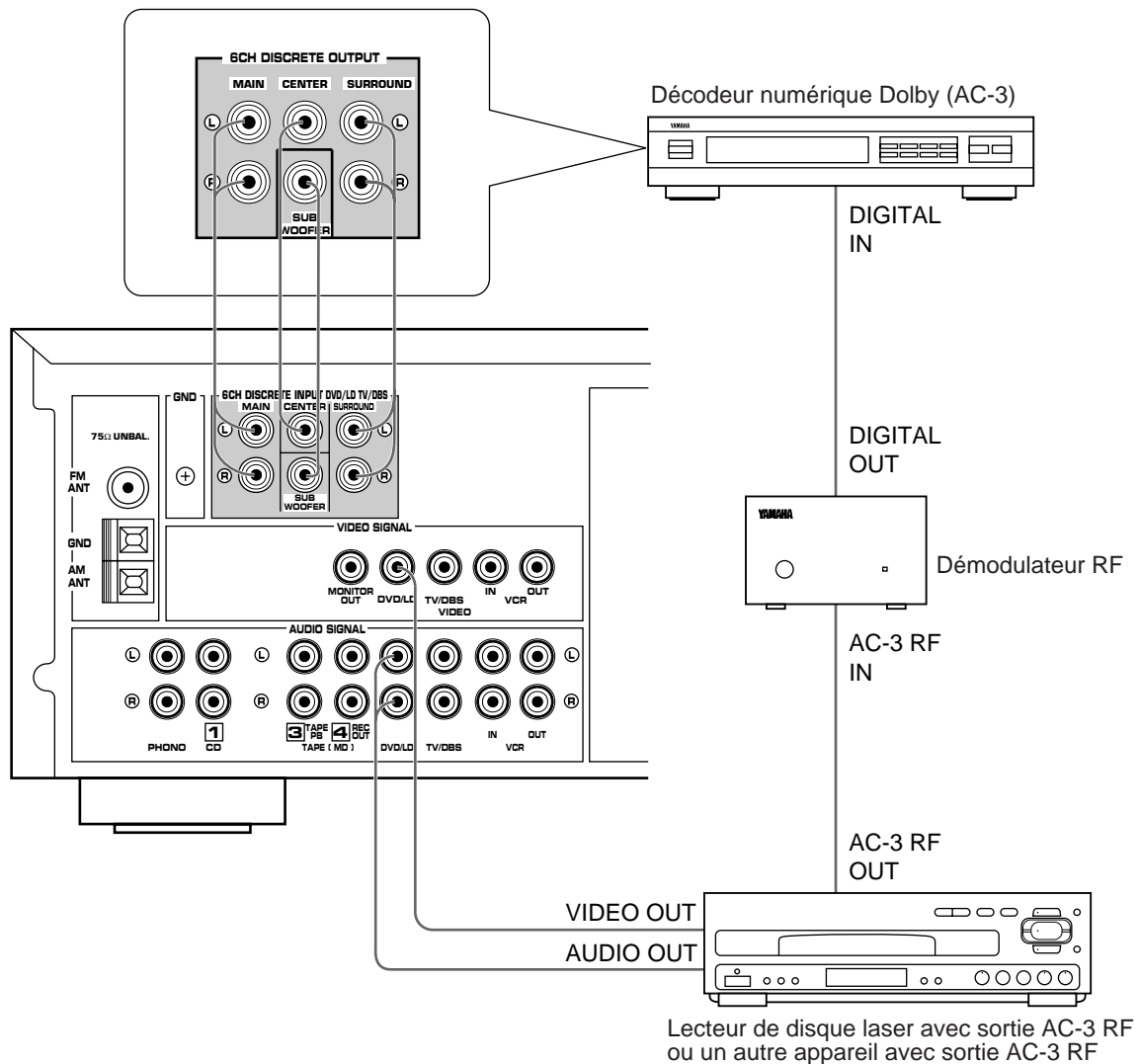
Ces bornes sont utilisées pour raccorder n'importe quelle source d'entrée vidéo telle qu'un caméscope à cet appareil.



■ : La borne de S VIDEO est fourni avec le modèle **RX-V692** seulement.

## Raccordement à un décodeur numérique Dolby (AC-3)

Si l'on a un décodeur numérique Dolby (AC-3) ou un lecteur de disque laser, etc., incorporant un décodeur numérique Dolby (AC-3), ses sorties discrètes peuvent être raccordées à cet appareil.



### Remarques

- Le lecteur de disque laser (ou un autre appareil) doit aussi être raccordé aux bornes d'entrée DVD/LD (ou TV/DBS) AUDIO SIGNAL de cet appareil pour reproduire une source en décodant l'effet Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby ou en mode stéréo (ou mono) normal.
- Les signaux discrets parvenant à cet appareil ne peuvent pas être enregistrés par une platine à cassette, un magnétophone à minidisque ou un magnétoscope. Pour enregistrer une source reproduite sur le lecteur de disque laser (ou un autre appareil), il faut raccorder cette source aux bornes d'entrée DVD/LD (ou TV/DBS) AUDIO/VIDEO de cet appareil.

- Si l'on n'a fait aucun raccordement à la borne d'entrée SUBWOOFER de cet appareil ou si l'on n'utilise pas de haut-parleurs pour ultra-graves, il faut effectuer un réglage pour distribuer les signaux au canal LFE aux bornes de sortie MAIN droite et gauche du décodeur numérique Dolby (AC-3). Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi du décodeur numérique Dolby (AC-3).



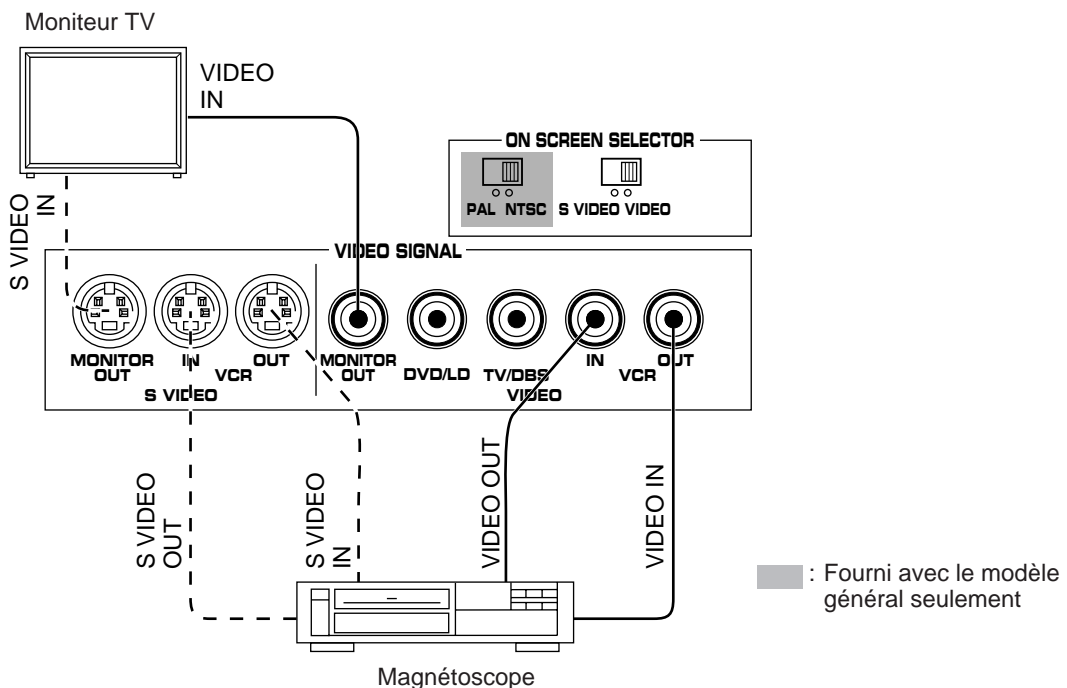
## RX-V692 seulement

### RACCORDEMENTS AUX BORNES S VIDEO

Si l'on possède un magnéscope et un moniteur équipé de bornes "S" (haute résolution) vidéo, ces bornes peuvent être raccordées aux bornes **S VIDEO** de cet appareil. Raccorder les bornes d'entrée et de sortie "S" vidéo du magnéscope respectivement aux bornes **S VIDEO VCR IN** et **OUT** de cet appareil, et raccorder la borne d'entrée "S" vidéo du moniteur à la borne **S VIDEO MONITOR OUT** de cet appareil. Sinon, raccorder les bornes vidéo composites du magnéscope aux bornes vidéo composites de cet appareil, et raccorder la borne d'entrée vidéo composite du moniteur à la borne composite **MONITOR OUT** de cet appareil.

#### Remarque

Si des signaux vidéo sont envoyés à la fois à la borne d'entrée **S VIDEO** et à la borne d'entrée composite, les signaux seront envoyés indépendamment à leurs bornes de sortie respectives.



## RX-V692 seulement

### AFFICHAGE SUR ECRAN

Si l'on raccorde un magnéscope, un lecteur de disque laser, un moniteur vidéo, etc., à cet appareil, il est possible d'afficher les noms des programmes DSP et les informations concernant les autres réglages sur l'écran du moniteur vidéo qui est raccordé à la borne composite **VIDEO** (ou **S VIDEO**) **MONITOR OUT** de cet appareil. Les informations sont superposées sur l'image vidéo.

S'il n'y a pas de programme sur le moniteur, les informations apparaîtront sur un fond monochrome.

En utilisant l'interrupteur **S VIDEO/VIDEO**, sélectionner le moniteur vidéo raccordé à la borne **S VIDEO** ou la borne composite **VIDEO MONITOR OUT** par laquelle on veut afficher les informations à l'écran.

### Interrupteur S VIDEO/VIDEO

**S VIDEO:** A cette position, les informations sont affichées sur l'écran du moniteur vidéo raccordé à la borne **S VIDEO MONITOR OUT**.

**VIDEO:** A cette position, les informations sont affichées sur l'écran du moniteur vidéo raccordé à la borne composite **VIDEO MONITOR OUT**.

### Commutateur PAL/NTSC (modèle général seulement)

**PAL:** Régler à cette position si le téléviseur utilise le format PAL.

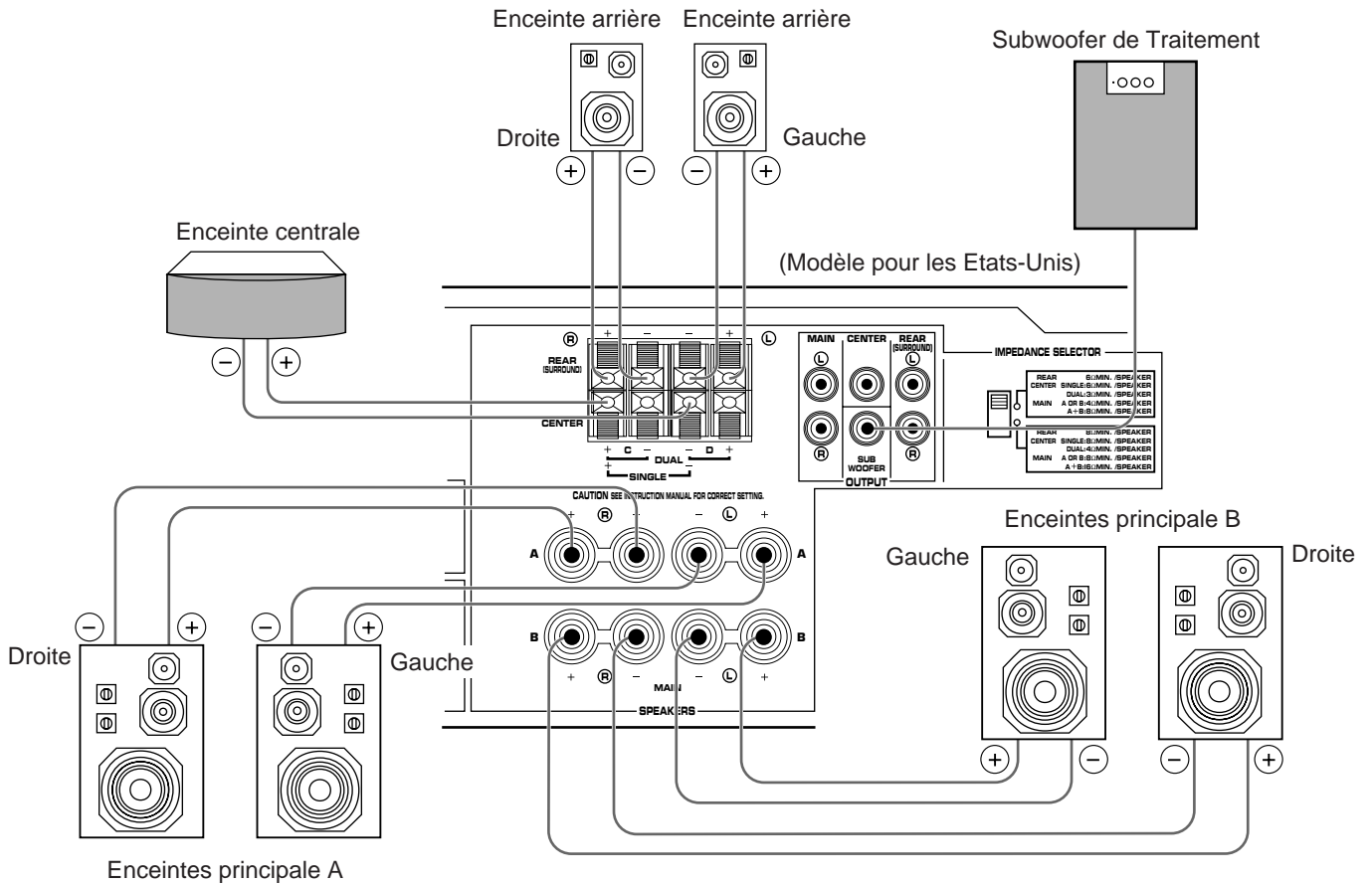
**NTSC:** Régler à cette position si le téléviseur utilise le format NTSC.

#### Remarque:

Veiller à effectuer la lecture d'une source vidéo qui utilise le même format que celui utilisé par le téléviseur, sinon l'image ne sera pas reproduite normalement.



# RACCORDEMENT DES ENCEINTES



**Remarque**

Utiliser des enceintes dont l'impédance correspond à la valeur indiquée à l'arrière de l'appareil.

**Branchements des enceintes principales:**

Une ou deux paires d'enceintes peuvent être branchées à cet appareil. Si l'on utilise une seule paire d'enceintes, choisir les bornes d'enceintes (SPEAKERS) A ou B.

**Remarque concernant le raccordement d'un woofers auxiliaire:**

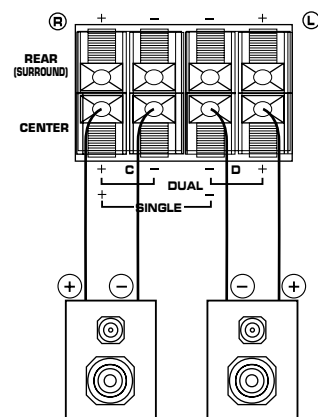
Il est possible d'ajouter un woofers auxiliaire pour accentuer les basses fréquences ou pour émettre les sons très graves sur le canal du woofers auxiliaire lors de la reproduction des signaux discrets.

Connecter la borne SUBWOOFER OUTPUT de cet appareil à la borne d'entrée INPUT de l'amplificateur de woofers auxiliaire et connecter les bornes d'enceinte de l'amplificateur de woofers auxiliaire au woofers auxiliaire.

Avec certains woofers auxiliaires, dont le Subwoofer de Traitement par Asservissement Actif de Yamaha, l'amplificateur et le woofers auxiliaire sont combinés.

**Remarque concernant le raccordement d'enceintes centrales:**

Il est possible de raccorder une ou deux enceintes centrales à cet appareil. S'il n'est pas possible de placer l'enceinte centrale sur ou sous le téléviseur, il est recommandé d'utiliser deux enceintes centrales et de les placer sur les deux côtés du téléviseur afin d'orienter le son vers la position centrale. Pour raccorder deux enceintes centrales, suivre la méthode indiquées sur l'illustration ci-dessous.



Enceinte arrière    Enceinte arrière

## Branchement:

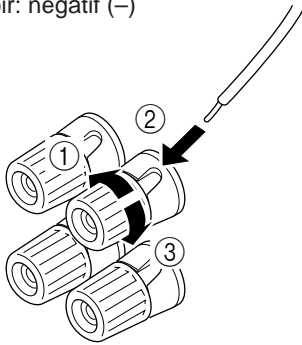
Raccorder les bornes **SPEAKERS** aux enceintes avec des câbles de section adéquate et aussi courts que possible. Si les branchements sont mal faits, aucun son ne sera entendu aux enceintes. Respecter la polarité des câbles de raccord (repères + et -). Si les polarités sont inversées, le son perçu manquera de naturel et de profondeur de basses.

### Précaution

**Veiller à ce que les portions dénudées des câbles ne se touchent pas et n'entrent pas en contact avec des pièces métalliques de cet appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil et/ou les enceintes.**

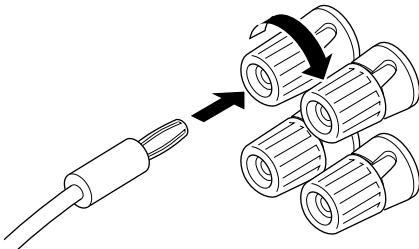
### Raccordement aux bornes MAIN SPEAKERS

Rouge: positif (+)  
Noir: négatif (-)



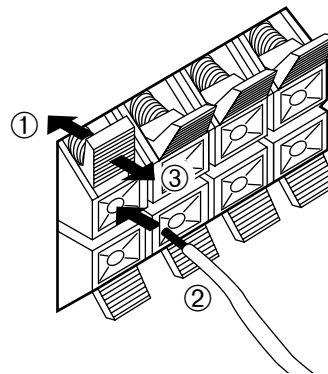
- ① Dévisser le bouton.
- ② Introduire le câble dénudé.  
(Enlever environ 5 mm de gaine pour dénuder le câble.)
- ③ Revisser le bouton et fixer le câble.

Il est également possible d'utiliser des fiches banane. (excepté le modèle pour Singapour). Il suffit d'introduire la fiche banane dans la borne correspondante.



### Raccordement aux bornes REAR et CENTER SPEAKERS

Rouge: positif (+)  
Noir: négatif (-)



- ① Appuyer sur la languette.
- ② Introduire le câble dénudé.  
(Enlever environ 5 mm de gaine pour dénuder le câble.)
- ③ Relâcher la languette en veillant à ce que le câble soit bien fixé.

## Pour l'installateur d'un système spécial

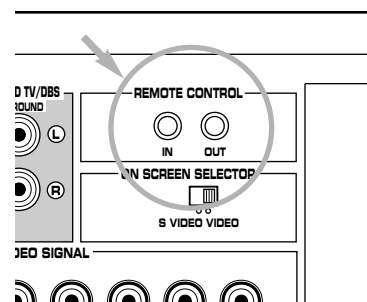
**Seulement pour les modèles du RX-V692 destinés aux Etats-Unis et au Canada**

### Bornes de télécommande REMOTE CONTROL (IN, OUT)

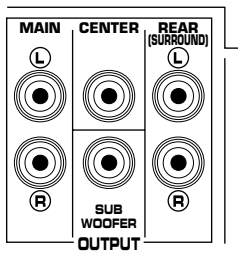
Ces bornes sont utilisées pour le système d'installation spéciale. Lorsque cet appareil est raccordé aux composants du système d'installation spéciale, il est possible de faire fonctionner l'appareil au moyen de la télécommande.

Raccorder la borne **REMOTE CONTROL IN** de cet appareil à la borne de sortie du contrôleur centrale pour le système d'installation personnalisée.

En raccordant la borne **REMOTE CONTROL OUT** de cet appareil à la borne REMOTE CONTROL IN de l'autre appareil, il est aussi possible de le faire fonctionner au moyen de la télécommande. De cette façon, il est possible de raccorder en série 6 composants au maximum.



## Bornes de sortie (OUTPUT) (pour les enceintes équipées d'amplificateur externe)



### Bornes MAIN OUTPUT (sortie principale)

Ces bornes sont la sortie de ligne du canal avant. Lorsqu'on utilise l'amplificateur intégré il n'y a pas de raccordement à ces bornes. Lorsque les enceintes principales sont entraînées par un amplificateur de puissance stéréo externe, raccorder les bornes d'entrée de l'amplificateur (bornes MAIN IN ou AUX d'un amplificateur de puissance ou d'un amplificateur intégré) à ces bornes.

\* Les signaux de sortie provenant des bornes MAIN OUTPUT sont affectés seulement par l'utilisation des commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et de l'interrupteur **BASS EXTENSION**.


### Borne CENTER OUTPUT (sortie centrale)

Cette borne est la sortie de ligne du canal central. Lorsqu'on utilise l'amplificateur intégré, il n'y a pas de raccordement à ces bornes.

Lorsque l'enceinte centrale est entraînée par un amplificateur de puissance stéréo externe, raccorder la borne d'entrée de l'amplificateur à cette borne.

## Sélecteur IMPEDANCE SELECTOR

N'utiliser ce sélecteur que si cet appareil est hors-tension. Sélectionner la position correspondant à la configuration des d'enceintes utilisées.

 (Position supérieure)

**Arrière:** L'impédance de chaque enceinte doit être de 6  $\Omega$  ou plus.

**Centrale:** Si l'on utilise une seule enceinte centrale, l'impédance de cette enceinte doit être de 6  $\Omega$  ou plus.  
Si l'on utilise une deux enceintes centrales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 3  $\Omega$  ou plus.

**Principale:** Si l'on utilise une seule paire d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 4  $\Omega$  ou plus.  
Si l'on utilise une deux paires d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 8  $\Omega$  ou plus.

### Bornes REAR (SURROUND) OUTPUT (sortie ambiophonique arrière)

Ces bornes sont la sortie de ligne du canal arrière. Lorsqu'on utilise l'amplificateur intégré il n'y a pas de raccordement à ces bornes. Lorsque les enceintes arrière sont entraînées par un amplificateur de puissance stéréo externe, raccorder les bornes d'entrée de l'amplificateur (bornes MAIN IN ou AUX d'un amplificateur de puissance ou d'un amplificateur intégré) à ces bornes.

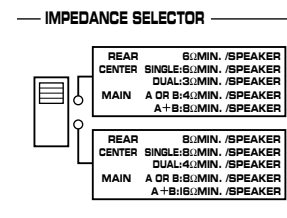
### Borne de sortie de woofers auxiliaire (SUBWOOFER OUTPUT)

Cette borne permet de raccorder la borne d'entrée d'un amplificateur entraînant un woofers auxiliaire.

Lorsque les signaux d'entrée pour cet appareil sont de type stéréo normal à 2 canaux, cette borne émet seulement des fréquences inférieures à 200 Hz sur les canaux principal et central. Lorsque des signaux discrets sont entrés dans cet appareil et sont sélectionnés comme source d'entrée, cette borne émet des signaux par le canal de woofers auxiliaire.

### Remarque

Le niveau de sortie des signaux provenant de toutes ces bornes est réglé au moyen de la commande **VOLUME** du panneau avant ou des touches **MASTER VOLUME** de la télécommande.



(Modèle pour les Etats-Unis)

 (Position inférieure)

**Arrière:** L'impédance de chaque enceinte doit être de 8  $\Omega$  ou plus.

**Centrale:** Si l'on utilise une seule enceinte centrale, l'impédance de cette enceinte doit être de 8  $\Omega$  ou plus.  
Si l'on utilise une deux enceintes centrales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 4  $\Omega$  ou plus.

**Principale:** Si l'on utilise une seule paire d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 8  $\Omega$  ou plus.

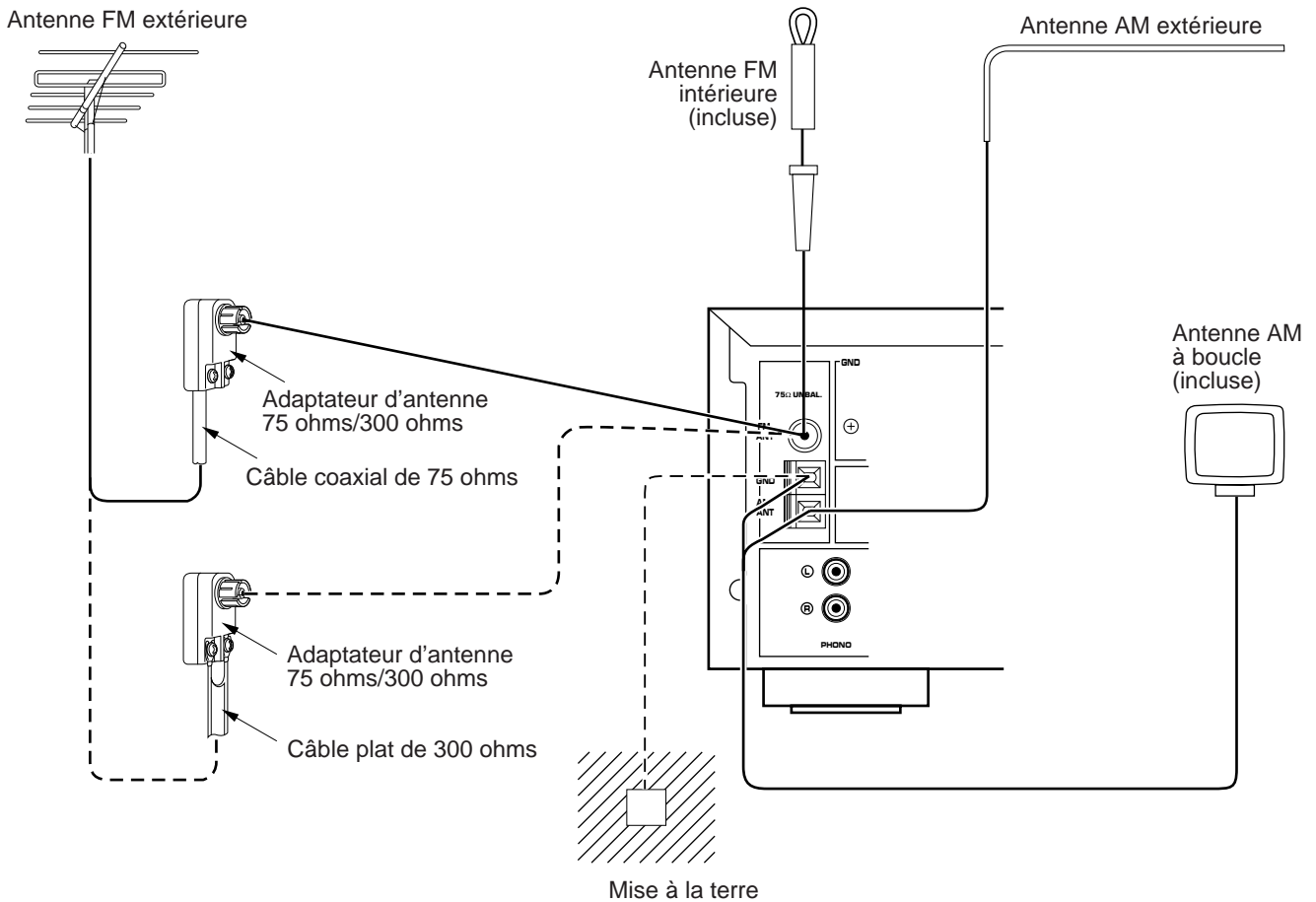
#### <Excepté le modèle pour le Canada>

Si l'on utilise une deux paires d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 16  $\Omega$  ou plus.

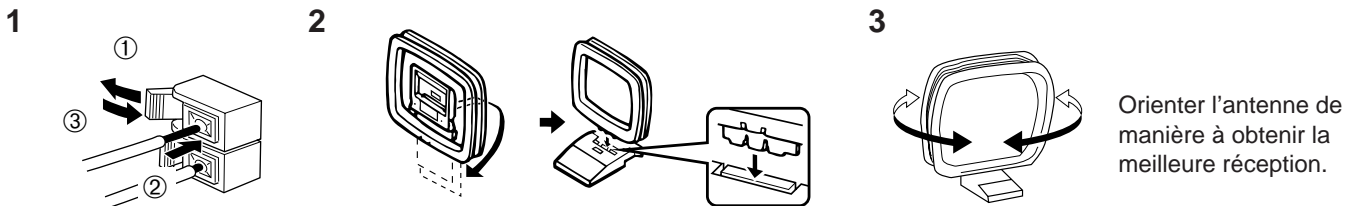
## RACCORDEMENTS DES ANTENNES

- Raccorder chaque antenne correctement aux bornes désignées, selon les schémas ci-dessous.
- Les deux antennes AM et FM intérieures sont fournies avec cet appareil.

En général, ces antennes sont d'une sensibilité adéquate. Cependant, une antenne extérieure installée correctement donnera une réception plus claire qu'une antenne intérieure. Si vous obtenez une qualité de réception médiocre, une antenne extérieure pourra améliorer la situation.



### Raccordement de l'antenne à boucle AM



\* Le cadre-antenne AM doit être placé à un endroit séparé de l'appareil principal.

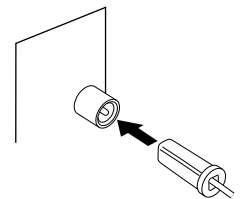
\* Toujours laisser l'antenne à boucle AM branchée, même si on utilise aussi une antenne AM extérieure.

### Borne de mise à la terre (GND)

Pour une sécurité maximale et une interférence minimale, raccorder la borne **GND** à une bonne mise à la terre. Une bonne prise de terre se fait par un piquet de métal planté dans une terre humide.

### Remarques

- Lorsqu'on branche une antenne intérieure FM, insérer fermement son connecteur dans la borne **FM ANT**.
- Si une antenne FM extérieure s'avère nécessaire pour améliorer la qualité de la réception FM, choisir soit un câble de 300 ohms, soit un câble coaxial. Le câble coaxial est préférable lorsque le lieu d'utilisation de l'appareil est gêné par des interférences électriques.

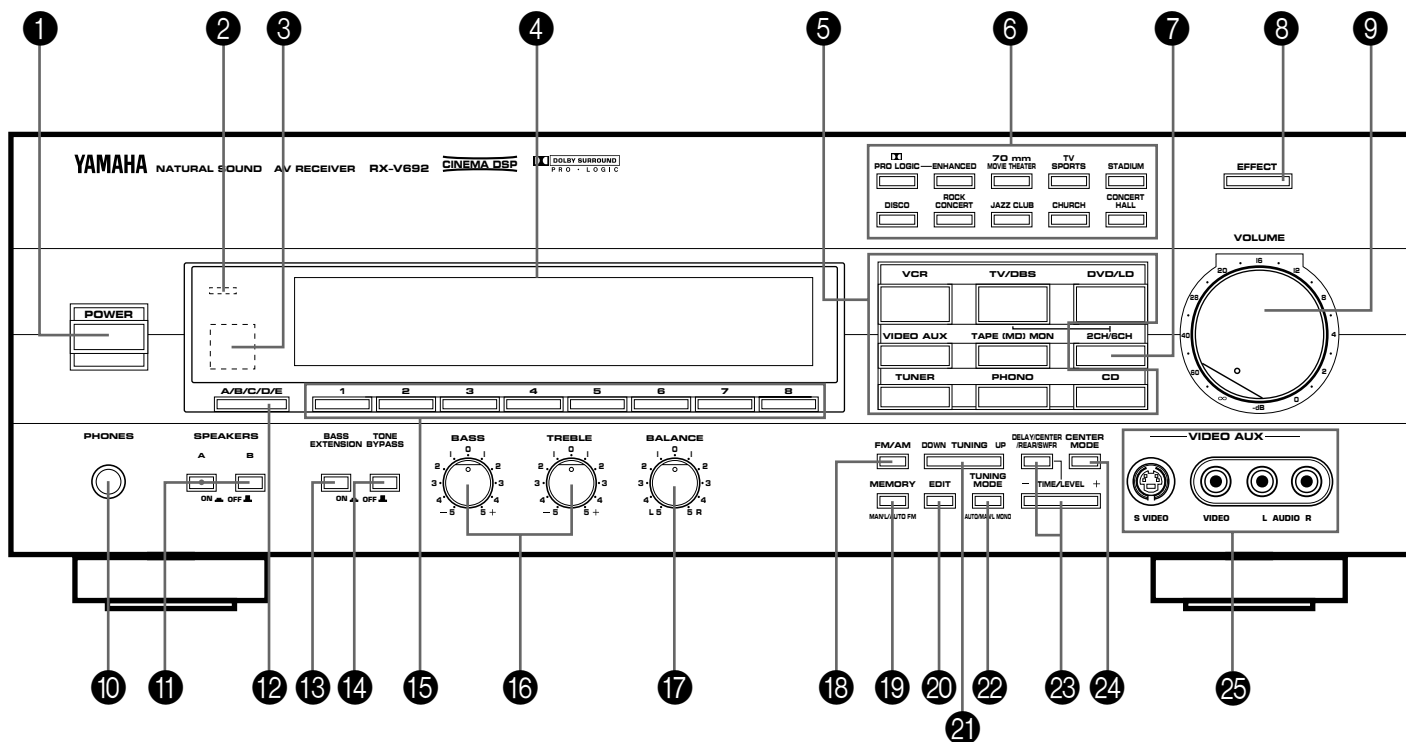


# LES COMMANDES ET LEURS FONCTIONS

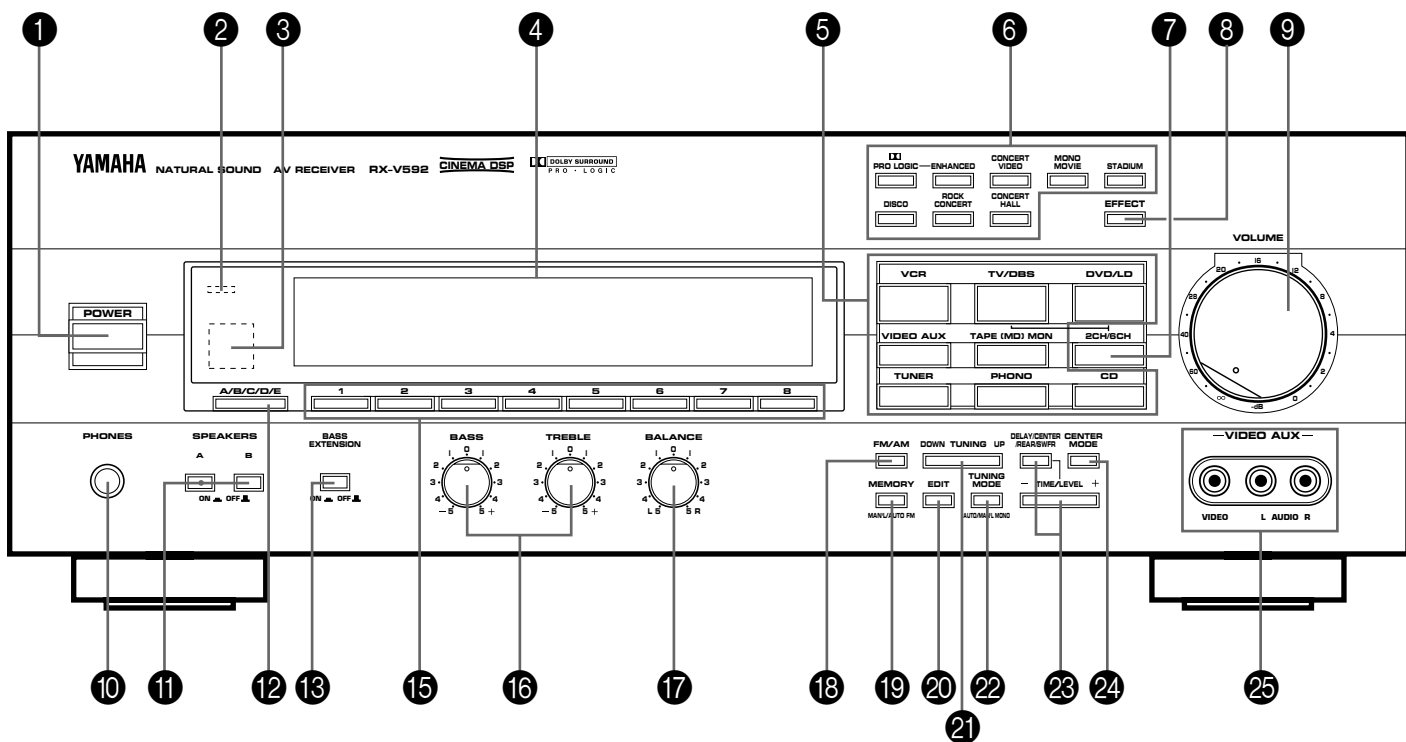
## PANNEAU AVANT

Français

### RX-V692



### RX-V592



### 1 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Le presser pour fournir l'alimentation. Le presser à nouveau pour couper l'alimentation.

### 2 Témoin de mode d'attente

(Excepté les modèles pour les Etats-Unis et le Canada)

Si l'on appuie sur la touche **POWER (SYSTEM POWER OFF)** de la télécommande lorsque l'appareil est déjà sous tension, ce dernier passe sur le mode d'attente. Dans ce mode, l'icône témoin s'allume.

### 3 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux transmis par la télécommande.

### 4 Panneau d'affichage

Indique diverses informations. (Pour plus de détails, voir les pages 65 et 66.)

### 5 Sélecteurs d'entrée

Ils permettent de sélectionner la source de programme que l'on veut écouter ou visionner. Lorsqu'on appuie sur un sélecteur, le nom de la source sélectionnée apparaît sur l'affichage.

### 6 Sélecteurs de programme DSP

Ils permettent de sélectionner un programme DSP. Lorsqu'on appuie sur un sélecteur, le nom du programme sélectionné s'allume sur l'affichage.

### 7 Sélecteur 2CH/6CH

Lorsque la source d'entrée **TV/DBS** ou **DVD/LD** est sélectionnée, les signaux d'entrée passeront des signaux stéréo à 2 canaux aux signaux discrets à 6 canaux et vice-versa lorsqu'on appuie sur ce sélecteur. Lorsque le sélecteur est mis sur la position "6CH", les signaux discrets provenant de l'appareil branché aux bornes **6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS** de cet appareil seront sélectionnés comme signaux d'entrée.

### 8 Touche d'effet (EFFECT)

Met en/hors circuit le processeur de champ sonore numérique (y compris le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic)

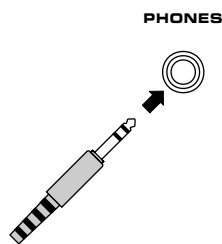
### 9 Commande du niveau de volume sonore (VOLUME)

Elle permet d'augmenter ou de diminuer le niveau du volume.

### 10 Prise de casque d'écoute (PHONES)

Pour effectuer une écoute au casque, brancher le casque d'écoute à la prise pour casque (**PHONES**). Il est alors possible d'écouter le son devant être émis aux enceintes principales avec le casque d'écoute.

Pour obtenir une écoute au casque exclusivement, régler les deux interrupteurs d'enceintes **SPEAKERS A** et **B** sur la position **OFF**, puis mettre le processeur de champ sonore numérique hors circuit (afin qu'aucun nom de programme DSP ne soit allumé à l'affichage) en appuyant sur la touche **EFFECT**.



### 11 Interrupteurs d'enceintes (SPEAKERS)

Mettre l'interrupteur **A** ou **B** (ou les deux interrupteurs **A** et **B**), correspondant à l'enceinte ou aux enceintes principales (raccordées à cet appareil) que l'on veut utiliser, sur la position "ON". Mettre l'interrupteur de l'enceinte principale que l'on ne veut pas utiliser sur la position "OFF".

### 12 Touche A/B/C/D/E

Appuyer sur cette touche pour sélectionner un groupe désiré (A-E) de stations pré-réglées.

### 13 Interrupteur d'expansion des graves (BASS EXTENSION)

Lorsqu'il est enfoncé (ON), enfoncé les basses fréquences des canaux principaux gauche et droit sont accentuées tout en maintenant un bon équilibre global des tonalités. En l'absence d'un subwoofer, l'utilisation de cet interrupteur permet de renforcer efficacement les basses fréquences.

### 14 Interrupteur de dérivation de tonalité (TONE BYPASS)

#### RX-V692 seulement

Lorsque cet interrupteur est enfoncé (ON), le signal d'entrée ne passe pas par le circuit de commande de tonalité, et il n'est donc pas affecté par le réglage du circuit de commande de tonalité.

Utiliser cet interrupteur pour obtenir un son pur et pour vérifier le réglage de la commande de tonalité.

Appuyer sur cet interrupteur de manière à le faire sortir (OFF) lorsqu'on veut utiliser le circuit de commande de tonalité.

### 15 Sélecteurs de numéro de station pré-réglée

Ils permettent de sélectionner un numéro de station pré-réglée (1 à 8).

### 16 Commandes de tonalité

Ces commandes n'ont d'effet que sur les sons émis aux enceintes principales.

#### Basses (BASS)

Elle permet d'augmenter ou de diminuer la réponse en basses fréquences. La position 0 correspond à une réponse neutre.

#### Aigus (TREBLE)

Elle permet d'augmenter ou de diminuer la réponse en hautes fréquences. La position 0 correspond à une réponse neutre.

### 17 Commande de l'équilibre sonore (BALANCE)

Règle l'équilibre des sons entre les enceintes gauche et droite pour compenser tout déséquilibre provoqué par un emplacement particulier des enceintes ou une disposition particulière de la pièce d'écoute.

### 18 Touche FM/AM

Presser cette touche pour commuter la gamme de réception sur FM ou AM.

### 19 Touche de mémoire/FM auto/manuel (MEMORY, MAN'L/AUTO FM)

Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'indicateur MEMORY clignote pendant environ 5 secondes. Pendant cette période, choisir un numéro de station pré-réglée désiré en appuyant sur le sélecteur de numéro de station pré-réglée correspondant pour mémoriser la station affichée.

Lorsqu'on maintient cette touche enfoncée pendant environ 3 secondes, la syntonisation pré-réglée automatique commence. (Pour plus de détails, voir la page 75.)



**20 Touche Edition (EDIT)**

Cette touche est utilisée pour permuter les positions de deux stations préréglées.

**21 Touche de syntonisation bas/haut (TUNING DOWN/UP)**

Elle permet de syntoniser les stations. Appuyer sur le côté "UP" pour syntoniser des fréquences plus hautes, et sur le côté "DOWN" pour syntoniser des fréquences plus basses

**22 Touches de mode de syntonisation automatique/manuel mono (TUNING MODE, AUTO/MAN'L MONO)**

Appuyer sur cette touche pour passer sur le mode de syntonisation automatique ou manuel. Pour sélectionner le mode de syntonisation automatique, appuyer sur cette touche de manière que l'indication "AUTO TUNING" s'allume sur l'affichage. Pour sélectionner le mode de syntonisation manuel, appuyer sur cette touche de manière que l'indication "AUTO TUNING" s'éteigne.

**23 Touches de retard/centre/arrière/woofer auxiliaire (DELAY/CENTER/REAR/SWFR) et d'augmentation/diminution d'heure/niveau (TIME/LEVEL +/-)**

Ces touches permettent de régler le temps de retard (DELAY), le niveau de sortie de canal arrière (REAR), le niveau de sortie de canal central (CENTER) et le niveau de sortie à la borne de sortie de woofer auxiliaire (SUBWOOFER OUTPUT) (SWFR). Sélectionner l'élément que l'on veut régler en appuyant sur la touche DELAY/CENTER/REAR/SWFR et régler l'heure ou le niveau pour cet élément en appuyant sur la touche TIME/LEVEL +/-.

**24 Touche de mode de canal central (CENTER MODE)**

Permet de sélectionner un mode de sortie de canal central. (NORMAL, WIDE ou PHANTOM). (Pour plus de détails, voir la page 68.)

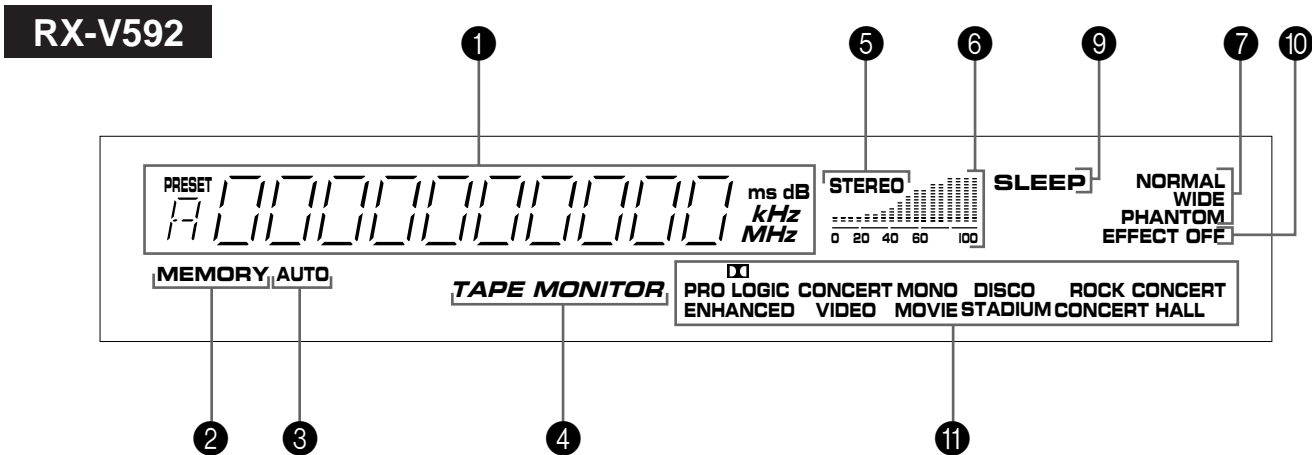
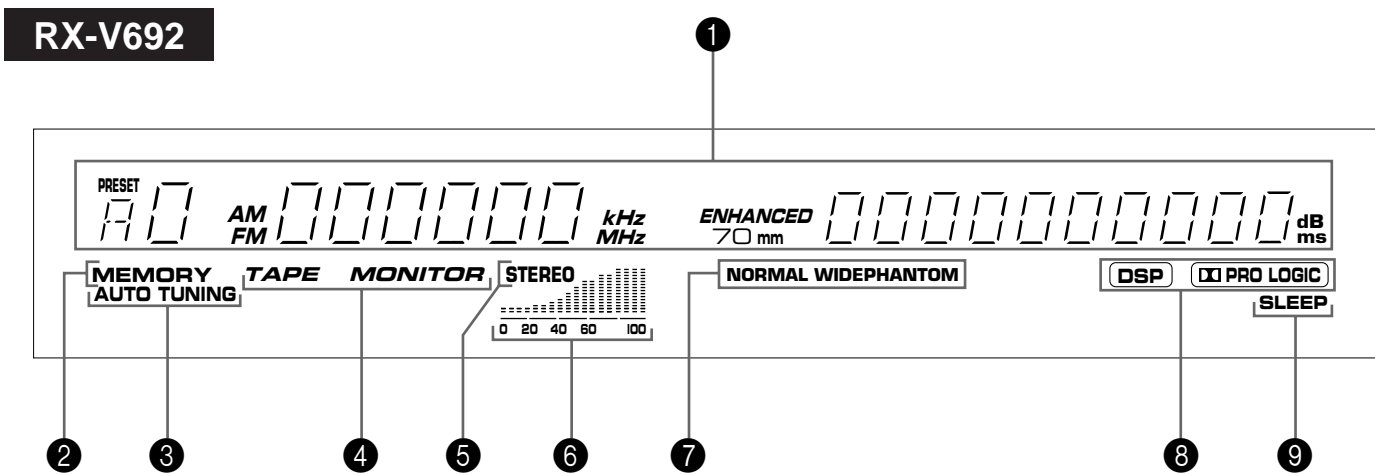
**25 Bornes Vidéo auxiliaires (VIDEO AUX)**

Y raccorder un appareil audio ou vidéo auxiliaire tel qu'un caméscope. Il est possible de sélectionner la source connectée à ces bornes à l'aide du sélecteur d'entrée correspondant.

\* **RX-V692 seulement**

Si l'appareil en question dispose d'une borne de sortie vidéo S, la raccorder à la borne S VIDEO afin d'obtenir une image de haute définition.

**PANNEAU D'AFFICHAGE**



### 1 Affichage multi-informations

Il affiche diverses informations, par exemple la fréquence de station, le numéro de station préréglée et le nom de la source d'entrée sélectionnée.

### 2 Indicateur de mémoire (MEMORY)

Quand la touche **MEMORY** est pressée, cet indicateur clignote pendant environ 5 secondes. Pendant cette période, la station affichée peut être mémorisée avec la touche **A/B/C/D/E** et les sélecteurs de numéro de station préréglée.

### 3 Indicateur de syntonisation automatique [AUTO (TUNING)]

S'allume lorsque cet appareil est dans le mode de syntonisation automatique.

### 4 Indicateur de contrôle de bande (TAPE MONITOR)

Il s'allume lorsqu'on a sélectionné la platine à cassette (ou le magnétophone à minidisque, etc.) comme source d'entrée en appuyant sur la touche **TAPE (MD) MON.**

### 5 Indicateur de stéréo (STEREO)

S'allume lorsqu'une émission stéréo FM possédant un signal suffisamment fort est reçue.

### 6 Compteur de niveau de signal


Indique le niveau de signal de la station reçue. Si des interférences fantômes sont détectées, l'indication du niveau du signal diminue.

### 7 Indicateurs de mode de canal central

Le nom d'un mode de canal central sélectionné s'allume seulement lorsqu'un programme qui utilise le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic est sélectionné.

### 8 Indicateurs DSP et PRO LOGIC

#### **RX-V692 seulement**

"DSP" s'allume lorsque le processeur de champ sonore numérique incorporé est en circuit, et " PRO LOGIC" s'allume lorsque le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic incorporé est en circuit. Ces deux indicateurs s'allument lorsque le processeur de champ sonore numérique et le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic sont en circuit.

### 9 Indicateur de minuterie de sommeil (SLEEP)

Il s'allume lorsque la minuterie de sommeil est en fonction.

### 10 Indicateur EFFECT OFF **RX-V592 seulement**

Il s'allume si ni le processeur de champ sonore numérique ni le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic ne sont en circuit. Dans cet état, le son émis est du type stéréo à 2 canaux.

### 11 Indicateurs de programme de processeur de champ sonore (DSP) **RX-V592 seulement**

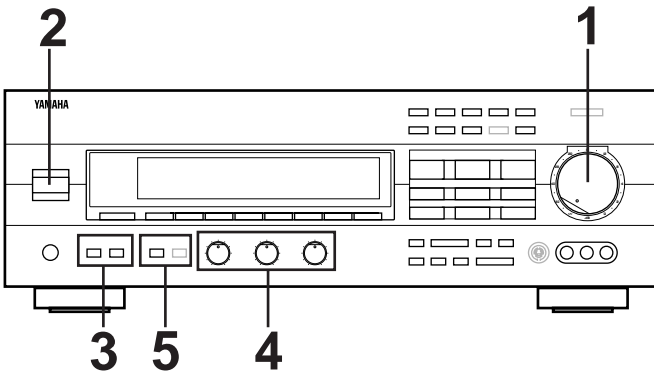
Le nom d'un programme DSP sélectionné s'allume lorsque le processeur de champ sonore numérique incorporé et/ou le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic est en circuit.



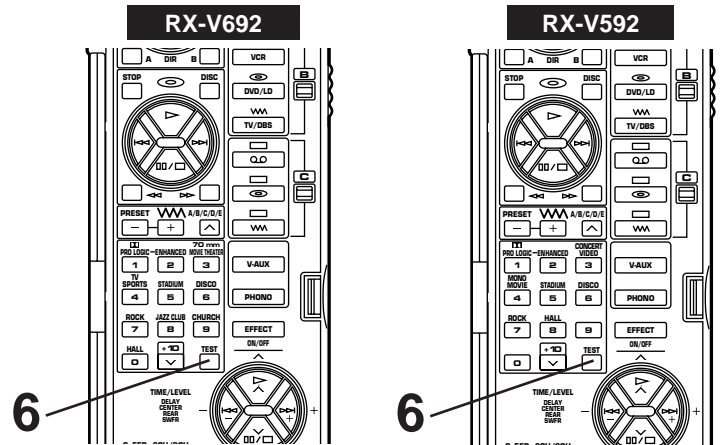
# REGLAGE DE LA BALANCE DES ENCEINTES

En utilisant le générateur de tonalité de test incorporé, cette procédure permet de régler l'équilibre du niveau de sortie des sons entre les enceintes principales, arrière et centrale. Lorsqu'on effectue ce réglage, le niveau sonore sera identique à la position d'écoute pour chacune des enceintes. Ce réglage est particulièrement important pour assurer la meilleure performance du processeur de champ sonore numérique et du décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic.

**Le réglage du niveau de sortie de chaque enceinte doit être effectué à la position d'écoute à l'aide de la télécommande. Sinon, le résultat obtenu ne sera pas satisfaisant.**



: Fourni avec le modèle RX-V692 seulement



Français

**1**

Régler à la position "∞".

---

**2** Mettre l'appareil sous tension.

---

**3** Sélectionner les enceintes principales.

**SPEAKERS**  
A B

\* Lorsqu'on utilise deux paires d'enceintes principales, enfoncer les interrupteurs A et B.

**4**

Régler à la position "0".

---

**5**

**RX-V692**

BASS TONE EXTENSION BYPASS

**RX-V592**

BASS EXTENSION

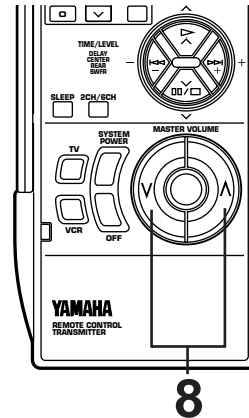
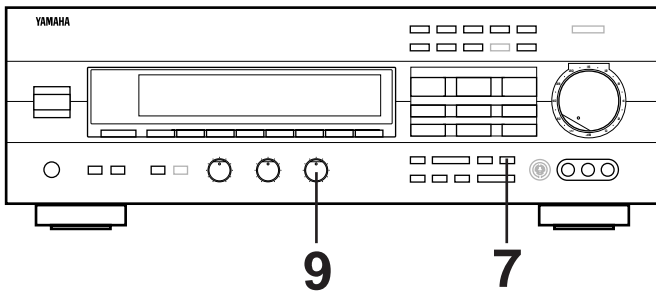
Régler sur "OFF( )".

---

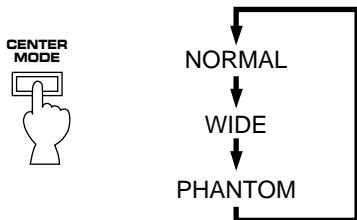
**6**

TEST → TEST LEFT

**A SUIVRE**



**7** Sélectionner le mode de sortie de canal central convenant à la composition d'enceintes utilisée. (Se reporter à la section "**COMPOSITION DES ENCEINTES**", page 54.)



Pour les caractéristiques propres à chaque mode, se reporter à la section "**Remarque**" ci-dessous.

**Remarque**

Lors de la sélection d'un mode de sortie de canal central à l'étape 7, noter les points suivants.

**Pour une composition à 5 enceintes**

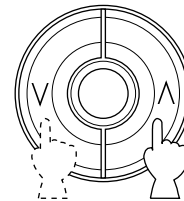
**NORMAL:** Choisir ce mode lorsque l'enceinte centrale utilisée est plus petite que l'enceinte principale. Dans ce mode, les basses sont émises aux enceintes principales.

**WIDE:** Choisir ce mode lorsque l'enceinte centrale utilisée est à peu près de la même taille que l'enceinte principale.

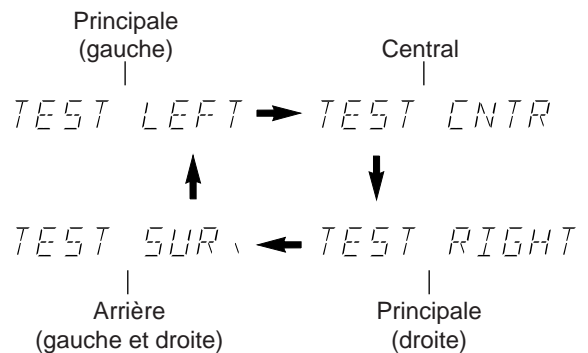
**Pour une composition à 4 enceintes**

**PHANTOM:** Choisir ce mode lorsqu'on n'utilise pas d'enceinte centrale. Les sons normalement émis à l'enceinte centrale seront alors émis aux enceintes principales gauche et droite.

**8** Augmenter le volume.



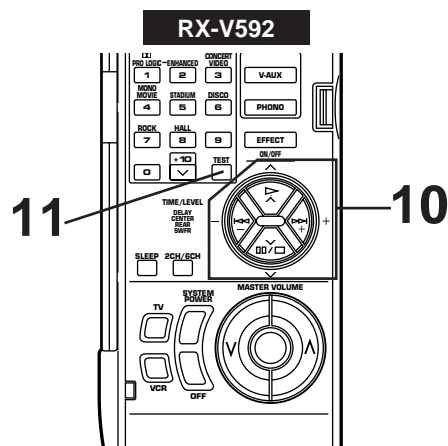
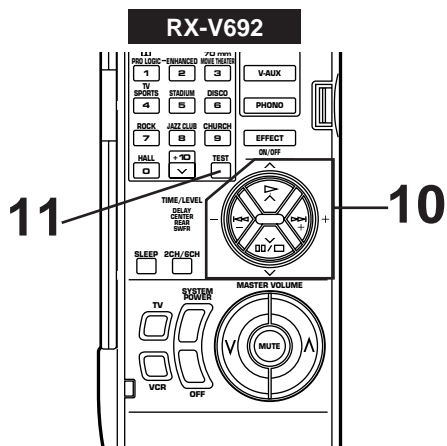
L'appareil émet alors un son d'essai (bruit rose) successivement à l'enceinte principale gauche, à l'enceinte centrale, à l'enceinte principale droite et aux enceintes arrière, pendant deux secondes pour chaque enceinte. L'affichage change alors comme indiqué ci-dessous.



\* Les sons-test des enceintes arrière gauche et droite seront entendus simultanément.

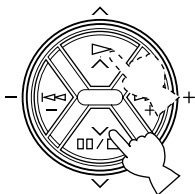
**9** Régler la commande **BALANCE** de sorte que le niveau de sortie des effets sonores soit le même pour les enceintes principales droite et gauche.



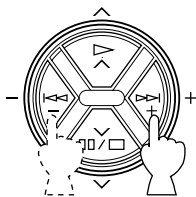


**10** Régler les niveaux de sortie des sons à l'enceinte centrale et aux enceintes arrière de manière qu'ils soient pratiquement identiques à celui des enceintes principales.

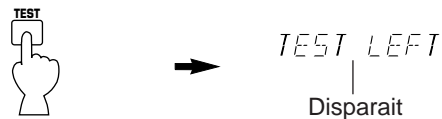
- a) Appuyer une fois ou plus de manière que l'indication "CENTER" ou "REAR" apparaisse sur l'affichage.  
 \* Sélectionner "CENTER" pour régler le niveau de sortie de l'enceinte centrale, et sélectionner "REAR" pour régler le niveau de sortie des enceintes arrière.



- b) Régler son niveau.  
 \* Le niveau du son augmente lorsqu'on appuie sur le côté + de la touche, et il diminue lorsqu'on appuie sur le côté -.



**11** Annuler le son d'essai.

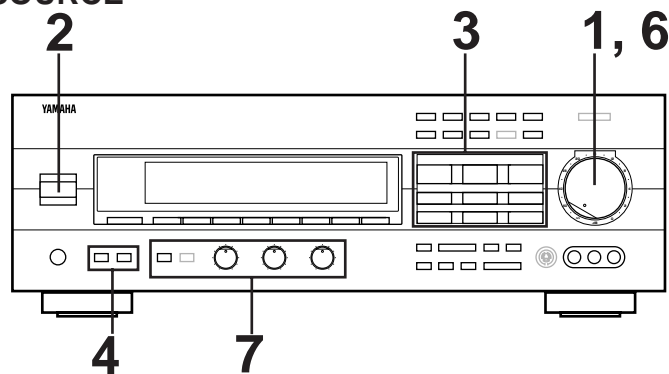



**Remarques**

- Après avoir effectué ces réglages, il est possible de régler le niveau sonore global de la chaîne au moyen de la commande **VOLUME** (ou des touches **MASTER VOLUME** de la télécommande seulement).
- En cas d'utilisation d'amplificateurs de puissance externes, on pourra aussi utiliser leurs commandes de volume pour obtenir un bon équilibre sonore.
- A l'étape 10, si le mode de canal central est sur la position "PHANTOM", on ne pourra pas régler le niveau de sortie sonore de l'enceinte centrale. En effet, à ce mode, les sons normalement acheminés à l'enceinte centrale sont automatiquement acheminés aux enceintes principales gauche et droite.

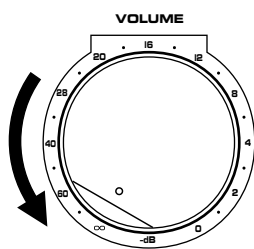
# FONCTIONNEMENT DE BASE

## REPRODUCTION D'UNE SOURCE



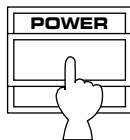
 : Fourni avec le modèle RX-V692 seulement

1

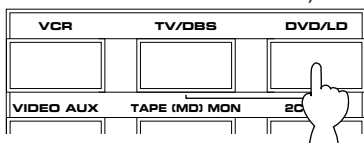


Régler à la position "∞".

2 Mettre l'appareil sous tension.

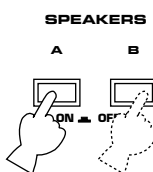


3 Sélectionner la source d'entrée désirée au moyen des sélecteurs d'entrée.  
(Pour ce qui concerne les sources vidéo, mettre sous tension le téléviseur ou le moniteur.)



\* Le nom de la source d'entrée sélectionnée apparaît à l'affichage.

4 Sélectionner les enceintes principales.

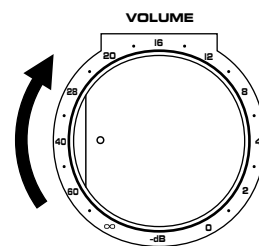


\* Lorsqu'on utilise deux paires d'enceintes principales, enfoncer les interrupteurs A et B.

5

Mettre en marche la source. (Pour les informations détaillées concernant le syntonisateur, se reporter à la page 73.)

6



Régler le volume au niveau désiré.

7

Le cas échéant, régler les commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE**, etc. (se reporter à la page 72), et utiliser le processeur de champ sonore numérique. (Se reporter à la page 79.)

### Remarque concernant l'utilisation des sélecteurs d'entrée

- Bien noter que le fait d'appuyer sur chacun des sélecteurs d'entrée a pour résultat de sélectionner la source qui est raccordée aux bornes d'entrée correspondantes situées sur le panneau arrière.
  - \* Pour sélectionner la source raccordée aux bornes **VIDEO AUX** du panneau avant, appuyer sur la touche **VIDEO AUX**.
- La sélection de **TAPE (MD) MON** ne peut pas être annulée en appuyant sur un autre sélecteur d'entrée. Pour l'annuler, appuyer à nouveau sur la touche **TAPE (MD) MON** de manière que "TAPE MONITOR" disparaisse de l'affichage. Lorsqu'on sélectionne une touche autre que **TAPE (MD) MON**, s'assurer que "TAPE MONITOR" n'est pas allumé sur l'affichage.
- Si l'on sélectionne le sélecteur d'entrée d'une source vidéo sans annuler la sélection de **TAPE (MD) MON**, on obtiendra l'image vidéo de la source vidéo et le son de la cassette audio (ou d'un minidisque, etc.).
- Lorsqu'on effectue la lecture d'une source vidéo, son image vidéo ne sera pas interrompue même si le sélecteur d'entrée pour une source audio est sélectionné.

### Pour mettre l'appareil hors tension

Appuyer à nouveau sur l'interrupteur **POWER**.

## Pour écouter une source décodée avec l'effet numérique Dolby (AC-3) en reproduisant les signaux entrés aux bornes 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de cet appareil

A l'étape 3, sélectionner **TV/DBS** ou **DVD/LD**, puis appuyer sur la touche **2CH/6CH** de manière que l'indication "6ch" apparaisse sur l'affichage. Les signaux discrets parvenant de l'appareil branché aux bornes 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de cet appareil sont sélectionnés comme signaux d'entrée.



Pour faire disparaître l'indication, appuyer à nouveau sur la touche **2CH/6CH** ou sélectionner une autre source d'entrée.

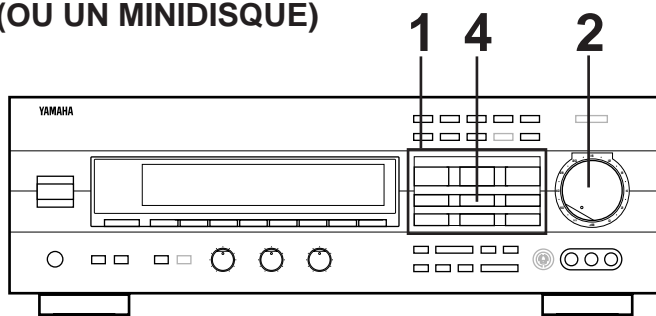
### Remarque concernant la reproduction des signaux discrets avec l'effet numérique Dolby (AC-3) décodé:

1. Une enceinte centrale doit être incluse dans le système.
2. Une enceinte pour woofers auxiliaires doit être incluse dans le système.
  - \* Brancher une enceinte pour woofers auxiliaires dotée d'un amplificateur incorporé à la borne SUBWOOFER OUTPUT de cet appareil.
  - \* Il est possible de ne pas utiliser un woofers auxiliaire. Dans ce cas, il faut effectuer un réglage pour distribuer les signaux au canal LFE aux bornes de sortie MAIN droite et gauche du décodeur numérique Dolby (AC-3). Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi du décodeur numérique Dolby (AC-3).

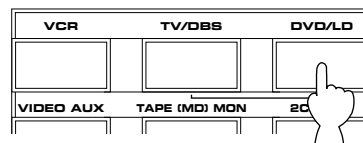
### Remarques

- Lorsqu'on passe dans ce mode "6CH", le processeur de champ sonore numérique incorporé ne fonctionne pas et il n'est pas possible d'effectuer le réglage du temps de retard.
- Lorsque cet appareil est mis en mode "6CH", aucun signal ne parviendra à cet appareil si les bornes 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de cet appareil ne sont pas raccordées.

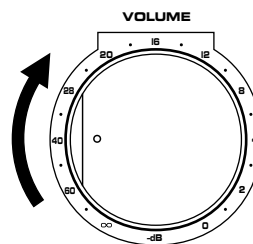
## ENREGISTREMENT D'UNE SOURCE SUR UNE BANDE MAGNÉTIQUE (OU UN MINIDISQUE)



- 1 Sélectionner la source que l'on veut enregistrer.

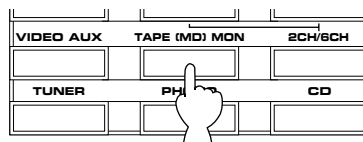


- 2 Mettre en marche la source et tourner la commande **VOLUME** afin de vérifier si la source choisie est bien la bonne. (Pour les informations détaillées concernant le syntonisateur, se reporter à la page 73.)



- 3 Enclencher l'enregistrement sur la platine à cassette (ou magnétophone à minidisque, etc.) ou sur le magnétoscope raccordé à cet appareil.

- 4 Si la platine à cassette (ou un magnétophone à minidisque, etc.) est utilisée pour l'enregistrement, il est possible de contrôler les sons enregistrés en appuyant sur la touche **TAPE (MD) MON** de manière que l'indication "TAPE MONITOR" s'allume sur l'affichage.

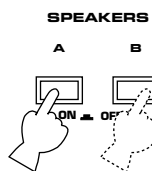


### Remarques

- Le DSP, les commandes **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et l'interrupteur **BASS EXTENSION** n'affectent pas l'enregistrement.
- Lors de l'étape 1, ne pas effectuer de sélection de source d'entrée de manière que "6ch" apparaisse à l'affichage. Les signaux entrés aux bornes 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de cet appareil ne peuvent pas être enregistrés par une platine à cassette, un magnétophone à minidisque ou un magnétoscope.

## Sélection des enceintes acoustiques

Une ou deux paires d'enceintes (enceintes principales par exemple) peuvent être branchées à cet appareil. Les interrupteurs **SPEAKERS** permettent de faire la sélection de la paire **A** ou **B** choisie, ou des deux paires simultanément.



## Réglage de la commande d'équilibre (BALANCE)

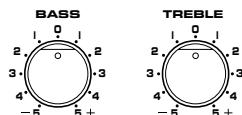
Régler l'équilibre des sons entre les enceintes gauche et droite pour compenser tout déséquilibre provoqué par un emplacement particulier des enceintes ou une disposition particulière de la pièce d'écoute.



### Remarque

Cette commande n'a d'effet que sur les sons émis aux enceintes principales.

## Réglage des commandes des basses (BASS) et des aigus (TREBLE)



**Basses (BASS) :** Tourner la commande vers la droite pour accentuer les sons de basse fréquence, vers la gauche pour les diminuer.

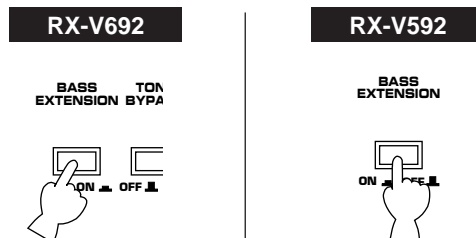
**Aigus (TREBLE) :** Tourner la commande vers la droite pour accentuer les sons de haute fréquence, vers la gauche pour les diminuer.

### Remarque

Ces commandes n'ont d'effet que sur les sons émis aux enceintes principales.

## Utilisation de l'interrupteur d'expansion des graves (BASS EXTENSION)

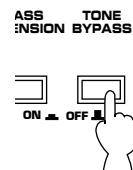
Il est possible d'accentuer la réponse en basses fréquences en mettant cet interrupteur sur la position "ON". Cet interrupteur affecte uniquement le son émis sur les enceintes principales.



## Utilisation de l'interrupteur TONE BYPASS (dérivation de tonalité)

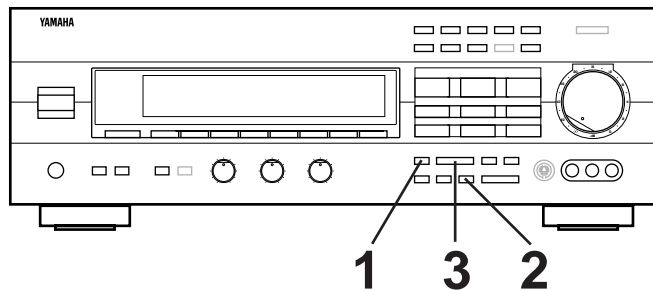
**RX-V692 seulement**

Appuyer sur cet interrupteur pour obtenir une réponse plate aux commandes des basses (**BASS**) et des aigus (**TREBLE**), sans avoir à modifier le réglage de ces commandes.



# SYNTONISATION

Lorsque les signaux des stations sont forts et qu'il n'y a pas d'interférences, la syntonisation rapide avec recherche automatique (SYNTONISATION AUTOMATIQUE) est possible. Cependant, si les signaux de la station désirée sont faibles, il faudra avoir recours à une syntonisation manuelle (SYNTONISATION MANUELLE).



## SYNTONISATION AUTOMATIQUE

- 1** Sélectionner la gamme (FM ou AM) de la station désirée, tout en la vérifiant sur l'affichage.
- 2**
- 3**

Pour syntoniser une fréquence plus élevée, appuyer une fois sur le côté droit de la touche.  
 Pour syntoniser une fréquence plus basse, appuyer une fois sur le côté gauche de la touche.

  - \* Lorsque le mécanisme de recherche de station s'arrête sur une station qui n'est pas la station désirée, appuyer à nouveau sur la touche.
  - \* Lorsque le mécanisme de recherche de station ne s'arrête pas sur la station désirée (parce que les signaux de la station d'émission sont trop faibles), employer la méthode de SYNTONISATION MANUELLE décrite à la page suivante.

## SYNTONISATION MANUELLE

- 1** Sélectionner la gamme (FM ou AM) de la station désirée, tout en la vérifiant sur l'affichage.
- 2**
- 3** Syntoniser manuellement sur la station désirée.

\* Pour continuer la recherche de station, appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée.

### Remarque

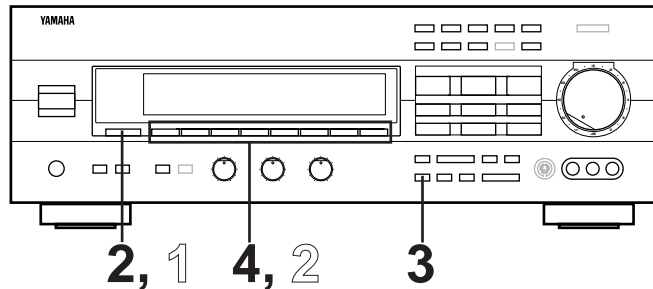
Lorsqu'on syntonise l'appareil manuellement sur une station FM, cette station est reçue en mode mono, pour permettre d'améliorer la qualité de réception des signaux.



# SYNTONISATION PREREGLEE

## SYNTONISATION PREREGLEE MANUELLE

Cet appareil peut mémoriser la fréquence des stations d'émission sélectionnée par syntonisation. Grâce à cette fonction, il suffit de sélectionner le numéro de station préréglée sur lequel elle est mémorisée pour rappeler la station correspondante. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 stations (8 stations sur chacun des 5 groupes).



### Mémorisation des stations

- 1** Syntoniser l'appareil sur la station désirée.  
(Se reporter à la page précédente pour des informations détaillées.)
- 2** Sélectionner le groupe désiré (A – E) des stations préréglées tout en le vérifiant sur l'affichage.
- 3**

Clignote pendant environ 5 secondes.
- 4** Sélectionner un numéro de station préréglée à l'endroit où l'on veut programmer la station avant que l'indication "MEMORY" disparaisse de l'affichage.

**RX-V692**

Indique que la station affichée a été programmée sur A1.

**RX-V592**

\* Programmer de la même manière les stations désirées sur A2, A3 ... A8.  
\* De la même manière, il est possible de programmer plus de stations sur des numéros de préréglage de stations d'autres groupes en sélectionnant d'autres groupes à l'opération 2.

### Pour rappeler une station préréglée

- 1** Sélectionner le groupe de stations préréglées.
- 2** Appuyer sur le numéro correspondant à la station préréglée.

#### Remarques

- Toute nouvelle programmation de station sur une touche de préréglage efface la programmation précédente.
- Le mode de réception (mono ou stéréo) est programmé en même temps que la fréquence de la station.

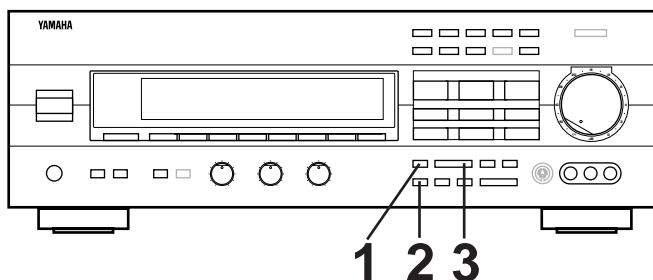
#### Mémoire de maintien

Le circuit de mémoire de maintien évite que les informations programmées ne soient perdues, si par exemple l'interrupteur **POWER** est en position d'arrêt, ou si la fiche d'alimentation est retirée de la prise CA, ou encore si le courant est coupé à cause d'une panne de courant.

Si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, la mémoire peut être effacée. Dans ce cas, elle peut être reprogrammée en suivant le processus de syntonisation des préréglages.

## SYNTONISATION PREREGLEE AUTOMATIQUE

Il est aussi possible d'utiliser la fonction de syntonisation préréglée automatique pour les stations FM seulement. Grâce à cette fonction, l'appareil peut effectuer la syntonisation automatique et la mémorisation ordonnée des stations FM émettant des signaux puissants. Jusqu'à 40 stations peuvent être mémorisées automatiquement sur les touches de préréglage de station en suivant une méthode similaire à celle indiquée à la page 74 pour la syntonisation préréglée manuelle.



### Mémorisation des stations

<p><b>1</b></p>	<p>→</p>	<p><b>RX-V692</b></p>	<p><b>RX-V592</b></p>
<p><b>2</b></p> <p>Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes environ.</p>	<p>→</p>	<p><b>RX-V692</b></p>	<p><b>RX-V592</b></p> <p>Clignote.</p>
<p><b>3</b></p> <p>DOWN TUNING UP</p> <p>Pour syntoniser des fréquences plus hautes, appuyer une fois sur le côté droit. Pour syntoniser des fréquences plus basses, appuyer une fois sur le côté gauche.</p> <p>* Un instant après, si l'on n'appuie pas sur la touche <b>TUNING</b>, la syntonisation préréglée automatique commence automatiquement vers les fréquences plus hautes.</p> <p>La syntonisation préréglée automatique commence à partir de la fréquence actuellement affichée. Les stations reçues sont programmées dans l'ordre sur A1, A2...A8.</p> <p>* Si plus de 8 stations sont reçues, elles sont aussi programmées sur les numéros de stations préréglées des autres groupes (B, C, D et E) dans cet ordre.</p>			

### Pour programmer la première station reçue par syntonisation préréglée automatique sur le numéro de station préréglée voulu

Si l'on veut par exemple programmer la première station reçue sur C5, sélectionner "C5" au moyen des touches **A/B/C/D/E** et des sélecteurs de numéro de stations préréglées après avoir appuyé sur la touche **MEMORY** à l'étape 2. Appuyer ensuite sur la touche **TUNING**. La première station reçue est programmée sur C5, et les stations suivantes sont programmées dans l'ordre sur C6, C7...

Lorsque la programmation des stations a été accomplie sur tous les numéros jusqu'à E8, la syntonisation préréglée automatique s'arrête automatiquement.

### Lorsque la syntonisation préréglée automatique est terminée

L'affichage donne la fréquence de la dernière station préréglée. Vérifier la nature et le nombre de stations préréglées en suivant la procédure décrite à la section "Pour rappeler une station préréglée" à la page 74.

### Pour rappeler une station préréglée

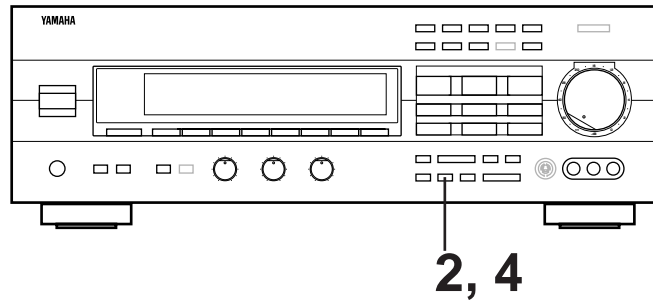
Il suffit de suivre la procédure décrite à la section "Pour rappeler une station préréglée" à la page 74.

### Remarques

- Il est possible de remplacer manuellement une station préréglée par une autre station FM ou AM en suivant simplement la procédure décrite à la section "Mémorisation des stations" à la page 74.
- Si le nombre de stations reçues ne suffit pas à remplir tous les numéros de stations préréglées jusqu'à E8, la recherche se terminera après avoir recherché toutes les fréquences de stations.
- Avec cette fonction, seules les stations FM émettant un signal suffisamment puissant peuvent être mémorisées automatiquement. Si la station que l'on veut programmer émet un signal faible, il faut la syntoniser manuellement en mono et la programmer en suivant la procédure décrite à la section "Mémorisation des stations" à la page 74.

## PERMUTATION DE STATIONS PREREGLEES


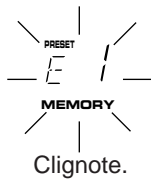
Il est possible de permuter les touches de mémorisation de deux stations préréglées de la manière indiquée ci-dessous.



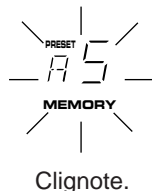
### Exemple:



Pour permuter la station préréglée de E1 à A5, et vice-versa.

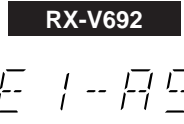
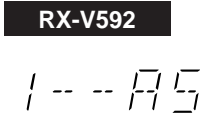
**1** Rappeler la station préréglée sur E1 (en suivant la méthode décrite à la section "Pour rappeler une station préréglée" à la page 74).

**2**  → 

**3** Ensuite, rappeler la station préréglée sur A5 en suivant la même méthode qu'à l'étape 1.



**4**  → 

 | 

Indique que la permutation des stations est terminée.

# UTILISATION DU PROCESSEUR DE CHAMP SONORE NUMERIQUE (DSP)

Cet appareil possède un processeur de champ sonore numérique à programmes multiples sophistiqué. Le processeur permet d'étendre et de changer électroniquement la forme du champ sonore des sources audio et vidéo, reproduisant l'univers sonore d'une salle de cinéma dans votre salle d'écoute. On peut créer un champ sonore d'excellente qualité en choisissant un programme de champ sonore approprié (ceci dépend, bien entendu, du type d'enregistrement écouté), et en ajoutant les réglages désirés.

De plus, cet appareil est équipé d'un décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby pour la reproduction à canaux multiples de sources encodées de l'effet ambiophonique Dolby. Le fonctionnement du décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby peut être contrôlé en choisissant un programme de processeur de champ sonore numérique correspondant combinant un fonctionnement du processeur de champ sonore numérique Yamaha et du décodeur Logique Pro d'effet ambiophonique Dolby.

## Bref aperçu des programmes de champ sonore numérique

Une description sommaire des divers champs sonores produits par chacun des programmes du DSP est donnée ci-dessous. Ne pas oublier que la plupart de ces champs sont la reproduction numérique exacte d'environnements acoustiques réels. Les données de ces champs sonores ont été enregistrées sur les lieux mêmes en utilisant des équipements ultra-perfectionnés de mesure de champ sonore.

### Remarque

**L'équilibre du niveau sonore des canaux entre les enceintes d'effet arrière gauche et droite peut varier selon le champ sonore écouté. Ceci est dû au fait que la plupart de ces champs sonores reproduisent des environnements acoustiques réels.**

PROGRAMME	CARACTERISTIQUES
<input checked="" type="checkbox"/> PRO LOGIC	Ce programme est utilisé pour la lecture de sources encodées avec le système ambiophonique Dolby. L'utilisation du système de traitement de signal numérique sophistiqué réduit la diaphonie, en dirigeant la source sonore avec plus de douceur et de précision que les systèmes traditionnels. Le champ sonore stable d'une salle de cinéma est ainsi recréé.
<input checked="" type="checkbox"/> PRO LOGIC ENHANCED	Ce programme est aussi utilisé pour la lecture de sources encodées avec le système d'effet ambiophonique Dolby. En améliorant les caractéristiques du système Logique Pro Dolby "Normal", la technologie DSP simule le système d'effet ambiophonique à enceintes multiples d'une salle de cinéma de 35 mm. Cet effet produit un champ sonore de grande amplitude, et élargit l'univers sonore avec une image plus réaliste. Ce programme est utilisé pour les films musicaux, ou pour les films dramatiques ou comiques.
STADIUM	Ce programme allonge considérablement les délais entre les sons directs et les sons d'effets, ce qui permet de donner l'impression d'espace extraordinaire d'un grand stade.
DISCO	Ce programme reproduit l'environnement acoustique d'une disco d'une ville très animée. Le son est dense et très concentré. Le son très énergétique donne une impression de proximité immédiate.
ROCK CONCERT	Ce programme convient parfaitement à la musique rock. On obtiendra un champ sonore très dynamique et très vivant.
CONCERT HALL	Avec ce programme, le centre semblera être profondément à l'arrière des enceintes principales, recréant la dimension sonore d'une grande salle de concert. Ce champ sonore convient pour les musiques de grands orchestres et d'opéra.

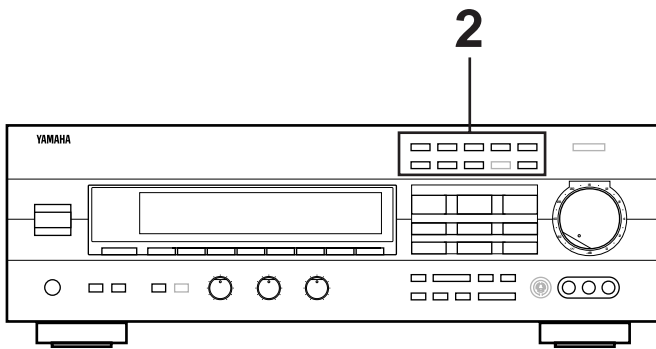
## RX-V692 seulement

PROGRAMME	CARACTERISTIQUES
<b>70 mm MOVIE THEATER</b>	<p>Ce programme fonctionne pour la lecture de sources encodées avec le système ambiophonique Dolby. La technologie DSP de Yamaha est combinée au mieux avec le système Dolby Pro Logic afin de vous offrir la sensationnelle expérience acoustique d'une salle de cinéma de 70 mm.</p> <p>Ce programme est particulièrement adapté à la reproduction de l'univers sonore des films les plus récents. Le champ sonore est créé selon la conception des salles de cinéma les plus récentes, de façon que les réverbérations du champ sonore soient aussi circonscrites que possible. L'effet tri-dimensionnel du champ sonore est accentué, et le dialogue est précisément circonscrit sur l'écran.</p> <p>Ce programme est excellent pour visionner des films d'aventures, de science-fiction, etc.</p>
<b>TV SPORTS</b>	<p>Ce programme dispose d'un champ sonore dense où le son ne s'étend pas excessivement vers l'avant, mais avec un effet ambiophonique arrière offrant un son ample et dynamique. Ce programme convient parfaitement aux programmes de sport oncodés de l'effet ambiophonique Dolby.</p>
<b>JAZZ CLUB</b>	<p>Un petit club de jazz intime et bas de plafond. Le son est très proche de l'auditeur.</p>
<b>CHURCH</b>	<p>Ce programme recrée l'environnement acoustique d'une église moderne avec un dôme élevé pointu et des colonnades latérales. Cet environnement produit très peu de réflexions primaires.</p>

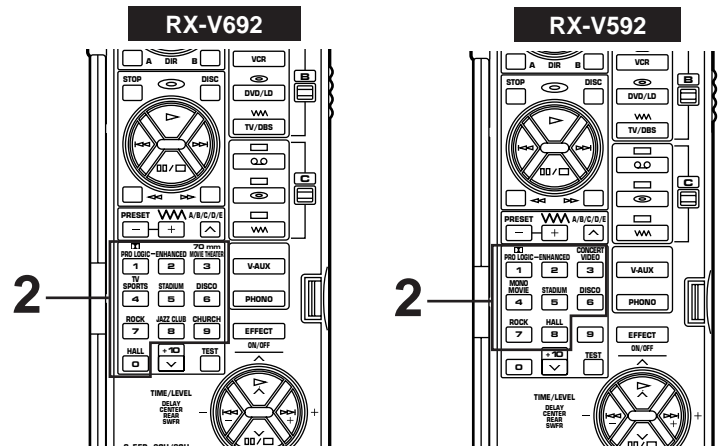
## RX-V592 seulement

PROGRAMME	CARACTERISTIQUES
<b>CONCERT VIDEO</b>	<p>Ce programme convient aux cassettes vidéo musicales et produit d'excellents vocaux par leur profondeur et leur netteté. Pour les musiques d'opéra, les acoustiques particulières à l'orchestre et à la scène sont parfaitement recréées, ce qui donne l'impression qu'on est soi-même dans la salle d'opéra.</p>
<b>MONO MOVIE</b>	<p>Ce mode est spécialement conçu pour mettre en valeur les programmes de source mono. Comparée à un réglage strictement mono, l'image sonore créée dans ce mode est plus large et est perçue légèrement à l'avant de la paire d'enceintes, en avance immédiate sur le son global. Ce mode convient particulièrement aux anciens films, aux informations et dialogues mono.</p>

## Reproduction d'une source en utilisant le processeur de champ sonore numérique

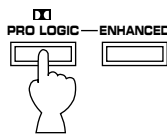


 : Fourni avec le modèle RX-V692 seulement

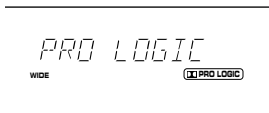


**1** Effectuer les opérations 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de la section "FONCTIONNEMENT DE BASE", page 70.

**2** Sélectionner le programme du processeur qui convient à la source.



**RX-V692**



**RX-V592**



Le nom du programme sélectionné apparaît à l'affichage.

**3** Régler, si on le souhaite, la durée de retard et le niveau de sortie de chaque enceinte. (Voir, pour détails, les descriptions correspondantes aux pages 80 et 81.)

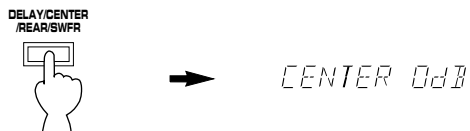
### Remarques

- Il est possible de sélectionner un programme avec des sources d'entrée individuelles. Une fois qu'on a sélectionné un programme, celui-ci sera lié à la source d'entrée sélectionnée à ce moment. Par conséquent, lorsqu'on sélectionnera la source d'entrée ultérieurement, le même programme sera automatiquement rappelé.
- Lorsqu'on souhaite annuler le programme de traitement de champ sonore numérique, appuyer sur la touche **EFFECT**. Les sons seront ceux d'un système stéréo normal à deux canaux, sans effet ambiophonique.
- **RX-V692 seulement**  
Lorsque les programmes **STADIUM**, **DISCO**, **ROCK**, **CONCERT**, **JAZZ CLUB**, **CHURCH** ou **CONCERT HALL** sont sélectionnés, aucun son n'est émis à l'enceinte centrale.
- **RX-V592 seulement**  
Lorsque les programmes **CONCERT VIDEO**, **MONO MOVIE**, **DISCO**, **STADIUM**, **ROCK** ou **CONCERT HALL** sont sélectionnés, aucun son n'est émis à l'enceinte centrale.
- Lorsqu'une source mono est reproduite avec **DOLBY PRO LOGIC** ou **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, aucun son n'est émis aux enceintes principales et arrière. Le son n'est entendu qu'à l'enceinte centrale. Toutefois, si le mode de canal central est sur la position **PHANTOM**, les sons normalement émis au canal central sont entendus aux enceintes principales.
- Lorsque le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic de cet appareil est utilisé, si la source sonore principale est trop altérée par les réglages excessifs des commandes **BASS** ou **TREBLE**, la relation sonore entre les enceintes arrière et centrale risque d'être perturbée et de produire des effets bizarres.

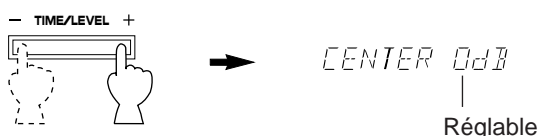
## Réglage de la commande CENTER LEVEL (niveau de sortie centrale)

Il est possible de régler le niveau de sortie des sons de l'enceinte centrale, même si le niveau de sortie a déjà été réglé lors du "REGLAGE DE LA BALANCE DES ENCEINTES", page 69.

- 1 Appuyer une fois ou plus sur la touche de manière que l'indication "CENTER" apparaisse à l'affichage.



- 2 En maintenant enfoncé le côté "+" ou "-" de la touche **TIME/LEVEL**, la valeur change continuellement. On notera un léger temps d'arrêt sur le point pré-réglé (0 dB).



Plage de commande: MIN, -20 à +10 dB

### Remarques

- **RX-V692 seulement**

Il est possible d'effectuer ce réglage seulement lorsque le programme de champ sonore numérique **DOLBY PRO LOGIC**, **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, **70 mm MOVIE THEATER** ou **TV SPORTS** est sélectionné, ou lorsque le mode de source d'entrée "6CH" est sélectionné.

- **RX-V592 seulement**

Il est possible d'effectuer ce réglage seulement lorsque le programme de champ sonore numérique **DOLBY PRO LOGIC** ou **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** est sélectionné, ou lorsque le mode de source d'entrée "6CH" est sélectionné.

- Une fois que le niveau de sortie a été réglé, cette valeur restera la même pour les programmes de champ sonore numérique mentionnés ci-dessus.

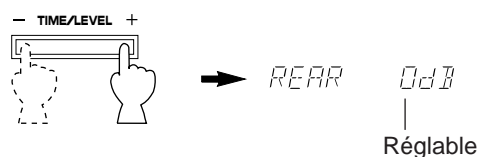
## Réglage de la commande REAR LEVEL (niveau de sortie arrière)

Il est possible de régler le niveau de sortie des sons émis aux enceintes arrière, même s'il a déjà été réglé lors du "REGLAGE DE LA BALANCE DES ENCEINTES", page 69.

- 1 Appuyer une fois ou plus sur la touche de manière que l'indication "REAR" apparaisse à l'affichage.



- 2 En maintenant enfoncé le côté "+" ou "-" de la touche **TIME/LEVEL**, la valeur change continuellement. On notera un léger temps d'arrêt sur le point pré-réglé (0 dB).



Plage de commande: MIN, -20 à +10 dB

### Remarques

- Il est possible d'effectuer ce réglage seulement lorsque le processeur de champ sonore numérique est en circuit, ou lorsque le mode de source d'entrée "6CH" est sélectionné.
- Une fois que le niveau de sortie a été réglé, cette valeur restera la même pour tous les programmes de champ sonore numérique.



## Réglage de la commande DELAY TIME (durée de retard)

Il est possible de régler la différence de temps entre le début des sons des enceintes principales et le début de l'effet sonore des enceintes arrière.

Plus la valeur est grande, plus le son d'effet sera émis tard.

Ce réglage peut être effectué pour tous les programmes individuellement.

### RX-V692

<b>PRO LOGIC</b>	: De 15 à 30 millisecondes (Valeur pré-réglée: 20 millisecondes)
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	: De 15 à 30 millisecondes (Valeur pré-réglée: 20 millisecondes)
<b>70 mm MOVIE THEATER</b>	: De 15 à 30 millisecondes (Valeur pré-réglée: 17 millisecondes)
<b>TV SPORTS</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 20 millisecondes)
<b>STADIUM</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 45 millisecondes)
<b>DISCO</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 14 millisecondes)
<b>ROCK CONCERT</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 22 millisecondes)
<b>JAZZ CLUB</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 26 millisecondes)
<b>CHURCH</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 40 millisecondes)
<b>CONCERT HALL</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 30 millisecondes)

### RX-V592

<b>PRO LOGIC</b>	: De 15 à 30 millisecondes (Valeur pré-réglée: 20 millisecondes)
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	: De 15 à 30 millisecondes (Valeur pré-réglée: 20 millisecondes)
<b>CONCERT VIDEO</b>	: De 1 à 100 millisecondes (Valeur pré-réglée: 28 millisecondes)
<b>MONO MOVIE</b>	: De 1 à 100 millisecondes (Valeur pré-réglée: 20 millisecondes)
<b>STADIUM</b>	: De 1 à 50 millisecondes (Valeur pré-réglée: 45 millisecondes)
<b>DISCO</b>	: De 1 à 100 millisecondes (Valeur pré-réglée: 14 millisecondes)
<b>ROCK CONCERT</b>	: De 1 à 100 millisecondes (Valeur pré-réglée: 17 millisecondes)
<b>CONCERT HALL</b>	: De 1 à 100 millisecondes (Valeur pré-réglée: 30 millisecondes)

- Appuyer une fois ou plus sur la touche de manière que l'indication "DELAY" apparaisse à l'affichage.



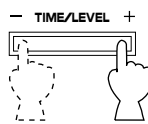
### RX-V692

DELAY 30ms

### RX-V592

DELAY 30ms

- En maintenant enfoncées le côté "+" ou "-" de la touche **TIME/LEVEL**, la valeur de retard change continuellement. Il y a un léger temps d'arrêt lorsque la valeur atteint la valeur pré-réglée.



### RX-V692

DELAY 30ms

Réglable

### RX-V592

DELAY 30ms

### Remarques

- Selon la source utilisée, l'ajout de trop de retard pourra dénaturer l'effet sonore.
- Lorsqu'on appuie sur la touche **TIME/LEVEL**, le son est momentanément interrompu.

### Remarque

Les derniers réglages de temps de retard, de niveau de sortie centrale et de niveau de sortie arrière demeurent dans la mémoire de l'appareil, même après sa mise hors-circuit. Cependant, si le cordon d'alimentation de l'appareil reste débranché au-delà d'une semaine, ces réglages retourneront automatiquement aux valeurs pré-réglées en usine.

# REGLAGE DE LA MINUTERIE DE SOMMEIL

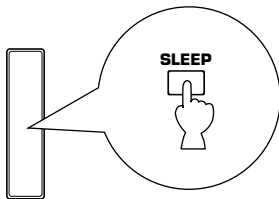
Grâce à la minuterie de sommeil (SLEEP) de cet appareil, on peut faire s'arrêter l'appareil automatiquement à une heure prédéterminée. On pourra ainsi s'endormir aux sons du programme audio de son choix.

## Remarques

- La minuterie de sommeil ne peut être contrôlée que par la télécommande.
- Les appareils dont l'alimentation est contrôlée par la minuterie de sommeil sont les sources branchées aux prises commutées sur le panneau arrière (**SWITCHED AC OUTLETS**) de cet appareil.

## Pour régler l'heure de mise en "sommeil"

1

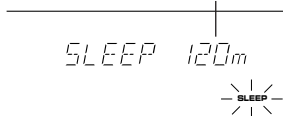


Appuyer une fois ou plus sur cette touche pour sélectionner l'heure "sommeil" désirée.



**RX-V692**

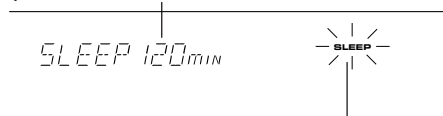
Indique l'heure "sommeil"



S'allume

**RX-V592**

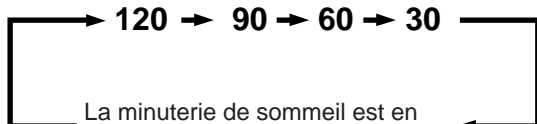
Indique l'heure "sommeil"



S'allume

A chaque pression sur la touche **SLEEP**, l'heure de mise en "sommeil" change dans l'ordre suivant.

(Minutes)

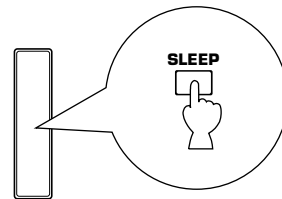


La minuterie de sommeil est en état d'arrêt (**OFF**). (Etat avant que l'on appuie sur la touche **SLEEP**.)

Un moment plus tard, l'indication qui était affichée avant que la minuterie de sommeil soit réglée réapparaît sur l'écran.

2 L'appareil s'arrêtera automatiquement à l'heure "sommeil" réglée.

## Pour annuler l'heure de mise en "sommeil" sélectionnée



Appuyer une fois ou plus sur la touche de manière que l'indication "SLEEP OFF" apparaisse sur l'affichage. (Elle disparaîtra très vite et l'indicateur "SLEEP" s'éteindra.)

## Remarque

Le réglage de la minuterie de sommeil peut aussi être annulé en coupant le contact au moyen de l'interrupteur **POWER** ou en débranchant la fiche d'alimentation de cet appareil de la prise.

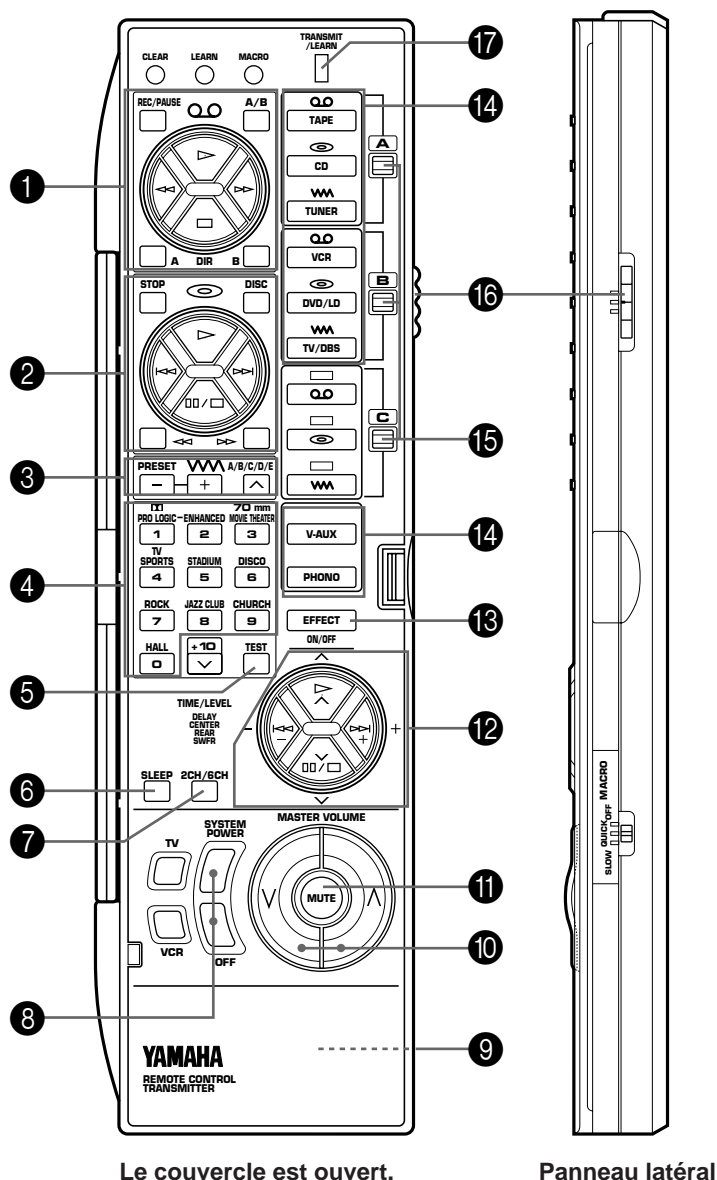
# TELECOMMANDE

## OPERATIONS DE BASE (lorsque le couvercle est ouvert)

La télécommande fournie avec cet appareil est conçue pour commander toutes les fonctions les plus utilisées de cet appareil. Si le lecteur de disque compact, la platine à cassette, le lecteur de disque laser, etc. raccordés à cet appareil sont des appareils YAMAHA compatibles pour l'utilisation avec télécommande, cette télécommande pourra alors commander les diverses fonctions de chaque appareil.

\* Pour les opérations de base, utiliser la télécommande avec le couvercle ouvert.

## NOM DES TOUCHES ET LEURS FONCTIONS



Le couvercle est ouvert.

Panneau latéral

L'illustration représente la télécommande du **RX-V692**.

- Les modèles **RX-V692** et **RX-V592** diffèrent pour certains programmes DSP (4).
- **RX-V592** n'a pas la touche de coupure de son (MUTE) (11).

### 1 Touches de platine à cassette

Elles permettent de commander une platine à cassette. (Le commutateur A/B/C (16) doit être mis sur la position "A".)

\* Les touches **DIR A**, **B** et **A/B** sont utilisables seulement avec une platine à deux cassettes.

\* Pour les platines à une seule cassette équipées de la fonction de rebobinage automatique, le sens de défilement de la bande sera inversé lorsqu'on appuie sur la touche **DIR A**.

### 2 Touches de lecteur de disque compact/disque laser (CD/LD)

Elles commandent le lecteur de disque compact ou de disque laser.

(Pour commander le lecteur de disque compact, mettre le commutateur A/B/C (16) sur la position "A". Pour commander le lecteur de disque laser, mettre le commutateur A/B/C (16) sur la position "C".)

\* La touche **DISC** est utilisable seulement pour le changeur de disques compacts.

\* La touche **STOP** est utilisable seulement pour le lecteur de disque laser.

### 3 Touches de syntonisateur

Ces touches permettent de commander le syntonisateur. (Le commutateur A/B/C (16) doit être mis sur la position "A".)

+ : Sélectionne le numéro de station préréglée supérieur.

- : Sélectionne le numéro de station préréglée inférieur.

**A/B/C/D/E** : Permettent de sélectionner les numéros de stations préréglées des groupes correspondants (A à E).

### 4 Sélecteurs de programme de processeur de champ sonore (DSP)

Elles permettent de sélectionner un programme DSP lorsque le processeur de champ sonore numérique incorporé (comprenant le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic) est en circuit.

\* **RX-V592 seulement**

Les fonctions sur les touches "9" et "0" sont inutiles.

### 5 Touche de test (TEST)

Sert à régler l'équilibre sonore des enceintes. (Pour plus de détails, voir les pages 67, 68 et 69.)

### 6 Touche de minuterie de sommeil (SLEEP)

Cette touche permet de mettre la minuterie de sommeil incorporée en et hors circuit, et pour régler l'heure de la minuterie de sommeil. (Pour plus de détails, se reporter à la page 82.)

### 7 Sélecteur 2CH/6CH

Lorsque la source d'entrée **TV/DBS** ou **DVD/LD** est sélectionnée, les signaux d'entrée passeront des signaux stéréo à 2 canaux aux signaux discrets à 6 canaux et vice-versa lorsqu'on appuie sur ce sélecteur. Lorsque le sélecteur est mis sur la position "6CH", les signaux discrets provenant de l'appareil branché aux bornes 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de cet appareil seront sélectionnés comme signaux d'entrée.

### 8 Touches d'alimentation et de mise hors circuit du système (SYSTEM POWER et OFF)

Lorsqu'on appuie sur la touche **SYSTEM POWER**, l'appareil est mis en circuit; lorsqu'on appuie sur la touche **OFF**, l'appareil est mis hors circuit.

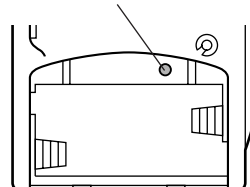
\* Lorsque l'appareil est en circuit, ces touches permettent de faire passer l'appareil du mode en circuit au mode d'attente, et vice versa. (En mode d'attente, le témoin de mode d'attente situé sur le panneau avant est éclairé.)

### 9 Touche de remise à zéro (RESET)

Cette touche se trouve à l'intérieur du logement des piles. Appuyer sur cette touche pour "remettre à zéro" le microprocesseur interne qui contrôle les opérations télécommandées. Il est nécessaire de "remettre à zéro" le microprocesseur lorsque la télécommande est bloquée.

\* Les fonctions apprises ne seront pas effacées lorsqu'on appuie sur la touche **RESET**.

Touche de remise à zéro (RESET)



### 10 Touche de volume principal haut/bas (MASTER VOLUME ^ et v)

Elles permettent d'augmenter et de diminuer le volume.

### 11 Touche de coupure du son (MUTE)

**RX-V692 seulement**

Lorsqu'on appuie sur cette touche, le son est coupé. Pour rétablir le volume initial, appuyer à nouveau sur cette touche. Pendant la coupure du son, l'indicateur de la commande **VOLUME** clignote continuellement.

### 12 Sélecteur haut/bas de retard/centre/arrière/ultra-graves (DELAY/CENTER/REAR/SWFR (^ / v))

Il permet de régler le temps de retard (DELAY), le niveau de sortie du canal arrière (REAR), le niveau de sortie du canal central (CENTER) et le niveau de sortie à la borne SUBWOOFER OUTPUT (SWFR).

Sélectionner l'élément que l'on veut régler en appuyant sur la touche ^ ou v et régler le temps ou le niveau voulus en appuyant sur la touche + ou -.

### 13 Commutateur d'effet (EFFECT ON/OFF)

Met en/hors circuit le processeur de champ sonore numérique (y compris le décodeur d'effet ambiophonique Dolby Pro Logic)

### 14 Sélecteurs d'entrée

Ils permettent de sélectionner la source d'entrée.

### 15 Indicateurs A/B/C

La position (A, B ou C) sélectionnée au moyen du commutateur A/B/C est indiquée en rouge.

### 16 Commutateur A/B/C

Ce commutateur doit être utilisé seulement lorsque le couvercle de la télécommande est ouvert. (Ce commutateur ne fonctionne pas lorsque le couvercle est fermé.)

Normalement, mettre ce commutateur sur la position "A". Lorsqu'on commande un lecteur de disque laser Yamaha en utilisant les touches (2) du lecteur de disque compact/disque laser, mettre ce commutateur sur la position "C".

### 17 Indicateur de transmission/apprentissage (TRANSMIT/LEARN)

Cet indicateur s'allume lorsque la télécommande transmet des signaux infrarouge (lorsqu'on appuie sur la touche de commande).

#### Remarque

Lorsqu'on utilise les touches pour faire fonctionner des appareils Yamaha, les identifier à l'aide des touches de l'appareil. Si ces touches sont identiques, leurs fonctions seront identiques. Pour ce qui concerne la fonction de chacune des touches, se reporter à l'instruction correspondante du mode d'emploi de l'appareil.

# APPRENTISSAGE DE NOUVELLES FONCTIONS DE COMMANDE (lorsque le couvercle est ouvert)

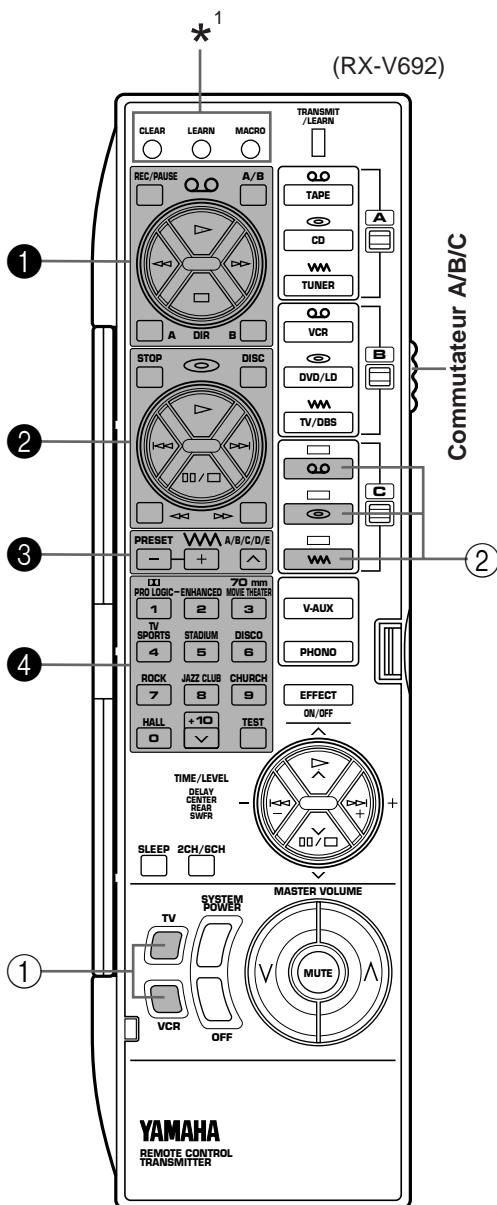
Cette télécommande possède la capacité d'apprentissage. Les touches ombrées indiquées sur l'illustration ci-dessous peuvent être programmées pour "apprendre" les fonctions de commande à partir d'autres télécommandes. En apprenant les fonctions de touches d'autres télécommandes, il sera possible d'utiliser cet appareil à la place d'une ou plusieurs autres télécommandes, ce qui permet d'utiliser les différents appareils audio et vidéo plus commodément. Certaines des touches "capables d'apprendre" sont initialement vierges et d'autres ont déjà été préprogrammées avec des fonctions permettant de commander cet appareil et d'autres appareils Yamaha. Il est possible de mémoriser des fonctions sur ces touches (à la place des fonctions préprogrammées) si on le désire.

\* Pour ce qui concerne la méthode d'apprentissage, se reporter à la page 90.

\* Pour ce qui concerne l'effacement d'une fonction apprise (ou de toutes les fonctions apprises), se reporter à la page 92.

## Remarque

Si la capacité de mémoire de la télécommande est saturée, il ne sera plus possible d'effectuer de nouveaux apprentissages même si certaines touches capables d'apprendre ne sont pas occupées par de nouvelles fonctions. Par exemple, si l'on mémorise des codes Yamaha seulement sur cette télécommande, il sera possible de mémoriser jusqu'à 20 fonctions environ. Mémoriser de nouvelles fonctions sur les touches capables d'apprendre qui peuvent être utiles.



Le couvercle est ouvert.

## Touches pouvant avoir trois fonctions (1, 2, 3 et 4)

Parmi les touches "capables d'apprendre", les touches portant les numéros 1 à 4 dans l'illustration ci-contre à gauche peuvent avoir trois fonctions. Ceci est dû au fait qu'elles possèdent trois zones de mémoire (A, B et C) (une fonction par zone). Il est possible de mémoriser de nouvelles fonctions dans les zones B et C, et d'utiliser trois fonctions par touche en commutant les zones de mémoire à l'aide du **commutateur A/B/C**. (La zone A ne peut pas apprendre de nouvelle fonction.)

### Pour utiliser ces touches:

1. Avant d'utiliser une touche, sélectionner la zone A, B ou C de la touche sur laquelle la fonction que l'on veut utiliser est mémorisée à l'aide du **commutateur A/B/C**.
2. Appuyer sur la touche.

Les réglages par défaut de ces touches sont les suivants.

	Position du commutateur A/B/C		
	A	B	C
1	Préprogrammer avec des fonctions permettant de commander une platine à cassette Yamaha.	Vierge	Vierge
2	Préprogrammer avec des fonctions permettant de commander un lecteur de disque compact Yamaha. (STOP est vierge.)	Vierge	Préprogrammer avec des fonctions permettant de commander un lecteur de disque laser Yamaha. (DISC est vierge.)
3	Préprogrammer avec des fonctions permettant de commander un syntonisateur incorporé.	Vierge	Vierge
4	Préprogrammer comme sélecteurs de programme DSP et la touche TEST. * <sup>2</sup>	Préprogrammer comme sélecteurs de programme DSP et la touche TEST. * <sup>2</sup>	Préprogrammer comme sélecteurs de programme DSP et la touche TEST. * <sup>2</sup>

\*<sup>2</sup>: La touche "+10" est vierge.

Pour le RX-V592, les fonctions sur les touches "9" et "0" inutiles.

## Remarque

La zone A de toutes les touches ne peut pas apprendre de nouvelles fonctions. Pour mémoriser de nouvelles fonctions sur ces touches, les mémoriser sur la zone B ou C.

## Touches vierges (1, 2)

Ces touches sont vierges. Chaque touche peut apprendre une fonction d'une autre télécommande.

Par exemple, la touche TV peut être utilisée pour mémoriser la fonction de l'interrupteur d'alimentation du téléviseur, et la touche VCR pour mémoriser celle de l'interrupteur d'alimentation du magnétoscope.

\*<sup>1</sup>: Ces touches sont utilisées pour apprendre une nouvelle fonction ou pour effacer une fonction apprise (ou toutes les fonctions apprises). Pour plus de détails, se reporter aux pages 90 à 92.)

## Remarque

Si une touche possédant une fonction préprogrammée apprend une nouvelle fonction, la fonction préprogrammée ne sera pas effacée, mais simplement désactivée. Lorsque la fonction apprise est effacée, la fonction préprogrammée est rétablie. (Pour plus de détails concernant l'effacement d'une fonction apprise, se reporter à la page 92.)

## A propos des marques figurant sur la télécommande

Les marques figurant sur la télécommande indiquent les fonctions des touches, des sources d'entrée, etc.

### Exemples)

- ◻◻◻ (cassette): Indique la platine à cassette, le magnéto, etc.
- ◻◻◻ (disque): Indique le lecteur de disque compact, le lecteur de disque laser, etc.
- ◻◻◻ (onde radio): Indique le syntonisateur, le syntonisateur TV/BS, etc.

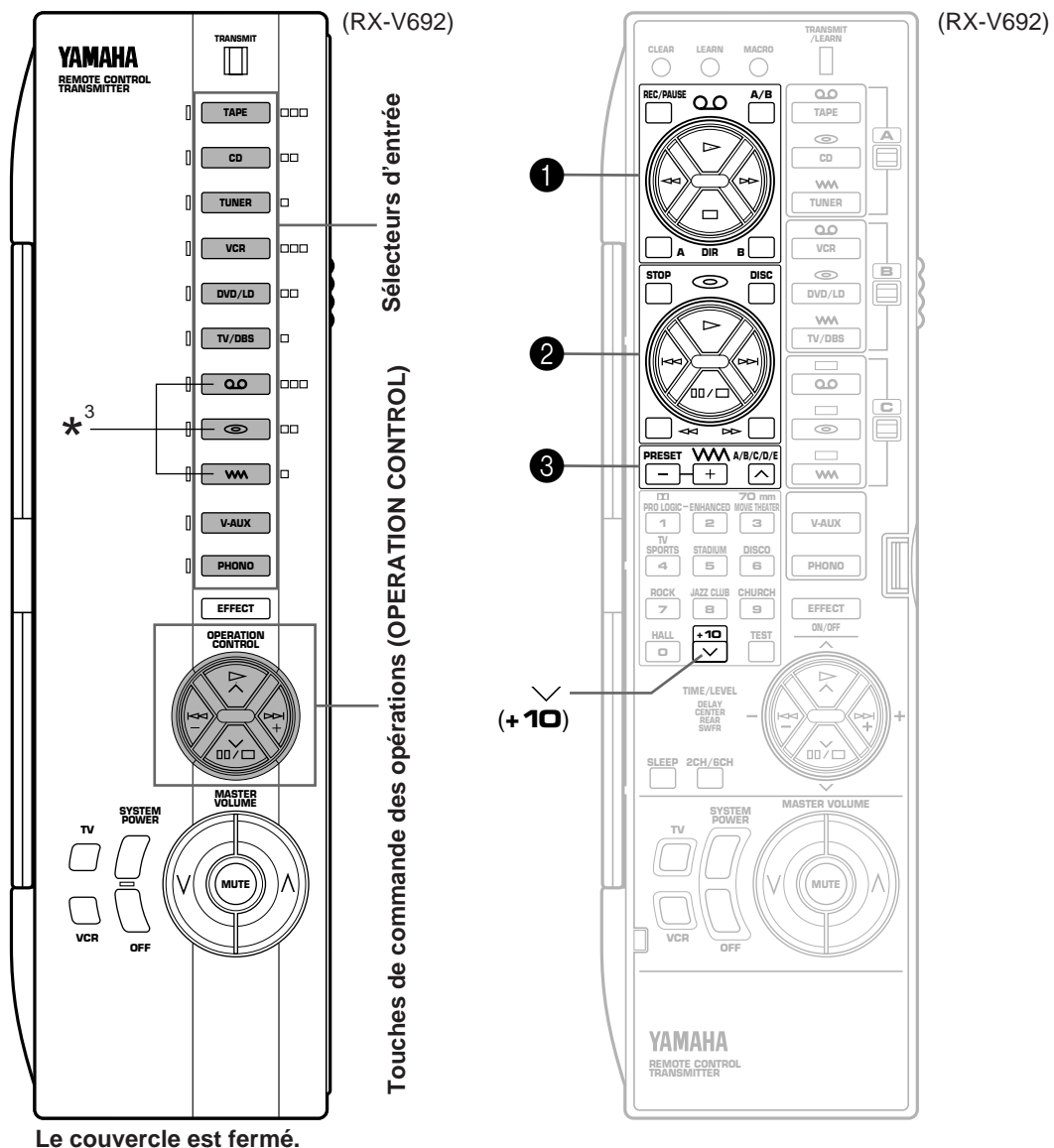
Ces marques sont utiles pour la mémorisation des nouvelles fonctions.

### Exemples)

- La zone B des touches ① convient à la mémorisation des fonctions permettant de commander le magnéto.
- La zone B des touches ③ convient à la mémorisation des fonctions permettant de commander le syntonisateur TV/BS.

## UTILISATION DES TOUCHES DE COMMANDE DES OPERATIONS (OPERATION CONTROL) (lorsque le couvercle est fermé)

Lorsque le couvercle de la télécommande est fermé, il est possible de faire fonctionner facilement les appareils Yamaha comprenant des fonctions apprises en utilisant les touches **OPERATION CONTROL**.



Le couvercle est fermé.

\*<sup>3</sup>: Initialement, ces touches sont vierges. Si ces touches possèdent des fonctions apprises, on pourra exécuter ces fonctions apprises en appuyant sur ces touches.



Lorsque le couvercle est fermé, les touches **OPERATION CONTROL** remplacent les touches portant les numéros ①, ②, ③ et la touche √ (+10) dans l'illustration ci-contre à gauche. Pour utiliser ces touches, il n'est pas nécessaire d'actionner le commutateur A/B/C. Les fonctions enclenchées par les touches **OPERATION CONTROL** sont déterminées par le sélecteur d'entrée que l'on a enfoncé avant d'utiliser les touches **OPERATION CONTROL**.

**Remarque**

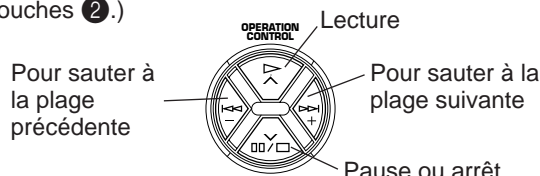
Lorsque le couvercle est fermé, les touches **EFFECT**, **MASTER VOLUME**, **MUTE (RX-V692 seulement)**, **TV** et **VCR** fonctionneront de la même manière que lorsque le couvercle est fermé.

\* Si l'interrupteur **MACRO** situé sur le côté de la télécommande est placé sur la position "OFF", lorsque le couvercle est fermé, les touches **SYSTEM POWER** et **OFF** fonctionneront de la même manière que lorsque le couvercle est ouvert.

**Exemples d'opérations commandées par les touches OPERATION CONTROL**

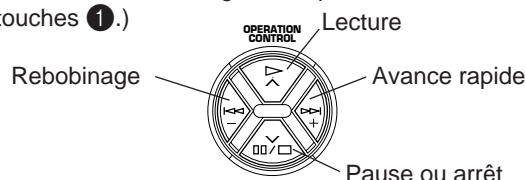
**Pour faire fonctionner un lecteur de disque compact Yamaha**

1. Appuyer sur le sélecteur d'entrée "CD".
2. Utiliser les touches **OPERATION CONTROL**. (Ces touches enclenchent les fonctions indiquées dans la zone A des touches ②.)



**Pour faire fonctionner le magnéscope**

1. Appuyer sur le sélecteur d'entrée "VCR".
2. Utiliser les touches **OPERATION CONTROL**. (Ces touches enclenchent les fonctions indiquées dans la zone B des touches ①. Cette zone est initialement préreglée avec aucune fonction. Il faut tout d'abord mémoriser les fonctions de commande du magnéscope dans la zone B des touches ①.)



Se reporter au tableau ci-dessous pour ce qui concerne une combinaison d'un sélecteur d'entrée et des fonctions de touches que les touches **OPERATION CONTROL** effectuent. (Se reporter aussi au tableau de la page 85.)

Sélecteur d'entrée sélectionné	Fonctions de touches que les touches OPERATION CONTROL effectuent
TAPE	Fonctions dans la zone A des touches ① (sauf REC/PAUSE, A/B, DIR A et B)
CD	Fonctions dans la zone A des touches ② (sauf STOP, DISC, <<< et >>>)
TUNER	Fonctions dans la zone A des touches ③ et √ (+10)
VCR	Fonctions dans la zone B des touches ① (sauf REC/PAUSE, A/B, DIR A et B)
DVD/LD	Fonctions dans la zone B des touches ② (sauf STOP, DISC, <<< et >>>)
TV/DBS	Fonctions dans la zone B des touches ③ et √ (+10)
Q.D	Fonctions dans la zone C des touches ① (sauf REC/PAUSE, A/B, DIR A et B)
Ⓞ	Fonctions dans la zone C des touches ② (sauf STOP, DISC, <<< et >>>)
WM	Fonctions dans la zone C des touches ③ et √ (+10)

La pression sur le sélecteur d'entrée "V-AUX" ou "PHONO" n'a aucun effet sur les touches **OPERATION CONTROL**.

**Remarques**

- Si les touches **OPERATION CONTROL** remplacent des touches qui ne possèdent aucune fonction (vierges), aucune commande n'est enclenchée. Selon ses besoins, mémoriser des fonctions d'autres télécommandes sur une zone vierge de ces touches. (Pour ce qui concerne la méthode d'apprentissage, se reporter à la page 90.)
- Lors de la lecture d'un appareil audio/vidéo, si l'on veut faire fonctionner un autre appareil en utilisant la télécommande (par exemple, si l'on veut rebobiner une cassette sur le magnéscope tout en écoutant un disque compact), il faut ouvrir le couvercle de la télécommande et utiliser le commutateur A/B/C et les touches correspondantes. (Si l'on appuie sur un sélecteur d'entrée avec le couvercle fermé pour faire passer les fonctions des touches **OPERATION CONTROL** aux fonctions de commande d'un magnéscope, l'entrée de la source de disque compact en cours de lecture sera annulée.)



## OPERATIONS MACRO (lorsque le couvercle est fermé)

“Macro” est une commande qui définit une suite de plusieurs opérations.

Les touches indiquées dans les illustrations ci-dessous (**touches macro préprogrammées**) sont aussi préprogrammées avec des macros, en plus des fonctions individuelles.

Chaque touche macro est préprogrammée de manière qu'en appuyant simplement sur cette seule touche, plusieurs fonctions d'autres touches de cette télécommande seront enclenchées dans l'ordre. (Pour savoir quelles fonctions de touches sont enclenchées dans l'ordre en appuyant sur chaque touche macro préprogrammée, se reporter à la page suivante.)

Les macros peuvent être utilisées seulement lorsque le couvercle est fermé et que l'interrupteur **MACRO** est placé sur la position “SLOW” (lent) ou “QUICK” (rapide). (Si la position “OFF” (hors circuit) est choisie, aucune macro ne fonctionnera, même si le couvercle est fermé.)

Les touches macro préprogrammées sont initialement préprogrammées avec des macros. Toutefois, si l'on préfère, il est possible de changer le contenu d'une touche macro en mémorisant une série voulue de fonctions sur cette touche. Il est possible de mémoriser jusqu'à sept fonctions sur une touche macro. (Pour ce qui concerne la méthode d'apprentissage, se reporter à la page 91.)

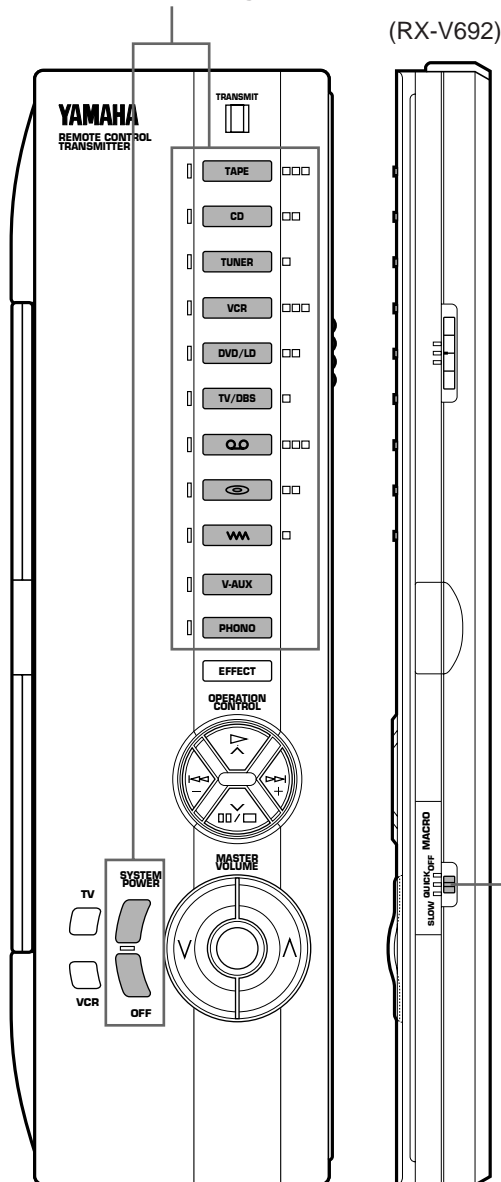
### Réglage de l'interrupteur MACRO

**OFF:** A cette position, aucune macro ne fonctionne même si le couvercle de la télécommande est fermé.

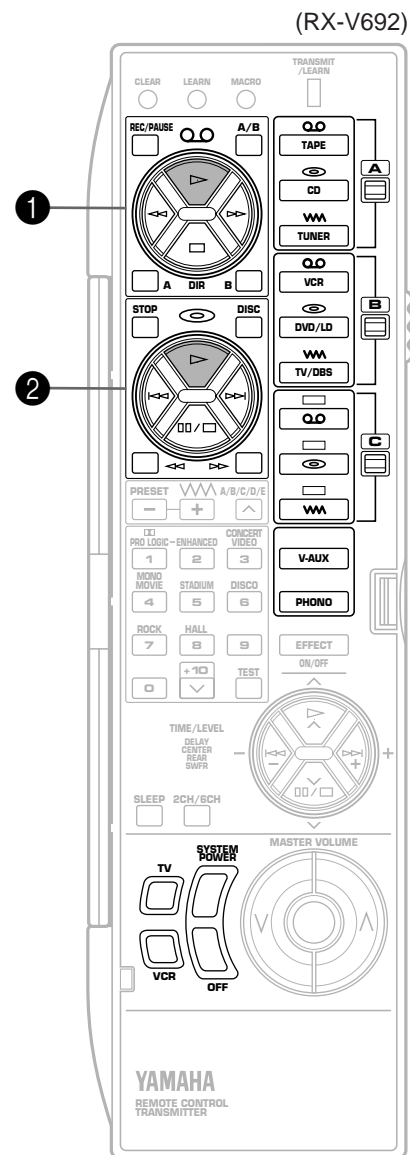
**QUICK:** A cette position, lorsqu'on appuie sur une touche macro, chaque commande sera transmise à des intervalles de 0,5 seconde.

**SLOW:** A cette position, lorsqu'on appuie sur une touche macro, chaque commande sera transmise à des intervalles de 3 secondes.

Touches macro préprogrammées
































Le couvercle est fermé.  
(Mettre l'interrupteur MACRO sur la position “QUICK” ou “SLOW”.)



Interrupteur MACRO

Les touches macro préprogrammées et les fonctions des touches qu'elles enclenchent dans l'ordre sont les suivantes. (Se reporter aussi au tableau de la page 85.)

Touche macro	Fonction de la touche (et zone) enclenchée lorsqu'on appuie sur une touche macro		
	1ère (Mise sous tension de l'appareil)	2ème (Sélection d'une source d'entrée)	3ème (Lecture d'une source)
			“▷” sur la zone A des touches ①
			“▷” sur la zone A des touches ②
			—
			“▷” sur la zone B des touches ①
			“▷” sur la zone B des touches ②
			—
			“▷” sur la zone C des touches ①
			“▷” sur la zone C des touches ②
			—
			—
			—

Touche macro	Fonction de la touche enclenchée lorsqu'on appuie sur une touche macro		
	1ère	2ème	3ème
			
		—	—

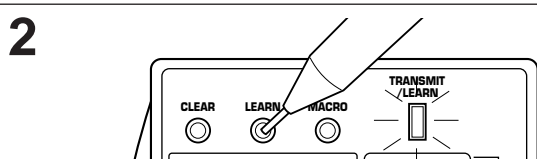
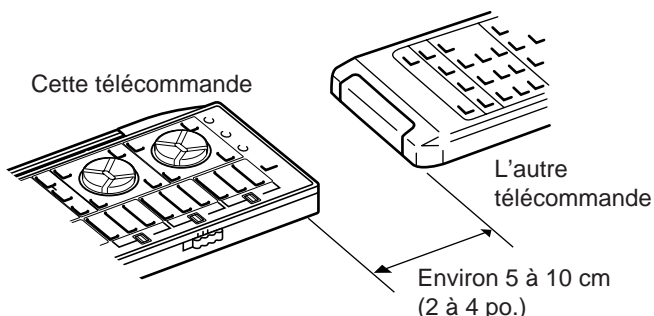
**Remarques**

- Une touche sur laquelle aucune fonction n'est mémorisée n'enclenche aucune commande.
- Au cas où cet appareil ne peut pas recevoir une deuxième commande parce que l'opération interne de la première commande prend trop de temps, placer l'interrupteur **MACRO** sur la position "SLOW", ou n'ajouter aucune fonction, ou répéter la même commande entre la première commande et la commande suivante.
- Si l'on veut programmer la fonction de commutation en/hors circuit du téléviseur, du magnétoscope, etc. comme partie d'une séquence macro, il est à noter que cela fait passer le mode actuellement utilisé à l'autre mode (en circuit à hors circuit, ou hors circuit à en circuit).  
Par exemple, lorsqu'on appuie sur la touche macro, si le téléviseur, le magnétoscope, etc., est déjà en circuit, l'appareil sera mis hors circuit même si on ne le désire pas.

- Une fois que l'on a appuyé sur une touche macro, l'appareil ne recevra pas de commande d'une autre touche (même si l'on appuie sur cette touche) avant que cet appareil ait terminé d'effectuer toutes les commandes de la touche macro. Bien noter ce point, en particulier lorsque l'interrupteur **MACRO** est sur la position "SLOW".
- Une fois que l'on a appuyé sur une touche macro, il faut continuer à pointer la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil principal jusqu'à ce que la télécommande ait terminé de transmettre tous les signaux de commande de la touche macro.
- Il est aussi possible d'utiliser les touches **OPERATION CONTROL** lorsqu'on utilise les fonctions macro.

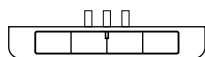
## APPRENTISSAGE D'UNE NOUVELLE FONCTION

- 1** Placer cette télécommande et l'autre télécommande de manière qu'elles soient bien en face l'une de l'autre.

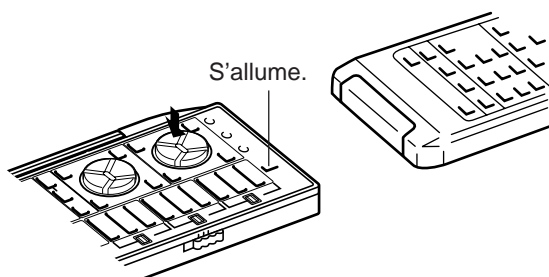


- 2**
- \* Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après qu'on ait appuyé sur la touche **LEARN**, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode actuellement utilisé sera annulé. Dans ce cas, répéter cette étape.

- 3** Si nécessaire, sélectionner la zone de mémoire en utilisant le commutateur A/B/C situé sur le panneau latéral de la télécommande.

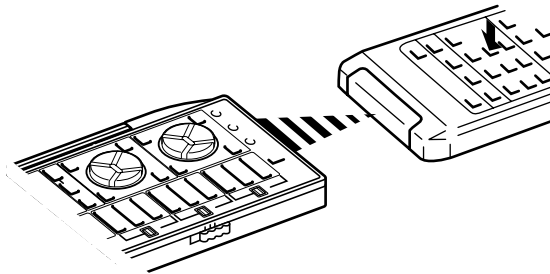


- 4** Appuyer sur la touche de la télécommande sur laquelle on veut mémoriser une nouvelle fonction.



- \* Si l'on appuie sur une touche qui ne peut pas apprendre une autre fonction, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode actuellement utilisé sera annulé. Dans ce cas, répéter cette étape.
- \* Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après qu'on ait appuyé sur la touche **LEARN**, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode qui était utilisé avant que l'on commence l'opération d'apprentissage sera rétabli. Dans ce cas, recommencer les opérations à partir de l'étape 2.

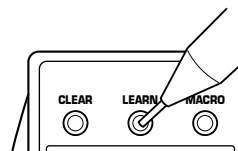
- 5** Maintenir enfoncée la touche (de l'autre télécommande) qui possède la fonction que l'on veut mémoriser.



- \* Lorsque l'opération d'apprentissage est terminée, l'indicateur TRANSMIT/LEARN s'éteint puis se met à clignoter lentement.
- \* Si un signal n'est pas bien reçu, l'indicateur TRANSMIT/LEARN se met à clignoter rapidement et le mode qui était utilisé avant l'étape 4 est rétabli. Dans ce cas, recommencer les opérations à partir de l'étape 4.
- \* Si la mémoire est pleine, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignote rapidement pour indiquer que l'apprentissage est impossible, puis le mode qui était en cours avant le début des opérations d'apprentissage est rétabli.

- 6** Pour mémoriser davantage de fonctions, répéter les étapes 3 à 5.

- 7** Lorsque l'opération d'apprentissage est terminée, appuyer sur la touche **LEARN**.



### Remarques

- Les fonctions nouvellement apprises remplacent les fonctions apprises auparavant.
- S'il ne reste plus assez de place dans la zone de mémoire pour une fonction dont on veut effectuer l'apprentissage, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignote rapidement. Dans ce cas, même si certaines touches ne sont pas occupées par des fonctions d'autres télécommandes, il ne sera pas possible d'effectuer d'autres apprentissages.
- Si le couvercle est fermé pendant que l'apprentissage est effectué et que 5 secondes environ s'écoulent, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode qui était utilisé avant que l'on commence les opérations d'apprentissage sera rétabli. Dans ce cas, recommencer les opérations à partir de l'étape 2. Toutefois, si le couvercle est ouvert dans les cinq secondes, le mode qui était utilisé avant que le couvercle soit fermé sera rétabli.
- Dans certains cas, en raison du codage et de la modulation des signaux employés par l'autre télécommande, il est possible que cette télécommande ne puisse pas "apprendre" ses signaux.

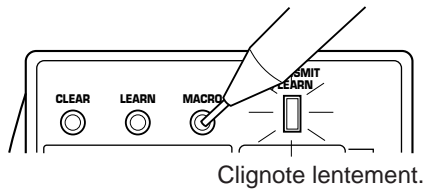
## CREATION D'UNE NOUVELLE MACRO

Il est possible de programmer une nouvelle macro sur n'importe quelle touche de macro préprogrammée à la place des fonctions préprogrammées. (Pour savoir quelles touches sont les touches macro préprogrammées, se reporter à la page 88.) Il est possible de créer jusqu'à 13 nouvelles touches macro. Une touche macro peut apprendre jusqu'à sept fonctions d'autres touches.

### Remarque

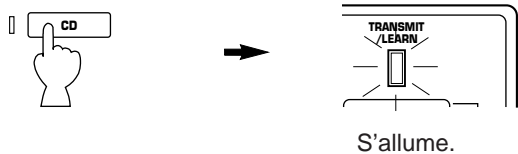
Si l'on mémorise une commande d'une longueur continue telle que la diminution du niveau de volume, cette commande deviendra courte lorsqu'elle est effectuée comme partie d'une macro.

**1**



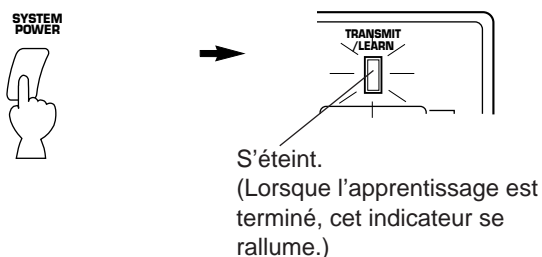
- \* Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après qu'on ait appuyé sur la touche **MACRO**, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode qui était utilisé avant que l'on ait appuyé sur la touche **MACRO** sera rétabli. Dans ce cas, appuyer à nouveau sur la touche **MACRO**.

- 2** Appuyer sur une touche macro préprogrammée sur laquelle on veut créer une macro nouvelle.



- \* Si l'on appuie sur une touche autre qu'une touche macro préprogrammée, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode actuellement utilisé sera annulé. Dans ce cas, répéter cette étape.

- 3** Appuyer sur une touche dont on veut mémoriser la fonction comme la première fonction d'une nouvelle macro.



- \* Si l'on appuie sur une touche dont la fonction ne peut pas être mémorisée comme une commande de macro, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode actuellement utilisé sera annulé. Dans ce cas, répéter cette étape.
- \* Si environ 30 secondes s'écoulent avant qu'on appuie sur une touche, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode qui était utilisé avant que l'on commence les opérations d'apprentissage sera rétabli. Dans ce cas, recommencer les opérations à partir de l'étape 1.

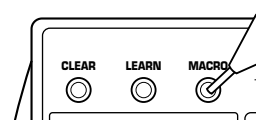
**4**

Répéter l'étape 3 pour mémoriser la deuxième, la troisième et d'autres fonctions. Il est possible de mémoriser jusqu'à sept fonctions de touches en série dans une macro.

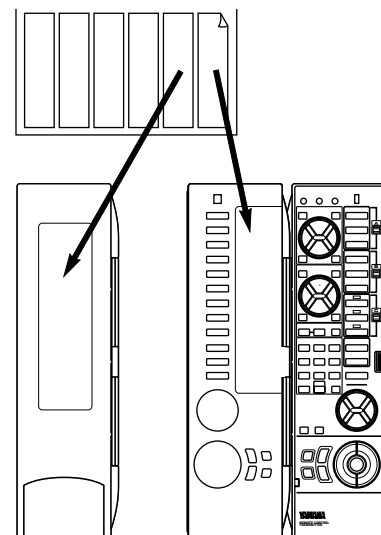
- \* Une fois que la fonction de la septième touche a été apprise, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode qui était utilisé avant que l'on commence les opérations d'apprentissage sera rétabli. (Ceci indique que la touche a terminé d'apprendre une série de fonctions comme macro.) Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'étape suivante.

**5**

Une fois les opérations d'apprentissage terminées, appuyer sur la touche **MACRO**.



Il est recommandé de noter par écrit les nouvelles fonctions de touches que l'on a mémorisées sur les étiquettes de fonctions d'utilisateur fournies et de les coller sur l'envers de la télécommande ou sur l'envers du couvercle de la télécommande.



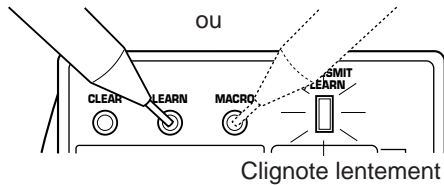
### Sauvegarde de mémoire

Toutes les fonctions apprises seront conservées pendant qu'on remplace les piles. Toutefois, si aucune pile n'est installée pendant plusieurs heures, les fonctions apprises seront effacées et elles devront donc à nouveau être apprises.

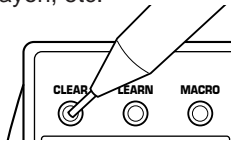
# EFFACEMENT DES FONCTIONS APPRISSES

## Pour effacer une fonction apprise

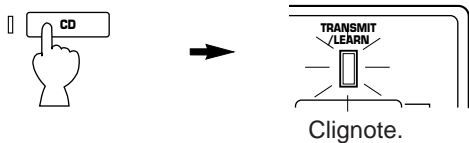
- 1** Pour effacer une fonction de touche apprise, appuyer sur la touche **LEARN** en utilisant la pointe d'un crayon, etc. Pour effacer une macro que l'on a créée, appuyer sur la touche **MACRO**.



- 2** Maintenir la touche **CLEAR** enfoncée en utilisant la pointe d'un crayon, etc.



- 3** Tout en maintenant la touche **CLEAR** enfoncée, maintenir enfoncée la touche dont on veut effacer la fonction jusqu'à ce que l'indicateur clignote trois fois.



Pour effacer deux ou plusieurs fonctions à la suite, ne pas relâcher la touche **CLEAR**, et répéter cette étape.

### Remarque

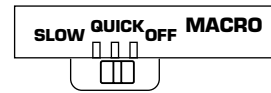
Si l'on efface une fonction apprise sur une touche, la fonction initialement préprogrammée sera rétablie (sauf pour les touches qui sont initialement préprogrammées avec aucune fonction).

## En cas de difficulté

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles de cette télécommande sont trop faibles. Le micro-ordinateur interne se bloque.	Remplacer les piles et appuyer sur la touche RESET de la télécommande.
Il n'est pas possible d'effectuer l'apprentissage. (L'indicateur TRANSMIT/LEARN ne s'allume pas et ne clignote pas.)	Les piles de cette télécommande et/ou de l'autre télécommande sont trop faibles.	Remplacer les piles (et appuyer sur la touche RESET de cette télécommande).
	La distance entre les deux télécommandes est trop petite ou trop grande.	Placer les deux télécommandes à une distance appropriée.
	Le codage ou la modulation des signaux de l'autre télécommande ne sont pas compatibles avec ceux de cette télécommande.	Il n'est pas possible d'effectuer l'apprentissage.
	La mémoire est pleine.	Il n'est pas possible de continuer l'apprentissage sans avoir effacé les commandes inutiles.
	Le micro-ordinateur interne se bloque.	Appuyer sur la touche RESET de la télécommande.

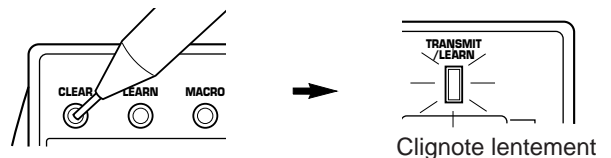
## Pour effacer toutes les fonctions apprises

- 1** Sélectionner le type des fonctions de touches que l'on veut globalement effacer en utilisant l'interrupteur **MACRO** situé sur le panneau latéral de la télécommande.



- OFF:** Sélectionner cette position pour effacer toutes les fonctions apprises à l'exception des macros.  
**QUICK:** Sélectionner cette position pour effacer toutes les macros que l'on a créées seulement.  
**SLOW:** Sélectionner cette position pour effacer toutes les fonctions apprises, y compris les macros.

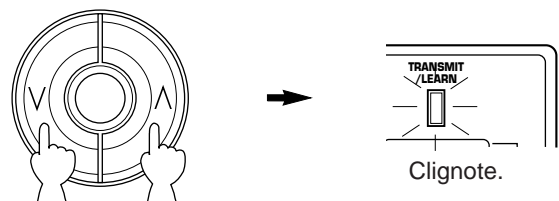
- 2** Appuyer sur la touche **CLEAR** en utilisant la pointe d'un crayon, etc.



- \* Si l'on effectue l'une des opérations suivantes après avoir appuyé sur la touche **CLEAR**, l'indicateur TRANSMIT/LEARN clignotera rapidement et le mode actuellement utilisé sera annulé. Dans ce cas, appuyer à nouveau sur la touche **CLEAR**.

- L'interrupteur **MACRO** est placé sur une autre position.
- Une autre touche est enfoncée.
- Aucune opération n'est effectuée pendant 30 secondes.

- 3** Maintenir à nouveau la touche **CLEAR** enfoncée. Tout en maintenant la touche **CLEAR** enfoncée, maintenir enfoncées simultanément les touches **MASTER VOLUME** ^ et v jusqu'à ce que l'indicateur clignote sept fois.



# EN CAS DE DIFFICULTE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, avant de conclure qu'il est en panne, le vérifier selon la liste suivante de problèmes possibles. Cette liste donne des détails sur les remèdes que vous pouvez appliquer vous-même sans avoir à appeler un spécialiste. Si vous avez quelque doute ou question, consulter votre revendeur officiel YAMAHA le plus proche.

	SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Amplificateur	L'appareil ne se met pas sous tension lorsqu'on appuie sur l'interrupteur POWER, ou se met soudain hors tension après la mise sous tension.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou ne l'est pas complètement.	Bien brancher le cordon d'alimentation.
		L'interrupteur IMPEDANCE SELECTOR situé sur le panneau arrière n'est pas placé exactement à l'extrémité supérieure ou inférieure.	Placer l'interrupteur exactement sur l'extrémité supérieure ou inférieure.
	Pas de son ou pas d'image.	Mauvais raccordement des câbles de sortie.	Raccorder correctement les câbles. Si le problème persiste, les câbles sont peut-être en mauvais état.
		Sélection d'entrée incorrecte.	Sélectionner une source d'entrée correcte au moyen des sélecteurs d'entrée.
		Les interrupteurs SPEAKERS ne sont pas correctement réglés.	Régler l'interrupteur SPEAKERS correspondant aux enceintes que l'on utilise sur la position "ON".
		Les connexions des enceintes ne sont pas correctes.	Effectuer des connexions correctes.
	Le son se coupe soudainement.	Le circuit de protection s'est déclenché dû à un court-circuit, etc.	Eteindre et rallumer l'appareil pour remettre à zéro le circuit de protection.
		La minuterie SLEEP a été activée.	Désactiver la minuterie SLEEP.
	Les sons ne sont émis aux enceintes que d'un seul côté.	La commande BALANCE n'est pas correctement réglée.	Régler correctement la commande.
		Mauvais raccordement des câbles.	Raccorder correctement les câbles. Si le problème persiste, les câbles sont peut-être en mauvais état.
Le son "bourdonne".	Mauvais raccordement des câbles.	Raccorder fermement les prises audio. Si le problème persiste, le câble est peut-être en mauvais état.	
	Le tourne-disque n'est pas raccordé à une prise de mise à la terre.	Faire le branchement de mise à la terre entre le tourne-disque et cet appareil.	
Le niveau de volume est bas à la lecture d'un disque.	Le disque est lu sur un tourne-disque avec cellule à aimant mobile.	Raccorder le tourne-disque à l'appareil par le biais de l'amplificateur à tête à aimant mobile.	
Il est impossible d'augmenter le niveau de volume, ou il y a une distorsion du son.	Le contact n'est pas établi sur l'appareil branché aux bornes REC OUT de cet appareil.	Mettre l'appareil concerné sous tension.	
Les enceintes arrière n'émettent aucun son.	Le niveau de sortie des enceintes arrière est réglé sur 0.	Augmenter le niveau de sortie sur les enceintes arrière.	
	La source mono est lue en mode DOLBY PRO LOGIC ou DOLBY PRO LOGIC ENHANCED.	Sélectionner un autre programme approprié à la source mono.	
L'enceinte centrale n'émet aucun son.	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est réglé sur 0.	Augmenter le niveau de sortie sur l'enceinte centrale.	
	Le sélecteur de mode de canal central est sur la position PHANTOM.	Sélectionner la position NORMAL ou WIDE.	
	Mauvaise sélection du programme de champ sonore.	Choisir un programme adéquat.	
La réception FM stéréo est parasitée.	A cause des caractéristiques des émissions FM stéréo, ceci est limité aux cas où l'émetteur est éloigné ou quand l'entrée d'antenne est faible.	Vérifier les raccordements de l'antenne. Essayer d'utiliser une antenne FM à éléments multiples. Régler la touche TUNING MODE sur le mode de syntonisation manuelle.	
FM	Il y a de la distorsion et une réception claire ne peut pas être obtenue, même avec une bonne antenne FM.	Il y a des interférences fantômes.	Ajuster l'emplacement de l'antenne pour éliminer les interférences fantômes.
	Une station voulue ne peut pas être syntonisée avec la méthode de syntonisation automatique.	La station est trop faible.	Utiliser la méthode de syntonisation manuelle. Utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.
	Les stations préréglées préalablement ne peuvent plus être syntonisées.	Cet appareil a été débranché pendant longtemps.	Recommencer le préréglage.
AM	Une station voulue ne peut pas être syntonisée avec la méthode de syntonisation automatique.	Signal faible ou raccordements lâches de l'antenne.	Resserrer les raccordements du cadre-antenne AM et le faire tourner de façon à obtenir la meilleure réception possible. Utiliser la méthode de syntonisation manuelle.
	Il y a des craquements continus et des bruits de sifflement.	Ce sont des bruits provenant d'éclairages, de lampes fluorescentes, de moteurs, de thermostats et d'autres équipements électriques.	Utiliser une antenne extérieure et un câble de mise à la terre. Ceci aidera mais il est difficile d'éliminer tout le bruit.
	Il y a des bruits de ronflements et d'ondes (en particulier le soir).	Un téléviseur est utilisé près de l'appareil.	Eloigner cet appareil du téléviseur.
Télécommande	La télécommande ne fonctionne pas.	Le détecteur de télécommande de l'appareil principal est exposé à la lumière directe du soleil (ou d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.).	Changer la position de l'appareil principal.
		Les piles de cette télécommande sont trop faibles.	Eloigner le téléviseur.
Autres	Les sons se dégradent lorsqu'on écoute avec un casque relié à un lecteur de disque compact ou à une platine à cassette raccordés à cet appareil.	Le contact n'est pas établi sur cet appareil.	Mettre cet appareil sous tension.



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

## SECTION AUDIO

Puissance de sortie minimum RMS par canal  
Enceinte Principale gauche, droite  
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, 0,04% de DHT  
<RX-V692>  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
.....80W+80W  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général] .....75W+75W  
<RX-V592>  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
.....75W+75W  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général] .....70W+70W

Enceinte centrale  
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, 0,07% de DHT  
<RX-V692>  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
.....80W  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général] .....75W  
<RX-V592>  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
.....75W  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général] .....70W

Enceinte arrière  
8 ohms, 1 kHz, 0,3% de DHT  
<RX-V692> .....40W+40W  
<RX-V592> .....35W+35W

Puissance maximale  
[Modèle pour général seulement]  
8 ohms, 1 kHz, 10% de DHT  
Enceinte Principale gauche, droite  
<RX-V692> .....120W+120W  
<RX-V592> .....110W+110W

Puissance dynamique par canal  
(Mesurée par la méthode IHF Dynamic  
Headroom)  
<RX-V692>  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
8/6/4/2 ohms .....115/145/175/200W  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général]  
8/6/4/2 ohms .....100/125/150/175W  
<RX-V592>  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
8/6/4/2 ohms .....110/140/170/190W  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général]  
8/6/4/2 ohms .....95/120/150/170W

Marge de sécurité dynamique (8 ohms)  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada  
seulement]  
<RX-V692> .....1,58 dB  
<RX-V592> .....1,66 dB

Largeur de bande de puissance  
<RX-V692>  
8 ohms, 40W, 0,09% de DHT  
.....10 Hz à 50 kHz  
<RX-V592>  
8 ohms, 30W, 0,09% de DHT  
.....10 Hz à 50 kHz

Facteur d'amortissement (SPEAKERS A)  
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz .....80 ou moins

Sensibilité d'entrée/impédance  
PHONO MM .....2,5 mV/47 k-ohms  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
.....150 mV/47 k-ohms

6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS  
<RX-V692> .....150 mV/40 k-ohms  
<RX-V592> .....150 mV/50 k-ohms

Signal d'entrée maximum  
PHONO MM  
1 kHz, 0,04% de DHT .....110 mV  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR (EFFECT  
ON)  
1 kHz, 0,5% de DHT .....2,2V

Niveau de sortie/impédance  
REC OUT .....150 mV/2,5 k-ohms  
PRE OUT (MAIN L/R) .....2,2V/1,2 k-ohms  
PRE OUT (REAR L/R) .....1,6V/1,2 k-ohms  
SUBWOOFER (EFFECT OFF)  
.....6,0V/1,5 k-ohms

Sortie nominale de prise de casque/impédance  
Niveau de sortie (8 ohms, 0,04% de DHT)  
.....0,5V  
Impédance .....390 ohms

Réponse en fréquence (20 Hz à 20 kHz)  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR .....0±0,5 dB

Déviations d'égalisation RIAA  
PHONO MM .....0±0,5 dB

Distorsion harmonique totale (20 Hz à 20 kHz)  
PHONO MM à REC OUT  
1V .....0,02%  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR à SP OUT  
<RX-V692>  
40W/8 ohms .....0,025%  
<RX-V592>  
30W/8 ohms .....0,025%

Rapport signal/bruit (IHF réseau A)  
PHONO MM à REC OUT (5 mV entrée court-  
circuitée)  
<RX-V692>  
[Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et  
général] .....86 dB  
[Modèles pour l'Australie et Singapour]  
.....83 dB  
<RX-V592>  
[Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et  
général] .....85 dB  
[Modèles pour l'Australie et Singapour]  
.....82 dB  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR à SP OUT  
(court-circuitée) .....98 dB

Bruit résiduel (IHF réseau A)  
MAIN L/R .....140 µV

Séparation des canaux  
(Vol. -30 dB, EFFECT OFF)  
PHONO MM  
(entrée court-circuitée, 1 kHz/10 kHz)  
.....60 dB/50 dB  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
(entrée terminée 5,1 k-ohms, 1 kHz/10 kHz)  
.....60 dB/45 dB

Caractéristiques de contrôle de la tonalité  
BASS: Augmentation/coupeure  
.....±10 dB (50 Hz)  
Fréquence de rétablissement  
.....(350 Hz)  
TREBLE: Augmentation/coupeure  
.....±10 dB (20 kHz)  
Fréquence de rétablissement  
.....(3,5 kHz)

BASS EXTENSION .....+6 dB (50 Hz)  
Erreur du contrôle de gain (0 à -60 dB) .....3 dB

## SECTION VIDEO

Type de signal vidéo  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
.....NTSC  
[Modèles pour l'Australie et Singapour] ...PAL  
[Modèle général] .....NTSC/PAL

Niveau de signal vidéo .....1 Vc.c/75 ohms

Niveau de signal S-vidéo  
Y .....1 Vc.c/75 ohms  
C .....0,286 Vc.c./75 ohms

Niveau d'entrée maximum  
.....1,5 Vc.c ou moins  
<RX-V692 seulement>  
S-vidéo C .....0,5 Vc.c ou moins

Rapport signal/bruit .....50 dB ou moins

Réponse en fréquence de sortie de moniteur  
.....5 Hz à 10 MHz, -3 dB

## SECTION FM

Gamme de syntonisation  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
.....87,5 à 107,9 MHz  
[Modèles pour l'Australie, Singapour et  
général] .....87,5 à 108,0 MHz

Sensibilité de silencieux 50 dB (IHF, 75 ohms)  
[Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et  
général seulement]  
Mono .....1,55 µV (15,1 dBf)  
Stéréo .....21 µV (37,7 dBf)

Sensibilité utilisable  
DIN, Mono (26 dB)  
[Modèles pour l'Australie et Singapour]  
.....0,9 µV  
DIN, Stéréo (46 dB)  
[Modèles pour l'Australie et Singapour]  
.....24 µV

Rapport de réponse d'image  
[Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et  
général] .....45 dB  
[Modèles pour l'Australie et Singapour]  
.....80 dB

Rapport de réponse FI  
[Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et  
général] .....70 dB  
[Modèles pour l'Australie et Singapour]  
.....80 dB

Rapport de réponse de bruit .....70 dB

Rapport de suppression AM .....55 dB

Rapport de capture .....1,5 dB

Sélectivité de canal alterné  
[Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et  
général] .....85 dB



Sélectivité (deux signaux, 40 kHz dév. ±300 kHz)  
 [Modèles pour l'Australie et Singapour]  
 .....70 dB

Rapport signal/bruit  
 (IHF) Mono/Stéréo  
 [Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et général] .....80 dB/75 dB  
 (Podéré DIN 40 kHz dév.) Mono/Stéréo  
 [Modèles pour l'Australie et Singapour]  
 .....75 dB/70 dB

Distorsion harmonique  
 Mono/Stéréo (1 kHz) .....0,1/0,2%

Séparation stéréo (1 kHz) .....50 dB

Réponse en fréquence  
 20 Hz à 15 kHz .....0±1,5 dB

### SECTION AM

Gamme de syntonisation  
 [Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et général] .....530 à 1.710 kHz  
 [Modèles pour l'Australie et Singapour]  
 .....531 à 1.611 kHz

Sensibilité utilisable .....100 µV/m

Sélectivité .....32 dB

Rapport signal/bruit .....50 dB

Rapport de réponse d'image .....40 dB

Rapport de réponse de bruit .....50 dB

Distorsion harmonique (1 kHz) .....0,3%

### SECTION AUDIO

Niveau de sortie/impédance  
 FM (100% mod., 1 kHz)  
 [Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et général] .....500 mV/2,2 k-ohms  
 [Modèles pour l'Australie et Singapour]  
 .....400 mV/2,2 k-ohms  
 AM (30% mod., 1 kHz)  
 .....150 mV/2,2 k-ohms

### GENERALES

Alimentation  
 [Modèles pour les Etats-Unis et le Canada]  
 .....CA 120V, 60 Hz  
 [Modèle pour l'Australie] .....CA 240V, 50 Hz  
 [Modèle pour Singapour] .....CA 230V, 50 Hz  
 [Modèle général]  
 .....CA 110/120/220/240V, 50/60 Hz

Consommation  
 <RX-V692>  
 [Modèle pour les Etats-Unis] .....240W  
 [Modèle pour le Canada] .....280W  
 [Modèles pour l'Australie, Singapour et général] .....290W  
 <RX-V592>  
 [Modèle pour les Etats-Unis] .....230W  
 [Modèle pour le Canada] .....250W  
 [Modèles pour l'Australie, Singapour et général] .....270W

Consommation maximale  
 (8 ohms, 1 kHz, 10% de DHT, lorsque 5 canaux sont entraînés)  
 [Modèle général seulement]  
 <RX-V692> .....690W  
 <RX-V592> .....630W

Prises CA  
 2 PRISES COMMUTEES  
 [Modèles pour les Etats-Unis, le Canada, Singapour et général] .....100W max. au total  
 1 PRISE COMMUTEE  
 [Modèle pour l'Australie]  
 .....100W max. au total

Dimensions (L x H x P)  
 .....435 x 151 x 379,5 mm

Poids  
 <RX-V692> .....12,5 kg  
 <RX-V592> .....11,0 kg

Accessoires .....Cadre-antenne AM  
 Antenne FM intérieure  
 Emetteur de télécommande  
 Piles  
 Etiquettes de fonctions d'utilisateur  
 Adaptateur d'antenne  
 (Modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement)

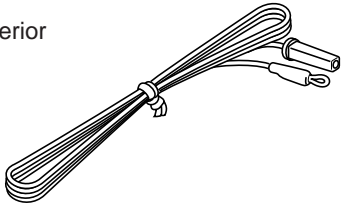
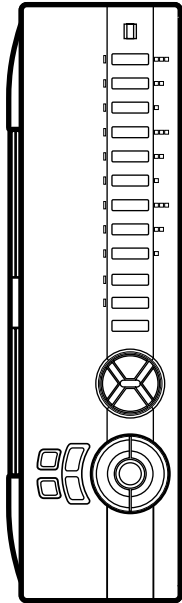
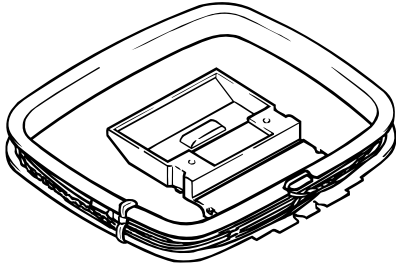
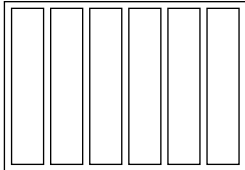
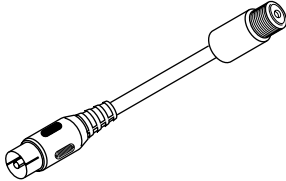
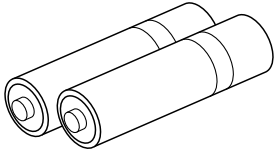
Caractéristiques techniques modifiables sans préavis.

## CONTENIDO

Accesorios incluidos .....	96	Funcionamiento básico .....	117
Características .....	97	Funcionamiento del sintonizador .....	120
Precaución .....	98	Sintonización prefijada .....	121
Notas sobre el control remoto .....	99	Para usar el procesador de campo de sonido digital (DSP) .....	124
Perfil de este aparato .....	100	Ajustando el temporizador para dormir .....	129
Instalación de los altavoces para este aparato .....	101	Control remoto .....	130
Conexiones .....	102	Localización de averías .....	140
Controles y sus funciones .....	110	Especificaciones .....	141
Ajuste del equilibrio de altavoces .....	114		

## ACCESORIOS INCLUIDOS

Desembale el aparato y verificar que los siguientes accesorios están en la caja.

<p>Antena FM interior</p> 	<p>Transmisor del control remoto</p> 
<p>Antena de cuadro de AM</p> 	<p>Etiqueta de funciones del usuario</p> 
<p>Adaptador de antena &lt;Sólo modelos para EE.UU. y Canadá&gt;</p> 	
<p>Pilas (tamaño AA, R6, UM-3)</p> 	

## CARACTERISTICAS

### ● Configuración de 5 altavoces

#### **RX-V692**

<Modelos para EE.UU. y Canadá>

Principales:

Potencia de salida RMS 80W + 80W  
(8 ohmios), THD 0,04%, 20 – 20.000 Hz

Central:

Potencia de salida RMS 80W  
(8 ohmios), THD 0.07%, 20 – 20.000 Hz

Traseros:

Potencia de salida RMS 40W + 40W  
(8 ohmios), THD 0.3%, 1 kHz

<Modelos para Australia, Singapur y General>

Principales:

Potencia de salida RMS 75W + 75W  
(8 ohmios), THD 0,04%, 20 – 20.000 Hz

Central:

Potencia de salida RMS 75W  
(8 ohmios), THD 0.07%, 20 – 20.000 Hz

Traseros:

Potencia de salida RMS 40W + 40W  
(8 ohmios), THD 0.3%, 1 kHz

#### **RX-V592**

<Modelos para EE.UU. y Canadá>

Principales:

Potencia de salida RMS 75W + 75W  
(8 ohmios), THD 0,04%, 20 – 20.000 Hz

Central:

Potencia de salida RMS 75W  
(8 ohmios), THD 0.07%, 20 – 20.000 Hz

Traseros:

Potencia de salida RMS 35W + 35W  
(8 ohmios), THD 0.3%, 1 kHz

<Modelos para Australia, Singapur y General>

Principales:

Potencia de salida RMS 70W + 70W  
(8 ohmios), THD 0,04%, 20 – 20.000 Hz

Central:

Potencia de salida RMS 70W  
(8 ohmios), THD 0.07%, 20 – 20.000 Hz

Traseros:

Potencia de salida RMS 35W + 35W  
(8 ohmios), THD 0.3%, 1 kHz

- Procesador de campo de sonido digital
- Decodificador Dolby Pro Logic Surround
- Sonido como en un cine con la combinación del Dolby Pro Logic y la tecnología DSP de Yamaha (CINEMA DSP)
- Función de control de equilibrio de entrada automático para Dolby Pro Logic Surround
- Generador de tonos de prueba para ajuste fácil del equilibrio de salida de los altavoces
- 3 modos de canal central (NORMAL/WIDE/PHANTOM)
- Interruptor BASS EXTENSION para reforzar la respuesta de los graves
- Sintonización de acceso al azar de 40 emisoras memorizadas
- Preajuste automático de sintonía
- Cambio de emisoras prefijadas (Edición prefijada)
- Sistema acústico sintetizador CFI de conteo directo de frecuencia intermedia
- Entrada/Salida de señal de vídeo
- Terminales de entrada discreta de 6 canales para conexión de un decodificador digital Dolby (AC-3)
- Temporizador para dormir (SLEEP)
- Control remoto con aprendizaje

# PRECAUCION: LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL APARATO.

1. Leer cuidadosamente este manual para obtener el mejor rendimiento posible. Mantenerlo en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.
2. Instalar el aparato en un lugar fresco, seco y limpio, alejado de ventanas, aparatos que produzcan calor, lugares con muchas vibraciones, polvo, humedad o frío. Evitar aparatos que causen ruidos de zumbido (transformadores y motores). Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponer este aparato a la lluvia o al agua.
3. No abrir nunca la caja. Si se introdujese algún objeto extraño en el interior del aparato, ponerse en contacto con su concesionario más cercano.
4. No forzar los conmutadores, controles o cables. Cuando tenga que mover el aparato, cerciorarse de desenchufar primero la clavija del cable de la alimentación y los cables que conectan al aparato con otros equipos. No tirar nunca del propio cable.
5. Las aberturas de la caja aseguran la ventilación del aparato. Por lo tanto, evite colocar objetos contra estas aberturas, e instale la unidad en un lugar bien ventilado. Cerciórese de que haya quedado un espacio de 10 cm atrás, 20 cm a ambos lados, y 30 cm sobre el panel de la unidad. De lo contrario, no solamente podría dañarse la unidad, sino que podrían producirse incendios.
6. Poner siempre el control de volumen del amplificador de control en la posición “- ∞” antes de comenzar a reproducir una fuente de audio. Aumentar el volumen cuando empiece la reproducción.
7. No limpiar este aparato con disolventes químicos porque podría dañarse el acabado. Utilizar para la limpieza un paño limpio y seco.
8. No dejar de leer la sección “LOCALIZACION DE AVERIAS” donde se dan consejos sobre los errores de utilización antes de llegar a la conclusión de que su aparato está averiado.
9. Cuando no se va a usar el aparato por un largo tiempo (ej. vacaciones, etc.) desconectar el enchufe de alimentación de CA del tomacorriente.
10. Para evitar daños debidos a relámpagos, desenchufar el cable de la alimentación y desconectar la antena durante tormentas eléctricas.
11. Puesta a tierra o polarización: Se deben tomar todas las precauciones para que la puesta a tierra y la polarización del aparato no se omitan.

12. Tomacorriente de CA  
No conectar un equipo de audio en la toma de CA del panel trasero si el equipo necesita más potencia que la que le puede proveer la toma.

13. **Selector de voltaje (Sólo en el modelo General)**  
**El selector de voltaje del panel trasero debe fijarse de acuerdo con el voltaje local ANTES de conectar el aparato al tomacorriente de CA.**  
**La selección de voltajes es para CA de 110/120/220/240V, 50/60 Hz.**

## IMPORTANTE

Por favor anotar el número de serie de su aparato en el espacio de abajo.

Nº de serie:

El número de serie está situado en la parte posterior del aparato.

Guardar este manual de instrucciones en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.

## ADVERTENCIA

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

El aparato no está desconectado de la fuente de alimentación mientras permanezca enchufado al tomacorriente de la pared, incluso si el aparato mismo está apagado.

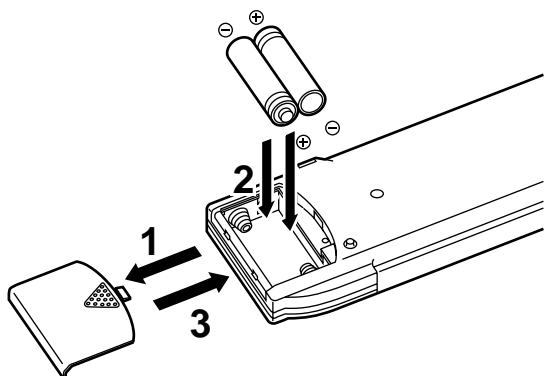
## Interruptor FREQUENCY STEP (Sólo modelo General)

Debido a que el espacio entre frecuencias es diferente según las zonas, fije el interruptor FREQUENCY STEP (ubicado en la parte trasera) de acuerdo al espacio entre frecuencias en su zona.

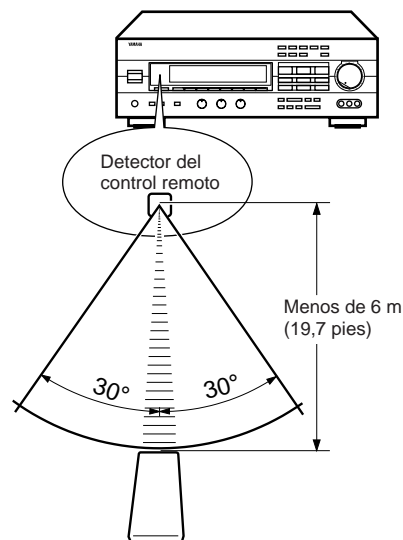
Antes de fijar el interruptor, desconectar el enchufe de alimentación de CA de este aparato del tomacorriente de CA.

# NOTAS SOBRE EL CONTROL REMOTO

## Instalación de las pilas



## Alcance del control remoto



## Cambio de pilas

Si disminuye el alcance del control remoto, las pilas están viejas. Se debe cambiar ambas pilas simultáneamente.

### Notas

- Se deben usar siempre pilas AA, R6, UM-3.
- Las polaridades deben estar en su sentido correcto. (Consultar la figura en el compartimiento.)
- Quitar las pilas del control remoto si no se va a usar durante mucho tiempo.
- Si las pilas gotean, se deben tirar inmediatamente. No se debe tocar el líquido o dejar que entre en contacto con la ropa, etc. Se debe limpiar completamente el compartimiento de las pilas antes de colocar pilas nuevas.
- Después de cambiar las pilas, asegurarse de oprimir el botón **RESET** dentro del compartimiento de las pilas.

### Notas

- No deben haber obstáculos grandes entre el control remoto y el aparato.
- Si el sensor del control remoto queda iluminado por una luz muy intensa (por ejemplo de una lámpara fluorescente concentrada, etc.) el control remoto puede no transmitir correctamente las señales. En este caso, cambiar el aparato de lugar para que no reciba esta luz directamente.

# PERFIL DE ESTE APARATO

Usted es orgulloso propietario de un sintonizador estéreo de Yamaha, un componente de audio de extrema sofisticación. El procesador de campo de sonido digital (DSP) incorporado en este aparato es el resultado del liderazgo indiscutible de Yamaha en el área del procesamiento de audio digital para llevarle a un mundo de sonidos completamente nuevo. Siga las instrucciones de este manual cuidadosamente cuando ajuste su sistema, este aparato transformará los sonidos de su habitación en una gran variedad de ambientes - un cine, una sala de conciertos y otros. Además, usted tendrá el realismo increíble de las fuentes de vídeo codificadas con Dolby Surround usando el descodificador de Dolby Pro Logic Surround.

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro por si fuera necesario volver a consultarlo.

## Procesamiento de campo de sonido digital

¿Qué es lo que hace la música en vivo tan atractiva?

La avanzada tecnología actual de reproducción de sonido permite que se parezca mucho al sonido de interpretaciones en vivo, pero existe la posibilidad que usted siga notando que falta algo, el ambiente acústico de una sala de conciertos. La investigación profunda de la naturaleza de los reflejos de los sonidos que crean el ambiente de una gran sala de conciertos, ha hecho posible que los ingenieros de Yamaha le brinden el mismo sonido en su propia habitación, por eso usted podrá sentir los sonidos tal cual en una sala de

conciertos.

Aún más, nuestros técnicos, con sofisticados equipos de medición han hecho posible capturar la acústica de una gran variedad de salas de conciertos, teatros, etc. para permitirle recrear con precisión cualquiera de estos ambientes en su propio hogar.

## Dolby Pro Logic Surround

Este aparato emplea un descodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic similar a los descodificadores Dolby Stereo profesionales usados en las salas de cine. Usando el decodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic puede experimentar el gran realismo e impacto del sonido de un cine con sonidos envolventes Dolby en su propio hogar. El Dolby Pro Logic emplea un sistema de cuatro canales y cinco altavoces. El sistema de sonidos envolventes Dolby Pro Logic divide la señal de entrada en cuatro: los canales izquierdo y derecho principales, el canal central (usado para diálogos), y los canales de sonidos envolventes traseros (usados para los efectos de sonidos, ruidos de fondo y otros ruidos ambientales). El canal central permite a los que escuchan sentados en posiciones menos apropiadas escuchar el diálogo que se origina en la pantalla y disfrutar del efecto estéreo. Los sonidos envolventes se codifican en la pista de sonido de las cintas de vídeo pregrabadas, discos láser y algunas transmisiones de TV/cable. Cuando reproduce una fuente codificada con sonidos envolventes Dolby en este

aparato, el descodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic descodifica la señal y distribuye los efectos de sonido.

Este decodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic emplea un sistema de procesamiento de señales digitales. Este sistema aumenta la estabilidad del sonido en cada canal y minimiza la intermodulación entre canales, para que la ubicación del sonido en la sala sea más precisa comparada con los sistemas de procesamiento analógicos convencionales.


Además, esta unidad tiene un control de equilibrio de entrada automático incorporado. Esto le permite lograr el mejor rendimiento sin ajustarlo manualmente.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY", "AC-3" y "PRO LOGIC", el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.


## Sonidos envolventes Dolby Pro Logic + DSP

El sistema de sonidos envolventes Dolby muestra toda su potencia en una sala de cine grande, por que el sonido de las películas es diseñado especialmente para ser reproducido en una sala de cine grande con muchos altavoces. Es muy difícil crear un ambiente sonoro similar al de una sala de cine en su sala de escucha, debido al tamaño de la sala, los materiales de las paredes, el número de altavoces, etc. de su sala es muy diferente al de esas salas de cine.

La tecnología DSP de Yamaha le ofrece la misma experiencia sonora que la de una sala de cine en su sala de escucha gracias a que compensa la falta de presencia y dinámica en su sala con sus campos de sonido digitales exclusivos combinados con el campo de sonidos envolventes Dolby.

En el programa de campos de sonido "  PRO LOGIC ENHANCED" se usa una combinación de sonidos envolventes Dolby Pro Logic y procesamiento de campo de sonido digital (DSP).

**Sólo RX-V692**

Esta combinación se usa en los programas de campo de sonido "  PRO LOGIC ENHANCED", "70 mm MOVIE THEATER" y "TV SPORTS".

### **CINEMA DSP**

El logotipo "CINEMA DSP" de YAMAHA indica que los programas fueron creados combinando la tecnología Dolby Pro Logic y la DSP de YAMAHA.

# INSTALACION DE LOS ALTAVOCES PARA ESTE APARATO

## ALTAVOCES A USAR

Este aparato fue diseñado para suministrar la mejor calidad de sonido con una configuración de 5 altavoces. Los altavoces más efectivos a usar con este aparato serán altavoces principales, altavoces traseros y un altavoz central. El altavoz central se puede eliminar. (Consultar la sección “**Configuración de 4 altavoces**” a continuación.)

Los altavoces principales se usan para la fuente principal de sonido más los sonidos de efecto. Posiblemente éste sea su actual sistema estéreo. Los altavoces traseros se usan para los sonidos de efecto y sonidos envolventes, y el altavoz central se usa para el sonido central (diálogo, etc.) de programas codificados con Dolby Surround. El altavoz central necesita ser igual a los altavoces principales en potencia, aunque los traseros no deben ser iguales. Sin embargo, todos los altavoces deben poder soportar el máximo de potencia de salida de este aparato.

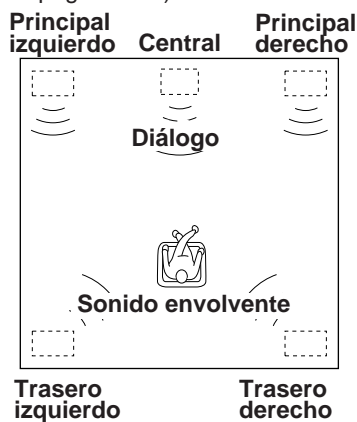
## CONFIGURACION DE LOS ALTAVOCES

### Configuración de 5 altavoces

Esta configuración es la más efectiva y la recomendada. En esta configuración, se necesita de un altavoz central además de los altavoces traseros. Si está en uno de los programas indicados a continuación, las conversaciones saldrán por el altavoz central y la ambientación será excelente.

- **PRO LOGIC**
- **PRO LOGIC ENHANCED**
- **70 mm MOVIE THEATER** **Sólo RX-V692**
- **TV SPORTS** **Sólo RX-V692**

**Nota:** Se debe fijar el selector de modo de canal central en la posición “**NORMAL**” o “**WIDE**”. (Por más detalles, consultar la página 115.)

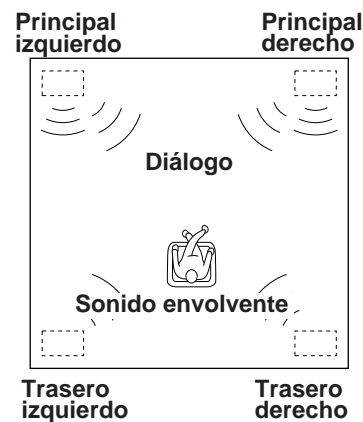


### Configuración de 4 altavoces

En esta configuración no se usa el altavoz central. Si está en uno de los programas indicados a continuación, el sonido central saldrá por los altavoces izquierdo y derecho. Sin embargo, el efecto de sonido puede ser el mismo que en la configuración de 5 altavoces.

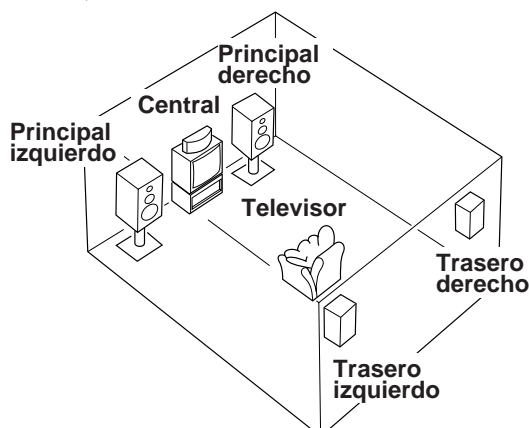
- **PRO LOGIC**
- **PRO LOGIC ENHANCED**
- **70 mm MOVIE THEATER** **Sólo RX-V692**
- **TV SPORTS** **Sólo RX-V692**

**Nota:** Se debe fijar el selector de modo de canal central en la posición “**PHANTOM**”. (Por más detalles, consultar la página 115.)



## UBICACION DE LOS ALTAVOCES

Para la configuración de altavoces recomendada, la configuración de 5 altavoces, se necesitan dos pares de altavoces, los **altavoces principales** (sus altavoces estéreo normales), y los **altavoces traseros**, además un **altavoz central**. Para ubicar estos altavoces, consultar a continuación.



**Principales:** En la posición normal. (La posición del sistema de altavoces estéreo actual.)

**Traseros:** Detrás de la posición desde donde se escucha, mirando un poco hacia dentro. A aproximadamente 1,8 m (aprox. 6 pies) del suelo.

**Central:** Precisamente en el medio de los altavoces principales. (Para evitar interferencia con el televisor, usar altavoces con protección antimagnética.)



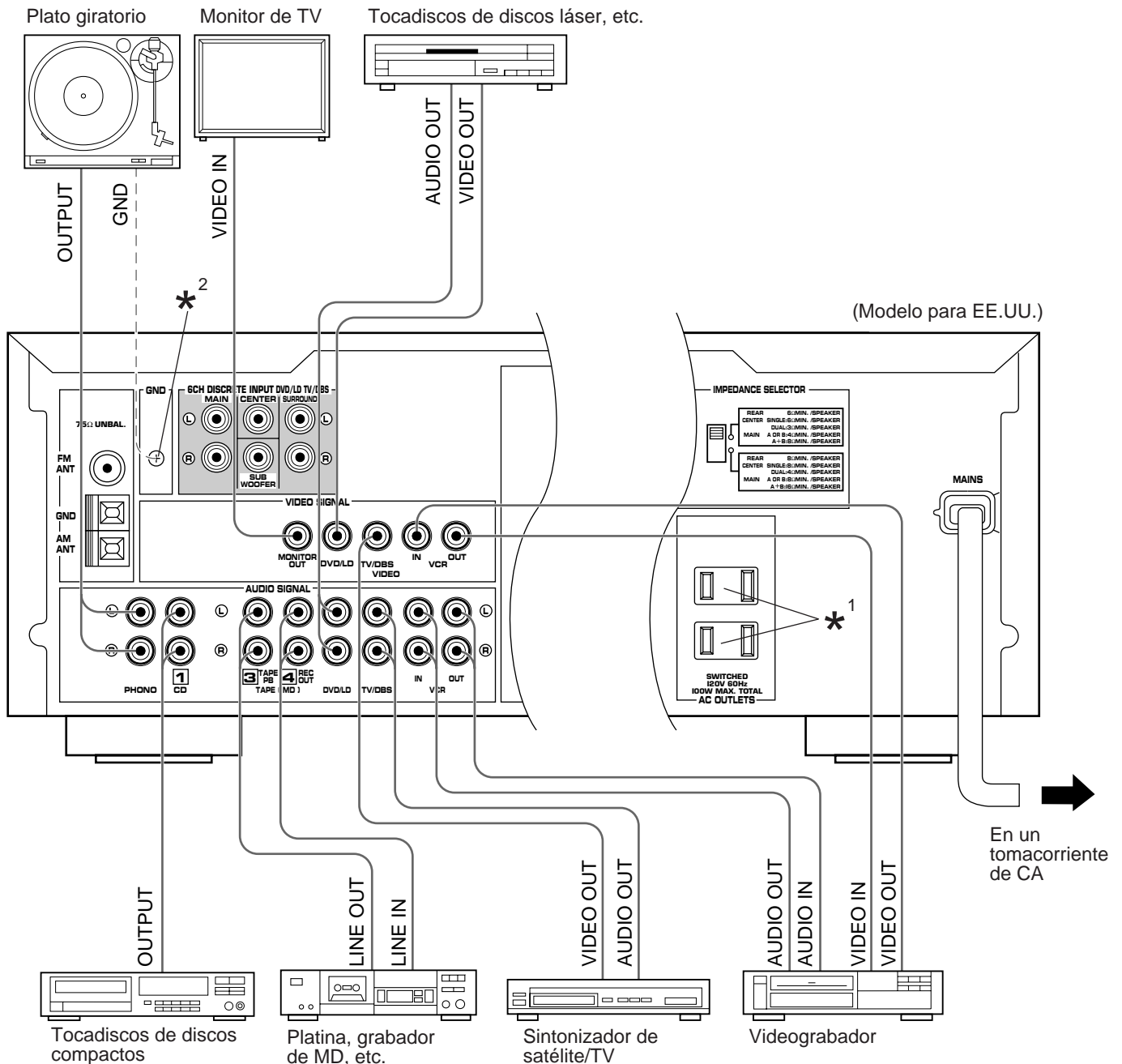
# CONEXIONES

No enchufe nunca este aparato y otros componentes hasta que no haya finalizado todas las conexiones.

## CONEXIONES CON OTROS EQUIPOS

Cuando se hacen las conexiones entre este aparato y los demás equipos, éstas deben hacerse correctamente con el L (izquierdo) al L y el R (derecho) al R, el "+" al "+" y el "-" al "-". También, consultar el manual de instrucciones de cada componente que se va a conectar a este aparato.

\* Si posee componentes YAMAHA numerados 1, 2, 3, etc. en el panel posterior, las conexiones se pueden hacer fácilmente; sólo tiene que verificar que se han hecho correctamente las conexiones a las terminales de salida (o de entrada) de cada equipo a los terminales con número de este aparato, tal como se especifica en el manual de cada componente.



\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup>: Consultar la página siguiente.

\*<sup>1</sup>

### Tomacorrientes de CA [AC OUTLET(S)] (SWITCHED)

(Modelos para EE.UU., Canadá, Singapur y General) .....2 tomacorrientes SWITCHED  
(Modelo para Australia) .....1 tomacorriente SWITCHED

Utilizar este tomacorriente para conectar los cables de alimentación de corriente de otros componentes a este aparato.

La corriente de los tomacorrientes **SWITCHED** se controla con el interruptor principal (**POWER**) del aparato. La corriente pasará cuando el aparato está encendido.

La máxima corriente (consumo total de corriente de los equipos) que se puede conectar al **SWITCHED AC OUTLET(S)** debe ser de 100 vatios.

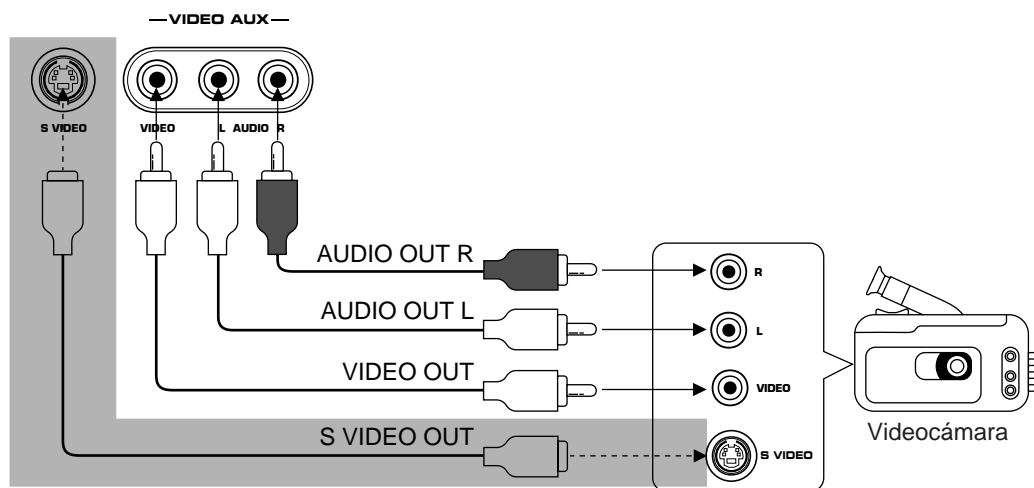
\*<sup>2</sup>

### Terminal de conexión a tierra (Para el plato giratorio) (GND)

Al conectar el cable de conexión a tierra del plato giratorio al terminal **GND** normalmente se reduce el zumbido, pero en algunos casos se obtienen mejores resultados sin conectar el cable a tierra.

## CONEXION DE TERMINALES DE VIDEO AUXILIARES (EN EL PANEL DELANTERO)

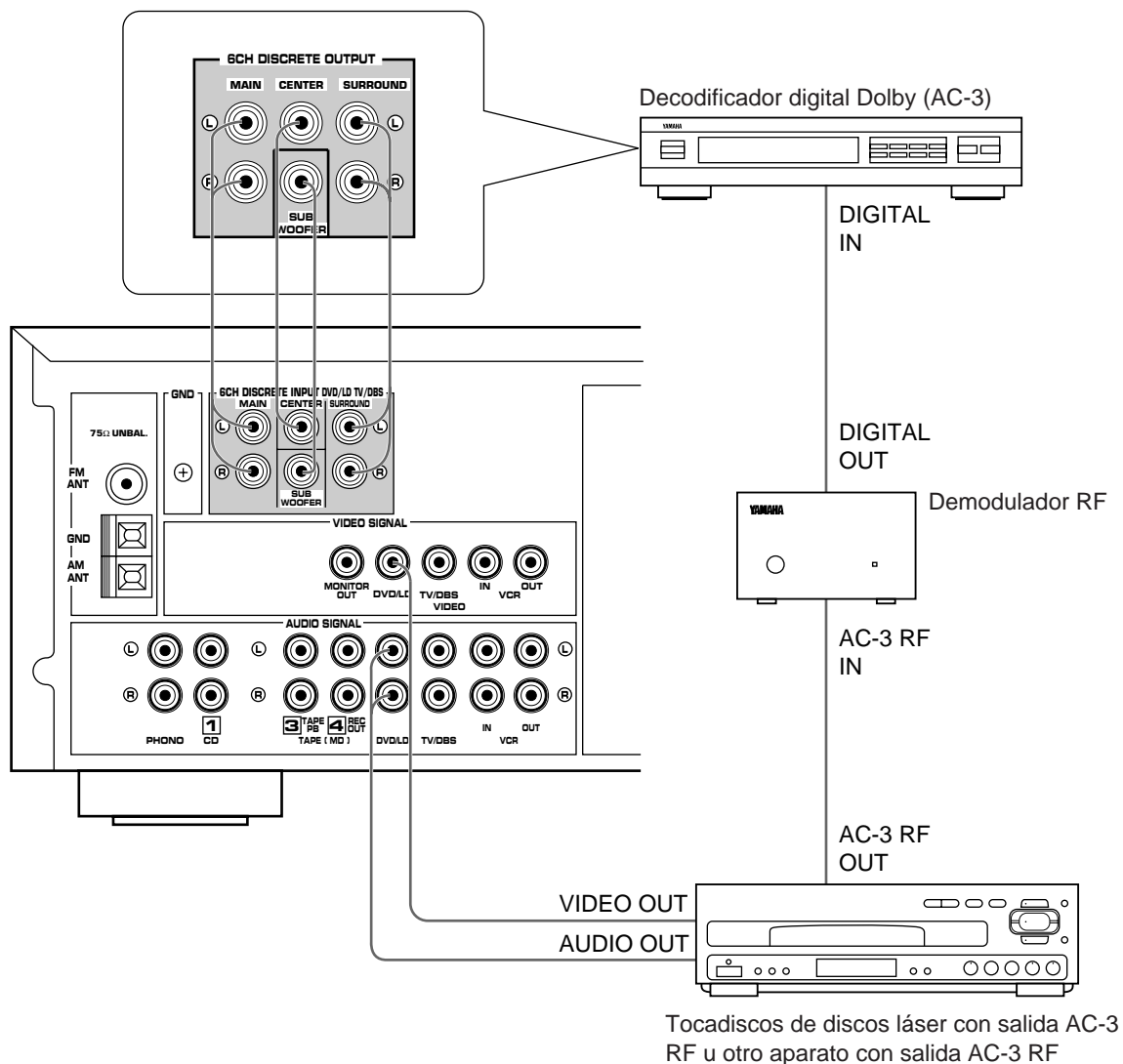
Estos terminales se usan para conectar cualquier fuente de entrada de video a este aparato, por ejemplo una videocámara.



■ : El terminal de S VIDEO es suministrado sólo para **RX-V692**.

## Conexión de un decodificador digital Dolby (AC-3)

Este aparato puede ser conectado a las salidas de un decodificador digital Dolby (AC-3) o las de un tocadiscos de discos láser, etc. con un procesador AC-3 digital Dolby incorporado.



### Notas

- El tocadiscos de discos láser (u otro aparato) debe ser conectado a los terminales DVD/LD (o TV/DBS) AUDIO SIGNAL de este aparato para reproducir una fuente con sonidos envolventes Dolby Pro Logic decodificados o estéreo normal (o monoaural).
- Las señales discretas que entran a este aparato no pueden ser grabadas en una platina de cassetes, grabador de MD, o videograbador. Para grabar una fuente reproducida en un tocadiscos de discos láser (u otro aparato), éste debe estar conectado a los terminales de entrada DVD/LD (o TV/DBS) AUDIO/VIDEO de este aparato.
- Si no se ha realizado ninguna conexión con el terminal de entrada SUBWOOFER de este aparato o si no se va a usar un altavoz de graves secundarios, se deberá ajustar para distribuir señales en el canal LFE a la derecha e izquierda de los terminales de salida MAIN en el decodificador digital Dolby (AC-3). Para más detalles, consultar el manual de instrucciones del decodificador digital Dolby (AC-3).

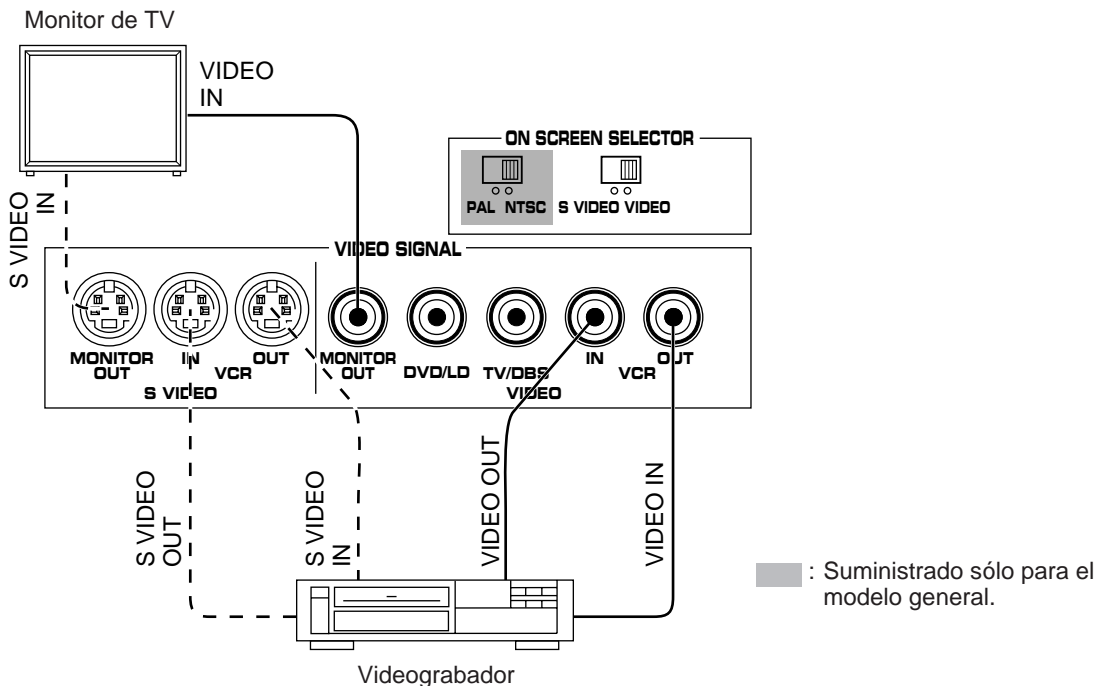
## Sólo RX-V692

### CONEXION A TERMINALES DE S VIDEO

Si usted tiene un videograbador y un monitor con terminales de video "S" (alta resolución), se podrá conectar esos terminales a los terminales **S VIDEO** de este aparato. Conectar los terminales de entrada y salida de video "S" del videograbador a los terminales **S VIDEO VCR IN** y **OUT** respectivamente, y conectar el terminal de entrada de video "S" del monitor al terminal **S VIDEO MONITOR OUT** de este aparato. De lo contrario, conectar los terminales de video compuesto del videograbador a los terminales de video compuesto de este aparato, y conectar el terminal de salida de video compuesto del monitor al terminal compuesto **MONITOR OUT** de este aparato.

#### Nota

Si las señales de video son enviadas a los terminales de entrada compuesta y entrada **S VIDEO**, las señales serán enviadas a sus respectivos terminales de salida independientemente.



## Sólo RX-V692

### EXHIBICION EN LA PANTALLA

Si se conecta un videograbador, tocadiscos de discos láser, monitor de video, etc. a este aparato, podrá exhibir los nombres de los programas DSP e información sobre otros ajustes en la pantalla del monitor de video conectado al terminal compuesto **VIDEO** (o **S VIDEO**) **MONITOR OUT** de este aparato.

La información saldrá superpuesta sobre las imágenes de video.

Si no se estuviera viendo ningún programa en el monitor, la información será exhibida sobre un fondo monocromático.

Usando el interruptor **S VIDEO/VIDEO**, seleccione el monitor de video conectado al terminal **S VIDEO** o al terminal compuesto **VIDEO MONITOR OUT** en el que quiera exhibir la información en la pantalla.

#### Interruptor S VIDEO/VIDEO

**S VIDEO:** En esta posición, la información será exhibida en el monitor de video conectado al terminal **S VIDEO MONITOR OUT**.

**VIDEO:** En esta posición, la información será exhibida en el monitor de video conectado al terminal compuesto **VIDEO MONITOR OUT**.

#### Interruptor PAL/NTSC (sólo modelo General)

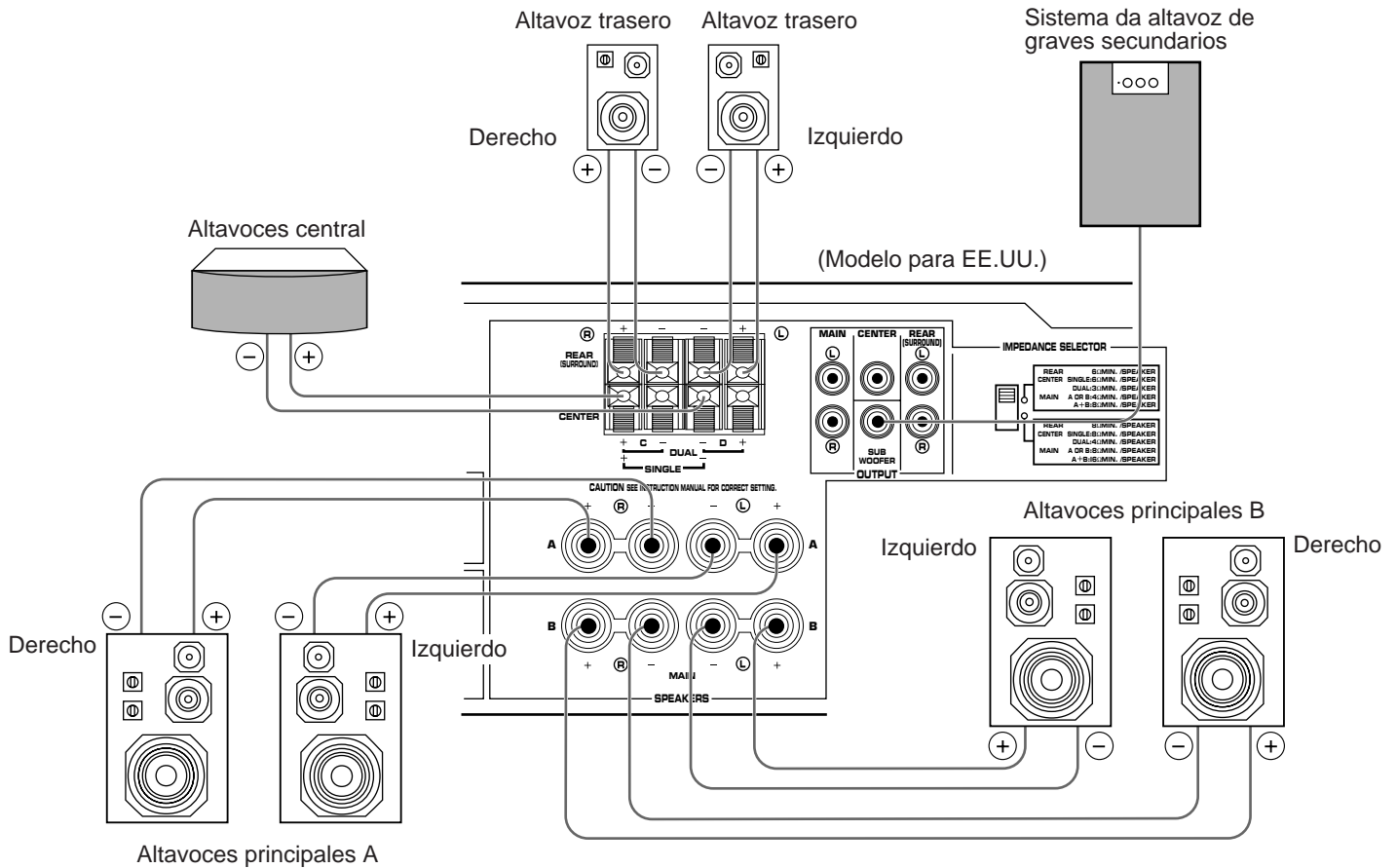
**PAL:** Ajustar a esta posición si su monitor de TV usa el formato PAL.

**NTSC:** Ajustar a esta posición si su monitor de TV usa el formato NTSC.

#### Nota

Asegurarse de reproducir una fuente de video del mismo formato que su TV, de lo contrario las imágenes no se reproducirán normalmente.

# PARA CONECTAR EL SISTEMA DE ALTAVOCES



## Nota

Utilizar altavoces de acuerdo con la impedancia especificada en la parte de atrás de este aparato.

## Nota para la conexión de los altavoces principales:

Se pueden conectar uno o dos sistemas de altavoces. Si se conecta sólo un sistema de altavoces, conectarlo en los terminales **SPEAKERS A** o **B**.

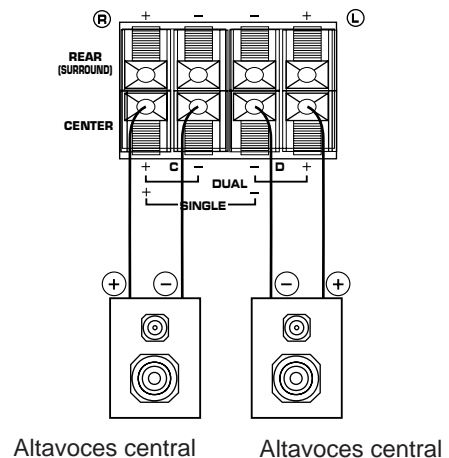
## Nota respecto a la conexión de los altavoces centrales:

En este aparato se pueden conectar uno o dos altavoces centrales. Si no puede colocar el altavoz central sobre o debajo del televisor, se recomienda usar dos altavoces centrales y colocarlos a ambos lados del televisor para orientar el sonido del canal central hacia el centro. Para conectar dos altavoces centrales, seguir el método indicado a continuación.

## Nota para la conexión de un altavoz de graves secundario:

Puede desear el añadir un altavoz de graves secundario para reforzar las frecuencias bajas o para salida del sonido de graves más bajos por el canal de graves secundarios al reproducir señales discretas.

Conecte el terminal **SUBWOOFER OUTPUT** de este aparato al terminal **INPUT** del amplificador del altavoz de graves secundario, y conecte los terminales del altavoz del amplificador del altavoz de graves secundarios en el mismo. Con algunos altavoces de graves secundarios, incluyendo el sistema de altavoces de graves secundarios de proceso servo activo Yamaha, el amplificador y el altavoz de graves secundario están en la misma unidad.



## Como conectar:

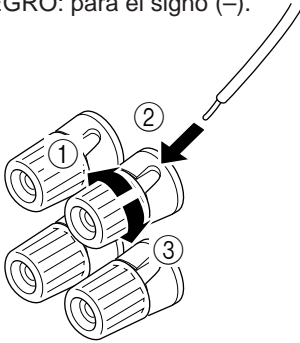
Conectar los altavoces a los terminales **SPEAKERS** mediante cables del grosor apropiado, y lo más cortos posibles. Si las conexiones están en mal estado no se escuchará ningún sonido por los altavoces. Verificar que los cables están conectados con las polaridades correctas, es decir que las marcas + y - están bien. Si se han invertido estos cables, los sonidos serán poco naturales y faltarán los sonidos graves.

### Precaución

**No se debe dejar que las partes peladas de los cables de los altavoces se toquen o toquen partes metálicas de este aparato. De esa manera se podría dañar el aparato y/o los altavoces.**

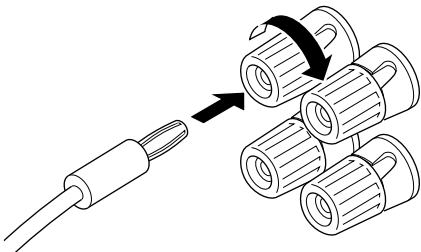
### Para conectar los terminales MAIN SPEAKERS.

ROJO: para el signo (+).  
NEGRO: para el signo (-).



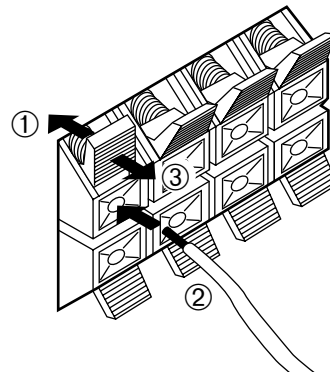
- ① Desatornillar la perilla.
- ② Introducir el cable pelado. [Pelar aprox. 5 mm (1/4 pulg.) de aislación del cable de altavoces.]
- ③ Girar la perilla para apretar el cable.

También se pueden usar clavijas tipo banana (excepto modelo para Singapur). Introducir la clavija tipo banana en el terminal correspondiente.



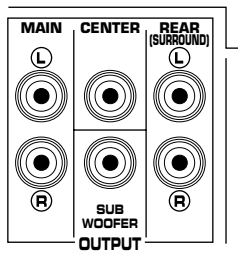
### Para conectar los terminales REAR y CENTER SPEAKERS.

ROJO: para el signo (+).  
NEGRO: para el signo (-).



- ① Oprimir la lengüeta.
- ② Introducir el cable pelado. [Pelar aprox. 5 mm (1/4 pulg.) de aislación del cable de altavoces.]
- ③ Soltar la lengüeta para apretar el cable.

## Terminales OUTPUT (para impulsar altavoces con amplificadores externos)



### Terminales MAIN OUTPUT

Estos terminales son para la salida del canal principal. No existe ninguna conexión a estos terminales cuando usa el amplificador incorporado.

Sin embargo, si se usan altavoces principales con un amplificador de potencia estéreo externo, conectar a estos terminales, los terminales de salida del amplificador externo (terminales MAIN IN o AUX de un amplificador de potencia o de un amplificador integrado).

\* Las señales de salida de los terminales MAIN OUTPUT sólo se ven afectadas por el uso de los controles **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** y el interruptor **BASS EXTENSION**.

### Terminal CENTER OUTPUT

Este terminal se usa para salida del canal central. No se debe conectar a ningún terminal cuando se usa el amplificador incorporado. Sin embargo, si se usa un altavoz central con un amplificador de potencia externo, conectar el terminal de entrada del amplificador exterior a este terminal.

## Interruptor selector de impedancia

Se debe asegurar de conectarlo sólo cuando el interruptor principal está desconectado.

Seleccionar la posición adecuada cuyos requisitos cumple su sistema de altavoces.

(Posición hacia arriba)

**Traseros:** La impedancia para cada altavoz debe ser de 6Ω o mayor.

**Central:** Si se usa un altavoz central, la impedancia del altavoz debe ser de 6Ω o mayor.  
Si se usan dos altavoces centrales, la impedancia de cada altavoz debe ser de 3Ω o mayor.

**Principales:** Si se usan un par de altavoces principales, la impedancia de cada altavoz debe ser de 4Ω o mayor.  
Si se usan dos pares de altavoces principales, la impedancia de cada altavoz debe ser de 8Ω o mayor.

### Terminales REAR (SURROUND) OUTPUT

Estos terminales son para la salida del canal trasero.

No existe ninguna conexión a estos terminales cuando usa el amplificador incorporado.

Sin embargo, si se usan altavoces traseros con un amplificador de potencia estéreo externo, conectar a estos terminales, los terminales de salida del amplificador externo (terminales MAIN IN o AUX de un amplificador de potencia o de un amplificador integrado).

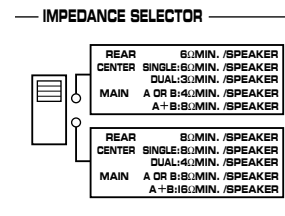
### Terminales SUBWOOFER OUTPUT

Este terminal se usa para conectar al terminal de entrada de un amplificador para impulsar graves secundarios.

Cuando las señales de entrada de este aparato estén en estéreo normal de 2 canales, por este terminal saldrán sólo frecuencias menores de 200 Hz desde los canales principal y central. Cuando ingresen señales discretas en este aparato y sean seleccionadas como la fuente de entrada, por este terminal saldrán señales desde el canal de graves secundarios.

### Nota

El nivel de salida de las señales de todos estos terminales se ajusta mediante el uso del control **VOLUME** en el panel delantero o las teclas **MASTER VOLUME** del control remoto.



(Modelo para EE.UU.)

(Posición inferior)

**Traseros:** La impedancia para cada altavoz debe ser de 8Ω o mayor.

**Central:** Si se usa un altavoz central, la impedancia del altavoz debe ser de 8Ω o mayor.  
Si se usan dos altavoces centrales, la impedancia de cada altavoz debe ser de 4Ω o mayor.

**Principales:** Si se usan un par de altavoces principales, la impedancia de cada altavoz debe ser de 8Ω o mayor.

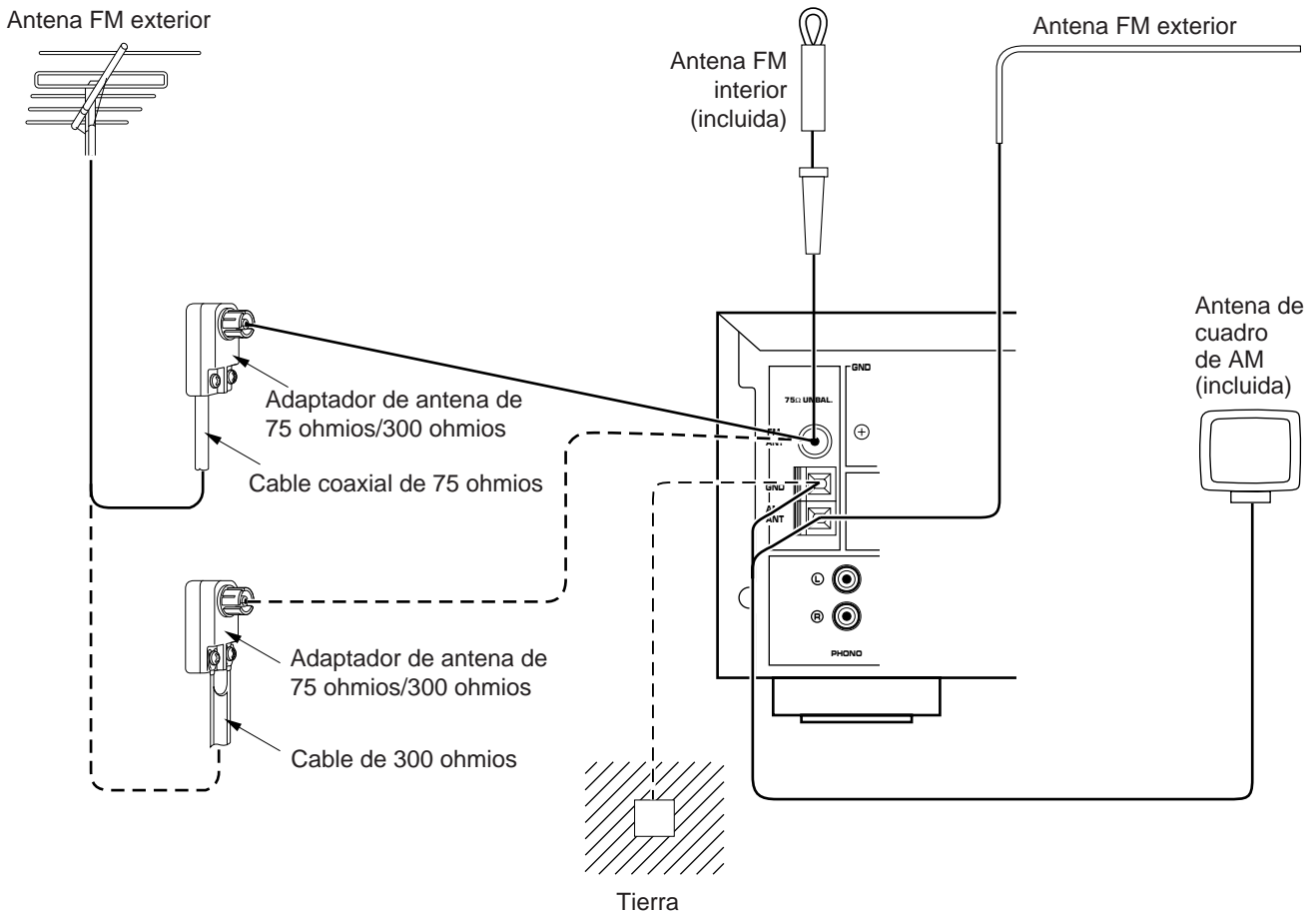
### <Excepto modelo para Canadá>

Si se usan dos pares de altavoces principales, la impedancia de cada altavoz debe ser de 16Ω o mayor.



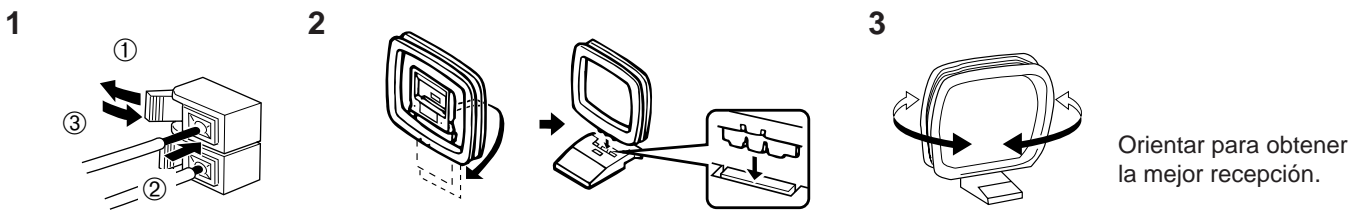
# CONEXIONES DE ANTENAS

- Cada antena se debe conectar a sus respectivos terminales, de acuerdo el siguiente diagrama.
- Con este aparato se incluyen las antenas para interiores de AM y FM. Generalmente estas antenas serán suficientemente sensibles. Además, una antena exterior bien instalada ofrecerá una recepción más clara que la de una antena interior. Si la calidad de la recepción no fuese adecuada, la utilización de una antena exterior podría mejorar la calidad de la recepción.



Español

## Para conectar la antena de cuadro para AM



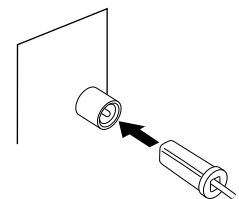
- \* La antena de cuadro para AM se debe instalar alejada del aparato. Esta antena se puede instalar en la pared.
- \* La antena de cuadro para AM se debe dejar conectada incluso si se ha conectado al aparato una antena de AM exterior.

## Terminal de tierra (GND)

Para su mayor seguridad y mínimas interferencias, conectar el terminal **GND** en una toma de tierra tan buena como sea posible. Una buena toma de tierra la constituye un trozo de metal clavado en tierra húmeda.

## Notas

- Al conectar la antena de FM interior, insertar firmemente el conector en el terminal **FM ANT**.

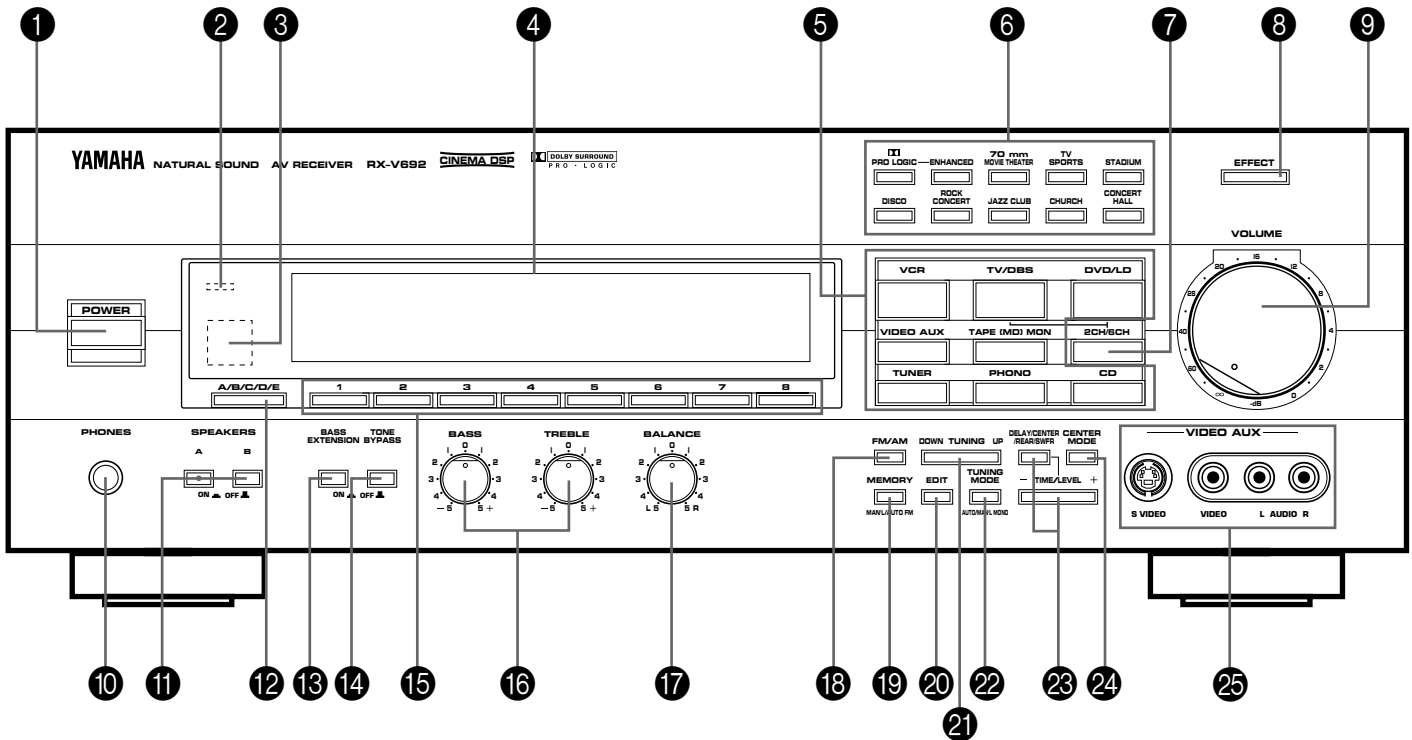


- Si se necesita una antena de FM exterior para mejorar la calidad de la recepción de FM, se puede usar un cable coaxial o cables de antena planos de 300 ohmios. En sitios con problemas de interferencia eléctrica, es aconsejable utilizar cable coaxial.

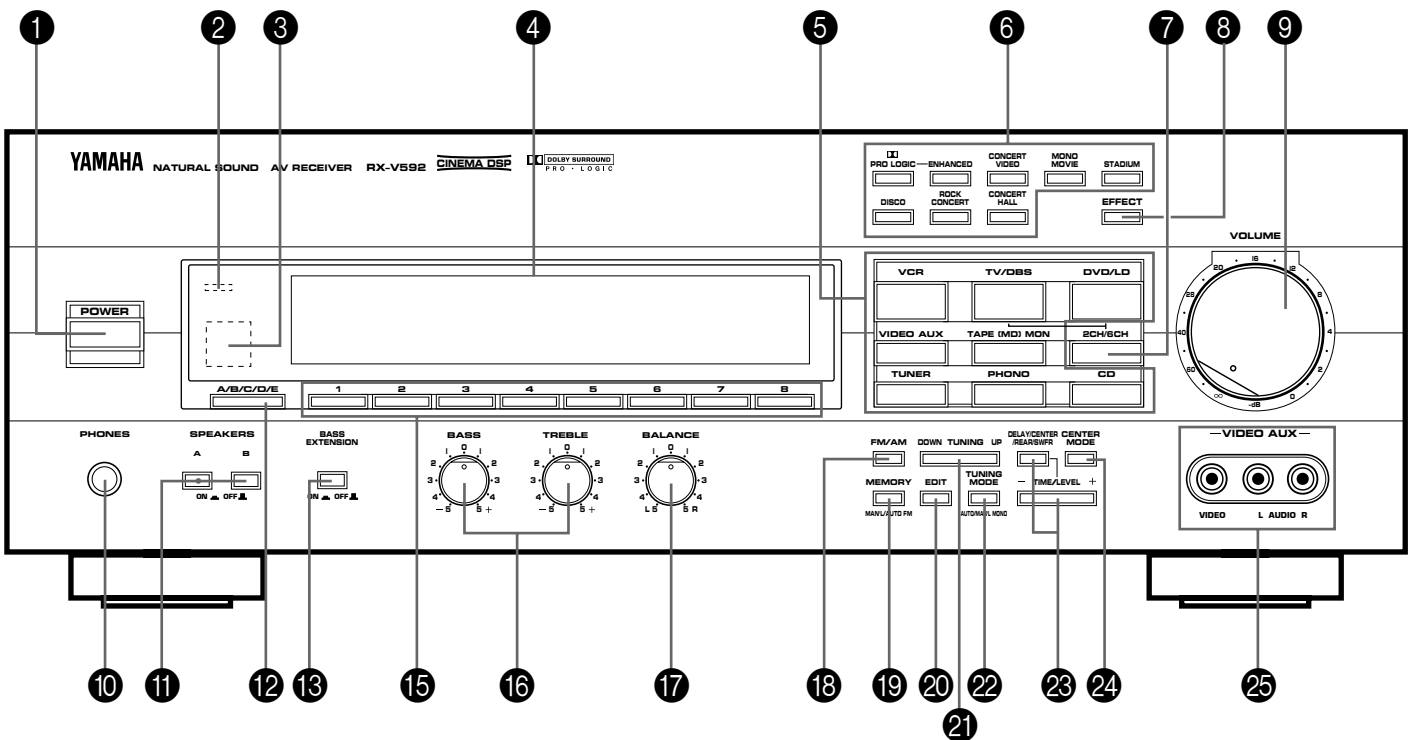
# CONTROLES Y SUS FUNCIONES

## PANEL FRONTAL

### RX-V692



### RX-V592



**1 Interruptor POWER**

Oprimir este interruptor para conectar la alimentación. Oprimirlo de nuevo para desconectar la alimentación.

**2 Indicador de modo de espera (Excepto modelo para EE.UU. y Canadá)**

Mientras el aparato está conectado, oprimir la tecla **SYSTEM POWER OFF** en el control remoto para conmutar el aparato al modo de espera. En este modo, este indicador está encendido.

**3 Detector del control remoto**

Recibe las señales del transmisor de control remoto.

**4 Pantalla de exhibición**

Muestra diversos tipos de información. (Consultar la página 112–113 por más detalles).

**5 Botones de selección de entrada**

Se usan para seleccionar una fuente de entrada a escuchar o mirar. Al oprimir un botón, el nombre de la fuente seleccionada se aparecerá en la exhibición.

**6 Botones de selección de programa DSP**

Seleccionar un programa DSP. Cuando se oprima un botón, el nombre del programa seleccionado se encenderá en la exhibición.

**7 Botón selector 2CH/6CH**

Cuando se haya seleccionado la fuente de entrada **TV/DBS** o **DVD/LD** oprimiendo este botón se cambiarán las señales de entrada entre señales estéreo de 2 canales y señales discretas de 6 canales. Cuando se cambia a "6CH", se seleccionarán como señales de entrada las señales discretas desde el aparato conectado a los terminales 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS.

**8 Botón EFFECT**

Para conectar/desconectar el procesador de campo de sonido digital (incluyendo el desodificado Dolby Pro Logic Surround)

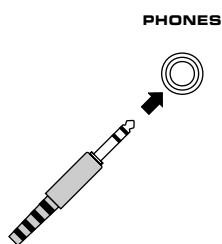
**9 Control VOLUME**

Se usa para subir o bajar el nivel del volumen.

**10 Toma PHONES**

Cuando se escucha con auriculares, conectar los auriculares en la toma **PHONES**. Se puede escuchar el sonido de los altavoces principales por los auriculares.

Cuando se escucha sólo con auriculares, ajustar los interruptores **SPEAKERS A** y **B** a la posición **OFF** y desconectar el procesador de campo de sonido digital (de manera que no aparezca ningún nombre en la pantalla) oprimiendo el botón **EFFECT**.

**11 Interruptores SPEAKERS**

Ajustar el interruptor **A** o **B** (o ambos **A** y **B**) del sistema de altavoces principales (conectado a este sistema) que va a usar a la posición **ON**. Ajustar el interruptor del sistema de altavoces principales que no va a usar a la posición **OFF**.

**12 Botón A/B/C/D/E**

Oprimir este botón para seleccionar un grupo deseado (A–E) de emisoras prefijadas.

**13 Interruptor BASS EXTENSION**

Cuando este interruptor está hacia adentro (ON), refuerza la respuesta de frecuencia en los canales principal izquierdo y principal derecho mientras que e mantiene el equilibrio de tonos general. Si no tiene un altavoz de graves secundario, este interruptor será efectivo para reforzar las frecuencias de graves.

**14 Interruptor TONE BYPASS****Sólo RX-V692**

Cuando este interruptor se encuentre oprimido (ON), la señal de entrada no pasará por el circuito de control de tonos de manera que no se verá afectada por el circuito de control de tonos.

Usar este interruptor para obtener sonido puro y para verificar el ajuste de control de tonos.

Oprimir este interruptor para que salga hacia afuera (OFF) y usar el circuito de control de tonos.

**15 Botones de selección de número de emisora prefijada**

Seleccionar un número de emisora prefijada (1 al 8).

**16 Controles de tonos**

Este control se usa sólo para el sonido de los altavoces principales.

**Graves (BASS)**

Se usa para aumentar o disminuir la respuesta de las frecuencias bajas. La posición 0 produce una respuesta plana.

**Agudos (TREBLE)**

Se usa para aumentar o disminuir la respuesta de las frecuencias altas. La posición 0 produce una respuesta plana.

**17 Control BALANCE**

Ajusta el equilibrio de salida del volumen de los altavoces de la derecha y la izquierda para compensar el desequilibrio de los sonidos producidos por la posición de los altavoces o por la forma de la sala de audio.

**18 Botón FM/AM**

Oprimir este botón para cambiar la banda de recepción a FM o AM.

**19 Botón MEMORY (MAN'L/AUTO FM)**

Cuando se oprima este botón, el indicador MEMORY destellará durante unos 5 segundos. Durante este período seleccionar un número de emisora prefijada deseado oprimiendo el botón selector de número de emisora prefijada correspondiente para introducir la emisora en la memoria. Cuando se oprime este botón y se mantiene oprimido durante aprox. 3 segundos comenzará la sintonía automática de emisoras prefijadas. (Por más detalles consultar la página 122.)

### 20 Botón EDIT

Este botón se usa para cambiar los lugares de dos emisoras prefijadas entre sí.

### 21 Botón TUNING DOWN/UP

Usado para sintonizar. Oprimir el lado "UP" para sintonizar frecuencias más altas, y oprimir el lado "DOWN" para sintonizar frecuencias más bajas.

### 22 Botón TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO)

Oprimir este botón para cambiar el modo de sintonización a automática o manual. Si se desea seleccionar el modo de sintonización automática, oprimir este botón para que se encienda el indicador "AUTO (TUNING)". Si se desea seleccionar el modo de sintonización manual, oprimir este botón para que se apague el indicador "AUTO (TUNING)".

### 23 Botones DELAY/CENTER/REAR/SWFR y TIME/LEVEL +/-

Ajustar el tiempo de retardo (DELAY), el nivel de salida de canal trasero (REAR), el nivel de salida de canal central (CENTER) y el nivel de salida al terminal SUBWOOFER OUTPUT (SWFR).

Seleccionar el ajuste a realizar oprimiendo el botón DELAY/CENTER/REAR/SWFR y ajustar el tiempo o nivel oprimiendo el botón TIME/LEVEL +/-.

### 24 Botón CENTER MODE

Para seleccionar un modo de salida de canal central (NORMAL, WIDE o PHANTOM). (Por más detalles, consultar la página 115.)

### 25 Terminales VIDEO AUX

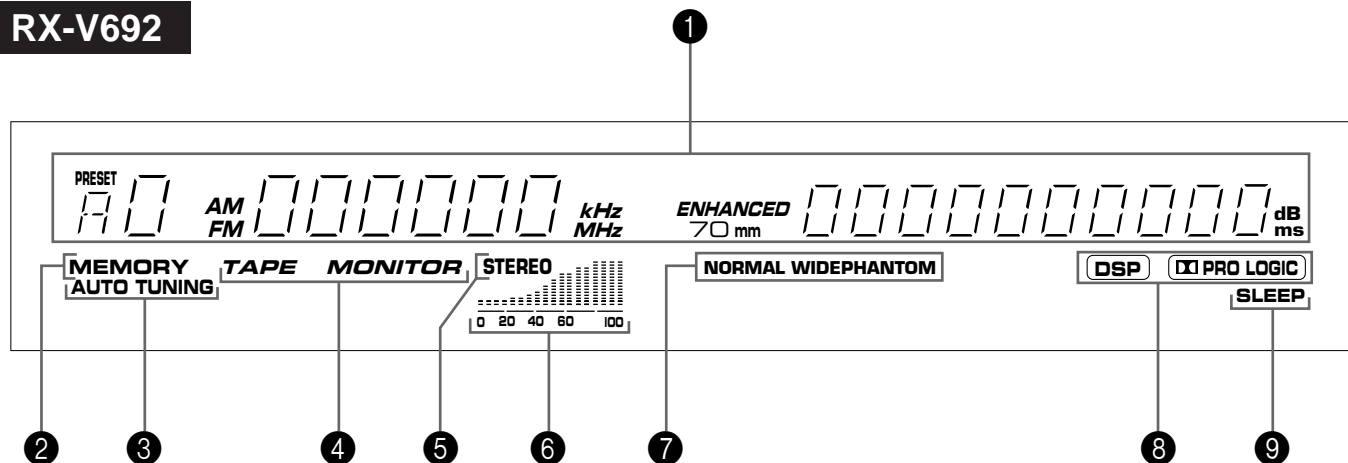
Conecte una fuente de entrada de vídeo o audio auxiliar, como un camcorder, en estos terminales. La fuente conectada en estos terminales se puede seleccionar con el correspondiente selector de entrada.

#### \* Sólo RX-V692

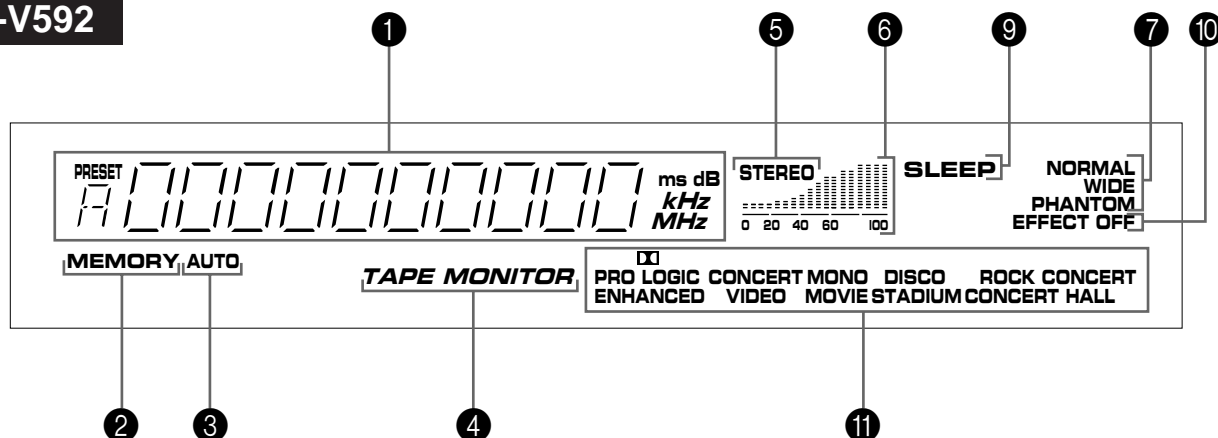
Si el aparato de vídeo conectado tiene un terminal de salida de S-vídeo, conéctelo en el terminal S VIDEO para lograr una imagen de alta resolución.

## PANTALLA DE EXHIBICION

### RX-V692



### RX-V592



### 1 Exhibición de múltiple información

Exhibe varios tipos de información, por ejemplo la frecuencia de la emisora, el número de emisora prefijada y el nombre de la fuente de entrada seleccionada.

### 2 Indicador MEMORY

Cuando se oprime el botón **MEMORY** el indicador destella durante unos 5 segundos. Durante este período, se puede programar en la memoria la emisora presentada usando el botón **A/B/C/D/E** y los selectores de número de emisoras prefijadas.

### 3 Indicador AUTO (TUNING)

Se enciende cuando este aparato está en el modo de sintonización automática.

### 4 Indicador TAPE MONITOR

Se enciende cuando se haya seleccionado la platina de casetes o grabador MD etc. como la fuente de entrada usando el botón **TAPE (MD) MON.**

### 5 Indicador STEREO

Se enciende cuando se recibe una transmisión estéreo FM con suficiente potencia.

### 6 Medidor de nivel de señal


Muestra el nivel de la señal de la emisora recibida. Si detecta interferencias de trayectoria múltiple, la indicación de nivel de calidad de la señal disminuye.

### 7 Indicadores de modo de canal central

El nombre del modo de canal central seleccionado se enciende sólo cuando se selecciona un programa que use el decodificador Dolby Pro Logic Surround.

### 8 Indicadores DSP y PRO LOGIC

#### Sólo RX-V692

El indicador "DSP" se enciende cuando el procesador de campos de sonidos digitales se encuentra encendido, y el indicador " PRO LOGIC" se enciende cuando el decodificador Dolby Pro Logic Surround está encendido. Ambos indicadores se encienden cuando el procesador de campos de sonidos digitales está encendido. Ambos indicadores se encenderán cuando el procesador de campos de sonidos digitales y el decodificador Dolby Pro Logic Surround estén encendidos.

### 9 Indicador SLEEP

Se enciende mientras el temporizador SLEEP incorporado está funcionando.

### 10 Indicador EFFECT OFF Sólo RX-V592

Se enciende si el procesador de campos de sonidos digitales ni el decodificador Dolby Pro Logic están encendidos. En este caso, la salida de sonido será estéreo de 2 canales.

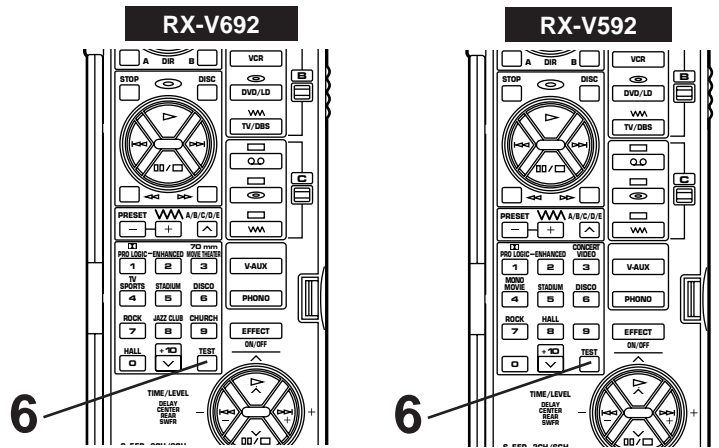
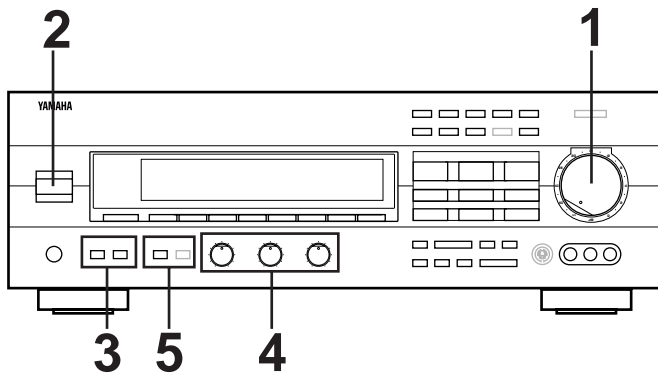
### 11 Indicadores de programa DSP Sólo RX-V592

El nombre del programa DSP seleccionado se y o el decodificador Dolby Pro Logic Surround enciende cuando el procesador de campo de sonido digital está encendido.

# AJUSTE DEL EQUILIBRIO DE ALTAVOCES

Usando el generador de tonos de prueba incorporado, este procedimiento le permitirá ajustar el equilibrio de nivel de salida de sonido entre los altavoces principales central y traseros. Cuando se realiza este ajuste, el nivel de sonido escuchado en la posición de escuchar será el mismo desde cada altavoz. Esto es importante para el mejor rendimiento del procesador de campo de sonido digital y el decodificado Dolby Pro Logic Surround.

**El ajuste del nivel de salida de cada altavoz se debe realizar desde el lugar de escucha mediante el control remoto. De lo contrario el resultado no será satisfactorio.**



: Suministrado sólo para RX-V692.

**1**

Fijar en la posición "∞".

---

**2** Conectar la alimentación.

---

**3** Seleccionar los altavoces principales a usar.

\* Si se usan dos sistemas de altavoces principales, oprimir los interruptores A y B.

**4**

Fijar en la posición "0".

---

**5**

**RX-V692**

BASS EXTENSION BYPASS

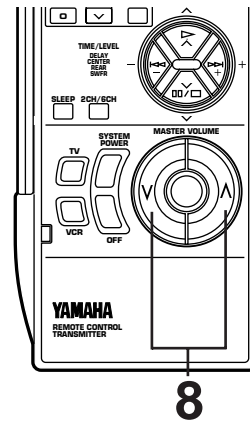
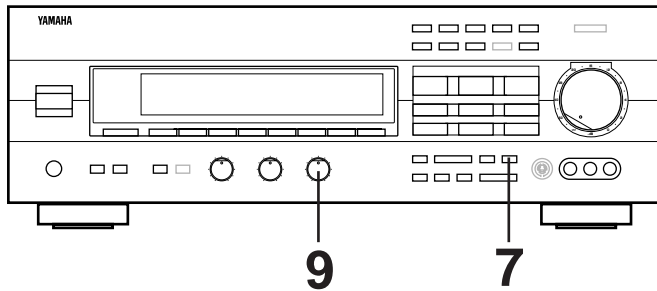
**RX-V592**

BASS EXTENSION

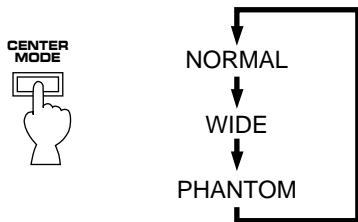
Ajustar a "OFF ( )".

---

**6**



**7** Seleccionar el modo de salida de canal central ideal para la configuración de los altavoces. (Consultar la sección **"CONFIGURACION DE LOS ALTAVOCES"** en la página 101.)



Para cada modo, consultar la **"Nota"** indicada a continuación.

**Nota**

En el paso 7, cuando se selecciona un modo de salida de canal central, tener en cuenta lo siguiente.

**Para configuración de 5 altavoces**

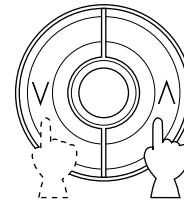
**NORMAL:** Seleccionar este modo cuando se usa un altavoz central más pequeño que los altavoces principales. En este modo, los tonos graves saldrán por los altavoces principales.

**WIDE:** Seleccionar este modo cuando se usa un altavoz central de aproximadamente el mismo tamaño que los altavoces principales.

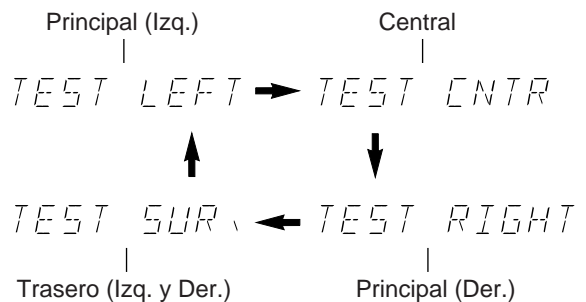
**Para configuración de 4 altavoces**

**PHANTOM:** Seleccionar este modo cuando no se usa un altavoz central. El sonido central saldrá por los altavoces principales izquierdo y derecho.

**8** Subir el volumen.



Se escuchará un tono de prueba (un ruido rosado) desde el altavoz principal izquierdo, luego del altavoz central, luego del altavoz principal derecho, luego de los altavoces traseros. La exhibición cambia como se indica a continuación.



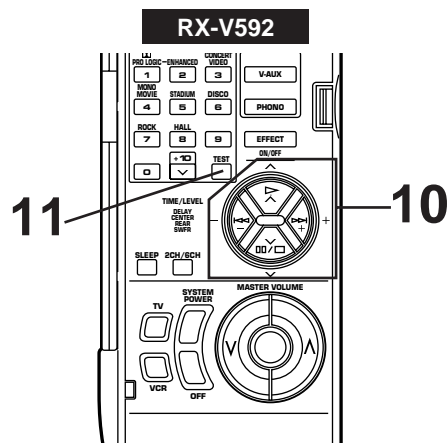
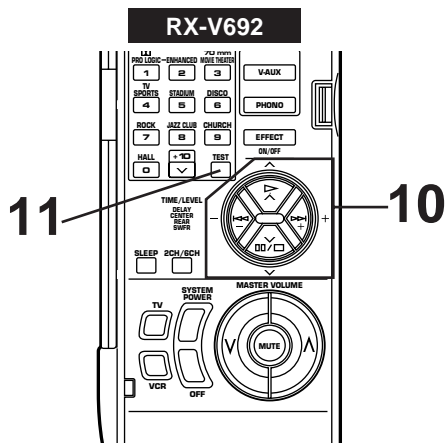
\* El tono de prueba desde el altavoz trasero izquierdo y el altavoz trasero derecho se escuchará al mismo tiempo.

**9** Ajustar el control **BALANCE** de forma que el nivel de salida del sonido de efecto del altavoz principal izquierdo y del altavoz principal derecho sean iguales.



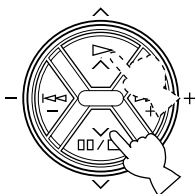
**CONTINUA**



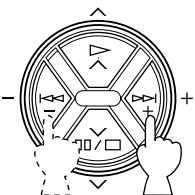


**10** Ajustar los niveles de salida de sonido del altavoz central y los altavoces traseros de manera que sean casi iguales a los de los altavoces principales.

- a) Oprimir una vez o más de manera que la indicación "CENTER" o "REAR" aparezca en la exhibición.  
 \* Seleccionar "CENTER" para ajustar el nivel de salida del altavoz central y seleccionar "REAR" para ajustar el nivel de salida de los altavoces traseros.



- b) Ajustar su nivel.  
 \* Oprimiendo el lado + se sube el nivel y oprimiendo el lado - se baja.



**11** Cancelar el tono de prueba.



TEST LEFT

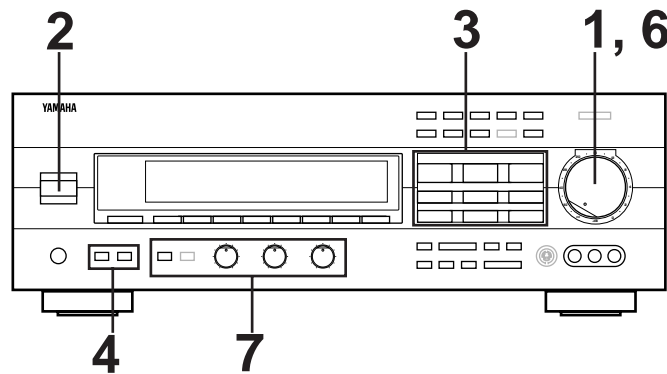
Se apaga

**Notas**

- Luego de finalizar los ajustes, se puede ajustar el nivel de sonido de su sistema de audio usando solo el control **VOLUME** (o las teclas **MASTER VOLUME** del control remoto.)
- Si se usa un amplificador de potencia externo, también se deberán usar sus controles de volumen para lograr el equilibrio apropiado.
- En el paso 10, si el selector de modo de canal central está en la posición "PHANTOM", el nivel de salida de sonido del altavoz central no se puede ajustar. En este modo, el sonido central sale automáticamente de los altavoces principales izquierdo y derecho.

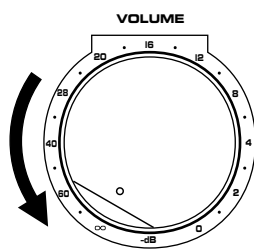
# FUNCIONAMIENTO BASICO

## PARA ESCUCHAR UNA FUENTE DE SONIDO



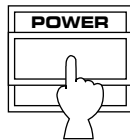
: Suministrado sólo para RX-V692.

1

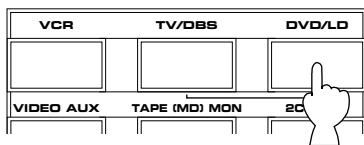


Fijar en la posición "∞".

2 Conecte la alimentación.

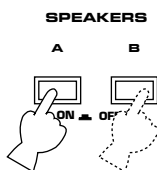


3 Seleccionar la fuente a escuchar usando los selectores de entrada. (Para fuentes de vídeo, poner el interruptor del televisor/monitor en la posición ON.)



\* El nombre de la fuente de entrada seleccionada aparecerá en la pantalla de exhibición.

4 Seleccionar los altavoces principales a usar.



\* Si se usan dos sistemas de altavoces principales, oprimir los interruptores A y B.

5 Hacer funcionar la fuente de sonido. (Por más información sobre el funcionamiento del sintonizador, consultar la página 120.)

6 Ajustar el volumen de salida.

7 Si se desea, ajustar los controles **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE**, etc. (Consultar la página 119.) y usar el procesador de campo de sonido digital. (Consultar la página 126.)

### Notas respecto al uso de los selectores de entrada

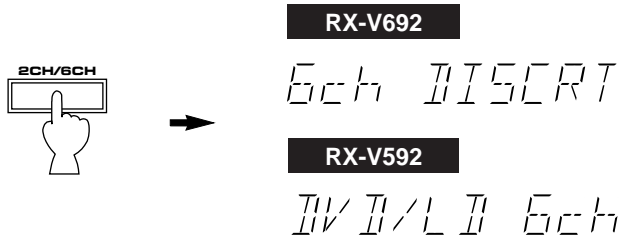
- Se debe tener en cuenta que cada selector de entrada selecciona la fuente que está conectada en el correspondiente terminal de entrada del panel trasero.
  - \* Para seleccionar la fuente conectada a los terminales **VIDEO AUX** en el panel delantero, oprimir **VIDEO AUX**.
- La selección de **TAPE (MD) MON** no se puede cancelar oprimiendo otro selector de entrada. Para cancelarla, oprimir nuevamente **TAPE (MD) MON** de manera que "TAPE MONITOR" desaparezca de la exhibición. Cuando se oprima un botón diferente de **TAPE (MD) MON** se debe asegurar que el indicador "TAPE MONITOR" en la exhibición no esté encendido.
- Si se selecciona el selector de entrada para una fuente de vídeo sin cancelar la selección **TAPE (MD) MON**, como resultado de reproducción se verá la imagen de vídeo de la fuente de vídeo y se escuchará el sonido de la fuente de audio (o MD, etc.).
- Una vez que reproduzca una fuente de vídeo, la imagen de vídeo no se interrumpirá incluso si se selecciona el selector de entrada para una fuente de audio.

### Para desconectar la alimentación

Oprimir otra vez el interruptor **POWER**.

Para escuchar una fuente descodificada usando Dolby Digital AC-3 decodificada reproduciendo las señales que entran en los terminales 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de este aparato.

En el paso 3, seleccionar **TV/DBS** o **DVD/LD**, y luego oprimir el botón **2CH/6CH** de manera de la indicación "6ch" aparezca en la exhibición. Las señales discretas del aparato conectado a los terminales 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de este aparato son seleccionadas como señales de entrada.



Para cancelarla, oprimir otra vez el botón **2CH/6CH** o seleccionar otra fuente de entrada.

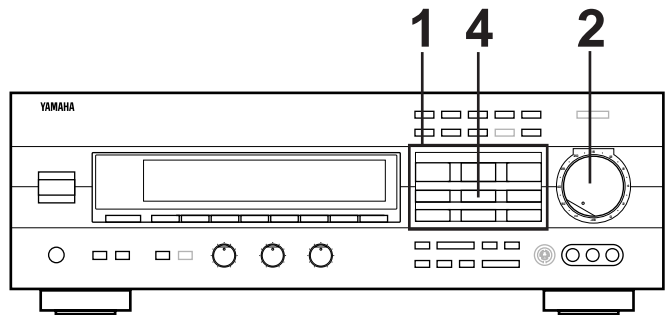
**Nota para reproducir señales discretas con Dolby digital (AC-3) descodificado:**

1. El sistema de altavoces debe de tener un altavoz central.
  2. El sistema de altavoces debe de tener un altavoz de graves secundarios.
    - \* Conectar un altavoz de graves secundarios que tenga un amplificador incorporado al terminal SUBWOOFER OUTPUT de este aparato.
    - \* Puede funcionar sin usar un altavoz de graves secundarios. Si fuera así, se deberá ajustar para distribuir señales en el canal LFE a la derecha e izquierda de los terminales de salida MAIN en el descodificador digital Dolby (AC-3).
- Para más detalles, consultar el manual de instrucciones del descodificador digital Dolby (AC-3).

**Notas**

- Al cambiar a este modo "6CH", el procesador de campo de sonido digital incorporado no funcionará y no se podrá ajustar el tiempo de retardo.
- Cambiando este aparato al modo "6CH" no ingresará ninguna señal al aparato si no existe ninguna conexión a los terminales 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de este aparato.

**PARA GRABAR UNA FUENTE DE SONIDO EN UNA CINTA (O MD)**



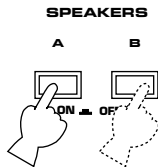
- 1** Seleccionar la fuente de sonido a grabar.
- 2** Reproducir la fuente y luego subir el control **VOLUME** para confirmar la fuente de entrada. (Por más información sobre el funcionamiento del sintonizador, consultar la página 120.)
- 3** Comenzar a grabar en la platina de cassetes (o grabador MD, etc.) o el videograbador conectado a este aparato.
- 4** Si se usa la platina de cassetes (o grabador MD, etc.) para grabar, se podrán monitorear los sonidos que se graban oprimiendo **TAPE (MD) MON** de manera que "TAPE MONITOR" aparezca de la exhibición.

**Notas**

- Los ajustes de los controles **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE**, del interruptor **BASS EXTENSION** y del DSP no afectan el material a grabar.
- En el paso 1, no seleccionar ninguna fuente de entrada de manera que "6ch" aparezca en la pantalla. Las señales que entran en los terminales 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS de este aparato no se pueden grabar en una platina de cassetes, grabador MD o videograbador.

## Para seleccionar el sistema de altavoces (SPEAKERS)

Como es posible conectar uno o dos sistemas de altavoces (como altavoces principales) a este aparato, los interruptores **SPEAKERS** permiten seleccionar el sistema de altavoces **A** o **B**, o ambos.



## Para ajustar el control de equilibrio (BALANCE)

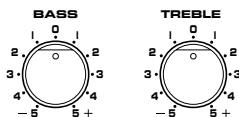
Ajustar el equilibrio de salida del volumen de los altavoces de la derecha y la izquierda para compensar el desequilibrio de los sonidos producidos por la posición de los altavoces o por la forma de la sala de audio.



### Nota

Este control se usa sólo para el sonido de los altavoces principales.

## Para ajustar los controles de tono



**BASS** : Girar hacia la derecha para aumentar (o hacia la izquierda para disminuir) la respuesta de las bajas frecuencias.

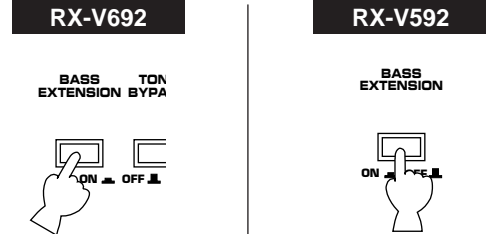
**TREBLE** : Girar hacia la derecha para aumentar (o hacia la izquierda para disminuir) la respuesta de las altas frecuencias.

### Nota

Estos controles se usan sólo para el sonido de los altavoces principales.

## Uso del interruptor BASS EXTENSION

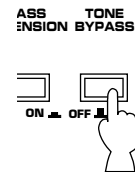
Se puede reforzar la respuesta de las frecuencias bajas ajustando este interruptor a la posición "ON". Este interruptor es efectivo sólo para el sonido de los altavoces principales.



## Uso del interruptor para pasar por alto los controles de tonos (TONE BYPASS)

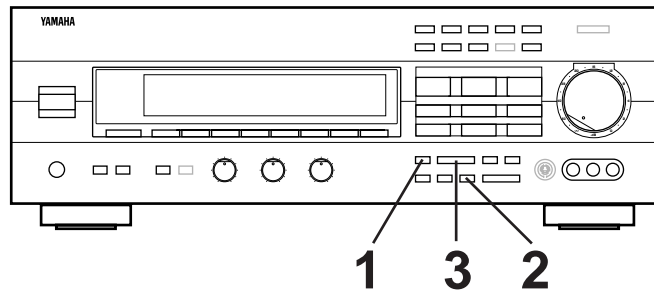
Sólo RX-V692

Oprimir este interruptor para cambiar instantáneamente los controles **BASS** y **TREBLE** al estado de respuesta plana sin tener que cambiar los ajustes de estos controles.



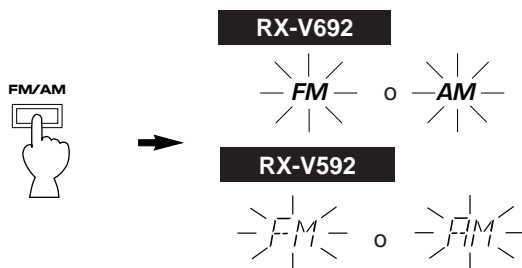
# FUNCIONAMIENTO DEL SINTONIZADOR

Normalmente, si las señales de la emisora son fuertes y no hay interferencias, se puede hacer una rápida sintonización con búsqueda automática (SINTONIZACION AUTOMATICA). Si las señales de la emisora son débiles, se debe sintonizar manualmente (SINTONIZACION MANUAL).



## SINTONIZACION AUTOMATICA

- 1** Seleccionar la banda de recepción (FM o AM) confirmándola en la pantalla de exhibición.



- 2**
- 

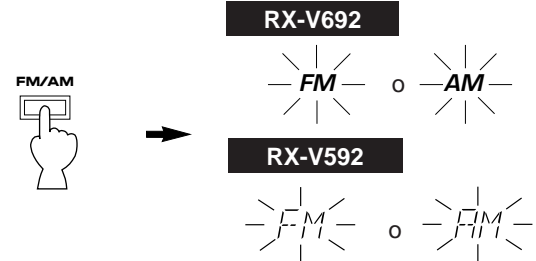
- 3**
- 

Para sintonizar una frecuencia mayor, oprimir una vez el lado derecho.  
Para sintonizar una frecuencia menor, oprimir una vez el lado izquierdo.

- \* Si la emisora sintonizada no es la que se quería, volver a oprimir.
- \* Si la búsqueda automática no se detiene en la emisora deseada (porque las señales de la emisora son débiles), cambiar al método de SINTONIZACION MANUAL.

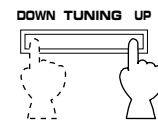
## SINTONIZACION MANUAL

- 1** Seleccionar la banda de recepción (FM o AM) confirmándola en la pantalla de exhibición.



- 2**
- 

- 3** Sintonizar manualmente la emisora deseada.



- \* Para continuar con la búsqueda, mantener oprimido el botón.

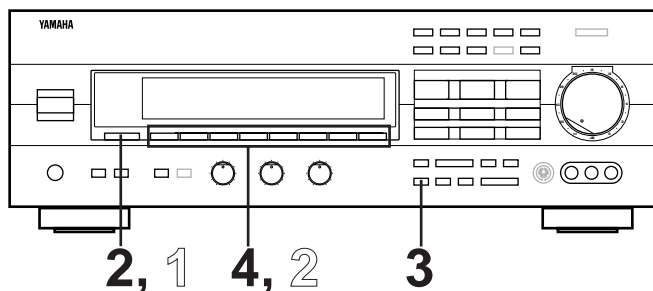
### Nota

Al sintonizar una emisora de FM manualmente, se sintoniza automáticamente en monoaural para aumentar la calidad de la señal.

# SINTONIZACION PREFIJADA

## PREAJUSTE MANUAL DE SINTONIA

Este aparato puede almacenar la frecuencia de determinadas emisoras seleccionadas manualmente. Con esta función se puede llamar con solo seleccionar el número de emisora prefijada en donde se encuentre almacenada. Se pueden almacenar hasta 40 emisoras (8 emisoras x 5 grupos).



### Para almacenar emisoras

- 1** Sintonizar la emisora deseada.  
(Consultar la página anterior por más detalles.)
- 2** Seleccionar el grupo de emisoras prefijadas (A – E) confirmándolo la pantalla de exhibición.
- 3** Seleccionar el botón MEMORY MANU. Destella durante 5 segundos.
- 4** Seleccionar un número de emisora prefijada donde quiera programar la emisora antes que el indicador "MEMORY" se apague.

Exhibe la emisora almacenada en A1.

\* De la misma forma almacenar otras emisoras en A2,A3 ... A8.  
\* Se pueden programar de la misma manera más estaciones en los números de emisoras prefijadas en otros grupos, seleccionándolas en el paso 2.

### Para sintonizar una de las emisoras prefijadas

- 1** Seleccionar el grupo de emisoras prefijadas.
- 2** Seleccionar el número de la emisora prefijada.

#### Notas

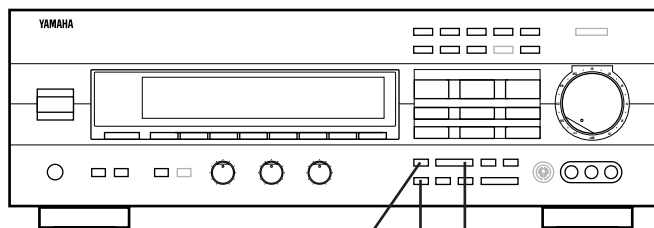
- Se puede almacenar una emisora en lugar de una ya existente.
- Al almacenar una emisora, además de la frecuencia se almacena el modo de recepción (estéreo o monoaural).

#### Respaldo de memoria

El circuito de respaldo de memoria evitará que se pierdan los datos almacenados incluso cuando se desconecta el interruptor **POWER**, se desconecta el enchufe de alimentación del tomacorriente de CA o se desconecta la alimentación debido a un corte en la alimentación. Sin embargo, si se corta la corriente durante más de una semana, la memoria se borrará. En este caso, se deben volver a almacenar los datos siguiendo los pasos de SINTONIZACION PREFIJADA.

## PREAJUSTE AUTOMÁTICO DE SINTONIA

También se puede usar el preajuste automático de sintonía sólo para emisoras de FM. Mediante esta función, el aparato sintoniza automáticamente y almacena secuencialmente las emisoras de FM con señales fuertes. Se pueden almacenar automáticamente hasta 40 emisoras en los botones de emisoras prefijadas de la misma manera que en el método descrito para preajuste manual de sintonía en la página 121.



### Para almacenar emisoras

1 2 3

<b>1</b> 	
<b>2</b>  Mantener oprimido durante 3 segundos.	
<b>3</b> 	

Para sintonizar emisoras mayores, oprimir una vez del lado derecho.  
 Para sintonizar emisoras menores, oprimir una vez del lado izquierdo.

\* Si no se oprime el botón **TUNING**, por un tiempo, el preajuste automático de sintonía comenzará automáticamente hacia las frecuencias mayores.

El preajuste automático de sintonía comienza desde la frecuencia que se está exhibiendo. Las emisoras RDS recibidas se almacenan secuencialmente en A1, A2 ... A8.

\* Si se reciben más de 8 emisoras, se almacenan bajo los números de emisoras prefijadas en otros grupos (B, C, D y E) en ese orden.

**Si se desea almacenar en un número de emisora prefijada determinado la primera emisora sintonizada usando el preajuste automático de sintonía.**

Por ejemplo, si se desea almacenar la primera emisora sintonizada en C5, seleccionar "C5" usando los botones **A/B/C/D/E** y los botones de selección de números de emisoras prefijadas después de oprimir el botón **MEMORY** en el paso 2. Luego oprimir el botón **TUNING**. La primera emisora sintonizada se almacenará en C5 y las siguientes emisoras en C6, C7 ... secuencialmente.

Si se han almacenado emisoras hasta E8, el preajuste automático de sintonía terminará automáticamente.

### Luego de realizar el preajuste automático de sintonía

La pantalla de exhibición muestra la frecuencia de la última emisora prefijada.

Verificar el contenido y el número de las emisoras prefijadas siguiendo las instrucciones de la sección "Para sintonizar una de las emisoras prefijadas" en la página 121.

### Para sintonizar una de las emisoras prefijadas

Simplemente se debe seguir el procedimiento de la sección "Para sintonizar una de las emisoras prefijadas" en la página 121.

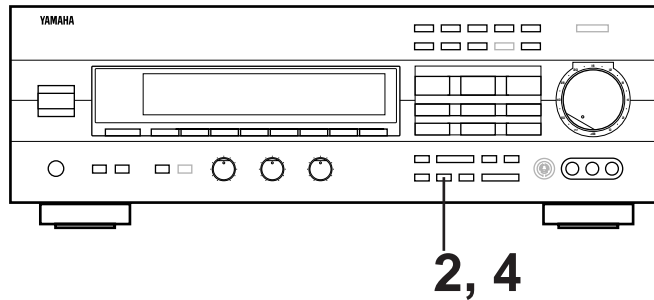
### Notas

- Se puede cambiar una emisora prefijada por otra emisora de FM o AM a mano o simplemente siguiendo las instrucciones descritas en la sección "Para almacenar emisoras" en la página 121.
- Si el número de emisoras que se reciben es menor que el número de emisoras posibles de almacenar hasta E8, la búsqueda termina automáticamente después de buscar todas las frecuencias.
- Con esta función sólo las emisoras FM de señal fuerte son almacenadas automáticamente. Si la emisora que se desea almacenar tiene una señal muy débil, se debe sintonizar a mano y almacenarla siguiendo el procedimiento indicado en la sección "Para almacenar emisoras" en la página 121.




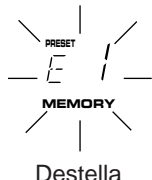
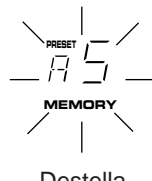
## CAMBIANDO LAS EMISORAS PREFIJADAS


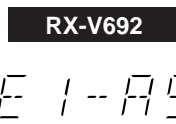
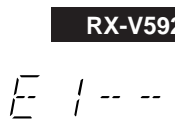
Se pueden cambiar con facilidad las ubicaciones de dos emisoras prefijadas tal como se indica a continuación.



### (Ejemplo)

Si se desea cambiar la emisora prefijada de E1 a A5 y viceversa.

<b>1</b>	Sintonizar la emisora prefijada en E1 (siguiendo el método descrito en "Para sintonizar una de las emisoras prefijadas" en la página 121).
<b>2</b>	 → 
<b>3</b>	A continuación, sintonizar la emisora prefijada en A5 siguiendo el mismo método que en el paso 1. 

<b>4</b>	 ↓     Indica que el cambio de emisoras ha finalizado.
----------	---

# PARA USAR EL PROCESADOR DE CAMPO DE SONIDO DIGITAL (DSP)

Este aparato incorpora un sofisticado procesador de campo de sonido digital multiprograma. El procesador le permite expandir y cambiar electrónicamente la forma del campo de sonido de audio de fuentes de audio y vídeo, creando la sensación de que está escuchando el sonido en un cine. Ud. puede crear un excelente campo de sonido de audio seleccionando un programa de campo de sonido adecuado (por supuesto esto dependerá de lo que esté escuchando) y podrá agregar los ajustes deseados.

Además, este aparato incorpora un descodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic envolventes para reproducción de sonidos por varios canales del audio proveniente de fuentes de condificadas con Dolby Surround. El funcionamiento del descodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic se puede controlar seleccionando un programa DSP correspondiente incluyendo el funcionamiento combinado del DSP Yamaha y el descodificador de sonidos envolventes Dolby Pro Logic.

## Resumen de los programas de campo de sonido digital

La siguiente lista da descripciones breves de los campos de sonido producidos por cada uno de los programas del DSP. Recuerde que la mayoría de éstos son recreaciones digitales precisas de ambientes acústicos actuales. Los datos de estos campos de sonido se grabaron en los lugares reales usando el equipo de medición de campo de sonido sofisticado.

**Nota**  
El equilibrio de nivel de canales entre el canal de efecto trasero izquierdo y derecho pueden diferir dependiendo del campo de sonidos que esté escuchando. Esto se debe a que la mayoría de estos campos de sonidos son creados a partir de los ambientes acústicos reales.

PROGRAMA	CARACTERISTICAS
<b>PRO LOGIC</b>	Este programa se usa para reproducir fuentes codificadas con Dolby Surround. El uso de un sofisticado sistema de procesamiento de señal digital reduce la intermodulación y dirige la fuente de sonido más suavemente y precisamente comparándola con las de tipo normal.
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	Este programa es también usado para reproducir fuentes codificadas con Dolby Surround. Realizando el Dolby Pro Logic "Normal", la tecnología DSP simula el sistema de altavoces de sonidos envolventes múltiple de un cine de 35 mm. Este efecto crea un campo de sonido envolvente ancho y expande el sonido de la escena mejorando la presencia del sonido. Este programa se usa para películas musicales así como dramas y comedias.
<b>STADIUM</b>	Este programa introduce retardos largos entre los sonidos directo y los efectos de sonido, y le brinda la sensación de espacio de un estadio grande.
<b>DISCO</b>	Este programa recrea el ambiente acústico de una discoteca divertida en el centro de una ciudad muy activa. El sonido es denso y altamente concentrado. También se caracteriza por sonidos de alta energía.
<b>ROCK CONCERT</b>	Este programa es ideal para música de rock. Podrá disfrutar de un campo de sonido muy dinámico y vivo.
<b>CONCERT HALL</b>	En este programa, el centro parece encontrarse atrás de los altavoces principales, creando la idea de una sala de conciertos grande. La música orquestal y las operas son ideales para este campo de sonido.

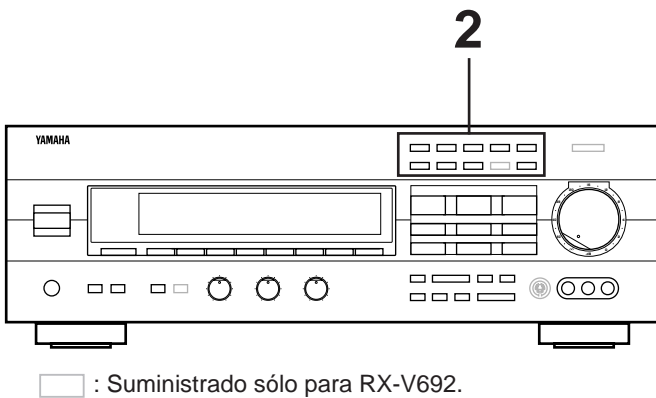
## Sólo RX-V692

PROGRAMA	CARACTERISTICAS
<b>70 mm MOVIE THEATER</b>	<p>Este programa es ideal para reproducir fuentes codificadas con Dolby Surround. La tecnología de procesamiento de sonido digital de Yamaha se combina perfectamente con el Dolby Pro Logic para brindarle la increíble experiencia auditiva de un cine con pantalla de 70 mm.</p> <p>Este programa es ideal para reproducir con precisión el sonido de las películas más nuevas. El campo de sonido está de acuerdo con el diseño de los cines más modernos de forma que las reverberaciones del campo de sonido se refrenan lo más posible. Se enfatiza la sensación tridimensional del campo de sonido y los diálogos se orientan precisamente en la pantalla. Seleccionando este programa puede disfrutar películas de ciencia ficción, aventuras, etc.</p>
<b>TV SPORTS</b>	<p>Este programa tiene un campo de sonido "apretado" en el que el sonido no se expandirá excesivamente hacia adelante, pero al envolverlo hacia atrás producirá una expansión de sonido dinámica. Este programa es el más adecuado para programas deportivos codificados con Dolby Surround.</p>
<b>JAZZ CLUB</b>	<p>Este es un club de jazz acogedor, pequeño con un techo bajo. El sonido es muy cerrado e íntimo.</p>
<b>CHURCH</b>	<p>Este programa simula el ambiente acústico de una iglesia moderna con un domo alto y columnas a los lados. Este tipo de interior produce unas pocas reflexiones primarias.</p>

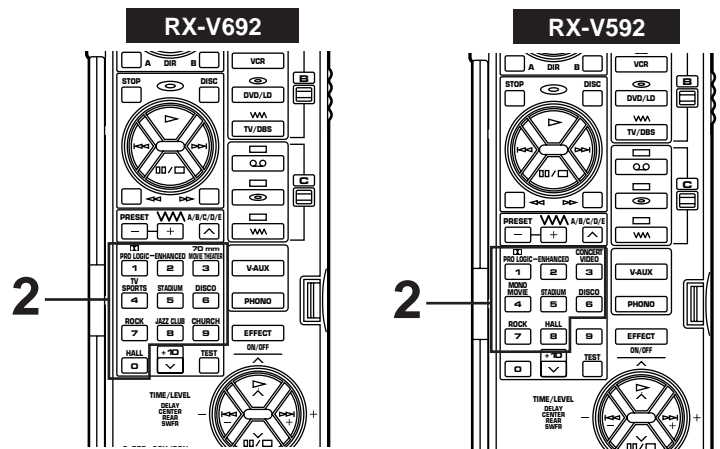
## Sólo RX-V592

PROGRAMA	CARACTERISTICAS
<b>CONCERT VIDEO</b>	<p>Este programa es efectivo para vídeos musicales y es excelente en claridad y profundidad vocales. Para operas, la orquesta y el escenario se reproducen fielmente, de forma que lo hace sentir a uno como en una sala de conciertos.</p>
<b>MONO MOVIE</b>	<p>Este programa fue diseñado específicamente para realzar los programas de fuentes de sonido monoaurales. Comparado con una reproducción en monoaural estricta, el sonido creado con este modo es más amplio y parece salir hacia adelante del par de altavoces, creando una sensación de sonido más completo. Es muy efectivo cuando se usa con películas monoaurales antiguas, noticieros y diálogos.</p>

## Para reproducir una fuente usando el procesador de campo de sonido digital

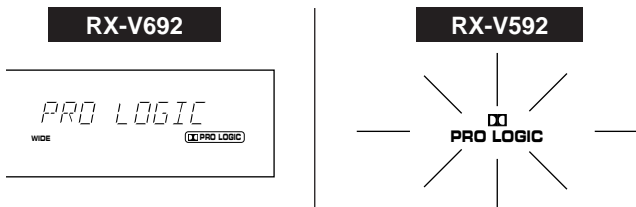
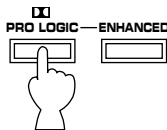


: Suministrado sólo para RX-V692.



**1** Seguir los pasos 1a 6 indicados en la sección "FUNCIONAMIENTO BASICO" en la página 117.

**2** Seleccionar un programa deseado de acuerdo con la fuente.



El nombre del programa seleccionado aparece en la exhibición.

**3** Si se desea, ajustar el tiempo de retardo y el nivel de salida de cada altavoz. (Por más detalles, consultar la descripción correspondiente en la página 127 y 128.)

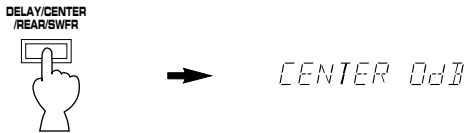
### Notas

- La selección de programa puede ser realizada para fuentes individuales. Una vez que se seleccione un programa, quedará vinculado a la fuente de entrada seleccionada en ese momento. De manera que la próxima vez que se seleccione la fuente de entrada se activará automáticamente el mismo programa.
- Si se prefiere cancelar el procesador de campo de sonido digital, oprimir la el botón **EFFECT**. El sonido será el normal estéreo de dos canales sin efecto de sonido envolvente.
- **Sólo RX-V692**  
Con el modo **STADIUM**, **DISCO**, **ROCK CONCERT**, **JAZZ CLUB**, **CHURCH** o **CONCERT HALL** seleccionado, no se escuchará ningún sonido desde el altavoz central.
- **Sólo RX-V592**  
Con el modo **CONCERT VIDEO**, **MONO MOVIE**, **DISCO**, **STADIUM**, **ROCK CONCERT** o **CONCERT HALL** seleccionado, no se escuchará ningún sonido desde el altavoz central.
- Cuando la fuente de sonido monoaural se reproduce en el modo **DOLBY PRO LOGIC** o **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, no se escuchará ningún sonido desde los altavoces principales y traseros. El sonido sólo se escuchará proveniente del altavoz central. Sin embargo, si el selector de modo de canal central está en **PHANTOM**, el sonido del canal central saldrá por los altavoces principales.
- Cuando se usa el decodificador Dolby Pro Logic Surround de este aparato, si el sonido de la fuente principal se altera considerablemente por un sobreajuste del control **BASS** o **TREBLE**, la relación entre los canales central y trasero puede producir un efecto no natural.

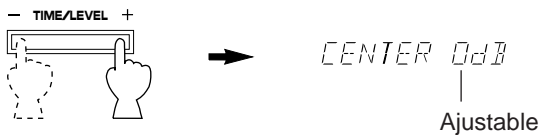
## Ajuste del nivel central (CENTER LEVEL)

Si se desea, se puede ajustar el nivel de salida de sonido del altavoz central incluso si el nivel de salida está prefijado en "AJUSTE DEL EQUILIBRIO DE ALTAVOCES" en la página 116.

- 1 Pulsionar una vez o más de manera que la indicación "CENTER" aparezca en la pantalla.



- 2 Oprimiendo continuamente el lado "+" o "-" del botón TIME/LEVEL, el valor cambia continuamente. Deja de cambiar momentáneamente en el lugar prefijado (0 dB)



Rango de control: MIN, -20 a +10 dB

### Notas

- **Sólo RX-V692**

Este ajuste se puede realizar sólo cuando se haya seleccionado el programa de campo de sonido digital **DOLBY PRO LOGIC** o **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, **70 mm MOVIE THEATER** o **TV SPORTS**, o se haya seleccionado el modo de fuente de entrada "6CH".

- **Sólo RX-V592**

Este ajuste se puede realizar sólo cuando se haya seleccionado el programa de campo de sonido digital **DOLBY PRO LOGIC** o **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, o se haya seleccionado el modo de fuente de entrada "6CH".

- Una vez que se ajustó el nivel de salida, el valor del nivel será el mismo en todos los programas de campo de sonido digital mencionados antes.

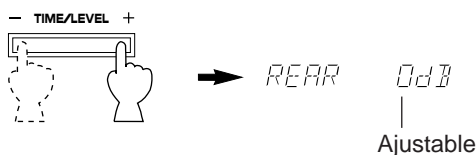
## Ajuste del nivel trasero (REAR LEVEL)

Si se desea, se puede ajustar el nivel de salida de sonido de los altavoces traseros incluso si el nivel de salida está prefijado en "AJUSTE DEL EQUILIBRIO DE ALTAVOCES" en la página 116.

- 1 Pulsionar una vez o más de manera que la indicación "REAR" aparezca en la pantalla.



- 2 Oprimiendo continuamente el lado "+" o "-" de la tecla TIME/LEVEL, el valor cambia continuamente. Deja de cambiar momentáneamente en el lugar prefijado (0 dB)



Rango de control: MIN, -20 a +10 dB

### Notas

- Este ajuste se puede realizar sólo cuando el procesador de campo de sonido digital está encendido, o se haya seleccionado el modo de fuente de entrada "6CH".
- Una vez que se ajustó el nivel de salida, el valor del nivel será el mismo en todos los programas de campo de sonido digital.

## Ajuste del tiempo de retardo

Se puede ajustar la diferencia de tiempo entre el comienzo del sonido de los altavoces principales y el comienzo del sonido de efecto de los altavoces traseros.

Cuanto mayor el valor, más tarde será generado el efecto de sonido.

Este ajuste se puede realizar individualmente a todos los programas.

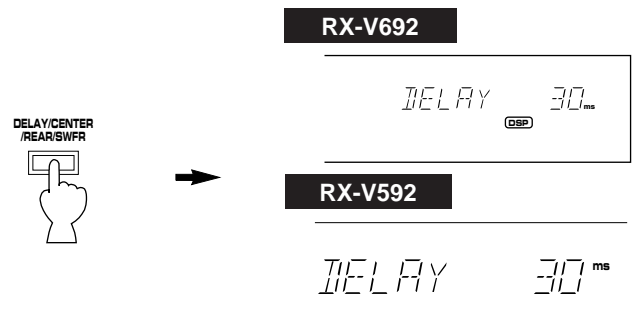
### RX-V692

<b>PRO LOGIC</b>	: de 15 a 30 milisegundos (Valor prefijado: 20 milisegundos)
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	: de 15 a 30 milisegundos (Valor prefijado: 20 milisegundos)
<b>70 mm MOVIE THEATER</b>	: de 15 a 30 milisegundos (Valor prefijado: 17 milisegundos)
<b>TV SPORTS</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 20 milisegundos)
<b>STADIUM</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 45 milisegundos)
<b>DISCO</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 14 milisegundos)
<b>ROCK CONCERT</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 22 milisegundos)
<b>JAZZ CLUB</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 26 milisegundos)
<b>CHURCH</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 40 milisegundos)
<b>CONCERT HALL</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 30 milisegundos)

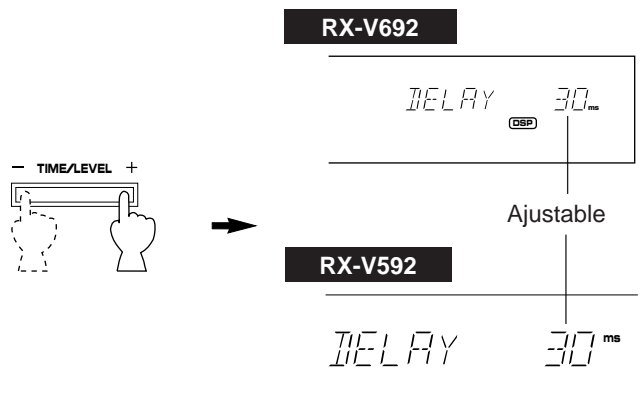
### RX-V592

<b>PRO LOGIC</b>	: de 15 a 30 milisegundos (Valor prefijado: 20 milisegundos)
<b>PRO LOGIC ENHANCED</b>	: de 15 a 30 milisegundos (Valor prefijado: 20 milisegundos)
<b>CONCERT VIDEO</b>	: de 1 a 100 milisegundos (Valor prefijado: 28 milisegundos)
<b>MONO MOVIE</b>	: de 1 a 100 milisegundos (Valor prefijado: 20 milisegundos)
<b>STADIUM</b>	: de 1 a 50 milisegundos (Valor prefijado: 45 milisegundos)
<b>DISCO</b>	: de 1 a 100 milisegundos (Valor prefijado: 14 milisegundos)
<b>ROCK CONCERT</b>	: de 1 a 100 milisegundos (Valor prefijado: 17 milisegundos)
<b>CONCERT HALL</b>	: de 1 a 100 milisegundos (Valor prefijado: 30 milisegundos)

1. Pulsionar una vez o más de manera que la indicación "DELAY" aparezca en la pantalla.



2. Oprimiendo continuamente el lado "+" o "-" del botón **TIME/LEVEL**, el valor cambia continuamente. Deja de cambiar momentáneamente en el lugar prefijado.



### Notas

- Agregando demasiado retardo provocará un efecto poco natural en algunas fuentes.
- Cuando se oprime el botón **TIME/LEVEL**, se interrumpe momentáneamente el sonido.

### Nota

Los valores de tiempo de retardo, nivel central y nivel trasero fijados por última vez permanecen memorizados incluso cuando está desconectada la alimentación de corriente del aparato.

Sin embargo, si el cable de alimentación está desconectado durante más de una semana, estos datos se cambiarán automáticamente a los ajustes originales de fábrica.

# AJUSTANDO EL TEMPORIZADOR PARA DORMIR

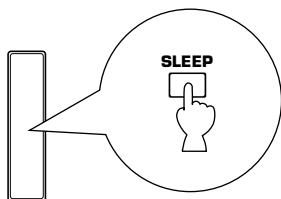
Si se usa el temporizador para dormir de este aparato, se puede programar el aparato para que se desconecte automáticamente. Este temporizador es muy conveniente, cuando se va a dormir mientras se disfruta de una transmisión u otra fuente deseada.

## Notas

- El temporizador para dormir se puede controlar sólo con el control remoto.
- El temporizador para dormir sólo controla los equipos conectados a los **SWITCHED AC OUTLET(S)** del panel trasero de este aparato.

## Para fijar la hora de dormir

1



Oprimir una vez o más para seleccionar la hora de dormir.



**RX-V692**

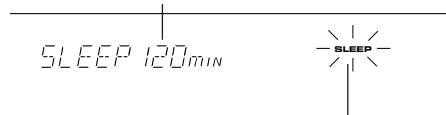
Indica la hora de dormir.



Se enciende.

**RX-V592**

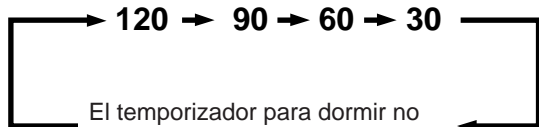
Indica la hora de dormir.



Se enciende.

Cada vez que se oprime la tecla **SLEEP**, la hora de dormir cambia de la siguiente forma.

(Minutos)



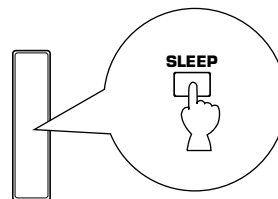
El temporizador para dormir no funciona (**OFF**). (El estado de antes de oprimir la tecla **SLEEP**.)

Después de un tiempo, la exhibición volverá a la indicación antes de ajustar el temporizador **SLEEP**.

2

El aparato se desconectará automáticamente a la hora de dormir seleccionada.

## Para cancelar la hora de dormir



Presione una o más veces para que aparezca "SLEEP OFF" en el visualizador. (Pronto desaparecerá y se apagará el indicador "SLEEP" del visualización.)

## Nota

El ajuste del temporizador para dormir se puede cancelar desconectando la alimentación con el interruptor principal o desconectando el enchufe de este aparato del tomacorriente de CA.



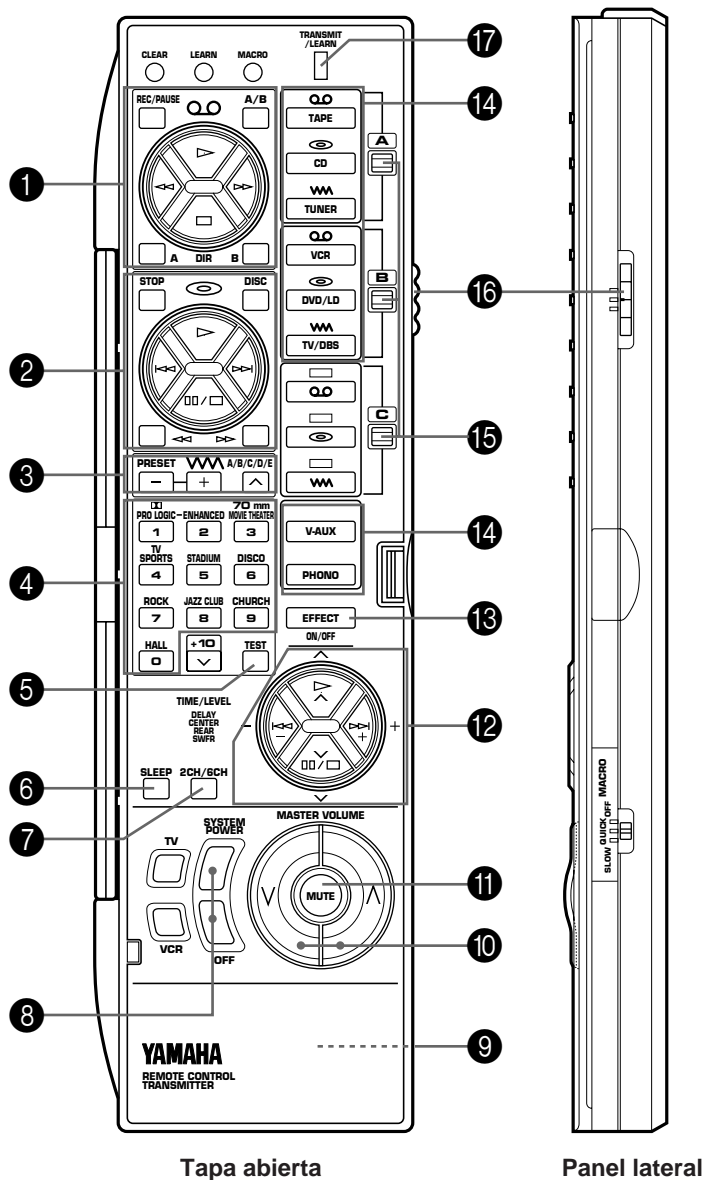
# CONTROL REMOTO

## FUNCIONAMIENTO BASICO (Con la tapa abierta)

El control remoto suministrado con este aparato fue diseñado para controlar todas las funciones usadas más comunmente de este aparato. Si el tocadiscos de discos compactos, la platina de casetes, el tocadiscos de discos láser, etc. conectado a este aparato son componentes YAMAHA diseñados para usar con este control remoto, entonces este control remoto controlará las diferentes funciones de cada uno de los componentes.

\* Para el funcionamiento básico, usar el control remoto con la tapa abierta.

## NOMBRES DE LAS TECLAS Y SUS FUNCIONES



Tapa abierta

Panel lateral

El control remoto de la figura es el del **RX-V692**.

- Los **RX-V692** y **RX-V592** difieren en algunos programas DSP (4).
- **RX-V592** no tiene la tecla MUTE (11).

### 1 Teclas de platinas de cassetes

Sirven para controlar platinas de cassetes. (El interruptor A/B/C (16) debe estar en la posición "A".)

\* Las teclas **DIR A**, **B** y **A/B** se pueden usar con platinas dobles.

\* Para platinas de cassetes sencillas con función de inversión automática, oprimiendo la tecla **DIR A** se cambiará la dirección de funcionamiento de la cinta.

### 2 Teclas del tocadiscos de CD/LD

Sirven para controlar el tocadiscos de discos compactos o el tocadiscos de discos láser.

(Para controlar el tocadiscos de discos compactos, ajustar el interruptor A/B/C (16) a la posición "A". Para controlar el tocadiscos de discos láser, ajustar el interruptor A/B/C (16) a la posición "C".)

\* **DISC** puede ser usado para el cambiador de discos compactos.

\* **STOP** puede ser usado sólo para tocadiscos de discos láser.

### 3 Teclas de sintonizador

Se usan para controlar el sintonizador.

(El interruptor A/B/C (16) debe estar en la posición "A".)

+ : Se usa para seleccionar un número de emisora prefijada mayor

- : Se usa para seleccionar un número de emisora prefijada menor

**A/B/C/D/E**: Se usa para seleccionar el grupo (A – E) de números de emisoras prefijadas.

### 4 Teclas de selección de programa DSP

Sirven para seleccionar un programa DSP cuando esta encendido el procesador de campos de sonidos digital incorporado (incluyendo el decodificador Dolby Pro Logic Surround).

\* **Sólo RX-V592**

Las funciones de "9" y "0" no se usan.

### 5 Tecla TEST

Para ajustar el equilibrio de los altavoces (Por más detalles, consultar las páginas 114–116.)

### 6 Tecla de temporizador SLEEP

Esta tecla se usa para activar o desactivar el temporizador SLEEP, y para ajustar el temporizador SLEEP. (Por más detalles, consulte la página 129.)

### 7 Tecla selectora 2CH/6CH

Cuando se haya seleccionado la fuente de entrada **TV/DBS** o **DVD/LD** oprimiendo esta tecla se cambiarán las señales de entrada entre señales estéreo de 2 canales y señales discretas de 6 canales. Cuando se cambia a "6CH", se seleccionarán como señales de entrada las señales discretas desde el aparato conectado a los terminales 6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS.

### 8 Teclas SYSTEM POWER y OFF

Oprimiendo la tecla **SYSTEM POWER** se enciende este aparato y oprimiendo la tecla **OFF** se apaga.

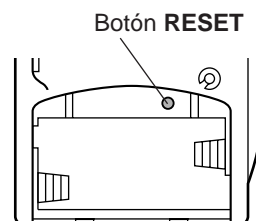
\* (Excepto modelo para EE.UU. y Canadá)

Mientras que está encendido, oprimiendo estas teclas se conmutará el aparato del modo encendido al modo de espera, y viceversa. (En el modo de espera el indicador de modo de espera del panel delantero estará iluminado a medias.)

### 9 Botón RESET

Este botón se encuentra dentro del compartimiento de las pilas. Oprima este botón para "reponer" el microprocesador interno que controla el funcionamiento del control remoto. Será necesario reponer el control remoto cuando resulte imposible de usar.

\* Oprimiendo el botón **RESET** no se borrarán las funciones aprendidas.



### 10 Teclas MASTER VOLUME ^ (hacia arriba) y v (hacia abajo)

Sirven para subir y bajar el volumen principal.

### 11 Tecla MUTE **Sólo RX-V592**

Cuando se oprime esta tecla, se silencia el volumen. Para continuar con el nivel de volumen original, se debe volver a oprimir la misma tecla.

Mientras el volumen permanece silenciado, el indicador **VOLUME** destellará continuamente.

### 12 Selector DELAY/CENTER/REAR/SWFR (^ / v) y teclas TIME/LEVEL +/-

Sirve para ajustar el tiempo de retardo (DELAY), el nivel de salida del canal trasero (REAR), el nivel de salida del canal central (CENTER) y el nivel de salida de los terminales SUBWOOFER OUTPUT (SWFR).

Seleccionar el ajuste a realizar oprimiendo la tecla ^ o v y ajustar el tiempo o el nivel oprimiendo la tecla + o -.

### 13 Tecla EFFECT ON/OFF

Para conectar/desconectar el procesador de campo de sonido digital (incluyendo el decodificador Dolby Pro Logic Surround)

### 14 Teclas de selección de entrada

Se usan para seleccionar la fuente de entrada.

### 15 Indicadores A/B/C

La posición (A, B o C) seleccionada por el interruptor A/B/C se muestra en rojo.

### 16 Interruptor A/B/C

Este interruptor se debe usar sólo cuando la tapa del control remoto está abierta. (Este interruptor no funcionará cuando la tapa está cerrada.)

Normalmente, ajustar este interruptor a la posición "A".

Cuando se controla un tocadiscos de discos láser Yamaha usando las teclas de tocadiscos CD/LD (2), ajustar este interruptor a la posición "C".

### 17 Indicador TRANSMIT/LEARN

Se enciende cuando el control remoto transmite señales infrarrojas (cuando se oprime una tecla de comando).

#### Nota

Al usar las teclas para controlar componentes Yamaha, identificarlos con sus teclas de componentes. Si estas teclas son idénticas, las funciones serán las mismas. Para cada función de tecla, consultar la instrucción correspondiente en los manuales de sus componentes.

# APRENDIZAJE DE NUEVAS FUNCIONES DE CONTROL (Con la tapa abierta)

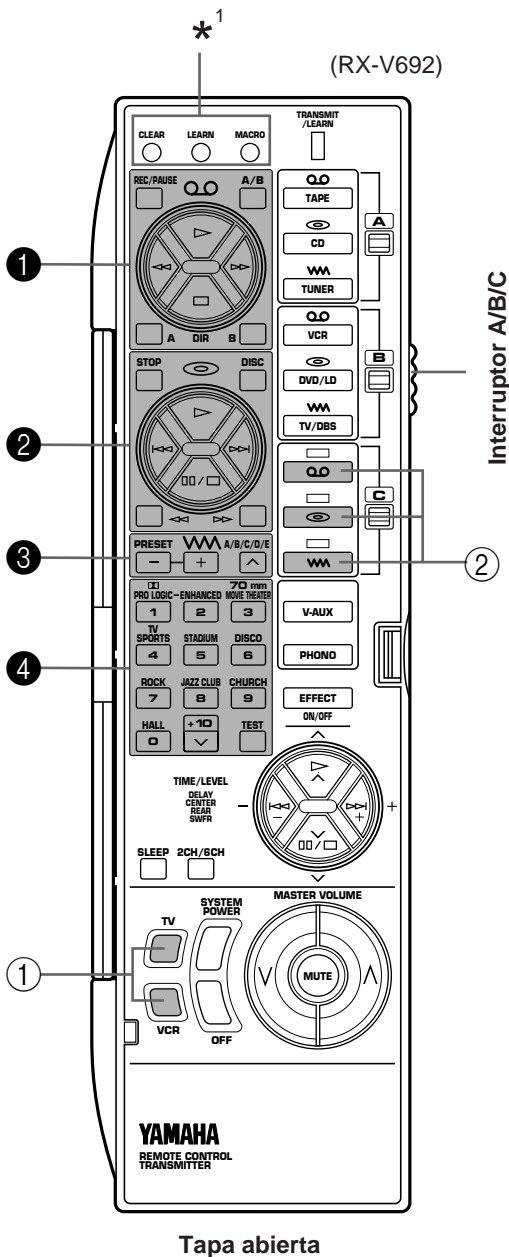
**Este control remoto puede aprender nuevas funciones.** Las teclas sombreadas en la figura a continuación pueden ser programadas para “aprender” funciones de control de otros controles remotos. Aprendiendo las funciones de las teclas de otros controles remotos, este control remoto puede ser usado en lugar de uno o más controles remotos, haciendo más fácil el uso de varios componentes de audio y video.

Algunas de las teclas “capaces de aprender” están originariamente vacías y otras ya han sido prefijadas con funciones para controlar este aparato y otros componentes Yamaha. Se puede almacenar nuevas funciones en ellas (en lugar de las funciones prefijadas) tal como se desee.

\* Consultar la página 137 por el método de aprendizaje.

\* Consultar la página 139 para borrar una función aprendida (o todas las funciones aprendidas).

**Nota**  
Si la capacidad de memoria del control remoto se llena, no se podrá continuar aprendiendo incluso si algunas de las teclas “capaces de aprender” no están ocupadas por nuevas funciones. Si, por ejemplo, se almacenan en el control remoto sólo códigos Yamaha, se podrán almacenar hasta aproximadamente 20 funciones. Almacenar en las teclas “capaces de aprender” las funciones nuevas que sean útiles.



## Teclas que pueden tener tres funciones (1, 2, 3, 4)

En el caso de las teclas “capaces de aprender”, las teclas numeradas 1–4 en la figura a la izquierda pueden tener hasta tres funciones. Esto se debe a que tienen tres áreas de memoria (A, B y C). (Una función por área.) Se pueden almacenar funciones en las áreas B y C, y usar tres funciones en cada tecla conmutando las áreas de memoria con el **interruptor A/B/C**. (En el área A no se puede almacenar una nueva función.)

### Para usar estas teclas:

1. Antes de usar una tecla, seleccionar el área A, B o C de la tecla en la que se encuentra almacenada la función que se desea usar mediante el **interruptor A/B/C**.
2. Oprimir la tecla.

Los ajustes originales de fábrica de estas teclas son los siguientes.

	La posición del interruptor A/B/C		
	A	B	C
1	Preajustada con funciones para controlar una platina de casetes Yamaha.	Vacía	Vacía
2	Preajustada con funciones para controlar un tocadiscos de discos compactos. (STOP está vacía.)	Vacía	Preajustada con funciones para controlar el tocadiscos de discos láser. (DISC está vacía.)
3	Preajustada con funciones para controlar el sintonizador incorporado.	Vacía	Vacía
4	Preajustadas como las teclas de selección de programa DSP y la tecla TEST. * <sup>2</sup>	Preajustadas como las teclas de selección de programa DSP y la tecla TEST. * <sup>2</sup>	Preajustadas como las teclas de selección de programa DSP y la tecla TEST. * <sup>2</sup>

\*<sup>2</sup>: “+10” está vacía.

Para RX-V592, las funciones de “9” y “0” no se usan.

### Nota

El área A de todas las teclas no puede aprender nuevas funciones. Para almacenar nuevas funciones en estas teclas, almacenarlas en las áreas B o C.

## Teclas vacías (1, 2)

Estas son teclas vacías. Cada tecla puede aprender una función de otro control remoto.

Por ejemplo, la tecla **TV** es útil para almacenar la función del interruptor principal de su televisor, y la tecla **VCR** puede ser usada para el interruptor principal de su videograbador.

\*<sup>1</sup>: Estos botones se usan para aprender una nueva función o borrar una función aprendida (o todas las funciones aprendidas). Consultar la página 137–139 por más detalles.

**Nota**

Si una tecla que tiene una función prefijada aprende una nueva función, la función prefijada no se borrará, pero quedará desactivada. Cuando la función aprendida sea borrada, la función prefijada será repuesta. (Para información acerca de una función aprendida, consultar la página 139.)

**Acerca de las marcas indicadas en el control remoto**

Las marcas en el control remoto significan las funciones de las teclas, fuentes de entrada, etc.

**Ejemplos)**

- Ⓚ (cinta): Muestra la platina de casetes, el videograbador, etc.
- Ⓛ (disco compacto): Muestra el tocadiscos de discos compactos, el tocadiscos de discos láser, etc.
- Ⓜ (onda de radio): Muestra el sintonizador, el sintonizador de satélite/TV, etc.

Estas marcas son útiles para almacenar nuevas funciones.

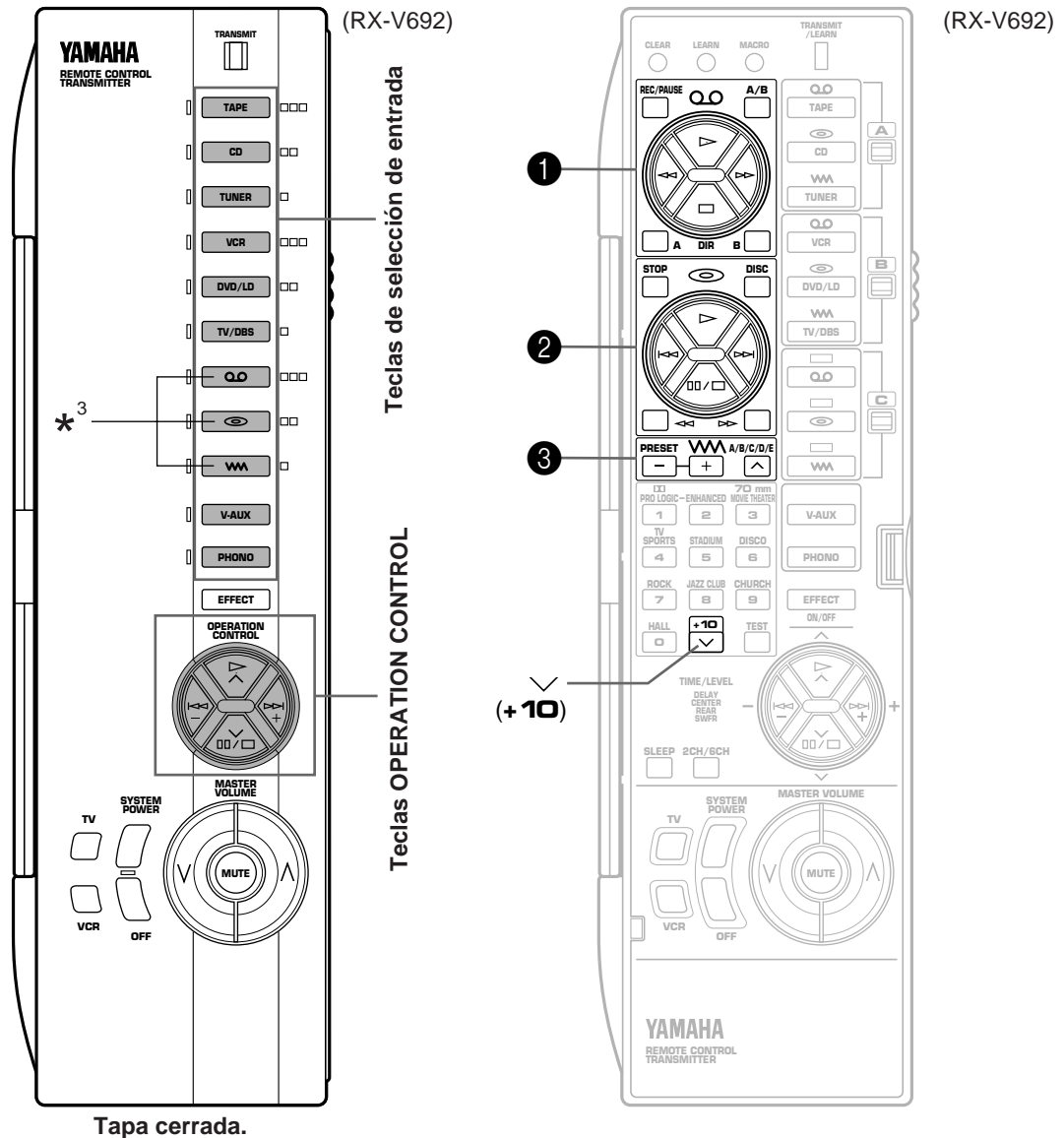
**Ejemplos)**

- El área B de las teclas ❶ es ideal para almacenar funciones de control de su videograbador.
- El área B de las teclas ❸ es ideal para almacenar funciones de control de su sintonizador de satélite/TV.

**USO DE LAS TECLAS OPERATION CONTROL (Con la tapa cerrada)**

Cuando la tapa del control remoto está cerrada, se podrá controlar fácilmente los componentes Yamaha incluyendo las funciones aprendidas usando las teclas **OPERATION CONTROL**.

Español



Tapa cerrada.

\*<sup>3</sup>: Estas teclas están inicialmente vacías. Si estas teclas tienen funciones aprendidas, oprimiéndolas se ejecutarán esas funciones aprendidas.

Cuando la tapa está abierta, las teclas **OPERATION CONTROL** sustituyen las teclas numeradas ①, ②, ③ y la tecla √ (+10) en la figura de la izquierda. Para usar estas teclas, no tiene que cambiar el interruptor A/B/C. Las funciones que realizan las teclas **OPERATION CONTROL** están determinadas por el selector de entrada que fuera oprimido antes de usar las teclas **OPERATION CONTROL**.

**Nota**

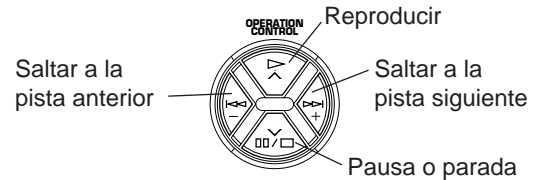
Cuando la tapa está cerrada, las teclas **EFFECT, MASTER VOLUME, MUTE** (sólo para RX-V692), **TV** y **VCR** funcionarán de la misma manera que cuando la tapa está abierta.

\* Si el interruptor **MACRO** a un costado del control remoto está en la posición "OFF", cuando la tapa está cerrada, las teclas **SYSTEM POWER** y **OFF** también funcionarán de la misma manera que cuando la tapa está abierta.

**Ejemplo de las funciones controladas usando las teclas OPERATION CONTROL**

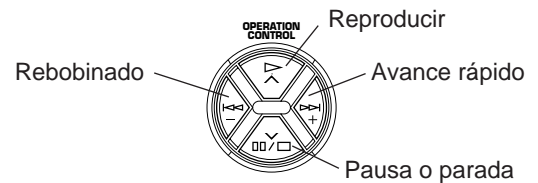
**Para controlar un tocadiscos de discos compactos Yamaha**

1. Oprimir la tecla de selección de entrada "CD".
2. Usar las teclas **OPERATION CONTROL**. (Realizan las funciones en el área A de las teclas ②.)



**Para controlar su videograbador**

1. Oprimir la tecla de selección de entrada "VCR".
2. Usar las teclas **OPERATION CONTROL**. (Realizan las funciones en el área B de las teclas ①. Este área está originalmente prefijada sin ninguna función. De antemano se deberán almacenar las funciones relacionadas al control del videograbador en el área B de las teclas ①.)



Consultar el cuadro a continuación para una combinación de tecla de selección de entrada y funciones de teclas que las teclas **OPERATION CONTROL** realizan. (También, consultar el cuadro en la página 132.)

Tecla de entrada seleccionada	Funciones de tecla que las teclas OPERATION CONTROL realizan
TAPE	Funciones en el área A de las teclas ① (excepto REC/PAUSE, A/B, DIR A y B)
CD	Funciones en el área A de las teclas ② (excepto STOP, DISC, <<< y >>> )
TUNER	Funciones en el área A de las teclas ③ y √ (+10)
VCR	Funciones en el área B de las teclas ① (excepto REC/PAUSE, A/B, DIR A y B)
DVD/LD	Funciones en el área B de las teclas ② (excepto STOP, DISC, <<< y >>> )
TV/DBS	Funciones en el área B de las teclas ③ y √ (+10)
QD	Funciones en el área C de las teclas ① (excepto REC/PAUSE, A/B, DIR A y B)
⊞	Funciones en el área C de las teclas ② (excepto STOP, DISC, <<< y >>> )
WM	Funciones en el área C de las teclas ③ y √ (+10)

Oprimir la tecla de selección de entrada "V-AUX" o "PHONO" no tiene ningún efecto sobre las teclas **OPERATION CONTROL**.

**Notas**

- Si las teclas **OPERATION CONTROL** substituyen las teclas que no tienen funciones (vacías), no se realizará ningún comando. De acuerdo con su plan, almacenar las funciones de otro control remoto en las áreas vacías de estas teclas. (Consultar la página 137 por el método de aprendizaje.)
- Mientras se reproduce en un aparato de audio/video, si se desea controlar otro aparato usando el control remoto (por ejemplo, si se desea rebobinar una cinta en su videograbador mientras escucha un disco compacto), deberá abrir la tapa del control remoto y usar el interruptor A/B/C y las teclas correspondientes. (Si se oprime una tecla de selección de entrada con la tapa cerrada para cambiar las funciones de las teclas **OPERATION CONTROL** a las funciones para controlar un videograbador, la entrada de la fuente que reproduce el disco compacto se cancelará.)

## MACROS (Con la tapa cerrada)

Un "macro" es un comando que define una secuencia de varias operaciones.

Las teclas indicadas en la figura a continuación (como **teclas de macros prefijados**) también están prefijadas con macros, además de sus funciones individuales.

Cada tecla de macro está prefijada de manera que simplemente oprimiéndola realizará secuencialmente varias funciones de otras teclas de este control remoto. (Para saber que funciones de teclas son realizadas secuencialmente oprimiendo cada tecla de macro prefijada, consulte la página siguiente.)

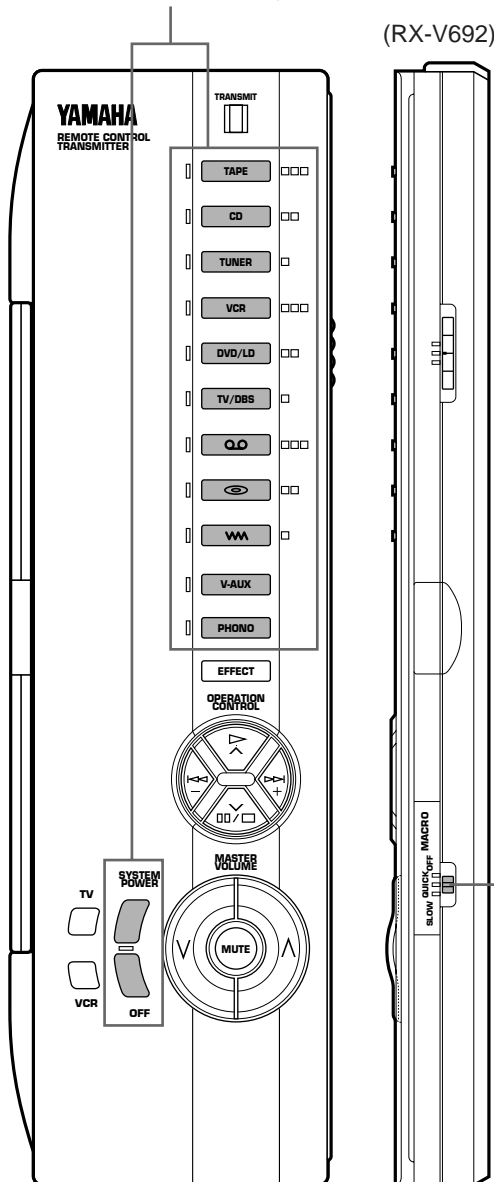
Los macros pueden ser usados sólo cuando la tapa está cerrada y el interruptor **MACRO** está en la posición "SLOW" o "QUICK". (Si "OFF" estuviera seleccionado, no funcionará ninguno de los macros incluso si la tapa está cerrada.)

Las teclas de macros prefijadas han sido prefijadas originalmente con macros. Si se desea, se puede cambiar el contenido de las teclas de macros almacenando la serie de funciones deseadas. Se pueden almacenar hasta siete funciones en una tecla de macro. (Consultar la página 138 por el método de aprendizaje.)

### Ajuste del interruptor MACRO

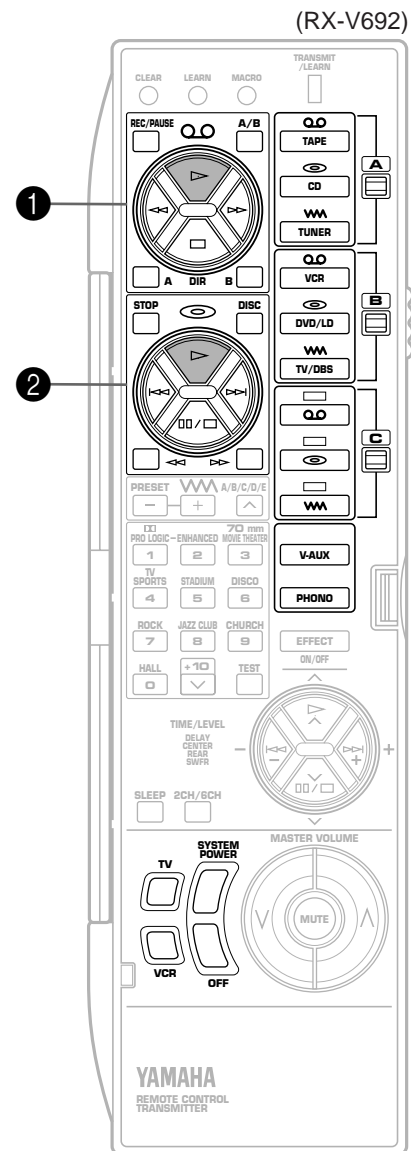
- OFF:** En esta posición, los macros no funcionarán aún con la tapa del control remoto cerrada.
- QUICK:** En esta posición, cuando se oprime una tecla, cada comando es transmitido a intervalos de 0,5 segundos.
- SLOW:** En esta posición, cuando se oprime una tecla, cada comando es transmitido a intervalos de 3 segundos.

Teclas de macros prefijados


























Tapa cerrada  
(Colocar el interruptor MACRO en "QUICK" o "SLOW".)







Interruptor MACRO





Las teclas de macros prefijadas y funciones de teclas que se pueden realizar secuencialmente son las siguientes. (También, consultar el cuadro en la página 132.)

Tecla de macro	Función de la tecla (y área) que funciona cuando se oprime una tecla de macro		
	1ero (Enciende este aparato)	2do (Selecciona la fuente de entrada)	3ero (Reproduce una fuente)
			"▷" en el área A de las teclas ①
			"▷" en el área A de las teclas ②
			—
			"▷" en el área B de las teclas ①
			"▷" en el área B de las teclas ②
			—
			"▷" en el área C de las teclas ①
			"▷" en el área C de las teclas ②
			—
			—
			—

Tecla de macro	Función de la tecla que funciona cuando se oprime una tecla de macro		
	1ero	2do	3ero
			
		—	—

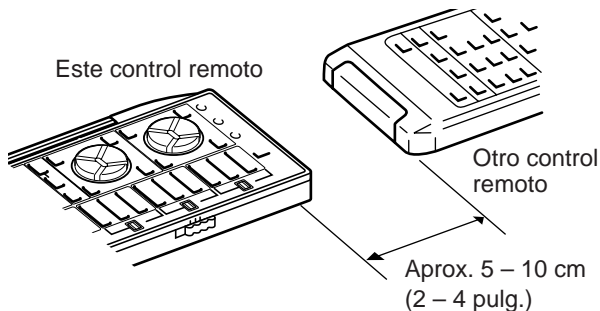
### Notas

- Una tecla en la que no haya almacenada ninguna función no realizará ningún comando.
- Si ocurriera que este aparato no recibe el segundo comando debido a que la operación interna del primer comando demora mucho tiempo, ajustar el interruptor **MACRO** a la posición "SLOW", o no agregar ninguna función o repetir el mismo comando entre el primer comando y el siguiente comando.
- Si programa la función de encendido/apagado del televisor, videograbador, etc. como parte una secuencia de un macro, se debe tener en cuenta que cambia de un modo de corriente a otro (encendido a apagado o apagado a encendido).  
Por ejemplo, cuando se oprime la tecla de macro, si el televisor, videograbador, etc. está encendido, se apagará a pesar que no se quiera hacer eso.
- Una vez que se oprime una tecla de macro, el aparato no recibirá el comando de otra tecla (incluso si está siendo oprimida) hasta que el aparato termine de realizar todos los otros comandos de la tecla de macro. Tener especial cuidado cuando el interruptor **MACRO** se encuentra en la posición "SLOW".
- Una vez que se haya oprimido la tecla de macro, se deberá mantener el control remoto dirigido hacia el sensor del control remoto hasta que el control remoto termine de transmitir todos los comandos de la tecla de macro.
- Se pueden usar las teclas **OPERATION CONTROL** también cuando se usan las funciones de macro.



## APRENDIZAJE DE UNA NUEVA FUNCION

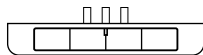
- 1** Colocar este control remoto y el otro control remoto uno de frente al otro.



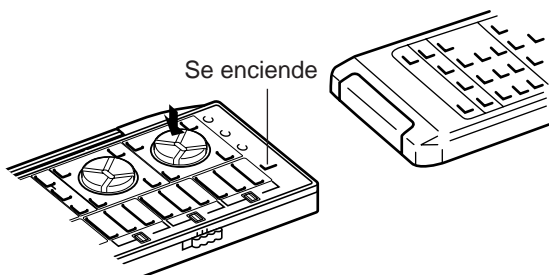
- 2** (Oprimir usando la punta de un lápiz mecánico, etc.) Destella despacio
- 

- \* Si no se realiza ninguna operación durante aprox. 30 segundos después de oprimir el botón **LEARN**, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y el modo actual se cancelará, si ocurriera lo anterior, repetir este paso.

- 3** Si fuera necesario, seleccionar el área de memoria usando el interruptor A/B/C en el panel lateral del control remoto.

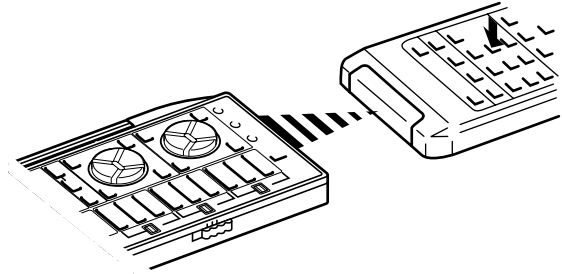


- 4** Oprimir la tecla en el control remoto en la cual se desea almacenar la nueva función.



- \* Si no se realiza ninguna operación aprox. 30 segundos después de oprimir una tecla, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y el modo actual quedará cancelado. Si ocurre eso, repetir este paso.
- \* Si no se realiza ninguna operación durante aprox. 30 segundos después que se oprime una tecla, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se repondrá al modo en que se encontraba antes de comenzar el aprendizaje. Si ocurriera esto, vuelva a comenzar desde el paso 2.

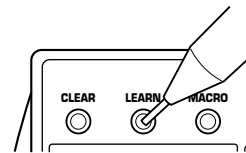
- 5** Mantener oprimiendo la tecla (en el otro control remoto) que tiene la función que se quiere almacenar.



- \* Cuando se termina el aprendizaje, el indicador TRANSMIT/LEARN deja de destellar y luego comienza a destellar lentamente.
- \* Si una señal no es recibida satisfactoriamente, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se repondrá al modo en que se encontraba anteriormente al paso 4. Si ocurre eso, se debe volver a comenzar desde el paso 4.
- \* Si la memoria está llena, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente para mostrar que es imposible aprender, y luego se repondrá el modo de antes de comenzar el aprendizaje.

- 6** Repetir los pasos 3 al 5 para almacenar más funciones.

- 7** Cuando se termine el aprendizaje, oprimir el botón **LEARN**.



### Notas

- Las nuevas funciones aprendidas reemplazarán la funciones aprendidas anteriormente.
- Si no existiera más espacio en la memoria para aprender otras funciones, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente. En este caso, incluso si algunas teclas no están ocupadas con funciones para otros controles remotos, no se podrán aprender otras funciones.
- Si durante el aprendizaje la tapa está cerrada y transcurren aprox. 5 segundos, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se repondrá al modo en que se encontraba antes del aprendizaje. Si ocurre eso, volver a comenzar desde el paso 2. Sin embargo, si la tapa es abierta en 5 segundos, se repondrá al modo anterior a que se abriera la tapa.
- Pueden existir circunstancias por las cuales, debido a la codificación de señales y la modulación empleada por el otro control remoto, este control remoto no podrá "aprender" sus señales.

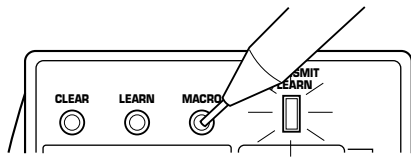
## PREPARANDO UN MACRO NUEVO

En el lugar de las funciones prefijadas se puede programar un macro nuevo. (Consultar la página 135 para saber que teclas son las teclas de macros prefijados.) Se pueden preparar hasta 13 macros nuevos. Una tecla de macro puede aprender hasta siete funciones de otras teclas.

### Nota

Si almacena un comando continuo como bajar el nivel del volumen, se convertirá en un comando corto al ser realizado como parte de un macro.

**1**



Destella espacio

\* Si no se realiza ninguna operación durante aprox. 30 segundos después que se oprime el botón **MACRO**, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se repondrá al modo en que se encontraba antes de oprimir el botón **MACRO**. Si ocurriera eso, oprimir otra vez el botón **MACRO**.

**2** Oprimir una tecla de macro prefijada en la cual se desea programar el macro nuevo.



Se enciende

\* Si se oprime una tecla de macro prefijada diferente, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se cancelará el modo actual. Si ocurriera eso, repetir este paso.

**3** Oprimir una tecla cuya función desea almacenar como la primera función del macro nuevo.



Se apaga.  
(Cuando se termina el aprendizaje, este indicador se vuelve a encender.)

\* Si se oprime una tecla cuya función no puede ser almacenada como un comando de macro, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se cancelará el modo actual. Si ocurriera eso, repetir este paso.

\* Si transcurrieron 30 segundos antes de oprimir una tecla, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se repondrá al modo en que se encontraba antes comenzar el aprendizaje. Si ocurriera eso, volver a comenzar desde el paso 1.

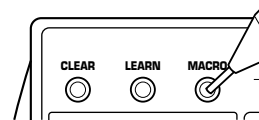
**4**

Repetir el paso 3 para almacenar la segunda, la tercera y las otras funciones. Se pueden almacenar hasta siete funciones de teclas en serie como un macro.

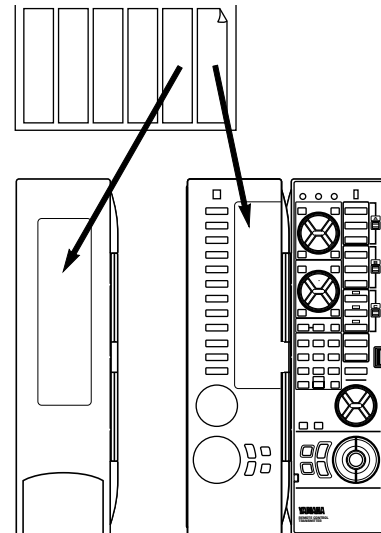
\* Si se ha aprendido la séptima tecla de función, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y se repondrá al modo en que se encontraba antes de comenzar el aprendizaje. (Esto muestra que la llave ha terminado de aprender una serie de funciones como un macro.) Si ocurriera eso, no tendrá que seguir con el siguiente paso.

**5**

Cuando se finalice el aprendizaje, oprimir el botón **MACRO**.



Se recomienda anotar las funciones de teclas nuevas que fueron almacenadas usando los adhesivos y pegarlos del lado de atrás del control remoto o del lado de atrás de la tapa.



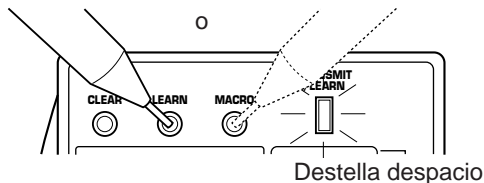
### Respaldo de memoria

Todas las funciones aprendidas se mantendrán mientras se cambian las pilas. Sin embargo, si se demorarán algunas horas en colocar las pilas, las funciones aprendidas serán borradas y deberán ser aprendidas nuevamente.

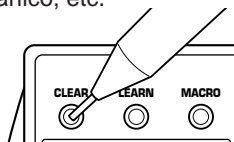
# BORRADO DE LAS FUNCIONES APRENDIDAS

## Para borrar las funciones aprendidas

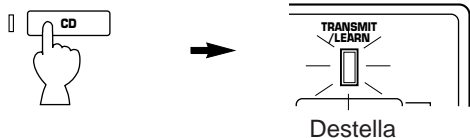
- 1** Para borrar una función de tecla aprendida, oprimir el botón **LEARN** usando la punta de un lápiz mecánico, etc. Para borrar un macro preparado por Ud., oprimir el botón **MACRO**.



- 2** Mantener oprimiendo el botón **CLEAR** usando la punta del lápiz mecánico, etc.



- 3** Manteniendo oprimido el botón **CLEAR**, oprimir y mantener la tecla cuyas funciones desea borrar hasta que el indicador destelle 3 veces.



Para borrar dos o más funciones secuencialmente, no dejar de oprimir el botón **CLEAR**, y repetir este paso.

### Nota

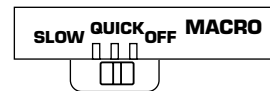
Si borra una función aprendida de una tecla, se repondrá la función prefijada original para esa tecla (excepto para las teclas que han sido prefijadas sin ninguna función.)

## Guía para localización de averías

SINTOMAS	CAUSA	SOLUCION
El control remoto no funciona.	Las pilas del control remoto están descargadas. El microprocesador interno deja de funcionar.	Cambiar las pilas por nuevas y oprimir el botón RESET del control remoto.
La función de aprendizaje no funciona correctamente. (El indicador TRANSMIT/LEARN no se enciende ni destella.)	Las pilas de este control remoto y/o las pilas del otro control remoto están descargadas.	Cambiar las pilas por nuevas (y oprimir el botón RESET de este control remoto).
	Hay mucha o poca distancia entre ambos controles remotos.	Colocar los controles remotos a la distancia correcta.
	El código de señal o la modulación del otro control remoto no es compatible con la de este control remoto.	No se pueden aprender las funciones.
	La memoria está llena.	No se podrán aprender nuevas funciones sin borrar funciones innecesarias.
	El microprocesador interno deja de funcionar.	Oprimir el botón RESET del control remoto.

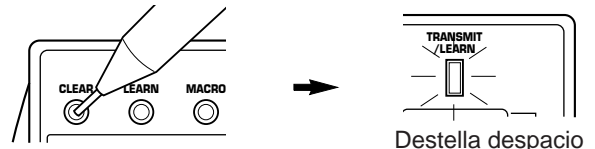
## Para borrar todas las funciones aprendidas

- 1** Seleccionar todos los tipos de funciones de tecla que se desean borrar usando el interruptor **MACRO** a un lado del panel del control remoto.



- OFF:** Seleccionar esta posición si se quieren borrar todas las funciones aprendidas excepto los macros.  
**QUICK:** Seleccionar esta posición si se quieren borrar todos los macros preparados por Ud.  
**SLOW:** Seleccionar esta posición si se quieren borrar todas las funciones aprendidas incluyendo los macros.

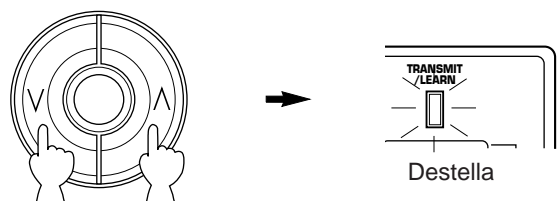
- 2** Oprimir el botón **CLEAR** usando la punta de un lápiz mecánico, etc.



- \* Si realiza una de las siguientes operaciones después de oprimir el botón **CLEAR**, el indicador TRANSMIT/LEARN destellará rápidamente y el modo actual se cancelará. Si ocurriera esto, oprimir otra vez el botón **CLEAR**.

- El interruptor **MACRO** se encuentra en otra posición.
- Oprimir otra tecla.
- No se realiza ninguna operación durante 30 segundos.

- 3** Oprimir otra vez y mantener el botón **CLEAR**. Mientras se mantiene oprimido el botón **CLEAR**, oprimir y mantener las teclas **MASTER VOLUME**  $\wedge$  y  $\vee$  simultáneamente hasta que el indicador destelle 7 minutos.



# LOCALIZACION DE AVERIAS

Si el aparato no está funcionando normalmente, verificar los siguientes puntos para determinar si se puede corregir el problema de la forma descrita a continuación. Si no se resuelve el problema, o si el problema no está en la lista de SINTOMAS, desenchufar el aparato y consultar con su distribuidor o centro de servicio autorizado YAMAHA.

	SINTOMAS	CAUSA	SOLUCION
Amplificador	El aparato no se enciende cuando se oprime el interruptor POWER, o se apaga rápidamente enseguida después de encender el aparato.	No se ha enchufado bien el cable de corriente.	Enchufar bien el cable de corriente.
		El interruptor IMPEDANCE SELECTOR del panel trasero no se encuentra bien hacia arriba o hacia abajo.	Ajustar el interruptor bien hacia arriba o hacia abajo.
	No se escucha ningún sonido o no se ve ninguna imagen.	Las conexiones de los cables de salida están mal.	Conectar correctamente los cables. Si sigue habiendo problemas, los cables están en mal estado.
		No se ha seleccionado la fuente de entrada correcta	Seleccionar la fuente de entrada correcta usando el botón de selección de entrada.
		Los interruptores SPEAKERS no están correctamente ajustados.	Poner el interruptor SPEAKERS que corresponda a los altavoces a usar en la posición ON.
		Las conexiones de los altavoces no son seguras.	Realizar conexiones seguras.
	El sonido se corta repentinamente.	El circuito de protección se ha activado por un corto circuito, etc.	Apagar el aparato y volverlo a encender, esto repondrá el circuito de protección.
		El temporizador para dormir ha funcionado.	Cancelar el temporizador para dormir.
	Sólo sale sonido por los altavoces de un lado.	El ajuste del control BALANCE es incorrecto.	Ajustarlo de forma adecuada.
		Las conexiones de los cables no son correctas.	Conectar correctamente los cables. Si sigue habiendo problemas, los cables están en mal estado.
	Se escucha un zumbido.	La conexión de los cables no es correcta.	Conectar firmemente las clavijas de audio. Si el problema persiste, los cables pueden estar dañados.
		No existe una conexión del plato giratorio al terminal GND.	Realizar una conexión entre el plato giratorio y el terminal GND de este aparato.
	Al reproducir un disco el nivel de sonido es muy bajo.	El disco se está reproduciendo usando un plato giratorio con una cápsula MC.	El plato giratorio se debe conectar al sintonizador a través de un amplificador de MC.
	No se puede subir el volumen o el sonido sale con distorsiones.	El componente conectado a los terminales REC OUT de este aparato está apagado.	Encienda el componente.
	No se escucha sonido de los altavoces traseros.	El nivel de salida de sonido de los altavoces traseros se encuentra en 0.	Subir el nivel de salida de sonido de los altavoces traseros.
Se está reproduciendo una fuente de sonido monoaural en DOLBY PRO LOGIC o DOLBY PRO LOGIC ENHANCED.		Seleccionar un programa adecuado para una fuente de sonido monoaural.	
No se escucha sonido del altavoz central.	El nivel de salida de sonido del altavoz central se encuentra en 0.	Subir el nivel de salida de sonido del altavoz central.	
	El selector de modo de canal central está en PHANTOM.	Seleccionar NORMAL o WIDE.	
	La selección de programa de campo de sonido no es correcta.	Seleccionar un programa apropiado.	
FM	La recepción en FM estéreo es ruidosa.	La antena transmisora está muy lejos, o la entrada de antena es mala.	Comprobar las conexiones de la antena. Utilizar una antena de FM de múltiples elementos. Poner el botón TUNING MODE en el modo de sintonización manual.
	Hay distorsión y no puede lograrse una recepción clara incluso con una buena antena de FM.	Existe interferencia por trayectoria múltiple.	Ajustar el emplazamiento de la antena hasta lograr eliminar la interferencia por trayectoria múltiple.
	No es posible sintonizar la emisora deseada con el método de sintonía automática.	La señal de la emisora es demasiado débil.	Usar el método de sintonía manual. Usar una antena direccional de FM de gran calidad.
	Las emisoras preajustadas previamente no pueden sintonizarse.	Este aparato ha estado desenchufado o no ha sido utilizado durante un largo período de tiempo.	Repetir el procedimiento de preajuste.
AM	No es posible sintonizar la emisora deseada con el método de sintonía automática.	Señal débil o conexiones de la antena flojas.	Apretar las conexiones de la antena de cuadro de AM o tratar de orientarla hasta lograr la mejor recepción posible. Usar el método de sintonía manual.
	Se producen ruidos continuos de crujido y siseo.	Estos ruidos pueden deberse a rayos, lámparas fluorescentes, motores, termostatos, y otros equipos eléctricos.	Emplear una antena exterior y un conductor de puesta a tierra.
	Se producen zumbidos.	Se está empleando un televisor cerca.	Alejar este aparato del televisor.
Control remoto	El control remoto no transmite bien las señales	El sensor del control remoto en el aparato recibe los rayos del sol o una luz intensa (por ejemplo de una lámpara fluorescente concentrada, etc.)	Cambiar de lugar el aparato.
		Las pilas del control remoto están con poca carga.	Cambiar las pilas por nuevas.
Otros	El sonido se degrada cuando se escucha usando los auriculares conectados a un tocadiscos de discos compactos o platina de cassetes que está conectado a este aparato.	El aparato se encuentra apagado.	Encienda el aparato.

# ESPECIFICACIONES

## SECCION DE AUDIO

Potencia de salida eficaz mínima por canal  
Principal izquierdo, derecho  
8 ohmios, 20 Hz a 20 kHz, 0,04% de D.A.T.  
<RX-V692>  
[Modelos para EE.UU. y Canadá] .....80W+80W  
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....75W+75W  
<RX-V592>  
[Modelos para EE.UU. y Canadá] .....75W+75W  
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....70W+70W

Central  
8 ohmios, 20 Hz a 20 kHz, 0,07% de D.A.T.  
<RX-V692>  
[Modelos para EE.UU. y Canadá] .....80W  
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....75W  
<RX-V592>  
[Modelos para EE.UU. y Canadá] .....75W  
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....70W

Trasero  
8 ohmios 1 kHz, 0,3% de D.A.T.  
<RX-V692> .....40W+40W  
<RX-V592> .....35W+35W

Máxima potencia [Modelo General sólo]  
Principal izquierdo, derecho  
8 ohmios, 1 kHz, 10% de D.A.T.  
<RX-V692> .....120W+120W  
<RX-V592> .....110W+110W

Potencia dinámica por canal (mediante el método de medición de margen dinámico de IHF)  
<RX-V692>  
[Modelos para EE.UU. y Canadá]  
8/6/4/2 ohmios .....115/145/175/200W  
[Modelos para Australia, Singapur y General]  
8/6/4/2 ohmios .....100/125/150/175W  
<RX-V592>  
[Modelos para EE.UU. y Canadá]  
8/6/4/2 ohmios .....110/140/170/190W  
[Modelos para Australia, Singapur y General]  
8/6/4/2 ohmios .....95/120/150/170W

Margen dinámico (8 ohmios)  
[Modelos sólo para EE.UU. y Canadá]  
<RX-V692> .....1,58 dB  
<RX-V592> .....1,66 dB

Anchura de banda de potencia  
<RX-V692>  
8 ohmios, 40W, 0,09% de D.A.T.  
.....10 Hz a 50 kHz  
<RX-V592>  
8 ohmios, 30W, 0,09% de D.A.T.  
.....10 Hz a 50 kHz

Factor de amortiguamiento (SPEAKERS A)  
8 ohmios, 20 Hz a 20 kHz .....80 o más

Sensibilidad/impedancia de entrada  
PHONO MM .....2,5 mV/47 k-ohmios  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
.....150 mV/47 k-ohmios

6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS  
<RX-V692> .....150 mV/40 k-ohmios  
<RX-V592> .....150 mV/50 k-ohmios

Nivel de señal máxima de entrada  
PHONO MM  
1 kHz, 0,04% de D.A.T. ....110 mV  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR (EFFECT ON)  
1 kHz, 0,5% de D.A.T. ....2,2V

Nivel/impedancia de salida  
REC OUT .....150 mV/2,5 k-ohmios  
PRE OUT (MAIN L/R) .....2,2V/1,2 k-ohmios  
PRE OUT (REAR L/R) .....1,6V/1,2 k-ohmios  
SUBWOOFER (EFFECT OFF)  
.....6,0V/1,5 k-ohmios

Salida/impedancia nominal de la toma de auriculares  
Nivel de salida (8 ohmios, 0,04% de D.A.T.)  
.....0,5V  
Impedancia .....390 ohmios

Respuesta en frecuencia (20 Hz a 20 kHz)  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR  
.....0±0,5 dB

Desviación de ecualización RIAA  
PHONO MM .....0±0,5 dB

Distorsión armónica total 20 Hz a 20 kHz  
PHONO MM a REC OUT  
1V .....0,02%  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR a SP OUT  
<RX-V692>  
40W/8 ohmios .....0,025%  
<RX-V592>  
30W/8 ohmios .....0,025%

Relación señal-ruido (Red A de IHF)  
PHONO MM a REC OUT (5 mV Entrada cortocircuitada)  
<RX-V692>  
[Modelos para EE.UU., Canadá y General] .....86 dB  
[Modelos para Australia y Singapur] .....83 dB  
<RX-V592>  
[Modelos para EE.UU., Canadá y General] .....85 dB  
[Modelos para Australia y Singapur] .....82 dB  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR a SP OUT (En cortocircuito) .....98 dB

Ruido residual (Red A de IHF)  
MAIN L/R .....140 µV

Separación entre canales (Vol. -30 dB, EFFECT OFF)  
PHONO MM (Entrada cortocircuito, 1 kHz/10 kHz)  
.....60 dB/50 dB  
CD/TAPE/DVD-LD/TV-DBS/VCR (Entrada terminada con 5,1 k-ohmios, 1 kHz/10 kHz) .....60 dB/45 dB

Características de control de tono  
BASS : Refuerzo/atenuación  
.....±10 dB (50 Hz)  
Frecuencia de transición  
.....(350 Hz)  
TREBLE : Refuerzo/atenuación  
.....±10 dB (20 kHz)  
Frecuencia de transición  
.....(3,5 kHz)

BASS EXTENSION .....+6 dB (50 Hz)

Error de alineamiento de ganancia (0 a -60 dB) .....3 dB

## SECCION DE VIDEO

Tipo de señal de video  
[Modelos para EE.UU. y Canadá] .....NTSC  
[Modelos para Australia y Singapur] .....PAL  
[Modelo General] .....NTSC/PAL

Nivel de señal de video .....1Vp-p/75 ohmios

Nivel de señal de S-video  
Y .....1 Vp-p/75 ohmios  
C .....0,286 Vp-p/7 ohmios

Nivel de salida máxima .....1,5 Vp-p o más  
<Sólo RX-V692>  
S-video C .....0,5 Vp-p o más

Relación señal - ruido .....50 dB o más

Respuesta de frecuencia en la salida del monitor .....5 Hz a 10 MHz, -3 dB

## SECCION DE FM

Gama de sintonía  
[Modelos para EE.UU. y Canadá] .....87,5 a 107,9 MHz  
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....87,5 a 108,0 MHz

Umbral de silenciamiento a 50 dB (IHF, 75 ohmios)  
[Modelos sólo para EE.UU., Canadá y General]  
Monaural .....1,55 µV (15,1 dBf)  
Estéreo .....21 µV (37,7 dBf)

Sensibilidad útil  
DIN, Monaural (26 dB de relación señal-ruido)  
[Modelos para Australia y Singapur] .....0,9 µV  
DIN, Estéreo (46 dB de relación señal-ruido)  
[Modelos para Australia y Singapur] .....24 µV

Relación de respuesta de frecuencia imagen  
[Modelos para EE.UU., Canadá y General] .....45 dB  
[Modelos para Australia y Singapur] .....80 dB

Relación de respuesta de FI  
[Modelos para EE.UU., Canadá y General] .....70 dB  
[Modelos para Australia y Singapur] .....80 dB

Relación de respuesta espuria .....70 dB



Relación de supresión de AM .....	55 dB
Relación de captura .....	1,5 dB
Selectividad de canal alternativo [Modelos para EE.UU., Canadá y General] .....	85 dB
Selectividad (dos señales, desviación de 40 kHz $\pm$ 300 kHz) [Modelos para Australia y Singapur] .....	70 dB
Relación señal-ruido (IHF) Monoaural/Estéreo [Modelos para EE.UU., Canadá y General] ..... (DIN, ponderación, desviación de 40 kHz) Monoaural/Estéreo [Modelos para Australia y Singapur] .....	80/75 dB 75/70 dB
Distorsión armónica Monoaural/Estéreo (1 kHz) .....	0,1/0,2%
Separación entre canales estéreo (1 kHz) .....	50 dB
Respuesta en frecuencia 20 Hz a 15 kHz .....	0 $\pm$ 1,5 dB
<b>SECCION DE AM</b>	
Gama de sintonía [Modelos para EE.UU. y General] ..... [Modelos para Australia y Singapur] .....	530 a 1.710 kHz 531 a 1.611 kHz

Sensibilidad útil .....	100 $\mu$ V/m
Selectividad .....	32 dB
Relación señal-ruido .....	50 dB
Relación de respuesta de frecuencia imagen .....	40 dB
Relación de respuesta espuria .....	50 dB
Distorsión armónica (1 kHz) .....	0,3%

### SECCION DE AUDIO

Nivel/impedancia de salida FM (modulación al 100%, 1 kHz) [Modelos para EE.UU., Canadá y General] ..... [Modelos para Australia y Singapur] .....	500 mV/2,2 k-ohmios 400 mV/2,2 k-ohmios
AM (modulación al 30%, 1 kHz) .....	150 mV/2,2 k-ohmios

### GENERAL

Alimentación [Modelos para EE.UU. y Canadá] ..... [Modelo para Australia] .....	120V CA, 60 Hz 240V CA, 50 Hz
[Modelo para Singapur] .....	230V CA, 50 Hz
[Modelo General] .....	110/120/220/240V CA, 50/60 Hz

Consumo <RX-V692> [Modelo para EE.UU.] .....	240W
[Modelo para Canadá] .....	280W
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....	290W
<RX-V592> [Modelo para EE.UU.] .....	230W
[Modelo para Canadá] .....	250W
[Modelos para Australia, Singapur y General] .....	270W

Consumo máximo de corriente (8 ohmios, 1 kHz, 10% D.A.T. cuando se usan los 5 canales:) [Modelo General] <RX-V692> .....	690W
<RX-V592> .....	630W

Tomacorrientes de CA 2 tomacorrientes con interruptor [Modelos para EE.UU., Canadá, Singapur y General] .....	100W max.
1 tomacorriente con interruptor [Modelo para Australia].....	100W max.

Dimensiones (An x Al x Prf) .....	435 x 151 x 379,5 mm
--------------------------------------	----------------------

Peso <RX-V692> .....	12,5 kg
<RX-V592> .....	11,0 kg

Accesorios .....	Antena de cuadro Antena FM interior Transmisor de control remoto Pilas Etiqueta de funciones del usuario Adaptador de antena (Sólo modelos para EE.UU. y Canadá)
------------------	--

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.